

التراث العربي

مجلة فصلية تصدر عن اتحاد الكتاب العرب - دمشق

المعدد ٢٣ - شعبان ١٤٠٦ هـ نيسان « أبريل » ١٩٨٦ م السنة السادسة

كتابخانه

بنیاد و دایرة المعارف اسلامی

المدير المسؤول :

علي عقله عثمان

رئيس التحرير

د. عبد الكريم الياسيني

لجنة التحرير

د. عبد الهادي هاشم

د. ابراهيم الكيلاني

د. لسان الحمارة

د. عدنان درويش

شماره ثبت ٦٧٧٦٤

تاريخ ١٣٦٠/١٢/٢٨

ترسل المواد والمراسلات الى العنوان التالي :

المدير المسؤول - اتحاد الكتاب العرب - مجلة التراث العربي - دمشق - ص.ب. : ٢٢٢٠ - ٢٤٤٢٩٩ - ٢٤٤٣٢٩

المواد المنشورة في المجلة تعبر عن رأي أصحابها



مركز تحقيق تكويز بر مصرى

١٩٩٩

الاشتراك السنوي

٣٦ ل.س للأفراد والدوائر الرسمية داخل القطر

٦٠ ل.س أو ما يعادلها للبلدان العربية مع أجور البريد

٨٠ ل.س أو ما يعادلها للبلدان الأجنبية مع أجور البريد

■ الاشتراك يرسل حوالة بريدية أو شيكا أو بنقع نقدا الى : (معاسب مجلة المؤلف الأدبي)

المحتسويات

ص

- ☐ محمد اقبال ٠٠ فيلسوف الذات وشاعر العشق
٧ د. عبد الكريم اليافي
- ☐ البيقطة الاسلامية في فارسيات اقبال
٢١ صادق آئينه وند
- ☐ في ذكرى الشاعر الغالد محمد اقبال
٢١ عبد الرحيم العصني
- ☐ مع الدكتور محمد اقبال في نجواه الصوفية ٠٠ صلاة الى منبع الحب
٢٣ نذير العسامي
- ☐ صور انسانية من الحياة اليومية والامرية في بلاد الشام
خلال الالف الاول ق م
٢٥ محمد حرب فرزات
- ☐ اللغة العربية بين الامالة والاعجاز والحداثة
٦٠ د. عمر موسى باشا
- ☐ في التعريب و « المغرب »
وهو المعروف ب « حاشية ابن بري على كتاب المغرب لابن الجواليقي »
٨٨ صلاح الدين الزحلاوي
- ☐ لقاء فاسكو داغاما واحمد بن ماجد مستحيل
١٠٣ ابراهيم خوري
- ☐ تكريم الاعلام
١٤٢ د. محمد الزحيلي
- ☐ التوزيع السكاني عند العرب
٢١٢ مصطفى العلواني
- ☐ نخبة سنيّة من الأمثال العربية (٥)
٢٢٨ خير الدين شمس باشا
- ☐ أنباء تراثية
٢٣٤ د. ع. د. ي. د.
٢٣٧ فاطمة مصام صبري



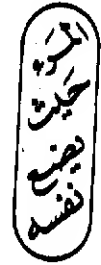
مرکز تحقیقات کامپیوتر علوم اسلامی

محمد إقبال

فيلسوف الذات في شاعر العشق

د. عبدالكريم اليافي

حكمة بليغة من أوابد حكم العرب • نذكر بها كيف نشعر بنصيب من الرفعة والسمو حين نتدارس حياة عظيم من العظماء ، وكيف نكرم أنفسنا حين نكرم ذكراه • ومع الشعور بالتكريم والسمو والرفعة نرى الدنيا مرة جديدة أكرم وأجمل مما نظن إذ جادت بأولئك العظماء وهيات لنا معايشة ذكراهم وتامل أعمالهم وأفكارهم • وهكذا يسعدنا أن نتحدث عن الذكرى التاسعة بعد المائة لميلاد شاعر الشرق محمد إقبال.



ولد محمد إقبال سنة ١٨٧٧ في سيلكوت لأسرة كشميرية الأصل برهمية المعتقد ، أسلمت قبل عدة قرون في زمن السلطان زين الدين الياس بودشاه • ثم هاجرت الى البنجاب ذات الطبيعة الفاتنة • رجا أبواه التقيان الشيخ نور محمد والسيدة امام بيبي أن يكون لهذا الوليد شأن • فعكفا على تنشئته وتربيته وتعليمه كأفضل ما يكون التعليم والتربية والتنشئة • وفي كل مرحلة من مراحل النمو كان الطفل الناشئ واليافع اللامع يتجاوز في الأصالة والتفكير والعمق والبيان كل ما كان يُقدَّر له •

درس في كلية سيلكوت على عالم مشهور كان يشار اليه بالبنان في الأدبين الفارسي والعربي هو شمس العلماء مولانا مير حسن • ثم انتقل بعدها الى كلية الحكومة بمدينة لاهور حاضرة البنجاب ، فبرز بين أقرانه ، وحاز جوائز

متعددة . ولمح أستاذه المستشرق السرتوماس أرنلد مخايل نبوغه . فلم يكدر يتخرج حتى عهد اليه في تدريس الفلسفة واللغة الانكليزية بالكلية نفسها . ثم ها هو ذا يسافر في تباشير القرن العشرين سنة ١٩٠٥ الى أوربة شغفاً بالتحصيل العلمي العالي ورغبة في الاطلاع على مظاهر حضارة الغرب . فهو يجاز في الفلسفة من جامعة كمبردج . ثم ينتقل الى المانية فتمنحه جامعة مونينخ شهادة الدكتوراة في الفلسفة . ثم يرجع الى انكلترا فيحصل على شهادة المحاماة من جامعة لندن . وفي خلال ذلك كله يلقي محاضرات تتلامح فيها بوادر فلسفته العالية . ولم تكن تلك الشهادات كلها شيئاً بالنسبة الى ينبوع المبقرية الشرّ الأصيل في قلب الشاب . فهو قد قطف تلك الشهادات كما يقطف المتنزه في طريقه بعض الأزهار تدل على مروره بثلث المعالم .

رجع اقبال من أوربة عام ١٩٠٨ فلقني استقبالا حافلا وعرضت عليه مناصب حكومية فأعرض عنها . انه نزيه عفيف النفس يقنع بالكفاف ويرضى بالميسور ، كما عبر عن ذلك في بيت من ديوانه « رسالة المشرق » ، قال :

« أنا لا أتحمل دلال الملوك ولا جرح الاحسان ، يا من انخدعت بالطمع ! انظر الى همة هذا الفقير . »

وانما انصرف الى الفكر والأدب مع ممارسة المحاماة ، فصنف ديوانين باللغة الفارسية هما « أسرار خودي » و « رموز بيخودي » فنالا اعجاباً عاماً . وترجم الأول المستشرق الشهير نيكلسن الى الانكليزية ، فذاع صيت المؤلف في أوربة وأمريكة . ثم يتوالى الانتاج الفكري وتتلاحق ترجماته . ولعل من أعظم أعماله ديوانه المعروف « بياض مشرق » أي « رسالة المشرق » كتبه مساجلة للشاعر الألماني الكبير غوتي الذي ألف « الديوان الشرقي للمؤلف الغربي » . وترجم المستشرق الانكليزي أربري ديوان اقبال هذا ترجمة جميلة الى الانكليزية بعنوان « زنايق سيناء » .

وقد حمّله أصدقائه على ترشيح نفسه لعضوية المجلس التشريعي في اقليم بنجاب سنة ١٩٢٦ فانتهى عضواً وسمى سميأ حثيثاً لتخفيف الضرائب عن كاهل الفلاح الهندي ولإجراء اصلاحات اجتماعية متعددة . ثم انتخب عام ١٩٣١

عضواً في مجلس المائدة المستديرة المنعقد بلندن لاصلاح دستور الهند . وفي رجوعه
زار القدس وأوجس مطامع الصهيونية الماكرة كما زار مصر . ثم زار أفغانستان
ليشارك فكراً في تأسيس جامعة كابل . وقام بوجوه كثيرة من النشاط الاجتماعي
والثقافي والسياسي . وفي غضون ذلك كله لم يفتأ ذلك الصوت المبقر يملو
ويسمو ويقوى حتى تجاوب في الأنفاق العالمية دانيها وقاصيها . ولكن صاحبه
كان يريد أن يبلّغه أيضاً مسامع العرب . ذلكم أن عناصر ذلك الصوت ان كانت في
الظاهر هندية فان جرسها الممتاز وروح نبراتها عريبان . يقول في ختام قصيدة
طويلة رائعة بمنوان شكوى :

اسمعهم يا رب ما ألهمتنى	واعد اليهم يقظة الايمان
واذقهم الغمر القديمة انها	عين اليقين وكوثر الرضوان
انا اعجمي الدين لكن خمرتي	صنع العجاز وكرمها الفينان
ان كان لي نعم الهنود ولعنهم	لكن هذا الصوت من عدنان

لقد سكر اقبال من محبة العرب ودينهم ولكنه كان متفتح النفس تجاه
الأمم جميعها . فلقد كتب فيما كتب هذه الأبيات في ديوانه « أرمغان حجاز » ينوه
فيها بقدر ايطالية حين مر بها : « انظروا الى هذه الأمة تتشبث بأمواج البحر
الأبيض المتوسط الزرقاء . انها تغني الآن كالقيثارة وترتفع شامخة كشجرة
السرو . »

وقد تُرجم ديوانه « جاويد نامه » وهو من أنفس الدواوين الى الايطالية
بمنوان « أشعار سماوية » . وذلك أن اقبالا يرى به شاعر ايطالية « دانتى »
في ملهاته المشهورة . وفي عنوان الديوان تورية بأبنه جاويد .

لقد قلّ أن يجتمع لانسان ما اجتمع لاقبال من مواهب فطرية وعبقرية عالية
وثقافة واسعة . كان عالماً ضرب بسهم وافر في ميدان الثقافة الانسانية الزاخرة ،
مطلعاً على تاريخ الفكر الفلسفي الشرقي ولا سيما الاسلامي وخاصة التصوف ،
وكذلك على تاريخ الفكر الغربي واعيان المكاسب الفكر الحديث حتى آخر المكاسب
العلمية الفكرية . ونحن الذين نفخر بأنادر سنا ما راج في المصير الحاضر من
عناصر نظرية المعرفة وفلسفة الفيزياء الحديثة وقد بدلت وجه العالم ولا سيما في
نهاية الربع الأول من هذا القرن نجد آثارها وإشارات اليها في كتابات اقبال . ونحن

نعلم أن اقبالا توفي سنة ١٩٣٨ أي أنه لم يغفل عن معالم الفكر الحديثة أيا
نجمت وأنشأ برزت .

وكان الى ذلك شاعرا من أكبر شعراء عصره . بل كان أكبرهم وأوسعهم
أفقا وأعماقهم شعورا وأشداهم سموا . وإذا كان الشعراء يكتبون أشعارهم بلغة
واحدة فقد أتيح له أن يكتب أشعاره بالفارسية والأردية وأن يكتب الى ذلك
بحوثا فلسفية واجتماعية وسياسية بالانكليزية فضلا عن معرفته لغات أخرى
كالألمانية والفرنسية والمأمة بالمريية والسسكريتية .

وهكذا تضافرت الثقافة الواسعة والموهبة الشعرية النادرة والفلسفة
المتأمله الواعية والايان العميق الدقيق في تكوين هذا المفكر الفيلسوف المصلح
الشاعر العظيم .

انه في الشعر والفلسفة الفارسيين يلحق بالشعراء الأفذاذ العالميين ولا سيما
بجلال الدين الرومي الذي كان اقبالا معجبا به - ومن منال لا يعجب بمولانا
جلال الدين - وان كان يختلف عنهم باختلاف العصر وصروف المجتمع وفي
شؤون أخرى عدة ولا سيما في توكيده مكانة العمل والعاحه على فكرة الذات
وتفردا وهو في هذا الشأن يقترب من الشيخ محيي الدين بن عربي كما يختلف
عنهم جميعا في الاستفادة من الفكر الحديث ومن مكاسبه .

عاش اقبال في عهد شهد المد الأعظم لطفيان القوى الاستعمارية ولا سيما
الانكليز ، كما شهد ازاء هذا الطفيان غفلة الشرق عامسة والمسلمين خاصة
والعرب بوجه أخص ورأى تفرق هذه الأمم والشعوب جميعا . لقد نهض
عظماء في الشرق وبين المسلمين وفي أكناف العرب أهابوا بالنوام أن يستيقظوا
وبالغافل أن يتنبهوا وبالمتفرقين أن يتجمعوا وبالتواكلين أن يجدوا ويمملوا .
ولكن هيهات لصيحات قوية مخلصه أن توقظ ملايين الرقود كالأموات من دون
تهيئة أسس فكرية ومادية مكيئة ورصينة تجاه حديد الغرب
ورصاصه ولؤمه ودخاناه . لقد عرف العرب الإصلاح السلفي في محمد بن
عبد الوهاب ، والثورة الواعية المتنقلة في السيد جمال الدين الأفغاني ، والعلم
الديني المستنير المتين في الشيخ محمد عبده ، والتنديد بالاستبداد والتفرق
في عبد الرحمن الكواكبي ، والوطنية الشابة المتأججة في مصطفى كامل ،

والاخلاص الفيور المصلح في خير الدين التونسي وأمثالهم ، كما عرفت الهند
بعض زعماء الاصلاح أمثال السيد أحمد خان والسيد أمير علي (كلمة السيد هنا
لقب كما هي للأفغاني) فكان أمثال هذين المصلحين ارهاصاً من بعض وجوه النظر
بالفيلسوف الشاعر العظيم محمد اقبال .

راع اقبالا تغلف الشرق المرير تجاه تقدم الغرب المادي كما راعه سيطرة هذا الغرب
الذي رآه بلا قلب على مئات الشعوب وملايين الأفراد فنذر فكره وقلبه وقلمه
للاصلاح وللنضال وللتنديد بالفساد والاستغلال والاستلاب .

وجد الغرب مفعماً بالنشاط زاخراً بالحركة . ولكنه مجرد من المبادئ
الخلقية الأصيلة ، فقير بالحب والايمان ، تكبله قيود المنطق بل تنهشه كالأفاعي .
لقد سخر الطبيعة لأغراضه ، ولكنه أخفق في محو البؤس الانساني ، بل زاد
هذا البؤس في آسية وافريقية وبين شعوب أمريكا واسترالياة الأصليين . أما مأساة
الشرق فهي النزوع نحو المظهر الخارجي الغلاب الذي يظهر به الغرب لا نحو
قدراته العلمية المبدعة . لقد عانى اقبال ما وجده في الشرق والغرب من انفصام
فهو يقول :

« في الغرب العقل مصدر الحياة ، في الشرق علوم الروح »
وفي الشرق العب قوام الحياة ،
انما يترك العقل العقائق بالعب
فيثبت مكاسب العب .
انهضوا واقموا دعائم عالم جديد
بالتوفيق بين العب والعقل »

وينظر اقبال حوله فلا يكاد يدع مشكلة الا اولاهما قبساً من فكره وأضاءها
بسنا من بيانه .

أذاه استغلال الاقطاعي للفلاح فسمى لتخفيف الضرائب عنه كما اشرنا قبلاً الى
ذلك ، وأذاه استغلال الرأسمالي للعامل أيا كان فناداه منبهاً على مكانته في
الانتاج مقترنة بوهن حالته :

« أيها العامل الذي ابتلمه الرأسمالي المحتال ! لقد غبرت حالتك قروناً على
الفصون الواهية • يدك هي الخالقة للثروة ومسح ذلك تمتد كأنها متسولة
للحصول على الأجر • • • لقد أطعمك ساحر الموت أوراق الحشيش فظننتها أيها
الغافل سكر النبات • لقد سيطر عليك الرأسمالي بالحيل الماكرة ، فغلبت أيها
العامل على أمرك بكل سذاجة • تيقظ لأن أسلوب معفل العالم تبدد • وقد ابتدأ
شأنك الآن في الشرق وفي الغرب • »

كذلك آذاه وآده طغيان بعض الحكومات على رعاياها وهو الذي أشاد بالحرية
وعرف مكانتها العليا في تربية الشعوب فهو يقول :

« الى اليوم ما يزال الانسان شرفريسة لصيد الحكام • وانها لقيامه
كبرى أن يبقى الانسان فريسة الانسان • »

ويقول أيضاً : « لم يخلق هذا الهيكل الترابي في أول فطرته من تراب الجحيم
ولا من تبر الرضوان ولكن الحياة تخلق فيه بأسلوب العمل جعيماً أو جنة • »

أحب اقبال العرب وفُتِنَ بلفتهم العظيمة ، ولا غرو فهي لغة القرآن ، لغة
السماء زيادة على كونها لغتهم • وهُوَ قد شحذ بأفكاره وأشعاره هم الهنود
وأجج بحماسة عزائم الفرس وأطرب بنغماته الكواكب والأفلاك حتى وصلت
الى السماء السابعة. ولكنه تمنى لو تصل أصوات نايه الرخيم المذب القوي الى
مسامع العرب وتبلغ فحواها قلوبهم فيجمعوا شملهم ويعودوا أمة واحدة بعد
أن صاروا أجزاء متفرقة وأباديد ، ويستأنفوا سبيل مجدهم الصاعد • لقد ألمه تفرقهم
وتصدعهم فهو يتلهف على جمع شملهم ويناشدهم :

كل شعب قام يبني نهضة وارى بنيانكم منقسماً
في قديم الدهر كنتم أمة لهف نفسي كيف صرتم أمماً

لقد تقطعت أوصال البلاد العربية وتوزعها الغزاة بعيد الحرب العالمية
الأولى • وقع بعضها في مخالب الانتداب وبعضها في براثن الاستعمار فأصابت
اقبالاً صدمة عنيفة ولكنه أبى أن يتشائم أو يستسلم : « ان سقط جبل

من المآسي على العرب فلا حاجة الى المويل • ان الفجر لا يطل الا بعد فناء
آلاف النجوم • »

هذا وكل فيلسوف حق ومصلح كُنْفي لا بد أن يفعم قلبه الأمل • يقول اقبال :

« انا بشير زنايق الربيع
يتوقد ضرام العب في قلبي
لا تائف مني اليوم ان وجدتنني وحيدا
سوف تتوالى قوافل الورد تترى من بعدي »

الورد يتلو الزنبق

حتى في انقراض الدمار كان اقبال يلمح شعاع أمل لحياة جديدة أكثر حركة
وأشد عزمًا وأبهى اشراقًا من الماضي •

شُهر عن اقبال أنه شاعر الاسلام وفيلسوفه الكبير الحديث • ولكنه عندنا
شاعر المشق وفيلسوف الذات • انه فيلسوف الانسان وشاعر المعبة الانسانية.
يتجه الى الانسان ليجلو عن ذاته الصدا والخمود ويبث فيه روح المحبة وعزيمة
المشق • ونحن يهمنا أن نبين ولو بإيجاز السبيل الفكري الذي يسلكه في الاصلاح.

ان هذا السبيل هو النفوذ الى نفس المرء وشحنها بما فيها من ذاتية مفردة ودفعها
في ميدان الأمل والعمل والاقدام والعزة والرقى •

من المعلوم أن سقراط منذ القديم قد اتخذ في الفلسفة شعاراً وهو « اعرف
نفسك بنفسك • » ولما جاء الصوفية المسلمون تجاوز أحدهم وهو يحيى بن معاذ
الرازي هذا القول فنوه أن « من عرف نفسه فقد عرف ربه. » ونحن نفهم من هذا
القول أن سر النجاة واكسير النجاح في غمار الحياة أن يسلك المرء السبيل الذي
به يحقق ما يحسن من قيم رفيعة ومجد مؤثّل فيستطيع أن يبني ولو حجراً ما في
صرح الحضارة الانسانية بتعاضده هو وغيره من الناس حتى يتم الرقي ويطرد
التقدم • ذلك أن الطريق الى الله بمدد نفوس بني آدم كما أشار الى ذلك صوفي
آخر. فالطريق القويم الخاص بكل امرئ هو الذي يستطيع فيه أن يتقن عمله

ويحقق جانباً من المعالي ، والا كان ضائعاً في ميدان الحياة مسلوباً وهو لا يمي أن هذا الميدان هو درب الخلود .

القضية عند اقبال ليست مجرد معرفة فاترة تكشف دون أن تحفز ، وتجلب دون أن تدفع . ذلك أن النفس انما هي في ذاتها نفس بقواها الدافعة العافزة الخلاقة . أنيتها حركة دائبة وجهاد متصل وتوتر ناشط وكفاح مستمر وشعلة متوثبة النور . كل ما يحول دون توجهها سفساف قبيح مردول . وكل ما يقويها ويزيد في نمائها ويزكيها فهو سام مستحب . قد يتوهم الانسان الوقت خطأ ممدوداً يقيسه بالليل والنهار فيقع في شبك الوقت . والحق أن الوقت هو الحياة ، هو الأمل والعمل والسير والدأب . ولا خير في حياة تمضي في صمت وسكون واستغناء . ان الذات لتقوى بتوليد المقاصد وايجاد الرغبات وتجديد الأمانى . والغايات الرفيعة الجميلة تستهوي أصحابها وتبعث فيهم معين القوة ورسيس المشق . هنالك شأن اسمه الخلود وهو ينتهي في أحضان هذه الحياة التي نعيشها . يقول اقبال : « غص في البحر وحارب الأمواج فان خلود الحياة في الكفاح . السكون محال في الأرض . انصرام الليل مؤذن بانبلاج الصباح . وآخر عهد البراعم أول عمر الزهر . كل شيء هنا يتغير ويتبدل . »

ويقول أيضاً :

« لقد دفنوا في التراب البذور فلم تفنّ في لعدما الهامد
ولم تنطفئ نارها في العياة على طول مرقدها البارد

هذا التوقد الحافز هو المشق فهو الذي يبعث الرغبات ويشعل في القلوب الجمرات . وهو الذي يغذي الذات ويولدها سمو المقاصد وتحقيق الغايات . المشق هذا معناه طلبك الشيء لتجعله جزءاً من نفسك . وأسمى صور المشق ابداع القيم . المشق متصل بالذات وبفرديتها . ان المشق يجعل الطالب فريداً والمطلوب فريداً أيضاً . انك ان طلبت أو عشقت مقصداً وتمنيته فان غيره لا يرضيك ولا يقنمك ولا ينتع غلتك ولا يقوم مقامه في ارضائك . المشق هو الطاقة التي تحطم القيود وتتجاوز السدود وتتغلب على الحدود . والذات العاشقة تتجاوز الزمان والمكان . انها قلم القضاء ومصدق القدر .

وهكذا يتصل في فكر اقبال المشق المتقد بالعلم المنير . العلم يستدعي
السؤالات ويدرك الصفات . والمشق يقتحم العقبات ويشهد الذات ويولد
المعجزات ويرفع الانسان فوق النجوم النيرات .

ولا يتم هذا دون مراحل ولا بغير شروط . ففي البدء تنشأ في الذات
المقاصد ، وتتولد الرغبات ، وتبرعم الآمال . ثم تدخل الذات ميدان النضال
ومضمار الجد والكفاح . وفي غمرة الكفاح والجد والنضال تتسلح بالمبادئ
السامية وتهتدي بالايمان العميق فتضبط شهواتها ، وتشذب نزعاتها وتهذب
طبائعها ، وتوحد اتجاهها . اوليس الرسول العظيم قال لأصحابه حين قدم من غزاة :
« رجعنا من الجهاد الأصغر الى الجهاد الأكبر » قالوا : وما الجهاد الأكبر ؟
قال : جهاد النفس . »

وهنا لا بد من أن نقف فينة عند هذا الأثر وان كان في تخريجه بمض الملل .
نوضح فحواه ايضاحاً ينسجم مع ما أراده اقبال . وعندئذ نوكد بالاستطراد المناسب
قصد الفيلسوف الشاعر دون أن نخرج من دائرة أفكاره .

يتضمن لفظ الجهاد اعتماد القوة في تغيير الواقع : واقع النفوس الباطن
واقع الحياة الخارجية . ولما كانت الأديان ثورة على الفساد واحلالاً للنظام
والوحدة لزم أن تتضمن تعاليمها اعتماد القوة في ذلك . لم تكن المسيحية كلها
سلاماً . فلقد جاء في انجيل متى قول السيد المسيح : « لا تظنوا أنني جئت
لألقي على الأرض سلاماً . لم آت لألقي سلاماً لكن سيفاً » ان الانسان قد يضطر
الى حمل السلاح دفعا للظلم وتحقيقاً للمعدل وحفاظاً على الكرامة الانسانية .
وقد نشأ في العصر الحاضر التفريق بين الحرب العادلة والحرب الفاشمة . فالحرب
والعدة والسلاح أمور خارجية لقهر المعتدين والمفسدين . وكذلك هي رمز لقهر
الانسان عدوه الكامن في نفسه وهوائتشت والهوى والنزعات الفاسدة حتى
يحل فيها النظام والمعدالة والوحدة . فنهاية العربين الخارجية والباطنة
السلام . وانما اشتق الاسلام من السلام وهو غاية النفس والمجتمع . ويبدو حرب
الأعداء أمراً يسيراً بالنسبة الى حرب شتات النفوس وتوزعها . لأنه متى
توحدت النفوس وساورها النظام والمعدالة سهل التغلب على العدو الخارجي .

ولهذا جاز استعمال لفظ الجهاد في الميدانين واعتبار جهاد النفس الجهاد الأكبر كما جاز اعتماد السلاح رمزاً للموعظة الحسنة والكلم الطيب والعجة البالغة . وقد اشتق العرب من مادة فصل: الفیصل للسيف والمفصل بكسر الميم للسان وقالوا : قول فصل وفصل الخطاب وحكم فیصل . وجاء في أساس البلاغة: رب كلام بالمفصل أشد من كلام بالمقصل» وقالوا : سيف مقصل أي قطاع ، ولسان مقصل أي حديد ذرب . ويؤيد صحة الرمز والاستعارة هذين عامة ما جاء أيضاً في رؤيا القديس يوحنا : «وفي يده اليمنى سبعة كواكب ومن فيه يخرج سيف صارم ذو حدين » فالسيف الخارج من الفم لا معنى له الا الكلام ووصفه ذا حدين اشارة الى قوة البناء وقوة التدمير فيه .

وعندنا أن اقبالا وعى كل الوعي مكانة البيان فنذر نفسه للشعر والفلسفة يدمر الفاسد ويبني الصحيح في نفس الانسان متوجهاً الى كيانه الذاتي منسجماً مع مبدأ جهاد النفس .

هذا ومن أهم أساليب البيان وأشدها تأثيراً الشعر وضرب الأمثال والتخييل والاتيان بقصص قصيرة معبرة . انظروا كيف يهاجم البغي والقوة الغاشمة وتقتيل النفوس بغير حق جشعاً وطمعاً في سرقة أموال الغير وسرقة أراضيهم . فقد قص قصة الشيخ ميانمير أحد كبار الصوفية اذ زاره أحد سلاطين الهند . وكان السلطان مولعاً بالحرب والتدمير . وبينما السلطان يلتبس من الشيخ أن يدعو له بالنصر تقدم أحد المريدين من الشيخ بدرهم قائلاً : كسبت هذا بكدي وأرجو من سيدنا الشيخ أن يقبله مني . فقال الشيخ للمريد : أعط هذا الدرهم السلطان فهو أفقر الفقراء وأحرم الناس على الاستجداء كم أخرج بلاداً وقتل عباداً ليشبع !

واذا جرى كل امرئ على أصول ضبط النفس ومكافحة الأهواء تضافرت الجهود وتلاقت الأعمال وتحول التشتت الى التماسق والتفرق الى التوافق ، وصار التجزؤ والانقسام الى الوحدة والاتساق ، وسهل حل جميع العقد المنيعة المطلوب والصعبة المرام . ذلك هو ملتقى الكمال للعلم والقوة وتلك نقطة الاتصال بين الفكر والعمل والعاطفة والعقل . عندئذ تنهياً للانسان خلافة الأرض .

وهنا نجد فيلسوف الذات يرفع قدر الانسان وينوه بمظمته الفكرية ونشأته
الروحية ، ويوقع عليه المسؤولية الفردية والاجتماعية في تنظيم هذا العالم وذلك
بالحرية الواعية الهادية والذاتية المتقدمة المعادلة والسمو المبدع :

أما أنا فلست أدري أين يعملو نظري
أنا تراب غير أن الشمس دون جوهرى

الانسان مسؤول في الحياة • هو صانع ذاته ومجتمعه بالعمل والبناء
والنضال والاتقان ، وهو مدمرها ومدمر مجتمعه بالتواكل والتكاسل والاهمال •
انه يكافح اذا عرف ذاته وجوهره ليسموفوق كل من العالم الذي صنعه الانسان
والعالم الذي خلقه الله • يتخيل اقبال حواراً ممتعاً بين الله والانسان ليظهر سنا
من السر الالهي في العالم • يخاطب الله الانسان : « أنا خلقت العالم من الماء
والصلصال كما خلقتك • وأنت خلقت الحواجز الجغرافية لايران وتركية والتتر
وغيرها • جعلت أنا الفاكهة تنبت من التراب واخترعت أنت السيف والقسوس
والنشاب • أهويت أنت على براعم الحديقة بالفاس • حبست أنت الطيور
الصداحة في الأقفاص • »

من تحقيق كاتيتور علوم راسدي

ويجب الانسان : ربا

والليل أنت خلقتَه	وأنا الذي اخترع السراج
والطين أنت صنعتَه	فجعلت منه أنا الزجاج
والبيد والغابات صنعك	والجبال الشاهقات
منها جعلت أنا الحقائق	والجنان الزاهرات
وأنا الذي من صخرها	صقل المرايا اللامعات
وجعلت من سم الافا	عي الرقش أنواع العلاج

أوليس الانسان جلاء هذا العالم وانسان عينه على حد تعبير الصوفي الكبير
محيي الدين بن عربي ؟! أوليس ان أحسن التصرف يستعق الخلافة حين حمل
الأمانة ؟!

ان الأصالة ليست الانقطاع عن الأصل ولا التنكب عن التراث . يأبى ذلك
اللفظ العربي كما يأباه جذر مقابله الأجنبي Originalité / Originality
انها نسغ يتخلق من الأصل ويندفع بالمشق في الذات ويعلو بالفكر ويسمو
بالنضال . ولعل شخصية اقبال مثال حي على هذه الأصالة الرائعة العالية .

ذلك أنه لم يتخلَّ عن مضامين التراث التي وعها ولا رفض قيم الحضارة
الحديثة التي اطلع عليها وانما كان وفياً لمطالب الحياة المستجدة، أميناً على خزان
التراث الرفيعة . واذا لهج بمض الفلسفات الفنية الحديثة بفكرة « الالتزام » فانا
لنجد منه من أوله الى آخره ملتزماً بحب الانسان والسمي لاسماده أيان كان .
ينوه برفعته ، ويشيد بسموه ، ويوجهه الى أنبل الغايات وأعلى المقاصد . وهو
في أساليب تعبيره عن ذلك لا يقطع الصلة بين تشوف الحاضر وصور الماضي . هل
أذكر عنوانات كتبه : رسالة المشرق ، زبور المعجم ، تحفة العجّاز ، جناح جبريل ،
الرسالة الخالدة ؟؟ أو أذكر بعض القطع الشعرية الوجدانية الرقيقة مثل صدر
الشاعر ، الحكمة والشعر ، العالم بلا قلب ، ميلاد آدم ، خمرة الشوق ، النهر ،
قيمة الخطر ، الوجود والعدم ، مآذبة العشق ، كلمة الحب !

لأورد ترجمة هذه القطعة الصّغيرة « كلمة الحب » ذات الصور المحسوسة
المتسلسلة يروي بعضها الخبر عن بعض ، وكأنها لمعان البرق . يقول اقبال :

« عندي خبر هذه الكلمة . هي جذوة القلب . هي سر وليست بسر . أنا
أنبتك بمن سمعها وأين سمعها . لقد سرقتها الندى من السماء وأوحى بها الى
الوردة ، وسمعها البلبل من الوردة ، وحملها نسيم الصبا من البلبل » .

كل قصائد اقبال جديرة بالعرض السليم والشرح الدقيق ، ولكني أتجاوزها
لأنوه بتعبير أصيل غدا متداولاً بين شعراء الشرق قديماً والغرب حديثاً ، وهو تشبيه
النفس الانسانية في تشوقها أنوار المعالي بالفراشة تطوف بالسراج المتقد المتلألئ .
فكما أن الفراشة تطوف حول النور المتوهج ثم ترمي بنفسها فيه لتحترق وتضيء ،
كذلك النفس في سعيها نحو المعالي تحترق مأخوذة بسنا المثل العليا .

ثمة أمثلة متعددة على ذلك عند سمدي الشيرازي وحافظ الشيرازي وفريد الدين العطار . وقد تناقل الباحثون التصوير البارع الذي صورته قديماً أحمد الغزالي أخو أبي حامد الغزالي صاحب الاحياء . وهو أن الفراشة تطوف عاشقة للنور . ولكن لهيب الشمعة ينمط نحوها فيصطلمها ويتغذى بها . وهكذا يصبح العاشق قوتاً لمعشوقه وليس المعشوق قوتاً لعاشقه . وقد جاء الشاعر الألماني المشهور «غوتي» فاهتدى بأساليب العرب والفرس وأطلع على اللغتين العربية والفارسية ، وسمى إحدى مجموعاته الشعرية « الديوان الشرقي للمؤلف الغربي » . كتب في هذا الديوان قصيدة بعنوان « الشوق السعيد » اتخذ فيها الفراشة رمزاً لمن يمشق النور ويحترق به ليتحول انساناً أي انسان لا مجرد طيف يغمره الظلام .

ولما جاء اقبال عبر أوجز تعبير عن حكاية الفراشة المحترقة فهو يصرح بأنها تحترق لتصبح هي نفسها شعلة مضيئة كالشمعة نفسها . هذا هو الوصال الحقيقي . ولحظة الاحتراق أفضل من الميش أعواماً دونه :

أحب احتراقي بنار اشتياقي ولا أرتضي عيشة الغاملين
فناء الفراشة في النار يعلو حياة الجبان طوال السنين

ويقول أيضاً :

معنى احتراق القلب في الاخلاص ان القلب يصبح كله انوارا
ولقد تحولت الفراشة شعلة لما أن احتترقت فصارت نارا

هذا الاحتراق هو احتراق الحب ، الحب المسكر المصطلم ، حب الانسان لأخيه الانسان حتى لا يكون في الأرض ظلم ولا استغلال ولا طغيان .

ان الانسان امكانية مرمية في الكون كما يقول بعض الوجوديين . لنقل مع اقبال : ذات " مرمية في الوجود تلتقي بمزاياها وخصوصيتها بخصوصيات الذوات الأخرى ومزاياهم . تتلاقى هذه الذوات ليسند بعضها بعضاً وتتضامن في معراج الرقي والتقدم فتسمو وترتفع جميعاً وهكذا يكون سر السعادة الخفي واكسرها السرمدى في تلاقي هذه الذوات وتضامنها ومودة بعضها لبعض وهكذا يستبين معنى هذين البيتين لاقبال :

لم الق في هذا الوجود سعادة كمودة الانسان للانسان
لما سكرت بغمرها القدسي لم احتج الى تلك التي في العان

لقد اعتاد الناس متى أعجتهم حكمة أو قول بليغ أن يكتبوه بأحلى خط
ويصنموا له اطاراً منقوشاً بماء الذهب • ولما تمذر لديّ الذهب استبدلت به اطاراً
من الشمر والأدب لكي أبرز فيه حكمة اقبال في هذين البيتين، حكمة الاسلام والعرب
فقلت في الختام :

واما لاقبال سمت غاياته لما تأمل رفعة الانسان
الذات ، يا للذات في آرائه قبس عليّ من علا الرحمن
لو أدرك الأحياء رفعة شأنها ما كان من خسف ولا طغيان
كالليزر الوقاد ذاتك فاتجه بالذات نحو المجد والعرفان
فاذا تضاهرت الذوات تناولت ما تبغيه من علا وأماني
الودّ رابطة الشعوب لو انته متحقق عاش السورى بأمان
ولما تنافرت القلوب وكافحت سلب الحقوق وسرقة الأوطان
اقبال قد ناديت ! هل سمع النداء ظمأى الحروب وطغمة العدوان
صنّت السلام لكل قوم ذاتهم متيمين حقائق العمران
يا للنساء تصوغه متميزاً متسللاً من منهل الايمان
أصفى وأعذب ما سمعت وما سرى يوماً من الألحان في الأذان
هذا الاطار صنّعه بحاشاشتي وبسهد أجفاني ووقد جناني :
« لم الق في هذا الوجود سعادة كمودة الانسان للانسان
لما سكرت بغمرها القدسي لم احتج الى تلك التي في العان »
د • عبد الكريم اليافي

اللفظة الإسلامية فارسيات اقبال

صَادَقَ آئِينُهُ وَنَدَ

المغفور له العلامة اقبال عظيمًا في ذاته كريماً في عطائه ، لقد أعطى بكلتا يديه وبكل لسان ولغة مقتضاه . فعاز شهرة أسرت آذان الناس وجذبت أنظارهم الى آثاره وكتبه القيمة التي كتبها بيده ودبجها ببراعه لهم بلغاتهم الخاصة . او بعبارة أخرى ، لقد تعالفت الشهرة على اقبال من ثلاثة أركان بثلاث لغات : فاشتهر في بلاد الغرب بما انعكس من الثقافة الغربية في كتبه التي كتبها لهم بالانجليزية . واشتهر في الشرق ، أولاً في مسقط رأسه ، فكان أمام قومه بما ناجى أرواحهم به من شعره وفننى عقولهم به من فكره بلغتهم الأم . وأخيراً عظم مقامه في إيران لما كتبه للثقافة الفارسية والتمشق بأدابها ولغتها وما قدم لها من آثار فنية رائعة وفكرية عظيمة . وهكذا، نشاهد أن شهرة اقبال قد ملكت الشرق والغرب وطبقت الغافقين .

ثم ان المحكم على الخالدين موكل للزمان ، فدليل المبقرية استمرارية الذكرى . وما اجتماعنا الليلة ، بل ما اجتماع أمثالنا في الأماكن الأخرى الا اعتراف بنبوغه وفرصة نتحينها للفترف من بحر عبقريته كؤوساً نجدد بها العهد مع عظيم من الخالدين على مسيرة البشرية نحو كمال الانسانية . اقبال من ملكه عصره وملك عصره ، على حد ما مدحه به كبير شعراء إيران « ملك الشعراء بهار » واعتبره نادرة العصر فقال :

ان العصر العاشر عصر اقبال
انه الفذ الذي غطى نوره على الاعلام

والحديث عن العظيم يحتاج عظيماً ، وما أنا بذلك العظيم ، يحتاج سعة من

الوقت وبسطاً في المكتبة وأنا والحمد لله لا وقت لي ولا مكتبة . الا أن الواقع في مقابل ذلك أن حرمان القلم من صلوات يرسلها الى روح اقبال الحبيب أصعب على النفس من جهد العاجزين في الوفاء . فحسبي أن أشارك الطائفين ولو بلمسة كف على الحجر الأسود . وحسبي أن أحمر كلامي في الجانب الفارسي .

□ مقام اقبال في ايران :

فأما عن مقام العلامة اقبال في ايران فبالغ الاحترام والتقدير ، وخاصة بعد نجاح الثورة الاسلامية التي لا تترك يداً كريمة بذلت في سبيل الاسلام والنهوض بالمجتمع الاسلامي الا واحصتها وقدرتها . فاقبال من وجهة نظر الثورة الاسلامية ، من كبار الدعاة الاسلاميين الأحرار . كما أنه كان وما زال في نظر الايرانيين الأخ العاطف المحفوظ بالروابط المقدسة والمواثيق الأخوية والعلاقات التاريخية بين الباكستان وايران . ثم أولاً وأخيراً هو واحد من كبار شعراء الفارسية المعدودين فهو نجم من نجوم سماء العرفان اللامعة الذين نادوا بالمعرفة والحريّة والنضال والجهاد ، وحددوا أهداف الأمة الاسلامية ودفنوا الشعوب للحركة مثل مولوي وحافظ وعراقي والحلاج وسعدي . ممن قوّموا النفس الانسانية عن طريق تحديد ذاتها وامكاناتها وأهدافها الوجودية وحدانها الى مقامها المعمود في الدنيا والآخرة .

فأول مجموعة مستقلة من شعره الفارسي ، مثنوي بعنوان « أسرار خودي » يعني « الأسرار الذاتية » حيث اكتشف أسرار نفسه ووقف على حقائقها . وطبع هذا المثنوي سنة ١٩٢٠ (ألف وتسعمائة وعشرين) بمعرفة المستشرق المعروف نكلسن .

وتعتبر هذه المجموعة أول أذان كبير لفجر اقبال .

ويجمل بنا هنا أن نشير الى أن عهد شبه القارة الهندية باللغة الفارسية كتابية ومخاطبة يرجع الى ألف سنة . وأن الفارسية ظلت أكثر من سبعمائة سنة لغة رسمية لتلك البلاد ، حتى اذا ما تدخل الاستعمار البريطاني فيها سنة ١٨٣٤ م ألف وثمانمائة وأربع وثلاثين الميلادية) ، احتلت الانجليزية مكان الفارسية كلغة رسمية .

□ تبعر اقبال في اللغة الفارسية :

وكان كلف اقبال بالشعر الفارسي أمراً ملحوظاً ، وقد صرح شخصياً في احدى رسائله بولمه بهذا الشعر واجتهاده ومساناته في سبيل احراز مكانة فيه . أما أساتذته في الفارسية فمنهم ، السيد مير حسين الرضوي السيالكوتي والدكتور سردار صلاح الدين السلجوقي من مشاهير أدباء الأفغان وكان صديقاً حميماً لاقبال . وكذلك صديقه الآخر العلامة الشيخ عبدعلي الطهراني الذي كان يقيم مع اقبال في مدينة لامور . وكان اقبال بالنسبة لاستعمال التراكيب الفارسية بالغ الدقة والحساسية مما كان يدفعه الى الاحتياط

والرجوع الى اساتذة اللغة أمثال غلام قادر مرامى وجودري محمد حسين والسيد سليمان القدوي للتعرف على طبيعة التراكيب وحساسيتها في الاستعمال . أما أساتذته الايرانيون فمنهم المرحوم سعيد نفيسي والأستاذ محمد محيط الطباطبائي اللذان يعتبران أساتذته الايرانيين وقد كانت بينهم علاقات مثينة ومكثبات تاريخية ذات قيمة .

وقد بلغ حب اقبال للفارسية حتى أنه في عروجه الخيالي الى العوالم العلوية انطق سكان المريخ باللغة الفارسية :

اين همه خواب است يا هسونمى
بر لب مريغيان حرف دَرى
عجب احلم هذا ام انا مسحور
ان الفارسية تنطق على شفاه اهل المريخ

ويقول :

مرچه هندی در عذوبت شکر است طرز منفتر دوى شيرين تراست
ولو ان الهنديه في حلاوة السكر الا ان الفارسيه الدريه احلى
هذا مع ملاحظة أن هذه الأشعار كتبت في الفترة السابقة على الانفصال وظفر
الباكستان الاسلامية باستقلالها وحريتها .
ثم يمتدح على نفسه فيقول : « ان الفارسية أقرب الى مزاجي وسجيتي » بل
ويسجل كتابة : « انه أحياناً ما يتهيا له أن روح خواجه حافظ تملي عليه وتمازجه »
وهذا أمر طبيعي بالنسبة للتفاعل الباطني بين الشعراء .

□ آثار اقبال الفارسية :

أما آثاره التي كتبها واحتسبت للفارسية فهي على قسمين : شعر ونثر فالشعر
عبارة عن :

- ١ - مثنوي « أسرار خودي » و « رموز بيخودي » ، الأسرار الذاتية والرموز الذاتية .
- ٢ - « پیام مشرق » رسالة المشرق كتبها في جوابه على « جوتيه » في كتابه « الديوان الشرقي » .
- ٣ - « زبور عجم » زبور المعجم .
- ٤ - « جاويد نامه » الرسالة الخالدة .
- ٥ - « مسافر » المسافر .
- ٦ - « آرمان حجاز » فيوضات العجاز أو الفتوحات العجازية .

وأما النشر ففني كتابيه الفيلسفين القيمين اللذين وان كانا قد كتبوا أصلاً بالانجليزية إلا أنهما ترجما إلى الفارسية وأصبحا كتابين لاقبال بالفارسية واعتبرا ضمن الكتب الفارسية وتوارى الأصلان الانجليزيان :

« The Reconstruction of Religious thought in Islam »

الذي ترجم بعنوان « احيائي فكر ديني در اسلام » بمعرفة أحمد آرام وقد راج رواجاً عظيماً والكتاب الآخر :

« The Development of Metaphysics in Persia »

الذي ترجم بعنوان « پیشرفت ما و رای طبیعت در ایران » بمعرفة حسين أريان بور .
والواقع أن العلامة اقبال يحظى في إيران بحياتين ، أحدهما حياة فلسفية باعتباره فيلسوفاً وحكيماً اسلامياً مفكراً ، والأخرى حياة أدبية باعتباره شاعراً ثورياً ومناضلاً عارفاً واعياً .

□ افكار اقبال :

ولعل الفرصة قد حانت لنلقي نظرة عابرة نتعرف فيها على أفكار اقبال ولو بصورة اجمالية من خلال أشعاره الفارسية . فنلاحظ أن أفكاره صارخة بضرورة اليقظة واستنهاض الهمم للانتماق على محور يتلخص في أن الحياة هي الحركة وأن الموت هو السكون والجمود ، هذه الفكرة التي صورها في شعره بأنواع الصور ورمز لها بأجمل الرموز .

ساحل غديده گفتم گمرچه بسی زیستم آه نه معلوم شد هیچ که من کیستم
موج زخود رفته ای سخت خرامید و گفتم هستم اگر می روم گمرنروم نیستم
قال الساحل العزیز کم عشت طویلا لم أعرف حتی الآن من اكون
فانثنی الموج دؤوبا عاندا یهتف ان وجودی بذهابی وفنائی فی جمودی

وكما رأينا فإن الشاعر أجرى الحوار بين الساحل والموج فرمز للجمود والتعجز بالساحل ورمز للحركة والنهوض بالموج في جيشانه وانطلاقه في حركته الذاتية ذاهباً أبداً يلطم الصخر ويجري ليمود ليلطمه ليل نهار طول الدهر كأنه في أرجوحة كلما اشتدت حركتها ازداد حيوية . فهو حي ما دام متحركاً . بينما الساحل في أعماق الغفلة سكران ذاهل عن نفسه لا يعرف نفسه أو ما يجري عليه وذلك شأن الشعوب المستكينه المستسلمة التي لا تفكر في أن تجيش أو تتحرك أو تعرف نفسها .

وعلى نفس المحور يقول :

میارا بزم بر ساحل که آنجا نوائی زندمانی بزم خیز است
بدریسا غلت وبا موجش در آویز حیات جاودان اندرستیز است

وإذا كان في البيتين السابقين أعلاه الفرق بين الحركة والسكون وعرض القضية كاملة ، فإنه من الضروري أن يتخذ الخطوة العملية فتراه في هذين البيتين يأمر بالنهوض ينهى عن الاستسلام للركود فيقول:

لا يستغرقنك محفل على الساحل فهناك جيشان الحياة يحتفل بك
عانق البحر وصارع أمواجه فحياة الغالدين في الصراع

وياخذ الدفع الى الثورة عنده أشكالا أخرى جميلة منها قوله :

مفتند فرود أي ز اوج مه وپر ویز بر خود زن وبا بحر یر آثوب بیامیز

فهو يأمر الانسان أن يفك عقدة تعاليه واكتفائه بحرية خيالية يشع فيه غرور ذاتيا موهوماً ويأمره بأن يكون واقمياً فيحطم ما يكبله من أغلال الوهم وينزل من سماءه ويندمج مع البحر الهائج . وفي هذا دعوة للطبقات المتخلفة حتى تنزل لمستوى الكفاح الشمسي وتشارك الشعوب في حركتها الناهضة يقول لها : كفتند ، أي قالوا . ومن أولئك الذين قالوا ؟

انهم المجربون رواد الحياة الحق أمثاله من مشاعل الحرية .

قالوا اهبط من أوج سماءك من القمر والنجوم واستجمع نفسك واندمج مع البحر الهائج الصاحب

صراع الموج حياة أخرى

متلاثة مليئة بالجواهر

ثم يسيطر اللثام عن السبب في التخلف وفساد الأوضاع الطبقيّة وانعدام العدالة الاجتماعية والتسلط والتحكم مستنهماً الكادحين للثورة في كثير من المواقف ، نشير الى احداها اذ يقول :

خواجه از خون رك مزدور سازد لعل ناب از جفاي د هغدايان ممشت دهقانان خراب

انقلاب ، انقلاب ، اي انقلاب

يخمر الأرباب من دم عرق الأجير نبيذاً احمر ان ظلم الأرباب خرب حياة العبيد

ثورة .. ثورة .. نعم ثورة !

ويستفز الجيل المسلم القائم الذي يشبهه بالبرغم حديث التفتح للنهوض والتصدي للدفاع عن بيته المفتصب أو على الأصح عن حماه ووطنه السليب ، ويطالبه بأن يفتح أذانه ويسمع هداية الهداة ويصحو على تكبير أذان الحرية ويدفع انكاره بأنفس الروحانيين المخلصين للحق حتى يتولر له الومي بأهدافه فينضم الى رواد القافلة التحريرية وطلانها الثورية ويدحروا كابوس النوم بسهام اليقظة .

ای غنچه خوابیده چون رمس نگران خیز کاشانه مارفت بتاراج غمان خیز
از ناله مرغ چمن ، از بانك اذان خیز از مرمي هتنامه آتش نفسان خیز
از خواب ممران ، خواب ممران .. خواب ممران خیز
از خواب ممران خیز

ایها البرعم النائم انتفض فزعاً اغتصبت دارنا فانتفض حزناً
انهض على صوت الهداة على تكبير الأذان على حرارة اتحاد أصحاب الأنفاس القدسية
انتفض من النوم الثقيل ... ، النوم الثقيل ... انتفض من النوم الثقيل
ایه من النوم الثقيل انتفض

وكانه يستعمل التكرار طبعاً يدق به على رأس النيام حتى يثقیطوا .
از خواب ممران خواب ممران خواب ممران خیز
فاذا سأله ماذا ؟

قال : از خواب ممران خیز

من أين ؟ من :

از هند و سمرقند و عراق و همدان خیز

انتفضي يا أمة الاسلام في الهند في سمرقند في العراق في همدان في كل مكان انتفضي
تثقیط من نومك الثقيل .

وبعد هذه المعموية يمود الى الانسان بالذات فيطالبه بأن تكون له قوة الموج وعرامة
الطوفان ، وأن يشور على الحياة الهامشية ويتمرد على الفراغية والركود والعزلة
والتحوصل ، وأن يطفر بنفسه من بؤر العفن التي تنحل فيها نخوته ومبامات الترف التي
تميع شخصيته ، ويخرج لصيد النمر فيضرب خيمته في الجبال والفلوات وبذلك يحرقه
للقضاء على عدوه النمر بعد أن يتحرر من عوامل التخلف والانهازامية :

جوموج مستخوذى باش و سربه طوفان كش تراکه مفتکه بنشین و پا بدامان كش
به قصد صيد پلنك از چمن سراپر خیز بکوه رخت مشا ، خیمه در بیابان كش
یقول :

اسکر سكرة الموج بنفسه ، ولتكن طوفانا من قال لك اقمعد وتربع ؟ !
انهض لصيد النمر وانتفض من بؤر العفن رابط في الجبل واضرب خيمتك في الصحراء

وهذا القائد العظيم ، لا تغيب عنه صورة الشهداء ولا حقوقهم على الأحياء فهم يحتلون خياله دائماً في صورة الشقائق . ولن يهدأ هذا الدم ما لم تتحقق الأمانى التي دفعوا لها أرواحهم ، وعليه ، فدسهم أمانة في ذمة الأحياء ، ولهذا فإن الحرب لا يمكن أن تضع أوزارها الا بعد تحقق النصر فالمؤمن على أشده والدروع لا زالت في الأيدي ، فكيف يتفق مع العقل أن أوراق الشقائق ما زالت تتقاطر بدماء الشهداء المكفنين بها ثم تلقي الدروع وتتربع في خيمة الصمت على الساحل النसान .

ان المسألة مسألة دوامة الماء التي تلتفنا وتمنطقنا مسألة التمساح الكامن في الدوامة والمبارزة سجال والدوامات والتماسيح يقطة تتحين الفرصة للانقضاض عليك . أن تماشيح الاستمرار والاستكبار والاستثمار ودوامة الفتنة تترقب بك الدوائر :

لا لهم اين چمن آلوده رنك است ، هنوز سپرازدست ميند از كه جنك است هنوز
اي كه آسوده نشين لب ساحل برخيز كه ترا كار به كرد اب ونهنك هنوز
يقول :

شقايق هذا المرح ما زالت تنضج بالدم لا تلق الدرع من يدك ما زالت الحرب دائرة
يا خالي البال تتربع على الساحل انهض فان الصراع ما زال دائراً مع الدوامة والتمساح

هذا ، وتتجلى في شعر اقبال قيم أخلاقية وتربوية عظيمة فطالما أشار الى أضرار الاعتماد على النفس والاستفادة من القوى الكامنة في الإنسان المسلم . فيطالبه بأن يطابق بين معرفة الكون ومعرفته بنفسه . بمعنى أن يدرك الإنسان حقيقة عالمه الباطني ، فالغفلة عنه غفلة عن مصدر القوى الهائلة الكامنة فيه الممنوحة له حتى يستخدمها ، هذه الغفلة التي تؤدي الى التعمل والشلل والفساد . فاقبال لا يقتصر نظر الإنسان على السير الأفقي بل يزاوج بينه وبين السير الانفسي أيضاً فالمسيرتان تتم أحدهما الأخرى وهما معاً قدما المعرفة وسلم المروج .

ومن أفكاره التربوية المميقة ، نظرته الى الموت . فالموت في نظره ليس شيئاً مخيفاً . لأن الإنسان لا يفنى . فالمجاهد الحق في نظر اقبال حريص مشوق الى لقاء الموت . انه هو الذي يمكن للموت حتى يظفر به لا الموت ، هو الذي يلاحقه حتى يأخذه مهما هرب منه فحياة المارق مسيرة هادفة الى أن يصل الى الموت بنفسه ، فمن يحرص على الموت توهب له الحياة ، لأن الموت واسطة انتقال وحركة عالم سفلي الى عالم علوي . ثم ان الكريم لا يسلب ما وهب . فالموت اذن حياة . أما الموت الحقيقي في نظره ، فهو موت القلب هو عدم اليقين عدم الايمان بالحياة الأخرى والاندفاع في قبر الملاذ الدنيوية ومدفن الشهوات الزائلة .

يقول :

تا چند نادان غافل نشینی	بینی جهان را خود را نبینی
دست کلیمی در آستینی	نور قدیمی شب را بر افروزی
تویش از ینی تویش از ینی	بیرون قدم نه ازدور آفاق
مرك است صیدی تودر کمینی	ان مرك ترسی ای زنده جاوید ؟
آدم بمیرد از بسی یقینی	جانی که بغشند دیگر نگیرند

يقول :

حتام یا جاهل تجلس غافلا	انظر الى الكون لا تقصر النظر على ذاتك
شاهد يد الكليم (ع) في جناحك	نور الليل بنور القدم
أنت أكبر من هذا أنت أكبر منها	اعبر بقدمك نطاق المادة
ما الموت الا صيد وانت له في الكمين	أتخاف الموت أيها العلي الغالد
انما يموت الأدمي من عدم اليقين	فالأرواح التي وهبت لا تسترد

ثم تتسع نظرة اقبال الى الحركة باعتبارها هي الحياة ، الى المشهد الأدمي الأول بعد أن تواجد على أثر حركة الخلق وقد كان قبل ذا نسيا منسيا . وكانت تلك الحركة المباركة السارية في الوجود أولا وآخرا ، ولعله ألهم هذه النظرة من الآية الكريمة :

« واذ قال ربك للملائكة اني جاعل في الأرض خليفة ، قالوا أتجعل فيها من يفسد فيها ويسفك الدماء ونحن نسبح بحمدك ونقدس لك قال اني أعلم ما لا تعلمون »

(البقرة ٢ ، ي/٣٠)

فهر يقول في قصيدة بعنوان ميلاد آدم : عندما خلق الله سبحانه وتعالى آدم (ع) . وقعت الحركة في الكون فصاح العشق : لقد ظهر العاني الفاني في الدين والعشق والمعرفة . واهتز الحسن لأن صاحب النظر الذي يعرف قدر الحسن قد جاء للوجود . واضطربت الفطرة تتمجب اذ كيف يخلق فجأة من الشراب الهامد المجهور فاقد الارادة موجوداً يمتاز بثلاث صفات ، بالعصامية وقهر النفس والكبرياء .

وفجأة طار الخبر بين الفلك الى سراقق المزة ، أن يا أيها الملائكة المحجبون خلف الأستار أيها الكروبيون خذوا حذرکم ، فقد ظهر من يهتك الأستار الذي تتضاؤل أمامه أقدارکم ، الذي يعمى في الأرض .

ولجاء صحا الأمل النائم في أحضان الحياة ونفض النوم عن أجفانه فرأى عالماً آخر
غير الذي كان . وقالت الحياة لنفسها : لقد تمرغت طول حياتي في التراب حتى انفتح
باب للحركة والصمود من هذا الفلك :

نعره دز عشق كه خونين جگری پیداشد حسن لرزید كه صاحب نظری پیداشد
فطرت آشفته كه از خاک جهان مجبور خود كری خود شكنی خود نگری پیداشد
خبری رفت زمردون به شبستان ازل جذاری پردمیان ، پرده دری پیداشد
آرزو بی خبر از خویش به آغوش حیات چشم واگرد وجهان دگری پیداشد
زندگی ممت كه در خاک تپسدم همه عمر تا ازیں نمید دیرینه دری پیداشد
يقول :

صاح العشق : لقد ظهر الصب العاني وارتعد الحسن لقد ظهر صاحب النظر
واستولت الدهشة على التراب المقهور ظهر العصامي قاهر نفسه الاناني
طار الخبر من الفلك الى سرادق الأزل حذار يا ملائكة ظهر من يهتك حجابكم
فتح الأمل الغافل النائم في حضن الحياة عينيه وجد عالماً آخر قد ظهر
وقالت الحياة لقد تمرغت في التراب عمري حتى انفتح لي باب الخروج من هذه القبة القديمة
على انني قبل أن أختم كلاسي بشكر السادة المستميين على صبرهم وسعة صدرهم
في تحمل مشقة الاستماع الى جهد المقل أتمنى أن يشملني عطفهم في أن أختم بهذه الاشارة
أيضاً .

لقد نزل اقبال الى ميدان الشعر الفارسي شاعراً فعلاً وجارى شعراء ايران وثبت
بينهم واحداً منهم الا أن مولانا جلال الدين الرومي كان أقربهم اليه وآثرهم عنده ، وكان
أثر ملا الروم عليه بالغاً حد الاعتراف له بذلك الفضل والشواهد والأدلة على هذه
الحقيقة وفيرة ، الا أننا سنعرض على سبيل المثال موقفاً واحداً من تعاظم العلامة اقبال
لأفكار المارف الرباني العظيم جلال الدين في اشارته الى الحكمة في ما روي عن الفيلسوف
اليوناني « ديوجين الارثي » ومصباحه . قال جلال الدين :

دی شیخ مرد شهر همی مشت با چراغ کز دیو و دود ملولم وانسانم آرزوست
مفتند یافت می نشود ، مشته ایم ما ممت : آنکه یافت می نمود ، آم آرزوست
يعني :

قضى الشيخ ليله في الطواف بالمصباح حول المدينة يقول: مللت الشيطان والوحش، الانسان املتي
قالوا لا يعثر عليه فقد بحثنا نحن ايضاً قال : هذا الذي لا يعثر عليه املتي

فاستقبل اقبال هذا المعنى وقال :

تپروسان وخنجر وشمشیرم آرزوست با من میا که مسلک شبیرم آرزوست
مفتد : لب ببند واز اسرار ما مگو مفتم که خیر ، نعره تکبیرم آرزوست
يقول :

أنا أبحث عن السهم والرمح والخنجر والسيف فلا تصاحبني لأن مسلک الحسين (ع) املی
قالوا أغلق فمك ولا تبج بالأسرار قلت كلا ، ان صیحة تكبیري هي املی

وكما نرى فالبحث هنا لدى الثلاثة عن « الإنسان الكامل » فقد بحث عنه ديوجين بالنهار وطوف المدينة بالمصباح فلم يهتد . الا أن اقبال وجد الإنسان الكامل فيمن يتأسى بالحسين (ع) ومسلكه في كربلاء ، فهو يقول لمن يثر الحياة على الموت في سبيل الحق لا تصاحبني فأنا لا أسمع نصيحتك ولن أغلق فمي ولن أمتنع عن اباحة الأسرار بل انني سأزود بالسهم والرمح والخنجر والسيف وكل وسائل الحرب الأخرى في سبيل الحق ، فابتعد عني ان كنت تخاف فانني أرى عظمة الفناء في سبيل الحق ، تلك المعظمة الحسينية هي كمال الشرف الانساني .

فليرتفع صوت التكبير عالياً ولتعل كلمة الاسلام على أشلاني في أسعد مقاماتها أسوة « بسيد الشهداء » بسبط الرسول . وهنا نشاهد أن الحركة قد شملت اقبال نفسه وفي هذا ما فيه من صفات القيادة الحق والسلام على اقبال في كل وقت وطابت ذكراه والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته .

مركز تحقیقات فقه وعلوم اسلامی
★ ★ ★

□ المصادر والمراجع :

- ١ - باللغة الفارسية
١ - دیوان اقبال لاهوری (تهران ، انتشارات پگاه ١٣٦٣)
٢ - اقبال لاهوری و دیگري شعراي فارسي مگو ، دکتر محمد ریاضی (اسلام آباد ، مرکز تحقیقات فارسي ایران و پاکستان ، ١٩٧٧)
ب - باللغة العربية :
١ - فلسفة اقبال ، الشاعر والفيلسوف الباكستاني محمد اقبال ، الدكتور علي حسون (دمشق ، دار السؤال ، ١٩٨٥)
٢ - کشف الایات البسال ، دکتر صدیق شبلی - دکتر محمد ریاضی (اسلام آباد ، مرکز تحقیقات فارسي ایران و پاکستان ، ١٩٧٧)

★ ★ ★

في ذكرى الشاعر الخالد

محمد إقبال

عبد الرحيم الحصري

لشن بت في نجواي استبعد المدي
فمن هبة الاكبار هذا التقيد

* * *

فيا شاعرا ايمانه وبيانه
رفيقان في قلب الى المجد ينهد
بلوت ثقافات الشعوب فلم تجد
مزيدا على ما انت ترمي وتنشد
ابعد كتاب الله يبسط مرجع
ينحل على فعواه سر مقصد

حملت هموم المتعبين • وشملهم
شتيت بارجاء العيافة مبدد

واثرت للدارين دربا نهجته
فكان سبيلا سالكا حيث تقصد

واعليت بالايمان صوتا نذرته
لرفع بناء الحق فيما تشيد

واعرضت في مسراك عن كل بدعة
الى الذل تفضي والغنوع تمهد

بعبك يشدو الامس واليوم والغد
فأي سناء من مجاليك انشد

لزمته منذ الفجر فجر تلهفي
الى الشعر • والاعجاب يرغي ويزيد

فمن لي بالعان يوفيك نشرها
من الحسن والاحسان ما كنت ترشد

يعاول شعري ان يفيك فتنثني
قوافيه خجلي من علاك فتخمد

احار وعندي للبيان مناسك
يحج اليها الفكر ، والسحر يسجد

علام يضيق الوحي عما ارومه
متى كان دوني معبر الشعر يوصد ؟

وما انا الا صاوح اينما انطوت
جناحاه في حضن الرياض يفرد

على كل غصن من اغاني نايه
وفي كل دوح من صداي تنهد

فانت الذي بالشعر أيقظت أمة
من البؤس • كانت بالأسى المر تجهد
ويا زاهداً بالمال • والنصر همته
وان قليلاً من يعفه • ويزهد
ستعزز باكستان باسمك ناشراً
من الوعي والعرفان ما ليس يجعد
ستعزز باكستان باسمك ثائراً
يقوم على نجواء شعب ويقعد
ستعزز باكستان باسمك شاعراً
قوافيه في سمع الملايين شرود
ويا من سكبت الشعر للمجد صافياً
وفي كل حرف من معانيك سؤدد
نجيتك ممن مجدوا الفكر واحداً
ولكنه في سدة الشعر أوحداً
فخذ من صميم القلب حباً مؤيداً
واسمى معاني الحب حب مؤيد
لك الغلد والاكبار في هذه الدنى
ثناء ، وفي الأخرى من الصدق مقعد

وما زلت في ساح الجهاد مناضلاً
الى ان أعدت الحق والعود احمد
وللفكر ما للسيف من حدة الشبا
بميدان ردة الضيم حين يجرد
ترام أعالي الغلد من موقع الهدى
وليس كمثل الفكر للغلد مصعد
ورب لسان فاق لمح بيانه
على ضعفه • ما نال سهم مسدد
* * *
الا أيها الشادي وقيثارة الهدى
بكفيه باسم الله والحق تنشد
اينسالك شعب كنت أنت لسانه
وقد بات في ظل من الرغد يسعد
معاذ الوفا • لا ينكر الشمس مبصر
وعيناه في فيض من النور تشهد
وها هم بنوك اليوم ما زال جهم
بكل ترانيم الوفاء • يجدد
اذا ذكروا اقبال شعثت صدورهم
وقارا واجلالاً لمن كان يرشد

تصحيح

ورد في مقال الدكتورة سعاد الحكيم (العدد ٢٢ السابق) بعض التعريف

الصفحة	السطر	الخطا	الصواب
١٢٦	١٣	يفصل	يوحد
١٢٦	١٨	الفصل	التوحيد

مع الدكتور محمد اقبال في نجواه الصوفية :
انسانا ومفكرا وثائرا اجتماعيا

صلاة إلى منيع الحب

نذير الحسايني

القيت في الاحتفال الكبير الذي أقامته السفارة الباكستانية بدمشق تحت
رعاية وزارة الثقافة والارشاد القومي في ٩ و ١٠ و ١١/١١/١٩٨٥ في قاعة
مكتبة الأسد في ذكرى مرور ١٠٨ سنوات على ولادة المفكر المناضل شاعر
الباكستان الكبير وفيلسوفها الاسلامي الدكتور محمد اقبال .

ايبل رمل فلاك غلّ الصادي ؟
وسالت في مسراي : تدنيسي الرؤى
يا رب لم املا بفرك في الهوى
ويدي لم أبسط لفرك منهما
دربي اليك عرفته صعب الخطا
ضاع السرى يا رب ان كان البرى
اطوي خفيف الزاد وعمر المرتقى
قلبي على شفتي وبين جوانحي
ناداك : يا رب استجار بك الهوى
مجيئ اساطيري وبان ضلالها
سبعت باسم علاك وحدك في الهوى
الليل غربني بوادر والضحي
ظلمت وانوار قطعت غمارها
حتى لقيتك في ضميري جنوة
قدسية الابعاء ثقت غربتي

شرب الصدى ليلى وليل العادي
لاكون قبل الصبح اول فادي ؟
كاسي ولم يسأل سواك فؤادي
كفا ولم اعط السقا قياي
وعرفتني فيه اقلل زادي
يوما بعيدا عن مذك الهادي
وارى نجادي سهلة بوهادي
ووراء باصرتني طيف منادي
فامسح رقادي بالهوى وسهادي
ان لم يصبها منك رش مداد
وفضحت ذلي واتهمت عنادي
يا رب شرقي بي الفداة بوادي
انكرت فيها ضلتي ورشادي !
وهتاجة الاصداء والانشاد
فرجعت من موتى الى ميلادي

وزكا بها عقلي وضاء مرادي
ووجدتني حراً وفيك معادي
وسهرت أشدو واللظى بسواي
حطمت في صبواتهم أصفادي
للعقل غير سلافتي من زاد
كأس المحبة ملء ليل صادي !
فاسلخ بياضي في الوري وسواي

هدات بها روحي وقر غليلها
ورائتي حيا ونضك في دمي
وغدوت أرقص والسعر معانقي
ديني جنون العاشقين وانسي
ومن الجنون غرفت حتى لم ادع
نادمت انسايتي فسقيتها
نسبي الى الانسان فخر ارومتي

★ ★ ★

يا من ترفق وصله ببعاي
شغفا وأطلق في الرؤى أمادي
سيمائه أبدا صنيعة باي
يا من يبرعم خلف كل جماد
فنداك للأشواك والأوراد
نسبا يعز لحاضر أو باي
أغرق بها شوقي الى الازبداد
وجداد عرفت به ظما الوراد
قتال كل هوى وكل واد
يا من دجاك عوارف وإيادي
حرب لبعض والنفوس عواي
نهشاً بأظفار شرمن حداد
هبة فباعوها بسوق (مزاد) !
لهم فكان سلاسل استعباد !
أدنا الصديق له بكيد أعادي ؟
بيضا يحاك لها ثياب حداد
مهج الأسارى خنجر الجلاذ

يا نائي الأبعاد أنس وحشتي
سلسل تباريحي وهدهد عبرتي
ما كان أو ما لم يكن يا رب في
لو شت نظرت الرمال حدائقا
الشوك خلقك يجتديك كورده
أكرمت تقوى الناس لم تعدل بها
جدواك مزبدة فهني قطرة
كاسي بليك من يديك شربتها
هني غوى أهل الهوى في عالم
غفرانك اللهم غم بنا الدجى
الناس يا رب العوالم بعضهم
متكالبون على فرائس بطشهم
أبدعت للأحياء كل بديعة
أنبت للناس الحديد محررا
وتلفت الانسان يسأل حبه :
بماتم العدوان أهدرت الرؤى
جار القوي على الضعيف وحز في

★ ★ ★

يا من بسمعك كل شاك شادي
في الأرض مغلبهم وفي الأكبـاد
شررا وراء البرق والأرصاد
من خنق نبراس وحرقت مهـاد
أرايت آلهة بلا عبـاد ؟
أن يصلبوها والمسيح الفادي
للكافرين أراه بالمرصاد

ادعوك جبّار السماوات العلى
الظالمون بكل أرض أنشبو
ضجت ببغيهم الشعوب الم يروا
وثنية الشيطان فيما زينوا
عاثوا ذئابا في الوري وتالهاوا
كفروا بنعماء الحياة وأقسموا
يا مرسل الطوفان سيلك في الثرى

صور إنسانية من الحياة اليومية والأسرية في بلاد الشام خلال الألف الأول ق.م*

محمد حرب فرزات

أيها السيدات والسادة ،

أستحيكم العذر اذ أنتقل بكم أيها السيدات والسادة ، بعد الكلام الحي والأدب الرائع البليغ ، الى جانب من الأدب في عصر قديم ، أو الى اركيولوجيا الأدب جاهداً تقريبه منا أو محاولاً الاقتراب منه ونحن نبحث عن بعض السمات الانسانية في حياة الناس وأعمالهم في تاريخ حضارتنا الغابرة . وانه ليسترني أن أسهم في هذه الندوة العلمية بهذا البحث الذي أود أن أتناول فيه بعض الملامح في صور إنسانية من حياة الأميرة الشامية في عصر من عصور تاريخنا البعيد وهو العصر الآرامي ، من أجل التعرف على أحوال بعض أولئك الناس من الذين عاشوا قبلنا في هذه الديار : حرثوا أرضها وأنبتوها ، وعمروها وزانوها ، ودفعوا أعداءها عنها وسعوا في مناكبها وجدوا ، وشقوا وسعدوا ، وفرحوا وحزنوا ، أقاموا رداً في أبراج وقصور مشيدة وملكوا البيوت العامرة ألحجة أو عاشوا في مساكن بسيطة أو تحت الغيام ، ثم مضوا لم يبق من أثر بعضهم ولا قبر ، ولكن خلد لبعضهم بمد زمن طويل طيب الذكر . انها روعة الزمن ، كما يقول المؤرخ الفرنسي ميشله ، أروع ما يزين الأنقاض ويجعلها جميلة !

هذا بعض ما كان يجول في الذهن وأنا أدير التفكير في موضوع هذا البحث الذي قد تقود الأمور الصغيرة فيه الى التأمل في المسائل الكبيرة ، فأسائل النفس كيف كان معاش أولئك الناس ، وكيف كانوا يواجهون أعباء الحياة ؟ لقد عانوا قبلنا بقرون : همشوا وأهمشوا ، وسكنوا ورحلوا ، وسافروا وهاجروا ، واطمانوا واضطربوا ثم صمتوا أخيراً

* معاضرة القيت في الندوة الرابعة للسمات الانسانية للمعلم والعمل في بلاد الشام في ١٩٨٥/١٠/٤ . ونوقش موضوعها في جمعية البحوث والدراسات بانهاء الكتاب العرب في ١٩٨٥/١١/٢ .

الى الأبد! كيف يمكن بعد ردم الفراغ في رسم التاريخ، كيف يمكن إعادة الحياة الى ما تغلّت عنه الحياة؟

هؤلاء المغادرون الغابرون هم بالأصل من أرضنا ومن بدو باديتنا ومن أهل جزيرتنا العربية قبل أن يستقروا في الحواضر وينشئوا الممالك والدول . كانوا ينطقون بلغة لم تعد لغتنا الدارجة منذ أن أضحت العربية الشمالية الفصحى لغة بلاد العرب . ولكن تلك اللغة القديمة وان أضحت لغة الموت بعد أن ظلت طويلا لغة العمل والحياة ليست في نطقها ولا في بنيتها غريبة تماما على أسماعنا لأنها لغة شقيقة للغتنا العربية ، تفرعتا معا من أرومة واحدة وتشققتا من أصل واحد .

لقد وصلت الى أيدي المختصين منذ زمن قريب بعض كتاباتهم وخطوطهم فمادت الى الأسماع أسماء البعض منهم بعد أن طُمست . وما هي رسائلهم وأوراقهم الخاصة وهي بالمثلث وثنائق ناطقة بين أيدي الدارسين فهل نستطيع أن نستنطقها لنستخرج منها صورا من الحياة اليومية والأسرية في بلاد الشام في الألف الأول ق.م ؟ أي قبل أيامنا هذه بأكثر من ألفي عام ؟ هذه هي مهمة الباحث في التاريخ الذي يكون عليه أن يهب لكتابة الملحة التي صاغ فصولها الراحلون الغائبون الصامتون يستحضرهم ، يعايشهم ، يمي وينظر ، يأخذ ويسقط ، يبعث ويدفن ، ثم ينقل أخيرا المعاشاة والمعاناة والنظر والتجربة بصدق وأمانة الى الأجيال . فهل للكلام القديم المسطور والمنقوش أن يخبرنا بخبر الماضين وأن يروي لنا من حديث الأولين ؟

١ - في المصادر :

ان الباحث في الحياة الاجتماعية في بلاد الشام عامة وفي تاريخ تلك المرحلة من المصور القديمة خاصة يواجه في بحثه جملة من الصعوبات ليس من السهل تجاوزها ، أهمها ندرة المصادر الأصلية التي يمكن اعتمادها . فبعد أن فقد معظم الأدب الكنعاني - الآرامي ، أدب سورية القديمة الذي لا بد انه كتب في تلك الأيام أي في الألف الأول ق.م ، كما كتب الأدب العبري المعاصر له بصورة منظمة ، لم يبق من المصادر المباشرة لمثل هذا البحث سوى أسفار العهد القديم التي تلتزم بكتابة التجربة التاريخية والروحية لواحد من المجتمعات القديمة من جهة ، كما تعكس كثيرا من أحوال المجتمعات الأخرى المجاورة والمعاصرة من جهة ثانية .

وهكذا فان هذه الأسفار هي بنظر الدارس الباحث وثيقة تاريخية يمكن الاستشهاد والاعتداد بها ، ويمكن له أيضا استنطاقها ومقاربتها بغيرها لاستطلاع الحقائق المنشودة منها . ولكن كيف تكون هذه الأسفار مصدرا تاريخيا لموضوعنا الذي نود الحديث عنه .

لقد أدى تقلب الأحوال وتماكب الأحداث الى تغييب صور باهرة من الماضي التليد لهذه البلاد في جوف الأرض حتى أطبق عليها صمت استطال قرونا . ومن المراحل الفاصلة في تاريخها تلك الأحداث التي وقعت في الثلث الأخير من الألف الثاني ق.م ، وأدت الى تغيير كلي وعميق لوجه المنطقة : تراجع فراعنة مصر عن سورية وفلسطين أمام هجمات عنيفة

ومتتابعة لشعوب البحر القادمة من بحر ايجه . وسقطت الامبراطورية الحثية التي كانت تشكل احدى كفتي الميزان الناظم للتوازن الدولي . وتمرضت المدن الكنعانية الكبرى على الساحل السوري للدمار والخراب وأبرزها أوجاريت مدينة التجارة والحضارة والثقافة وحاضنة التراث الكنعاني المكتوب . وكانت اهلادغايت عن خارطة المنطقة قبل ذلك بقرون . أما ماري فكان قد لفها النسيان بعد تدمير قصرها العظيم على يدي حمورابي الذي أراد أن يجعل من بابل وحدها ودون غيرها حاضرة الشرق .

في تلك الفترة انتقلت مصائر مدن سورية الشمالية والوسطى الى أيدي السادة الجدد ، الى الآراميين الذين تحركوا من أطراف البادية الشامية ليحلوا محل البيوت الحاكمة المنهارة في حلب وحماة ودمشق وليمدوا سيطرتهم على حوضي الفرات الأعلى والأوسط ، والغابور وعلى سفوح طوروس والأمانوس وجبال لبنان وحرمون والجليل حاملين معهم لهجتهم المختلفة عن الكنعانية التي احتفظت بقواعدها على مناطق الساحل الشمالي وفي بلاد كنعان ، فلسطين على الساحل الجنوبي .

وفي هذا الجزء من بلاد الشام وقع بين القبائل الفازية وسكان دول المدن الكنعانية ذلك الصراع الطويل الذي أدى حوالي ١٠٠٠ ق م الى تكوين مملكة واسعة على أيدي مجموعة من القبائل المتحالفة بزعامة النبي داود . كانت مملكة عابرة شملت حيزاً زمنياً ضيقاً من تاريخ البلاد الذي يمتد الى آلاف السنين ، وكان من الممكن أن تصيب أخبارها وتنسى ، كما ضاعت ولا شك أخبار أحداث هامة غيرها ، لولا أن خلف ذكرها الكتاب والكتّاب الذين جمعوا الأخبار وصاغوا نصوصها وسجلوها ، راقبوا النظم الاجتماعية والدينية والسياسية ووصفوها ، سمعوا أحاديث الناس بلغاتهم وألسنتهم وترجموها ونقلوها . كان ذلك من أروع انجازات ذلك الملك النبي الذي حشد حوله الكتّاب لسجلوا مروييات كانت أشبه بالأسطورة وجمعوا التراث المتداول على السنة الرواة بما فيه من أخبار وقصائد وأشعار كانت وضعت في موازين وقوالب لغة البلاد الموروثة قبل أجيال ، لغة كنعان ، لغة المفلوب التي أضحت لغة الغالب . هكذا انتقلت عبر قنوات ملوية آثار أوجاريت وجبيل وبيبوس أوربي شلم وغيرها من ذلك المحيط الثقافي العام لتصب في بوتقة الكتاب الذي كان محصلة أول عملية تصنيف منظم في التاريخ . وان الباحث المؤرخ عندما يقرر الحقائق العلمية لا يقف هنا « أمام لفويات مقدسة » كما يقول أندريه كاكو^(١) لأنه يضع نفسه أمام قضية علمية . فمن هذا المنظار يمكن أن نجد في أسفار المهد القديم شواهد مكتوبة على حياة المجتمعات المعاصرة في مختلف مدن فلسطين وسورية .

ان التنقيبات الأثرية المنظمة التي أجريت في أنحاء المشرق العربي وفي سورية ولبنان وفلسطين أخذت منذ قرن تقريباً تكشف عن المظاهر المختلفة للحضارة في بلاد الشام وبدأت تقدم للباحثين المختصين في الخطوط والنقوش واللغات والتاريخ مادة أولية مكتوبة بلفسات تلك الأجيال الماضية من الشعوب التي عاشت قبلنا على هذه الأرض . فأخذت صورة الماضي المجهول تقترب منا لتتضح ، وتتسع وتتكامل في تكوينها لتعطي شيئاً فشيئاً بجوانب من حياة

الناس في الماضي في عصور موعلة في القدم وفي الألف الأول ق.م ولتبين لنا العوامل المؤثرة فيها والحضارات التي تركت بصماتها عليها وبخاصة الحضارة الكنعانية التي شملت البلاد كلها منذ الألف الثاني ق.م .

وبعد أن كانت أسفار العهد القديم اذن، هي المصدر الأساس لتلك الفترة ، تمثل الآن الوثائق الآرامية الفزيرة المكتوبة على البردي وعلى الفخار والتي وجدت في مصر (٢) وهي من العصر الفارسي معينا لا ينضب لدراسة الحياة الاجتماعية واليومية ومظاهر الفعاليات الاقتصادية والنظم القانونية للمجتمعات السورية الآرامية التي كانت تقيم وتعيش في مصر في أسوان وفيلة وهرمونيتس في ما بين القرنين السادس والثالث ق.م . وترجع الى عصر كانت الآرامية فيه وهي بالأصل لغة الشام آنذاك هي اللغة الادارية والعامة للحياة اليومية في الامبراطورية الفارسية كلها من وادي السند الى وادي النيل .

لقد اخترنا لدراستنا هذه عدداً من الوثائق الهامة نقدمها لهذه الندوة لأول مرة باللغة العربية ، رجعنا في دراستها الى نصوصها الآرامية المنشورة والى الترجمات والدراسات التي أعدت عنها وأهمها دراسات ب. بورتن ما بين ١٩٦٨ - ١٩٧٦ (٣) والأستاذ الأب ب. غرولو (١٩٧٢) (٤) وكانت قد اكتشفت النصوص الأصلية لهذه الرسائل في موقع هرميوليس في صعيد مصر عام ١٩٤٥ وهي رسائل متبادلة بين أفراد من أسرة آرامية كانت تقيم في أسوان والأقصر ونشرها مراد كامل واد. برشيان في روما عام ١٩٦٦ .

لقد بدأت تظهر بعض الدراسات المميقة والمنهجية والهامة حول مجموعات من هذه الوثائق الآرامية وبدأت تنجلي من خلالها بعض ملامح هذه المجتمعات القديمة . وبعد تسليط الضوء على الهوية اليهودية لهذه الجاليات المقيمة في مصر بدأت الدراسات الموضوعية (غرولو خاصة) تتحدث عن التعدد الاجتماعي والثقافي للجاليات السورية المقيمة في وادي النيل في تلك المرحلة (٥) والتي يمكن أن تعتبر في طراز حياتها اليومية وفي سماتها الأسرية على مثال الاسرات السورية المعاصرة لها في سورية الشمالية وبخاصة في مناطق جبل سيمان وحماة ووادي العاصي ، كما يتضح من الدراسات المقارنة للطقوس الدينية (٦) . لقد احتفظ المجتمع الآرامي في أسوان ، بمعتقداته التي حملها معه من موطنه الأصلي فيسا بين الرها وجبل سيمان وجبل بركات وكفرنبو (٦) كما يحمل المفتربون والمهاجرون معتقداتهم وتقاليدهم معهم الى المهجر . كذلك أقام الآراميون في أسوان معابد ومزارات للأرباب : نبون مردوخ ، بنيت (ربة الذرية والبنوة ، عشتار) ، بيت إل أي مقام الاله ، وملكة السماء - ملكة شمين ، (عنات ، عشتار) على مثال معابدهم التي غادروها في بيت أجوشي (أفراد) وفي حماة ومناطق مختلفة من وادي العاصي .

من هذه الزوايا وضمن هذه الاعتبارات جميعاً يمكن أن يتوجه الباحث كما يبدو لنا الى محاولة البحث عن ماضي المجتمع الآرامي ووضع الأسرة فيه ، عن ماضي ناس عاشوا هنا قبلنا في هذه المدن وعلى هذه الديار ، كانت لهم حياتهم وعقائدهم ونظراتهم الى الكون

والحياة • كان لهم ما يشغلهم وما يشغل على قلوبهم من الهموم • كانوا يفرحون ويتعبون ويقلقون • لنقرأ هذا القلق مثلاً في رسالة مكي بنيت الى أخته : (٧) •

« • • • حروص قلق على صحتهم • الآن كل شي • هنا على ما يرام فيما يخص حروص • لا تقلقي عليه • أهتم به كما لو كنت أنت تهتمين به وتابيموت وأحت سن تعنيان به • أنت غاضبة لأن أحداً لا يسأل عن حروص • الآن أقول كما أعني بحروص تعني بنيت بي ، لأنه حقيقة حروص هو أخي » •

الأم مضطربة قلقة على ابنها ، وأخوها يحاول أن يطمئنها يشهد على صدق عمله ونيته الربة بنيت • •

لم يترك أولئك الناس صوراً لهم ولا نقدر أن نسمع أصواتهم ، ولكننا نكاد أن نحس بأنفسهم اللاهثة القلقة ، على سطور رسائلهم ، في جملها القصيرة والمتكررة والمتلاحقة ، نرى الترقب المضني في ارتماش الأقلام في أيديهم وفي رسوم حروفهم على صفحات قراطيسهم وملفاتهم •

كان أفراد الأسرة يسعون الى التواصل بكل وسيلة بالكتابة على قطعة بردي ، على كسرة فخار ، كانت آثار خطوطهم ناطقة في توقها الى الخطاب • كانت معبرة وان هم صمتوا ، قريبة مفهومة وان أصحابها بمدوا • هكذا عدنا نقرأ خطاب مكي بنيت ونبو شذب كأنه من رسائل الأقربين •

بعد هذا العرض الموجز لمصادر البحث تنتقل الآن الى الحديث عن الحياة اليومية في البيت الشامي خلال الألف الأول ق م : وما يتصل بها من ناس وأشياء فنستعرض بعض مراحل تطور هذا البيت على مر العصور ونلتقط ونحن نتلفت هنا وهناك اللقطات المتاحة من أجل محاولة تكوين الصورة المتكاملة المنشودة عن حياة الناس • ثم نتحدث بمدد عن أحوال الأسرة الآرامية من خلال وثائقها ورسائلها •

٢ - البيت الشامي في الألف الأول ق م :

كان البيت محور الحياة الأسرية ، كما يتضح من التنقيبات في آثار التلال والداكر والقرى والمدن القديمة في المنطقة • وقد خضعت هندسة البيت وطريقة بنائه ، وكذلك أشكال التجمع السكني وحجومه الى الشروط الطبيعية والاقتصادية التي ما تزال تؤثر حتى أيامنا هذه في فرص الاجتماع والاستقرار • وحتى مطلع هذا القرن بل الى ما قبل عقود قليلة من السنين لم يكن يجد الباحث المنقب والدارس المدقق فروقاً كبيرة بين البيت القديم في بلاد الشام والبيت الشامي التقليدي الذي كنا نعرفه قبل أن تفزو مظاهر الحضارة الحديثة بيوتنا ومساكننا وكل جوانب حياتنا .

لا شك ان الغيمة كانت بيت البدوي يقيم في حله ويحمله في ترحاله في بادية الشام التي كانت في تلك العصور القديمة تمتج بالبدو الذين كانوا يعيشون باتصال

متكامل مع العضر في القرى والمدن في الحاضرة . وكان الطين هو المادة الأساسية لبناء المسكن في كـل المشرق القديم . ولكن في سورية وفلسطين كانوا يبنون فوق أساس حجري مربع الشكل على الأغلب (كما هو الشأن في أريحا ، في وادي الأردن) يرفعون فوقه جدراناً من الخشب واللبن واستخدمت أعمدة من الخشب لتدعيم هذه الجدران في الزوايا والمفاصل الهامة وعند الفتحات والنوافذ ولتكوين هيكل خشبي يملأ بقوالب من الآجر واللبن ، أما حل مشكلة السقف والانتقال من السقف القببي الطيني الى السقف المسطح فهو من الانجازات الهندسية التي تحققت منذ زمن مبكر عندما تمكن البنّاءون من رفع السقف على أعمدة من الخشب تستند أيضاً الى قواعد حجرية عثر على آثارها في مدن قديمة في سورية وفلسطين . واستخدم الخشب في تغطية السقف كما استخدمت شباك من العضر والقصب وسدت الفراغات بطبقة من الآجر واللبن . وبقيت المساكن القبية المبنية على شكل الأكواخ القديمة البسيطة الى جانب البيوت الواسعة والقصور العاصرة التي بدئ بتشييدها منذ أواسط الألف الثالث ق . م كما في إبلا ، في وسط البلاد ، وفي تل براك في أقصى الجزيرة .

كان للبيوت أبواب ونوافذ وفي بعضها آبار لتزويدها بالمياه وتمر في بعضها الآخر اقنية فيها مياه دافئة جارية كما كان الحال في بيوت الشام الى زمن قريب .

وللتغلب على الخوف عمل الانسان في مدن الشام على تنمية التنظيم الاجتماعي والسياسي للحياة العضرية والمدنية من أجل الدفاع عن النفس وعن المصالح العيانية للسكان فتراصت البيوت ضمن الأسوار المرتفعة والأبواب الموصدة . ويدل بناء هذه الأسوار وتضامن السكان في العمل من أجل تشييدها على احساس شديد بالخطر من جهة وعلى قدرة سلطة الدولة على قيادة المجتمع لانجاز الأعمال الكبرى من أجل الصالح العام ومن أجل الدفاع كما حدث في زمن ملك مؤاب ميشع وغيره .

ففي زمن نشب فيه الصراع ما بين مملكة مؤاب في شرقي نهر الأردن والبحر الميت وبين عُمري وابنه آخاب ملكي اسرائيل (القرن التاسع ق . م) قام ملك مؤاب ميشع (أي المخلص) بمجهود كبير من أجل تحصين المدن والقرى وترميم الحصون ومضاعفتها وشق الطرق (طريق عرنون) وطلب الى سكان كل بيت أن يحفروا بشراً وأن يتزودوا بالمياه وقاد بعدئذ حرباً لا هوادة فيها وأوقع بالمهاجمين خسائر فادحة وردهم على أعقابهم . وقد ارتفعت نشوة الظفر في النقش المحفور للنصب التذكاري الى درجة الانشاد الملحمي (٨) .

كان البيت العادي يتألف على الأغلب من حجرة واحدة هي الملجأ والمأوى للأسرة حين الحاجة وقد تعد فيها زاوية مرتفعة لتكون سريراً للنوم توضع عليها فرش تعشى باللبن والقش أما الغطاء فقد يكون من الجلد أو غيره فكان دثاراً في الليل ورداء في النهار . أما المطبخ في هذا المأوى فكان يحتل زاوية أخرى من الحجرة نفسها أو خارج البيت ويشترك وسط الحجرة لاجتماع الأسرة على بساط من القش والجلد حول موقد يتنفذ دخانه من فتحة في الجدار .

وتقدم لنا شواهد من فترة متأخرة صورة عن بعض العلاقات الانسانية التي لم تتغير كثيراً عبر العصور . لقد جاء على لسان السيد المسيح عيسى بن مريم عليه السلام وهو يعظ الناس ويعلمهم حب الخير والعطاء : « من منكم يكون له صديق ويمضي اليه نصف الليل ويقول له يا صديق أقرضني ثلاثة أرغفة ، لأن صديقاً جاءني من سفر وليس عندي ما أقدم له . فيجيب ذلك من داخل ويقول لا تزعجني . الباب مغلق الآن وأولادي معي في الفراش ، لا أقدر أن أقوم وأعطيك ، أقول لكم ، وإن كان لا يقوم ويعطيه لكونه صديقه ، فإنه من أجل لجأته يقوم ويعطيه قدر ما يحتاج » (٩) .

وقد وجد المسكن المتعدد العجرات منذ عصر مبكر في المنطقة من الألف السادس في تل حسونة في العراق ، وفي أوجاريت وجبيل على الساحل . لكن بيوت الموسرين في الألفين الثاني والأول ق م تطورت معمارياً بصورة ملموسة وصارت تضم غرفاً متعددة ومطبخاً مستقلاً تفتح على أرض الدار المكشوفة من الداخل ، فكانت تلك الهندسة بداية هندسة البيت الشامي التقليدي .

وفي بعض بيوت الساحل كانت باحة البيت متسعة ونصفها مستوف أحياناً ، وكان هذا السقف يستند من أطرافه الثلاثة إلى جدران المنزل بينما يستند من الطرف المفتوح على أعمدة من خشب الصنوبر أو الأرز ، وقد تبني حجرة أو أكثر على السطح تخصص عند الحاجة لاستقبال الضيوف . وكان لبعض الأسرات الفنية وللأمراء والملوك بيت للصيف وبيت للشتاء . ولنسمع ما قال برركوب ملك شمال متباهياً ببيته الجديد ، قال الملك الآرامي : (القرن الثامن ق م) .

« غبطني أقراني من الملوك على ما ناله قصري من ازدهار .

لم يكن لأخواني من ملوك شمال قصر جميل كقصري .

كان لهم قصر كيلا مو وحسب .

كان لهم قصر الشتاء وكان لهم قصر الصيف ، أما أنا فقد بنيت هذا القصر » (١٠) .

أما مشكلات الأسرة اليومية فكانت معقدة وتلقي على عاتق أربابها أعباء كبيرة ومن أهم هذه المشكلات : الظلام والتنوير ، والمياه ، والغذاء ، واللباس . إنها مشكلات يومية كبيرة لكن مواجهتها والحلول التي أوجدت لها ارتبطت بالشرط التاريخي للمصر ، وهو عصر الحديد ، وبالبيئة الاقتصادية وهي بيئة زراعية .

□ الظلام والتنوير :

كانت مقتضيات أمن الأسرة تقضي بالامتناع عن بناء النوافذ والفتحات المتجهة إلى الخارج ولذا كان البيت ذو الحجرة الواحدة مظلماً لا يخفف من ظلمائه إلا وهج نار الشتاء أو بصيص نور مصباح صغير ، وقد يضطرون إلى فتح الباب طول النهار ليفلق في الليل بمزلاج بسيط عندما لا تكون ضرورة ماسة لفتحه لكن تطور هندسة المسكن أدى إلى

التخفيف من الظلام بفتح نوافذ العجرات على أبهاء مكشوفة في الداخل . بقي هذا التقليد الهندسي متبعاً في بلاد الشام الى عصرنا ، ثم حلت مشكلة التنوير المنزلي بانتشار المصابيح الفخارية الزيتية التي كانت تصنع محلياً وبطرق بقيت مرعية قروناً لكن أجودها كان يستورد من بلاد اليونان . أما تنوير الطرق والشوارع في الليل فلم يكن معروفاً في تلك العصور الا أيام المراكب حين توقد النيران وترفع المشاعل .

كان الظلام مألوفاً في البيوت في الليل حتى في أكبر قصور الشرق . يتحدث الفرعون المصري أمنمحت الأول (١٩٧٠ ق م) في نص وثيقة هامة عن محاولة فاشلة لاغتياله قائلاً :

« انتهت وجبة العشاء ، وحلت أظلم الليالي ووقدت على سريري وأغمضت عيني ، وأثقل النعاس جفوني وما ان بدأت أحلامي حتى أحسست بخطي متلصصة تقترب مني فاستيقظت وأمسكت بأسلعتي في الظلام . . . في الظلام كنت وحيداً بمفردي . . . » (١١) .

كان وقع الظلام رهيباً على الانسان وعلى شعوره بالأمن والخوف حتى ألهمت الشمس وعبد القمر وجعل الانسان من الليل والنهار أرباباً ، جعلها شهوداً على عهوده كالمهود بين متع ال ملك أرفاد وبرجايه ملك كتك من القرن الثامن ق م . ونسج حول هذه المعتقدات القصص الخرافية والأساطير .

□ المياه :

عني الانسان كثيراً في الشرق القديم بتوصيل مياه الشرب النظيفة الى البيت لاستخدامها أيضاً لحاجات المطبخ والحمامات المنزلية ، لكن العناية كانت ضعيفة بتنظيم صرف المياه المستعملة والمالعة التي كانت تترك لتتصرف في الطرق . وبين الحضارات القديمة كانت كريت وبلاد وادي السند متميزة في هذا الشأن ، فقد أنشئت مجار بمحاذاة الجدران الخارجية للبيوت تتصرف الى خارج الأسوار وكانت هذه المجاري مكشوفة على الأغلب لكنها قد تكون مغطاة بأغطية نصف مستديرة مصنوعة من الآجر .

وكان بعض هذه المجاري ممدداً تحت الأرض . وقد وجدت مثل هذه المنشآت الصحية والأنابيب الفخارية المغلفة بالقطران في سورية في الألف الأول ق م عندما نمت وتطورت الحياة العمرانية والمدنية في ظل حكومات الدول الآرامية كما نلاحظ ذلك في آثار تل حلف ولا بد أنه وجد مثل ذلك في دمشق وحماة وغيرهما من المدن الآرامية الكبرى .

□ البيئة الزراعية وعقلية المجتمع :

تقنياً ، كان العصر عصر الحديد الذي دخلت فيه المنطقة منذ أواخر القرن الثالث عشر ق م . فالأدوات كانت تصنع من البرونز ولكن الحديد أخذ يدخل في صناعة الأسلحة والأدوات . أما الاقتصاد السائد فهو الاقتصاد المنزلي المعروف من القرون السابقة ، وتشير نتائج التنقيبات الأثرية الى أن المنزل لم يكن داراً للسكن وحسب بل كان ورشة ومزسسة اقتصادية وللأسرة أدوات زراعية كانت تحتاج اليها في أعمالها اليومية ولا يمكنها الاستغناء عنها وأهمها الفأس والمحراث والمول والمنجل والعصا الطويلة لدق سنابل القمح والنورج لدرس محاصيل الجبوب .

أما التقويم السنوي ، فإنه برنامج عمل لمجتمع زراعي ، كما يتضح لنا من مدينة
جزر الكنعانية ، في جنوب فلسطين وهو كما يلي :

شهران للحصاد ، شهران للبذار ، شهران للبذار المتأخر ، شهر واحد لحصاد الكتان ،
شهر واحد لحصاد الشعير ، شهر واحد للحصاد والكيل ، شهران لقص الكروم ، شهر لجز
الصوف ، المجموع ١٢ اثنا عشر شهرا (١٢) .

وقد وصف النبي أشعيا عمل الفلاح وهو يراقب عمل الفلاحين في فلسطين بقوله : الفلاح
يمهد الأرض ويشقها ويمدها ويسوي وجهها للبذر ، يذري الكمون ، ويبذر العنطة في
الثام ، والشعير كلا في مكانه والقطناني في حدودهما « (١٣) .

ومع الناس كانت تمشي الحيوانات المستأنسة الأليفة في الأرض القريبة من البيت أو
في الحقل أو المرعى تكمل العمل الزراعي أو تعين عليه ، وهي الغنم والماعز والبقر
والخنازير والحمر التي كانت تستخدم للنقل وحمل المتاع . أما الحصان فهو للأثرياء
وللاقوياء . وهو أغلى ثمناً من الإنسان ، ففي أوجاريت في أواخر الألف الثاني كان ثمن الحصان
المستورد ٢٠٠ مائتي ثقلاً من الفضة (يزن الثقل البابلي ما يساوي ٨ غ من الفضة) ،
أما الإنسان الذي كان في مرتبة العبد كان ثمنه ما بين ٣٠ - ٥٠ ثقلاً . وقد ملكت القبائل
المربية الجمل واستخدمته في النقل والحرب كما نعرف من أخبار شلمنصر الثالث (القرن
التاسع ق م) وتكلات فلاصر الثالث (القرن الثامن ق م) فالزراعة والفعاليات المتصلة
بها هي أهم ما كان يمكن ملاحظته في حياة الناس اليومية فلم تكن تخلو أسرة من فلاحين
أو مزارعين أو من يعمل منهم في مجال يتصل بالزراعة . وقد انتقل السوريون الى الزراعة
بعد مرحلة طويلة قضوها في الاعتماد على الصيد والرعي ولكن غلبة الزراعة على معظم
مظاهر الحياة والمماش لم تؤد الى غياب الصيد والرعي ، وبقيت هذه الفعاليات مندسجة
متداخلة كلها في الحياة اليومية .

ومنذ الألف الثالث ق م طبع الكنعانيون حضارة البلاد بطابعهم وصارت أعيادهم
ومناسباتهم من التقاليد التي استمرت في حياة الناس ومن هذه الأعياد ، عيد جز صوف الغنم
وعيد الفصح الذي كان بالأصل عيداً للتضحية فتقدم القرابين والأغنام بخاصة وتراق دماؤها
على مذبح البيوت وفام بنذر أو طلباً للحماية والبركة ثم فتح هذا التقليد مدلولاً دينياً في
العصور اللاحقة (١٤) .

لقد أثرت هذه البيئة الزراعية على العقيدة العامة للمجتمع ، وانعكس ذلك التأثير
بأجل ما يكون في المعتقدات التي سادت عبر القرون وبخاصة في الأساطير والقصص
الخرافية التي كان يجري تداولها بين الناس وتنظم الاحتفالات والمواكب لتمثيلها وتحكي للأولاد
في البيوت للتعليم والتهديب وغرس قيم المجتمع في الأجيال وربما لما لها من قيمة سريرية
واعتقاد بقدرتها على التغيير ومن أهم هذه الأساطير أسطورة بعل ، أدونيس وهي في

معناها العام مشابهة لأسطورتى دموزي/ تموزي في بلاد الرافدين وأوزير في مصر ، مما يدل على وحدة جذور الفكر الدينى والكونى فى المشرق العربى القديم وعلى وحدة تعبيره الفكرى .

وفى هذه الأسطورة يموت أدونيس (١٥) فى الصيف ويبعث فى الربيع بتجدد الحياة فى الطبيعة ، كان الناس ينتظرون عودة أدونيس ويشقون أنه سيمود ، لكن الثقة كانت مزعزعة فيصلى الناس ويتمبدون سائلين الآلهة الرحمة لتنقذهم من تهديد الجوع ولتمنح الناس نعمة لأن فى قيامة الرب وبعثه رد الحياة للإنسان واستمرار للوجود .

لهذه الأسطورة التى تعتبر أشهر أثار الآداب القديمة فى بلاد الشام جذور ترقى الى الأدب الميثولوجى الأوجارىتى فى قصة عليان بعل الذى ينتصر عليه خصمه موت وهو القحط والجفاف ، فيحزن « إل » وتتوسل عناة أخت عليان بعل الى موت ليميد أحاها فيرفض فما يكون منها الا أن تقتله ، وتعيد أحاها رمز الخير والخصب الى الحياة وتنقذ روح الحصاد فى حبة القمح . وتروى الأسطورة مراحل الانتصار :

« تمسك عناة الابن الإلهى موت (١٦) وتقطعه بنصلها وتذريه بالمدراة وتشويه على النار وتطعنه بالطاحون وتنثر لحمه فى الحقل حتى تأكله الطيور » وهكذا يكون فى موت موت حياة عليان بعل بفضل جهود عناة . ويبدو هنا التأكيد على الدور الرئيسى للمرأة فى العمل الزراعى وفى انتصار الخير على الشر والخصب والمطاء على الجذب والبلاد .

وتشير نصوص أخرى من الأدعية واللعنات والتعاويذ الى اعتقادات غريبة عن الجن والقوى الخارقة ، ومنها الربة شبتى (الرقم ٧) التى يمكن أن نرى فى هذا النص الأرامى الذى ننقله الى العربية مقدار قوتها السحرية الرهيبة فى أذهان الناس (فى القرن الثامن ق م) لقد أطلقت لَمَنَاتٌ محطمة على من ينقض عهداً من المهود المعقودة بين متع إل ملك ارفاد الأرامى وبين برجاية ملك كنتك وجاء فيها : (١٧)

« لتلقح سبعة كباش نعجة فلا تحمل
« ولترضع سبع مرضعات ولداً فلا تشبعنه
« ولترضع سبع أفراس مهراً فلا تشبعنه
« ولترضع سبع بقرات عجلاً فلا تشبعنه
« ولترضع سبع نعاج حملاً فلا تشبعنه »

ولئن خانت أرفاد عهودها :

« ليلتهم الجراد زرعها سبع سنين
« وليأكل الدود ثمرها سبع سنين
« وليعم فيها القحط ، ولا تبت عليها عشب ،
« ولا ظهرت على وجه أرضها ورقة خضراء . »

ان دلتنا هذه الأمثلة التي ذكرناها على بعض ملامح المجتمع والمقالية التي كانت سائدة فيه طوال العصر الذي ندرسه فلعل دخولنا الى البيت يطلعننا على صور أكثر دلالة على الحياة اليومية والأسرية في بلاد الشام القديمة .

لننظر الى البيت من الداخل :

الأثاث المنزلي :

لا ندري كيف كان يؤث البيت المتعدد الحجرات في العصر الآرامي القديم ، فقد ضاع كل أثاث من تلك المصور بمكس ما هو الحال في مصر القديمة وبلاد الرافدين . ولكن توجد دلائل قد تساعد على تكوين صور مقبولة للتعريف على الذوق العام وعلى حاجات الناس وامكاناتهم المادية . وقد يمكن أن نكون فكرة عن حاجات البيت الضرورية والمرغوبة من نص عقد زواج لامرأة بابلية يبدو أنها كانت تتمتع في أسرتها بشيء من اليسر والسعة هي ليوير ايساجيل ، وقد ذكر في هذه الوثيقة ما حملته معها من متاع وأثاث الى البيت الزوجي بالإضافة الى المبيد والحيوانات :

« اثنين من المبيد ، عدداً من الحيوانات ، حلياً وملايس ، قدراً نحاسياً يتسع لـ ٢٥ قا (ما يصادل ٣٠ ليتر) ، جاروشة برغل ، طاحونة طحين ناعم ، سريراً ، خمسة مقاعد ، صندوقاً للزينة ، صندوقاً للمبوءة ، علبة مزدوجة ، مقلمة (علبة) للكتابة . سبمين قا (٦٠ ليتر) من الزيت ، سبعة قا (حوالي ١٠ ليترات) من الزيت المعطر ، جرة زيت الزيتون ، طبقاً من الخشب يحمل على الرأس ، طبقاً آخر كبيراً من الخشب ، مشطين خشبيين لتمشيط الصوف ثلاثة أمشاط من الخشب لتمشيط الشعر ، ثلاثة ملاعق صغيرة ، زبدتين ، صندوقاً من الخشب فيه مغازل للصوف ، وبرميلا » (١٨) .

ولم تختلف هذه الحاجات كثيراً بعد ذلك ، ولا ندري كيف كان شكل بعض هذه الأدوات ، كعلبة الكتابة ، لكنها على الأرجح لم تكن تختلف كثيراً عن شكل علبة أدوات الكتابة المعاصرة لها في مصر ما دامت الكتابة هنا وهناك بالقلم وبالخبر وعلى ورق البردي ، ويوجد في بعض المتاحف كاللوفر مثلاً نماذج منها .

ويبدو أن طرز الأثاث المنزلي لم تتغير كثيراً على مر العصور . وكان المنزل المادي البسيط يؤث بأثاث بسيط يتألف من البسط والخصر التي تغطي أرض الغرفة أو جزءاً منها وقد ترفع بعض الزوايا مراتب تمسدها عليها المفارش والجلود تستخدم للاستراحة والجلوس في النهار والنوم في الليل . وتنشأ في الجدران السميكة خزائن وكؤى كانت ترتب وتحفظ فيها حاجات المنزل . وقد وجدت دائماً المنضدة التي تستند الى قوائم بنفس الشكل المهود منذ أقدم العصور ، وعرفت المقاعد الخشبية المغطاة بالجلد أحياناً .

أما التدفئة : فقد تطورت من الموقد الثابت الى الموقد المتنقل فالحطب كان يؤقد وينقل على مواقد محمولة الى الحجرات والغرف ، ويترتب على ذلك أعمال منزلية منها فراغ الرماد من المنزل واعداد منافذ للتهوية وإخراج الدخان الذي قد يفسد جو الغرفة ويؤذي العيون ويضعف الأبصار .

كان تماقب الليل والنهار وضعف التنوير في الليل يتحكمان بتوقيت العمل وتنظيم
فعاليات الحياة اليومية في كل الحضارات القديمة . فالتناس كانوا ينصرفون الى أعمالهم
من الفجر الى الغروب . واليوم مقسم بالضرورة الى نهار مخصص للعمل والى ليل يجتمع
فيه شمل الأسرة . وفي القرآن الكريم « وجعلنا الليل لباساً (أي سكناً) ، وجعلنا النهار
معاملاً » (أي للعمل) . وكان من أهم أعمال أفراد الأسرة اليومية والموسمية صنع
الأدوات المنزلية المتنوعة من الفخار الذي له تقاليد عريقة في الصناعة ولكونه مادة للتجارة .
وتعضير بعض المواد الغذائية السكرية كالعسل والدبس والزيت التي كانت تمثل مواد أساسية
في الصناعة والحياة اليومية والمنزلية .

وللفخار : في بلاد الشام تقاليد عريقة ترقى الى الألف السابع ق .م وعندما جاء
العصر الآرامي كان قد مضى على استخدام الفخار في الجزيرة وسورية وفلسطين ستة آلاف
عام . كان الفخار يصنع باليد قبل اختراع دولا ب الخزاف في الألف الرابع . ثم انتقلت
الى سورية التقنيات المتطورة التي ظهرت في العراق وإيران باستخدام النار لشي الفخار ،
وعندئذ أوجد الفرن الذي أدى الى صناعة الخزف وهو الفخار الملون اللامع .

وكان الفخار يصنع محلياً ، وهو متنوع الأصناف والأشكال لتلبية الحاجات المختلفة .
فمنه الجرار والأحواض والأباريق والقوالب والأواني المتعددة وكان لمدن الساحل شهرة
خاصة في هذه الصناعة لكن الفخار اليوناني المستورد كان مفضلاً ومرغوباً بعد اتساع
العلاقات التجارية ، فكانت مدينة بوسيدون عند مصب نهر الماصي بوابة البضائع الايجية
والهليلينية على الساحل السوري كما كانت نوقراطيس في مصر ومن هناك كانت القوافل
تنقل البضائع المستوردة الى الداخل عبر وادي العمق ، ولا شك في تأثير التنافس بين
انتاج الصناع المحليين وبين مصالح التجار على أحوال الناس اليومية ثم على المصالح
المتضاربة بين الدول . فعندما تمكن الملوك الآشوريون في القرن الثامن ق .م من تنفيذ
أهدافهم الاستراتيجية بالوصول الى موانئ البحر المتوسط عملوا بنفس الوقت وضمن
حدود امبراطورية كبيرة على ايجاد سوق تجارية مشرقية واسعة ودفعوا أمامهم التجار
اليونانيين الذين اضطروا الى الابتعاد عن مدن الساحل السوري ليتخذوا مراكز لهم في
جزر رودوس وديلوس وأرخييل السيكلاذ بينما تقدم التجار الآشوريون والبابليون
والكنعانيون والآراميون نحو كيليكية وسواحل آسية الصغرى .

لقد استمر هذا التفوق المشرقي التجاري في ظل دول مشرقية كبرى أربعة قرون (القرن
الثامن - القرن الرابع) وبلغ ذروته في زمن الامبراطورية الفارسية التي ينبغي أن نقول
انها كانت فارسية بسلطانها وادارتها وآرامية ببلغتها الرسمية وتجارتهما لكن انتصارات
الاسكندر المقدوني قلبت الوضع رأساً على عقب . فقد رافق الانتصار المقدوني الهليني
هزيمة عسكرية وسياسية للامبراطورية الفارسية الاخمينية وهزيمة اقتصادية للتجارة
السورية الآرامية الفينيقية ، كان من مؤثراتها البارزة .

أولاً : سقوط المدن التجارية الكبرى وتهديمها : صيدا وصور وغزة وثانيها الغزو
الاستعماري الاستيطاني المقدوني - الهليني بإنشاء المدن الهلنستية : أنطاكية وأفامية
وسلوقية وغيرها ..

ويشكل تحضير المواد السكرية إحدى الفعاليات الغذائية الرئيسية والضرورية للأسرة . فقد عملت أسر سوربة في مناطق كثيرة في تربية الفحل واستخرجت العسل الذي كان يصدر الى بلاد الرافدين وغيرها - وأدخلت صناعته الى آشور بعد التوسع الآشوري غربي الفرات في القرن الثامن ق م .

لكن الدبس كان أكثر انتشاراً ويتم تحضيره منزلياً من عصير زبيب العنب الأحمر وتطورت صناعته منذ ذلك العصر واستمرت تقاليداً القديمة الى أيامنا هذه . لم تختلف طريقة تحضيره في تلك الأيام البعيدة عن طريقة تحضيره قبل ادخال الآلات الحديثة . فكان يوضع دريس الزبيب في أوعية من الفخار مثقوبة من الأسفل وعلى الثقب قطعة من الليف وتحمل الأوعية على سقالة من خشب مثقوبة عند أسفل الوعاء وتوضع أوعية كبيرة تحت الأوعية المثقوبة المحمولة لتجميع العصير الذي يقطر من الثقب ويضاف الماء الصافي فوق الدريس ويحرك المزيج حتى يرشح السائل الى الوعاء السفلي فيأخذونه بعدئذ ويطبخونه حتى يصير دهباً .

لنتحدث عن الزيوت على سبيل المثال :

أما الزيوت : فكانت تحضر إما في البيوت باشتراك أفراد الأسرة أو في معاصر القصور والدور الكبرى والمعابد التي كانت مراكز متنافسة للفعاليات الاقتصادية الى جانب دورها السياسي والديني . فالسمن الحيواني معروف في المجتمعات الشامية القديمة التي مارست الرعي منذ فجر التاريخ . ولكن في المجتمعات المدنية استخرجت الزيوت بصورة منظمة من السمس الذي ورد ذكره بهذا اللفظ في نصوص ماري تل الحريري (القرن الثامن عشر (٢٠)) .

وبقي استخدامه تقليدياً لدى بعض المجتمعات في بلاد الشام القديمة حيثما حلت . أما استخراج زيت الزيتون فقد شكل جانباً هاماً من انتاج البلاد في ظل الاقتصاد المنزلي . وبنيت المعاصر الكبيرة لعصر الزيت وتموينه وخزنه وحفظه وتصديره . واشتغل في مختلف مراحل العمل فيه كثير من الناس من قطف الثمر الى جمعه ونقله وعصره وحفظه والاتجار به . حتى البذر كان يعصر ويؤخذ ما تبقى من الخشب وقوداً للآتون وللأفران وصار لشجرة الزيتون مكانة خاصة ولزيتها قيمة سحرية في البيت والمعبود . فجعلت التقاليد من الزيت مادة مقدسة اذ تذكر الأخبار أن ملك مقاطعة نحاشة الواقعة جنوبي حلب ، سيم جده كاهناً أكبر على يدي الفرعون تحوتموس الثالث الذي صب على رأسه الزيت المعطر المقدس . فأضحت عادة المسح بالزيت من طقوس احتفالات التتويج بعدئذ .

وهكذا نجد اذن أن الأسرة في ظل هذا النظام الاقتصادي المنزلي لم تكن مؤسسة اجتماعية وحسب، بل كانت مؤسسة اقتصادية أيضاً . كانت المرأة الى جانب الرجل عاملاً اقتصادياً فعالاً ومهماً قام بدور تاريخي في تطور المجتمع وحضارته ، لكن لقاء ثمن باهظ من التعب والنصب والجهد والأرق والعرق . وبالإضافة الى ذلك كان للمرأة في الأسرة عمل تختص به هي التي تقوم به أو تديره بنفسها ، وهو اعداد الطعام واعداد اللباس .

□ المطبخ واعداد الطعام :

ان أبرز صور الحياة الأسرية هو اعداد الطعام والمائدة المشتركة للأسرة ، وللمرأة دور أساسي في ذلك فهي المسؤولة عن المطبخ واعداد الطعام بينما يمضي رب الأسرة وأولاده الكبار الى الحقل أو البستان أو ينطلق بعيداً متنكباً قوسه أو حاملاً رمحه ليصيد في البر أو مزوداً بشبكة للصيد في البحر . وعندما يتعد الرجل عن البيت تبقى المرأة أمّاً كانت أو زوجاً حاضرة فيه واعية لما عليها من اعباء جسم .

كان عليها في ذلك العصر أن تعد كل شيء وأن تكون متقنة للكثير من المهارات لخدمة المنزل وتأمين حاجاته . كان عليها أن تجرش القمح وأن تطحن الحبوب بقوة ساعديها على طاحونة من الحجر صنعت بيدي نقتار ماهر ثم تطور شكلها عبر العصور ، فبعد أن كانت تتألف من حجر مسطح أو مقعر يدرج فوقه حجر اسطوانتي على الحبوب لجرشها أو طعنها صارت تتألف من حجرين مستديرين للملوي منها خرق تلقم منه الطاحونة كمية من الحبوب ويدار بمقبض مثبت عليه .

وكان الاهتمام كبيراً بالموقد الذي كان يبنى في المطبخ وقد تعد أحياناً مواقد مرتفعة قليلاً وتقام فوقها مداخن لسحب الدخان وإخراجه من المطبخ . وكان يبنى في البيت تنور لخبز الخبز لأن الأفران العامة لم تكن موجودة إلا في القصور الكبرى أو المعابد التي قد يبلغ عدد الأفراد الملتحقين بها والذين يتناولون طعامهم اليومي منها المئات بل الآلاف أحياناً . كانت طريقة الخبز على الصاج معروفة أيضاً ووجدت قوالب فخارية لصنع المعجنات بأشكال مختلفة منذ الألف الثاني ق.م كما يتضح من آثار قصر زمرى ليم في ماري (٢١) .

ويجدر بنا هنا أن نقف عند بعض أصناف الطعام التي كانت تحضر آنذاك . ويأتي الخبز في المحل الأول من الأهمية ويعتبر عنصراً أساسياً في التغذية ، ويصنع من طحين الشعير ومن القمح ، ومن أهم المشروبات الباردة التي تحضر من الشعير وهي معروفة في النصوص الأكادية (شكارو) ، ويصنع السكر من التمر . أما نبيذ الزبيب وصهباء العنب فمعروفان في المناطق الكنعانية بخاصة ، ومن أسماء العنب في الأوجاريتية والكنعانية ووين . وفي لسان العرب الوين هو العنب الأسود والأبيض ، وقال ابن خالويه : الوينة الزبيب الأسود فالكلمة مشتركة في اللغات العربية السامية وهي تشبه في نطقها مرادفات في اللغات الأوروبية التي ترجع الى الأصل اللاتيني Vinum واحتفظت سورية بشهرتها بالكرمة والخمرة في العالم القديم الكلاسيكي والاغريقي الروماني ومنها خمر أفامية التي كان يمزج بالسل ، وخمر الأندرين وخمر الجليل والخمر الفلسطيني ، وقد تفنى به شعراء العرب في الجاهلية .

أما الخضار والبقول المعروفة فمنها القرع والحمص والعدس والبصل والبراصية وأنواع اللفت وجذور الشمرة وال خيار والفجل وذكر من الثمار التين والجوز واللوز والفسطق والرمان ، وعرف السماق وعرق السوس ومن الزهور الزنبق .

واعتمدوا في غذائهم اليومي على البيض والحليب والجبن وانصرف عدد كبير من الناس للمل في الصيد فحضرُوا الشباك وأعدوا السنارة أو الحربة حتى أضحي الصيد من فعاليات دول المدن الكنعانية الساحلية وانمكست حياة البحر وما فيها من خطر وغموض وأسرار على أفراد أسرة الصياد الغائب الذي كانوا ينتظرون عودته وهم يعدون الأيام والشهور وقد استحوذ على أفتدتهم قلق ممض لم يكن من السهل الفكك منه .

أما اللحم فكان يقدم في مناسبات اجتماعية وأسرية وتهدي الأضاحي للآلهة والمعابد في الأعياد والمناسبات الدينية وتكون من الغنم والماعز والبقر والغزلان والغنازير ومن أنواع الطيور . وقد كانوا يأكلون بأيديهم ولكنهم كانوا يستخدمون عند الحاجة السكاكين من الحجر والعظم والمعدن والملاعق التي تبدو على شكل ساعد يعمل صدفة كما وجدت القمعوع لصب السوائل والموازين لوزنها .

□ الملابس :

كان أعداد الملابس من المهام الكبرى الملقاة على عاتق الأسرة فلا توجد معامل أو مؤسسات خارجية حقيقية يمكن الاعتماد عليها لتزويد الناس بحاجاتهم الى اللباس سوى ما ينتج في ورشات الحياكة في المعابد مثلاً ولذا كان على الأسرة أن تعتمد غالباً على نفسها في تأمين حاجاتها الأساسية . وفي بلاد يشكل الرعي فيها جانباً كبيراً من الفعالية الاقتصادية يكون الصوف مادة أولية لفزل الخيوط ونسج الملابس وفي المتاحف بقايا آثار من أدوات النسيج كالتقبيان المؤلف من الحجارة الثقيلة والمثقوبة لتثقيب لفائف الفزل كما عثر على نماذج من المفازل والمكوك .

كانت الملابس تصنع من مواد أولية متعددة فالكثان لصنع الملابس الخفيفة ، والصوف لصنع الملابس الفليضة واللبود . وقد صبغوا الأقمشة وشرقوها بالألوان الجميلة ومنها اللون الأرجواني الأحمر (٢٢) الذي اشتهرت به مدن الساحل الكنعاني وصدرته الى قصور المشرق والى بلاد حوض المتوسط . وكانت تصنع سترات من الفراء والجلود ، كما يتضح من رسالة مكي بنيت الى بسامي ووهب رع . (انظر فيما بعد)

وانتشر استعمال القططن منذ القرن السابع مع التوسع الآشوري في المنطقة وعثر في التنقيبات الأثرية على دبابيس وأزرار كانت تستخدم لربط قطع الملابس المفصلة واحكام اغلاقها . لكننا لا ندري كيف كانت تغط الملابس هل كانوا يفضّلونها على قطع أم كانوا يقصونها من قطعة واحدة من القماش، لكننا نعرف بعض أنواع الملابس من التماثيل والنحوت الباقية فكان الرجل العادي يلبس قميصاً فوقه رداء يشد بحزام ويعصب شعره بعصابة تلف حول الرأس ثم صنعت أغطية الرأس من اللباد للرجال . وللنساء أشواب متنوعة من الكثان منها ثوب يصنع من فطمتين أو أكثر ويغطي الكتفين ، كان مكشراً أو مشني ومزيناً بحواش وتضع النساء القلائس الطويلة المرتفعة وفوقها منديل طويل قد يستخدم نقاباً أو حجاباً وانتشر لبس السراويل الواسعة في العصر الفارسي في كل ولايات الامبراطورية ومرزباناتها منذ القرن السادس .

واستخدم الموسرون الأحذية الجلدية والأخفاف والنعال التي كانت تحتذى وتشدد الساق بأحزمة تربط بعناية كما يتضح من آثار النحت لكن الغالبية العظمى من الناس لم تكن تجد حذاء أو نملا .

وعُني الناس من الرجال والنساء على السواء بالزينة لكن الزينة للنساء هي الأغلب فاقتنوا الحللي من الفضة والذهب والبرونز والحجارة الكريمة كالفيروز والمقيق وصنعت منها الأقراط والقلائد والمعاصم والخواتم والمعاضد والخلاخيل . أما الشعر فكان يترك طويلا ولا يقص الا مرة في السنة ، لكنهم كانوا يعمدون بتنظيفه بمنقوع النباتات والغار ومغلي نبات الخروع ويدهنون بالزيوت المعطرة .

وصنعوا من عاج الفيل الذي كانت قطعانه تمشي في سورية الشمالية في غاب المعاصي حتى القرن السابع ق م الأختام المنقوشة بمشاهد من الحياة اليومية والدينية والتماثيل والمُلب والأمشاط والحلي واللوحات واستخدموه للتنزيل على الخشب لتزيين الأثاث وبعد أن كانت أوجاريت مركزا مهما لصناعة العاج احتلت هذا المركز بمعدن كركميش (جرابلس) ووجدت آثار عاجية هامة في موقع أرسلان طاش (حدائق القديمة) وهي موجودة الآن في متحف اللوفر .

وقد تفننوا بصنع الأحزمة وأغطية الرأس والمناديل الملونة التي كانت محلا للمنافسة والتبامى . وقد تستورد من مناطق بعيدة بعد أن عرف الشرق القديم في النصف الثاني ثم الألف الأول ق م أوسع سوق اقتصادية في تاريخه امتدت من الهند وتركستان شرقا الى وادي النيل وبحر ايجة غربا .

في هذا العصر الذي امتد قرنين تحت تأثير الفرس (من أواخر القرن السادس - أواخر القرن الرابع ق م) وثلاثة قرون أخرى ما بين دخول الاسكندر المقدوني والاحتلال الروماني (من أواخر القرن الرابع - ٦٤ ق م) حدث تلاق متنوع وشامل وعميق بين حضارات المشرق بعد حلول الامبراطورية الفارسية الشاملة محل عروش الممالك القديمة فوحدت الادارة ولغتها رسميا لأول مرة في هذه المنطقة من العالم القديم وفرضت اللغة الآرامية نفسها لغة عامة ومشتركة للامبراطورية الكبرى المتعددة اللسان واللغات واحتل التجار السوريون في البر والبحر دورا هاما في بنية الدولة الاقتصادية فحملوا معهم المعطور والأقمشة والمقايير والتمر والزيت والثمار المجففة واستوردوا الحرير والتوابل والبخور وتحركت أسرات وجاليات بين بلدان الدولة وأقطارها حاملة معتقداتها وثقافتها وعاداتها فاثروا وتأثروا في البيئات الاجتماعية والأوساط الثقافية التي انتقلوا اليها وهو ما يبدو لنا بأجلى صورة في دراسة أحوال أسرات سورية آرامية أقامت في مصر حوالي القرن الخامس ق م .

٣ - ملامح من أحوال أسرة آرامية مقيمة في أسوان في حوالي اواسط القرن الخامس ق م :
□ الاسماء :

تستند هذه الدراسة الى نصوص عددهم الرسائل (٢٤) نشرها مراد كامل واداء برتشياني عام ١٩٦٦ ودرسها وترجمها الى الانكليزية ب . بورتن عام ١٩٦٨ والى

الفرنسية بـ . غرولو عام ١٩٧٢ وما نحن نقدم مع هذه الدراسة ترجمة لهذه الرسائل الى العربية بعد الرجوع الى النص الآرامي والترجمات الحديثة له .

أرسل هذه الرسائل شخصان هما : مكى بنيت (من كبنيت) وبنيت هي عشتار ربة الغصب والانجاب والبنوة . ونبو شذب (نبوشة = نبو يشذب) من منفيس الى أهلها في أسوان .

لهذه الرسائل قيمة تاريخية كبيرة فعدا عن محتواها وأسلوبها وخطها ورد فيها ما يقرب من خمسين من أسماء الأعلام وان لهذه الأسماء أهمية كبيرة في الدلالة على المجتمع الذي يتحدر منه أصحابها ، وهي مصدر للدلالة على الهوية الاثنية للأفراد والجماعات وعلى العلاقات الأسرية ومؤسسات العائلة والمعتقدات . وبعد أن سلطت الأضواء في الدراسات التي صدرت من قبل عن هذه الوثائق على الأسماء اليهودية أعدت قوائم مفصلة بأسماء آرامية وفينيقية ومصرية وأكاديمية وإيرانية وأناضولية وعربية واغريقية (٢٥) . وهكذا فإن المجتمعات الكبيرة المدنية تلتقي فيها جنسيات وثقافات متعددة . واننا نرى أن دراسة أمثلة من هذه الأسماء قد تقدم لنا عينة يمكن أن تساعد على تكوين فكرة عن الجالية التي كانت تعيش في أسوان وفي مراكز أخرى . فالاسم في المكان الذي يوجد فيه وبالصفة التي يكتب بها وثيقة تعبر عن انتماء صاحبه وعن هويته الثقافية ، كما تعبر الأسماء المختلفة عن تفاعل الثقافات وهذه أمثلة عن أسماء مركبة مع أسماء معبودات مثل :

سين (القمر) : أخت سين ، سين عقب ، (سين حرس) سين أبلط (سين أحيى) .
بنيت (عشتار) : مكى بنيت (من كبنيت) .
نبوتن : نبو أعطى .
نبو راغي : نبو راض .
نبو شذب : نبو شذب (خلص ، أنقذ) .
نبو عقب : نبو حرس .

ونجد أسماء آرامية مركبة مع اسم الربة عشتار ، عشر آثار ، كما تلفظ بلهجات مختلفة مثلاً :

أنا أدري = عشتار ، عنات أزرى / أدد أدري/ أزرى .
عتر ملكي = عشتار ملكي .
عتر دمري = عشتار قوتني وناناى حم = ناي الحميمة .
ووردت في النصوص أسماء أعلام مركبة مع أسماء أرباب مصرية ، مثل حُر ورع :
وحب رع = رع رحيم ، واسع الصدر ، وهو اسم الفرعون أهريس .
حروص = حور ووجأ أي حُر سعيد .
من الأسماء الآرامية الدارجة التي يتضح لنا معناها بالمقابلة الفورية مع العربية :

أبي طاب : أبي طيب .
أخي قر : أخي هالي ، وقور .

- عبد صدق : عبد صادق
- عوذ نهر : نهر أو نهار يموذ
- رجب ال : ال رجب
- راغي بل : بل راع
- أخت أبو : أخت الاب

وهناك مجموعة من الأسماء غير المركبة من العربية القديمة :

- عمرو ، وأيضاً عبد عمرو أي عمر وعاش عمراً مديداً سعيداً
- بنرى : نبمى
- حبيب : حيب
- حبثاج : المكثّر من العج
- حرمان : من محرم
- عدي : من عاذ : معاذ
- عربايا : العربي
- عتبة : عتبة ، حرس
- وهناك أسماء طريفة مثل :
- قلقلان : من قلقل ، وسائل من سأل ويتم ، يتما : يتيم

□ بنية الأسرة ومشكلاتها :

الأسرة الآرامية التي نتحدث عنها هي أسرة أبوية تخضع لسلطة الأب الكبير في الأسرة وهو الجد : بسامي (بسامتيخ) ابن نبونتن. زوجه هي الجدة ماما ، وخلافاً لاحتمال التشابه اللفظي مع مفردات تدل على الأم يرجح أن يكون الاسم مشتقاً من معم ، ممع بالصرية : نغلة وهذا المعنى يفضل على ميمي ، ميميت : زرافة .

ويُخاطب الجد والجدة في الرسالة بكل احترام : خادمك سيدي ، وما يزال هذا الخطاب مرعياً في التربية الأسرية الشامية .

أما مرسلات الرسائل فينتهيان إلى أسرة واحدة . ولكن لا نستطيع أن نمرف بدفة صلة القرابة الحقيقية ، لأنه ليس من الضروري عندما يخاطب المرء رجلاً آخر : أبي ، أو امرأة : أمي أن يكون ولداً لهما كما هو حال نبوشة الذي يمكن أن يكون ابناً لبطحونم (خنوم أعطى !) وماما أو صهراماما ولزوجها الثاني بسامي .

ونقع أمام أشكال آخر عندما نقرأ كلمة أخ أو أخت فعلى الطريقة المصرية القديمة يتخاطب الزوجان بقولهما :

أخي وأختي سن ، وسنت . كما يمكن إطلاق هذا النداء على أشخاص آخرين من الأقرباء .

ويرد معنا اسم زوجة مكى بنيت تاشاي (تع نت شي) = Tasy واسمها مصري معناه ابنة القدر . ويقيم بعض أفراد الأسرة تارو وتابي في أوي (الأقصر) بينما تقيم

رعية أم حروص وثاشاي زوجة مكي بنيت وبسامي رب الأسرة وناناي حم زوجة نبو شذب في أسوان .

ونستطيع أن نفهم من مضمون رسائل الأسرة الخاصة أن توزيعها كان لضرورات العمل والوظيفة . كما أننا نستطيع أن ننفذ إلى ضمير أفراد هذه الأسرة لندرك عمق إيمانهم إلى جانب تسامحهم وبمدهم عن التمسب بالرسائل التي أرسلت من منفيس إلى أسوان كانت تتوج بتوجيه التحية إلى معبد نبو (المعبد الآرامي) ثم بمباركة بتاح رب منفيس المصري . وفي ذلك مثل رائع على التسامح الديني بين الآراميين المقيمين في مصر إلى جانب جاليات أخرى ومؤمنين آخرين .

كانت الرسالة تطوى ويكتب على الوجه الخارجي اسم المرسل إليه واسم المرسل والمعنون . وكان البريد ينقل بطريق المراكب النيلية ويحمله المسافرون من التجار أو الجنود ، أو الموظفون الرسميون .

ولكن ماذا تتضمن هذه الرسائل ؟ انها تتضمن ما يمكن أن تواجهه أية أسرة في حياتها اليومية : قلق الأب الغائب على بيته وصحة أولاده (في نص رسالة العلم) . قلق الأم على ابنها ، (في رسالة مكي بنيت إلى اخته) . أما رسالة مكي بنيت إلى زوجها فهي على جانب كبير من الأهمية لما تتضمنه من معلومات عن حاجات الأسرة ومشترياتها : من الصوف وزيت الزيتون وزيت الغرور والخشب .

وفي رسالة مكي بنيت إلى بسامي إشارة إلى طلب جلود حيوانات لصنع معطف أو رداء . أما رسالة نبو شذب إلى زوجته ناناي حم فتتضمن طلبات وتحيات إلى أفراد الأسرة والأصدقاء والجيران . وتتضمن الرسالة الأخيرة نص بطاقة من رجل إلى أمه يوصيها برعاية أطفاله . وهي تطلعننا على بعض دلائل حياة الناس وهمومهم اليومية والعادية وتؤكد لنا اهتمام رب الأسرة بأسرته ورقابته عليها . .

وفيما يلي ترجمة عربية لنصوص هذه الرسائل :

□ النصوص :

النص الأول : العلم ، من سجل النقوش السامية (CIS II, 137)

هو من أكثر النصوص طرافة لكنه من أكثرها صموبة . ربما يتضمن الحديث عن حلم يرويه مرسل الرسالة لزوجته . يقول أنه منذ أن رأى الحلم وهو يشعر أن حرارته ارتفعت وبدأ له من يخاطبه بقوله : رعتك السلامة : عندئذ يخاطب الزوج زوجته :

« والآن ان شئت ينبغي أن تشتري أي شيء يجب أن يأكل الأولاد والا يُبقوا من الطعام شيئاً » .

وكان هذه الرسالة التي اختلف في ترجمة نصها الأصلي المترجمون (٢٦) جواباً على رسالة من الزوجة إلى زوجها المقيم في مقرر عمله ، يكلفها بأن تشتري أي شيء من الطعام لتقدمه لهم بدون تقنين أو تقدير .

النص الثاني : رسالة مكي بنيت الى أخته (٢٧) من مجموعة رسائل هرموبوليس (LH 1) يبدو أنها رسالة جوابية على رسالة تلقاها مكي بنيت من أخته رعية (رفيقة) .

يؤكد مكي بنيت اهتمامه بما تشكو منه ويهدي رأيه بمشكلات تخص أسرته .

نص الرسالة :

• السلام على بيت نبو ،

الى أختي رعية من أخيك مكي بنيت ، ليباركك بتاح لأرى وجهك بصحة طيبة .

سلامي الى بنيتي سرلثي (اسم أكادي معناه لئمنعني بنيت ابنا عادلا وقويا) ، الى أرج الى ايسرا شوت Irswt = 3s rs wt ايزيس تسر ، والى شردور (الملك حصن) حروص قلق عليهم .

الآن ، كل شيء هنا على ما يرام فيما يخص حروص . لا تقلقي عليه . أهتم به كما لو كنت أنت تهتمين به . تابيموت وأحتسن تعنيان به . والآن (أقول) انك لم ترسلني رسائل لاسمه والآن أنت قلت لبثاي وأنت غاضبة علي : أن لا أحد سائل عن حروص . الآن أقول : كما أعني بحروص تعني بنيت بي . لأنه حقيقة هو أخي . أرسل اليهم (لحروص ومن معه) مبلغ من المال (من منفيس) وستحفظ لحسابهم في أسوان ان وجد دائن برهن يطالبكم بدينه فلتحولوه الى تابيموت (التي تسلمت المبلغ) . والآن لا تشتري (لحروص) ملابس ولا ترسلني اليه شيئا . أرسلني اليه أخبارا عن يقية (متبصرة) و (ربما هي قريبة لتابيموت) . الآن وجهي اهتمامك الى تاشاي والى ابنها . واخبريني بكل ما يمر بالبيت من أحداث .

لتحيتك أرسل اليك هذه الرسالة . »

(العنوان) : « الى أبي بسامي بن نبونتن .

من مكي بنيت . يحمل الى أسوان . »

النص الثالث : من مجموعة رسائل هرموبوليس (LH 2) :

رسالة من مكي بنيت الى زوجه (٢٨) .

في الوقت الذي أرسل فيه مكي بنيت رسالة الى أخته أرسل رسالة أخرى الى زوجه تاشاي . ويتضح من هذه الرسالة مدى ضغط المشكلات الاقتصادية على الأسرة وأهمية التجارة الداخلية . والحاجة الماسة الى الخشب .

□ نص الرسالة :

• سلام على بيت بنيت . الى أختي تاشاي ، من أخيك مكي بنيت . ليباركك بتاح لأرى وجهك بصحة طيبة .

نبوثة بغير هنا لا تقلقي عليه . لن أبتعد عن منفيس سلامي الى بسامي وباقي
(يقيه حذرة ، بصيرة) ، سلامي الى ناناي حم .

الآن مبلغ المال الذي كان معي أقترض بفائدة الى بنيت سر ابن طاباي (تلاحظ
النسبة الى الأم) أخت نبوشا وهو ٦ ثقل وزوز واحد من الفضة ، (الزوز : نصف ثقل) .

الآن أرسلني الى تاباي : (تاباي : صاحبة باي آت) لترسل لك كمية من الصوف
لقام ما عليها من المال وهو ثقل واحد . الآن ان سلّمت اليك نعجة مع صوفها أخبريني
برسالة . وإذا أعطيت اليك الصوف المستحق من قبل مكّي أرسلني الي (رسالة) . وان لم
يعط اليك الصوف أرسلني الي . عندئذ أعترض عليهم هنا .

الآن اشترت زيت زيتون من أجل يقي ، وثوباً ، ونام جميلاً لك وزيتاً معطراً لبنت
بنيت (المعبد) . لكنني لم أجد من يحمل لكم هذا كله .

الآن أرسلني لي من زيت الغرور ٥ حفنات (٢٩) . أعط من العبوب الى وحب رع :
ليشتري بها أعمدة من الخشب وليدعها في بيته . لا تعترضني سبيله بشيء ليشتري كل عمود يمشر
عليه . إذا ما أعطتك رعية من الصوف أرسلني لي .

سلامي الى تبطوزيري (اسم مصري) : تع ديت أوزر ، (أي هبة أوزر) اعطني بها .
أرسلت اليك هذه الرسالة لأحييك . »

(العنوان) : « الى تاشاي من مكّي بنيت بن بسامي ينقل الى أسوان » .

النص الرابع : من مجموعة رسائل هرموبوليس (LH 3) :

من مكّي بنيت الى بسامي (أبيه)
ومعظم محتواها يخص وهب رع

يظهر في هذه الرسالة اسم الأم ممه : (ماما) . ولم تتضح علاقة القرى مع وحب رع
ربما كان صهراً وزوجاً لأحدى أخوات مكّي بنيت .

يلفت النظر طلب الجلد لمنسج ملابس جلدية . وذلك لتوفر الجلود في افريقية . ربما
كان يؤتى بها من النوبة وتشتري في سوق أسوان .

□ نص الرسالة :

« سلام على بيت بنيت في أسوان .

الى سيدي بسامي ، خادمك مكّي بنيت .
أدعو لك ببركة بتاح ليجملني أرى وجهك بصحة طيبة .

سلامي الى أمي ممه (ماما) سلامي الى أخي بتاي ، الى زوجته وأولادها ، سلامي الى
رعيه لتكون مطمئنة من جهة حروص ، لن أتركه وحيداً بقدر ما أستطيع . واني الآن أعني به .

الى أخي وحب رع من أخيك مكى بنيت .
أرسل اليك تحيتي وامنياتى بطول العمر .

الآن ان وصلت اليك جرة الزيت الصافي ، أرسل الي واخبرني عن طريق عقبه بن
رحب رع .
الآن أطلب مني ما تريد .

أرسل لي جلوداً ، الكمية اللازمة لصنع ملابس جلدية عدد (١) . اقتطع من شمير
تاشاي وسدد به ثمن الغشب . ودع لمه (ماما) كل عارضة خشبية تجدها .
اشتريت من البروكار « حطبت » (يرد ذكرها في وثائق عقود الزواج أيضاً)
ومن الزيت المعطر ، لكنني لم أجد من يحمله لكم .

الآن أرسلوا لي من زيت الخروع ٥ حفنات (الحفنة مقدار يساوي ملء راحتين) .
لا تقلقوا علي ، لكنني أنا قلق عليكم .
لتحيتكم أرسل اليكم هذه الرسالة . «
(العنوان) : « الى والدي بسامي من مكى بنيت بن بسامي ، ينقل الى أسوان » .

النص الخامس : من مجموعة رسائل هرموبوليس . (LH 4) :

رسالة من نبو شذب الى زوجته ناناي حم (ناناي الحميمة) (٣٠) .

موضوع هذه الرسالة أمور عائلية خاصة تتعلق بالملابس ومرة أخرى بزيت الخروع
الذي كان من المواد التي تتجر بها الأسرة وتأتي هذه الرسالة شاهدة على دخول الطقوس
الدينية الرافدية والسورية الى مصر . وتؤكد مصادر أخرى تعدد مراكز عبادتها في مجدول
ومنفيس وأسوان (٣١) .

وهذا يعني بنظرنا أن الحضارة المصرية القديمة لم تكن منعزلة عن حضارة المشرق
العربي القديم .

□ نص الرسالة :

« السلام على بيت بيت ال وعلى بيت ملكة شمين (ملكة السماء) الى أختي ناناي حم من
أخيك نبوشة .

ليباركك بتاح لكي أرى وجهك بصحة طيبة .

سلامي الى بيت ال نثن : سلامي الى نقي ، الى عشا (ع s c = غني) ، الى
تاشاي وعناتي وأني ورعية .

الآن الثوب الذي أرسلته الي وصل .

ان قلبي لم يتعلق به ، سأبادله بأناء معاتي .

الآن الثوب الذي أرسلته الى أسوان هو الذي ألبسه . الآن أرسلوا إلينا زيت خروع
ونبادله بالسمن (ربما زيت السمسم) .

الآن لا تقلقي علينا علي وعلى مكى بنيت لكننا نحن قلقون عليكم . احرصوا على
بيت ال نتن من حبيب (أو حبيب) (أيضاً حبيب) في المصرية القديمة تعني الماء والنهر .
الآن ان وجدت من اثق به أرسلت لكم شيئاً معه .

سلامي الى شبتاي بن شوج . سلامي الى باساي ، سلامي الى عزر بن باساي ، سلامي
الى سائل بن بتحورتيس (من أعطاه حورتيس) والى عشا بن بتاح نوم .
سلامي الى الجيران جميعاً .

لتحييتكم أرسلت هذه الرسالة . سلامي الى أبي بسامي سلامي الى أمي معه وسلامي
الى أخي بتي وزوجه .
سلامي الى وحب رع . »

(العنوان) : « الى ثنائي حم من نيو شذب بن بتاح نوم .
الى أسوان » .

النص السادس : من مجموعة رسائل هرموبوليس (LH 5) :

رسالة من نبوشة باسمه وباسم مكى بنيت
الى تارو وتابي أخيه (٣٢) .

في هذه الرسالة يطلب المرسل ارسال صندوق . ويلج فيها على ضرورة ارسال زيت
الخروع المطلوب مع حروص بن بيت شذب . ويتساءل شاكياً : « كيف حدث انكم لم ترسلوا
لي رسالة ؟ أنا عضتني أفعى وكادت أموت وأنتم لم ترسلوا لي رسالة لتعرفوا ان كنت
حياً أم ميتاً .

لتحييتكم أرسلت هذه الرسالة .

الى تارو من نبوشة بن بتاح نوم الى أوبي . »

النص السابع : من مجموعة رسائل هرموبوليس (LH 7) :

بطاقة من رجل الى أمه (٣٣) .

في هذه البطاقة المختصرة يتوجه رجل الى أمه أثاردمري (وتدعى تحببا أثار دي) طالباً
إليها رعاية أولاده وهي بكلماتها القليلة حافلة بمانيها الانسانية وتعكس بوضوح
عواطف رب الأسرة واهتمامه بأولاده والعلاقة بين الابن وأمّه . وهي على بساطتها عميقة
في تعبيرها عن سمات انسانية في الحياة الأسرية في بلاد الشام في الفترة التي تناولناها في
هذا البحث .

□ نص البطاقة :

« الى أمي أثار دمري من أخيك أماي أبعت اليك سلامي وبامنيتي لك حياة مديدة .
سلامي الى اخواتي (بناتي) ايسوييري ، زبابو ، كاكبي ، الآن أتوجه اليك ارعي
هؤلاء البنات . سلامي الى فاسارازا (اسم فارسي) والى شبنيت وأولادها والى
بيطامون . سلامي الى هيربوطا وأخته .

لتحييتك أرسلت هذه الرسالة .
(العنوان) : « الى אחتي أثار دي من أخيك أماي .
ينقل الى أولي . »

□ الغاتمة :

بعد هذا الاستعراض لجوانب عديدة من الحياة اليومية والأسرية في بلاد الشام خلال
فترات من الألف الأول ق.م قد يمكن لنا أن نستخلص النتيجة التالية :

ان أبعاد الاتصال الحضاري في التاريخ العربي أبعد مدى وأعمق غورا مما هو متداول
ومألوف في معرفة هذا التاريخ في حدود الزمان والمكان ، وهو ما يستدعي ضرورة الاهتمام
بالدراسات اللغوية والتعمق في الجوانب الاقتصادية والاجتماعية لاستجلاء جوانب الحياة
الانسانية المختلفة .

وبمثل هذه الدراسات يفدو الانسان نفسه وكله مصدراً تاريخياً كاملاً . هذا
الانسان كله بجسمه ومسكنه بلغاته وغذائه وأدواته وبمظاهر عقلياته وتغذياتها ، كل
هذه المواد التي أهملت وأهمل البحث فيها في السابق أضحت أخيراً مادة للدراسة بين أيدي
الباحثين والمؤرخين .

وبهذا الصدد يقول أحد أعلام مدرسة التاريخ الجديد في فرنسا ، بيير نورا : « بينما
يؤدي اتساع التاريخ الى المعجز عن التاريخ ، يجري بالمقابل استثمار أكثر دقة للشواهد
والساكن في التاريخ المشترك . ومن هذه الرؤية يكون التطلع الى البحث التاريخي ،
والى الكتابة التاريخية التي تجدد عندنا وسائل التعرف والاطلاع وتشعّد فينا الرغبة في
المعرفة التي تصنع حاضرتنا » (٣٤) .

★ ★ ★

□ العواشي :

1 — A. CAQUOT, Leçon Inaugurale, Paris 1972, p. 13.

2 — A. E. COWLEY, Aramaic Papyri of the fifth Century B.C. Oxford (1923). المصادر :
E. G. KRAELING, The Brooklyn Museum Aramaic Papyri; New Documents, of the
fifth century B.C. New Haven, (1953).

E. BRESCIANI-M. KAMIL, le lettre aramaiche di Hermopolis, Rome (1966).

3 — B. PORTEN, Archives from Elephantine, Berkeley & Los Angeles (1968) p. 264.

B. PORTEN, Aramaic Texts with Translation (1976).



- 4 — P. GRELOT, Documents Arameens d'Egypte (1972), p. 144-168.
5 — GRELOT, op. cit. 38 et suiv.
6 — PORTEN, Archives ... p. 15-173.
6 — (Double) IDEM p. 17, 18, 173-175.
7 — GRELOT, Documents ... p. 160.
H. DONNER - W. ROLLIG = KAI II No. 181 p. 188. : ٨ - انظر نص نقش ميشع ملك مؤاب في :
٩ - انجيل لوقا ١١ : ٧ وما بعد .
10 — KAI II, No. 216, 233.
١١ - حول المؤامرة على امتنعت الاول انظر :
E. DRIOTON ET J. VANDIER, L'Egypte, PUF, 1938/1978, p. 281.
12 — KAI II, No. 182, 181.
١٣ - اشعيا ٢٨ : ٢٤ .
١٤ - جورج حداد ، تاريخ الحضارة دمشق ١٩٥١ ص ١١٥ .
١٥ - المرجع نفسه .
١٦ - انظر الاسطورة في :
TEXTES OUGARITTIQUES, E. DuClerq, Paris 1974, 228.
17 — A. DUPONT-SOMMER ET J. STARCKY, Les inscriptions araméennes de Sefire, Paris 1988, p. 4-5.
18 — J. DESHAYES, Les Civilisations de l'Orient ancien, Arthaud, Paris 1969, p. 308.
١٩ - راجع محمد سعيد القاسمي ، قاموس الصناعات النامية ، مادة دهاس .
20 — ARCHIVES ROYALES DE MARI XXII/II (1983) No. 276.
21 — ANDRÉ PARROT, Mari, Payot/fig. XXV/2, Paris, (1974).
22 — J. DEHAYES, Les Civilisations de l'Orient Ancien, p. 601.
23 — J. DEHAYES op. cit. p. 358; voir C. Descamps de Merzenfeld, Inventaire Cimmenté des Ivlores phéniciens, Paris 1954.
٢٤ - انظر فوق ، الحواشي ذات الأرقام ٢ ، ٣ ، ٤ .
٢٥ - انظر خاصة :
P. GRELOT, op. cit. p. 455.
26 — H. DONNER, W. ROLLIG KAI II, No. 270 p. 321.
P. GRELOT, Documents No. 22 p. 139.
27 — Op. cit. p. 180.
28 — Op. cit. p. 184.
٢٩ - ذكر زيت الغرور في هذه الرسالة (بالارامية T Q M) تشير الى اهمية هذه المادة في الحياة اليومية . انظر
دراستنا في « مجلة الدراسات السامية » .
H. FARZAT Encore sur le mot TQM, Semitica XVII Paris (1967) p. 77-80,
وفيها وضعنا استعمالات الغرور في الطب المنزلي آنذاك : للسمال ، للضماد وللتقطيع في العين . وينقع نباته
وورقه مع نباتات اخرى لاستخدامه في العمام . وكان يستخدم وقودا للتقوير بشهادة هيرودوت .
30 — P. GRELOT, Documents ... p. 160.
٣١ - سفر ارميا ، ٤٤ : ١٥ - ٩ .
32 — P. GRELOT, Op. cit. p. 163.
33 — Op. cit. p. 167.
34 — DE CERTEAU, L'écriture de l'Histoire Gallimard, Paris (1975).

اللغة العربية بين الإصالة والاعجاز والحدائفة

القسم الأول : الإصالة والفصاحة

- ١ - لغة واصطلاح .
- ٢ - أفصح اللغات .
- ٣ - أطوار ثلاثة .
- ٤ - فساد اللسان العربي .

القسم الثاني : خصائص وإعجاز

- ١ - الإعجاز اللغوي .
- ٢ - المنهج اللغوي العربي .
- ٣ - منهج الزمخشري في اللغة .
- ٤ - الترابية اللغوية عند الجاحظ .
- ٥ - ابن خلدون واللسان العربي .

القسم الثالث : موقف الحدائفة من الفصحى والعامية

- ١ - المصلحون واللغويون .
- ٢ - تمصير اللغة العربية .
- ٣ - الرافعي وأحمد لطفى السيد .
- ٤ - المجمع العلمي العربي .
- ٥ - العلايلي والأرسوزي وفك .

اللفظة العربية

بكين

الأصالة والعجاز والحداثة

د. عمر موسى باشا

أبرز ما يلاحظ أن الاهتمام باللغة العربية بدأ واضحاً كل الوضوح في المؤسسات العلمية والثقافية والأكاديمية ، بله المقالات المنشورة في المجلات الفكرية والثقافية في عالمنا العربي .

بيد أنني تساءلت منذ البدء عن البواعث الكامنة وراء الاهتمام بالعامية لدى بعض المفكرين ، ومما استرعى انتباهي أن الأمم الأخرى لا تهتم باللهجات الدارجة في الحديث والحوار ، ولا تعطيلها مثل ما نعطيلها من أهمية . وإنما نراها تقدر اللغة الوطنية على اختلاف المذاهب والاتجاهات . فالمعروف عن الكاتب الفرنسي الكبير أناتول فرانس أنه كان ذا فكر تقدمي ، وأن الكاتب والناقد الفرنسي المشهور موريس باريس كان من أنصار الكشكشة ، فلما سأله (١) : « أفلا ترى مبادئ أناتول فرانس وعلوه في الاشتراكية ؟ » أجابهم : « قولوا فيسه من هذه الجهة ما شئتم ، إلا أنه حفظ اللغة » .

إن حفظ اللغة هو الأصل في كل العصور ، وعند كل الأمم ، وهذا هو هدف كل مفكر وأديب وناقد ، مهما اختلفت الآراء وتباينت المذاهب ، ذلك لأن اللغة تمثل الفكر القومي في حقيقة الأمة ، وحفظ لغتها ، إنما هو التقديس لثرائها ، ومن المأثور قول الرسول الكريم (٢) : « أحبوا العرب لثلاث : لأنني عربي ، والقرآن عربي ، وكلام أهل الجنة عربي » .

قد نتساءل عن سبب التسمية بلغة الضاد ، فهل كان ذلك نسبة إلى حرف الضاد الذي يستثقل الأعاجم لفظه مفخماً ، أم أن ذلك يرجع إلى لفظ مضّر ، وأبرز ما في هذا اللفظ توسط الضاد ، وهي أحد الحروف التسعة عشر المجهورة ، والمعروف أن ثلاثة منها في حيز واحد ، وهي الجيم ، والشين ، والضاد ، وهذه الحروف الثلاثة هي الحروف الشجرية .

كان لا بد لي من العودة الى نقطة البدء في ماضي اللغة العربية ، وذلك لمعرفة ما طرأ عليها من الانحراف واللحن والتطور ، وهذا يتطلب منا الوقوف عند التعريف اللغوي والتطور الاصطلاحي .

يقول صاحب اللسان ابن منظور (٢) :

« واللغة اللسان ، وحدها أنها أصوات يعبر بها كل قوم عن أغراضهم ، وهي (فعلّة) من (لغوت) أي تكلمت ، أصلها (لغوة) وقيل أصلها (لغتي) أو (لغوت) ، والهاء عوض ، وجمعها (لغتي) . وفي المحكم : الجمع (لغات) و (لغون) . والنسبة اليها (لغوي) ، ولا تقل : (لغوي) . »

ولا بد لنا من الوقوف على ما جاء في المحكم من جمع اللغة جمعاً مؤنثاً ، وجمعاً ملحقاً بالجمع المذكر السالم ، على غير ما هو معروف في شروطه ، ولعل اللغويين كانوا يمتقدون أن هذا الحمل مقبول ، ذلك لأن اللغة خاصة بالمقلاء ، وعلى هذا حملت هذا الحمل ، لأن الانسان هو الحي الناطق بين الكائنات جميعاً ، وهو وحده المتميز باللغة المنطوقة ، ذات المفزى والدلالة .

وتطورت لفظة اللغة ، واشتقت منها اشتقاقات مختلفة بحكم طبيعتها التوليدية والحركية والذاتية ، فقد نقل عن أبي سعيد قوله (١) : « اذا أردت أن تنتفع بالأهراب فاستلفهم ، أي اسمع من لغاتهم من غير مسألة » . ومن ذلك قول الشاعر :

واني ، اذا استلغاني القوم في السرى برمت فالفوني بسرك أعجما

ويطلق اللغو على النطق مطلقاً ، فيقال : « هذه لغتهم التي يلفون بها » أي ينطقون ومن ذلك قولهم : (لغوى الطير) أي أصواتها ، وه الطير تلغي بأصواتها أي تنغم ، ويطلق لفظ (اللغوى) على لفظ القطا ، فمن ذلك قول الراعي يصف طير القطا :

صفر الحاجر لغواها مبينة في لجة الليل لها راعها الفزع

كما فرّق بين الصوت والنغم في لغو الطائر ، فيقال : « سمعت لغو الطائر ولحنه » أي صوته ونغمه ، وفي هذا التفريق دقة اللغة في تحديد هذا المفهوم . ومن المآثور اللغوي قول العرب : « اسمع لفواهم ، ولا تخف طفواهم » ، أي طفيانهم .

ولو رجعنا الى القرآن لوجدنا أن لفظ اللغة لم يستخدم في هذا المعنى الاصطلاحي ، وإنما استخدم بمعنى (اللغو) ، وهو ما لا يمتد به من كلام وغيره ، كما وردت بمعنى الاثم في الحلف والأيمان ، أو هو ما لا يمتد عليه القلب .

أما اللفظ المآثور المعتمد في القرآن فهو (اللسان) إذ وردت خمس عشرة مرة مفردة ، منها ثلاث مرات نصت فيها على ذكر اللسان ممنوعاً بأنه عربي :

في قوله (٥) : « وهذا لسان عربي مبين » ، وقوله (٦) : « لتكون من المنذرين بلسان عربي مبين » وقوله (٧) : « وهذا كتاب مصدق لسانا عربيا » . والملاحظ أن لفظ النعت بـ (العربي) اقترن بالنعت الثاني (المبين) في مرتين .

أما استخدام لفظ اللسان جمعا فقد ورد عشر مرات في القرآن كما هو في أصل الوضع اللغوي أو الاصطلاحي .

وليس من باب المصادفة استخدام ابن خلدون لفظ (اللسان) المنموت بـ (العربي) في مقدمته مرات كثيرة كما استخدمت في الأسلوب القرآني ، والأمير نفسه عند الأرسوزي فهو يفضل كلمة (لسان) عندما يكون الحديث عن اللغة العربية « لأن العربي خص لهجته ، بحق ، بكلمة (لسان) . هذه الكلمة المؤلفة من الحروف الرشيقة (ل ، س ، ن) . . . وأطلق على اللهجات كلمة (لغة) من لفا يلفو ، وما يتضمن حرف الفين من خموض وإبهام » . تلك هي صورة من لفظتي (اللغة) و (اللسان) من خلال القرآن والمعجمات العربية والمصادر اللغوية كما رسمناها قبل التحدث عن الفصاحة في اللسان العربي .

أفصح اللغات

أن الذي أقف عنده بعد هذا المطاف اللغوي هو رأي اللغويين العرب في أهمية اللغة العربية ، وإيمانهم أنها أفصح اللغات كلها : أصلا ، ومفهوما ، واصطلاحا ، وتقويما لها بالمقارنة مع سائر اللغات الأخرى في العالم ، فلا عجب أن رأينا الزمخشري يمد « لغة العرب أفصح اللغات ، وبلاغتها أتم البلاغات » (٨) . كما أبرز ابن خلدون أهمية اللغة العربية بقوله (٩) : « تفاوتت طبقات الكلام في اللسان العربي بحسب تفاوت الدلالة على تلك الكيفيات . . . فكان الكلام العربي لذلك أوجز وأقل الفاظا وعبارة من جميع الألسن » . وليس من العبث اللفظي قوله (١٠) : « وكانت الملكة العاصلة للعرب من ذلك أحسن الملكات وأوضحها إبانة عن المقاصد لدلالة غير الكلمات فيها على كثير من المعاني » . وقوله (١١) : « ولا يوجد ذلك إلا في لغة العرب » . فلانستغرب بعد هذا كله أن رأينا المتأبى ، وهو أبلغ من عرفتهم العربية فصاحة وبيانا يقول معرضا بالمعجم : « اللغة لنا والمعاني لهم » ، فاللغة تتضمن حكما المعاني التي تعبر عنها ، والهدف من هذا القول أن اقتصار الأحكام على المعاني إنما هو إشارة إلى أن اللغات الأخرى لا تمتلك فصاحة التعبير اللغوي الذي يمتلكه العربي ، فالمعاني مطروحة على الطريق ، كما يقول الجاحظ ، وإنما العبقرية في الأسلوب اللغوي المتبع .

أما المحدثون من اللغويين العرب فقد أشار بعضهم إلى عبقرية اللغة العربية ، فمن هؤلاء الرافعي الذي وصفها بقوله (١٢) : « أن هذه العربية بنيت على أصل سعري ، يجعل شيابها خالدا عليها ، فلا تهزم ولا تموت ، لأنها أعدت من الأزل فلما دائرا للنبيشرين الأرضيين العظيمين : كتاب الله وسنة رسول الله ﷺ ومن ثم كانت فيها قوة عجيبة من الاستهواء كأنها أخذت السحر ، لا يملك معها البليغ أن يأخذ أو يدع » .

ومنهم الأرسوزي الذي رأى في العربية عبقرية الأمة، فقال (١٣) : « ان لغتنا التي هي أبلغ مظهر لتجلي عبقرية أمتنا ، هي مستودع لثرائنا » .

فعلام اعتمد هؤلاء اللغويون القدماء والمحدثون في تفضيل اللغة العربية على لغات العالم : فصاحة ، وأصالة ، وعبقرية ؟ وهل كانوا مطلعين على اللغات العالمية ليقرر وامثل هذا الحكم في قدسية العربية وتفردهابالاعجازوالاتساع ؟ في العودة الى الجاهلية الأولى ما يوضح لنا الاجابة عن التساؤل السابق ، فمن المعروف أن الفصاحة مختلفة بين القبائل قبل الاسلام ، فهناك لغة العاليه ، والمقصود باللغة هنا اللهجة ، وهي لغة قريش ، وهي التي تعد أفضل اللهجات ، وتقاس فصاحة كل لهجة بمقدار بعدها عن اللغات المجاورة للامم الأخرى ، من الرومية والفارسية والحبشية وغيرها .

أطوار ثلاثة

يتضح أن العربية مرت في ثلاثة أطوار: طور الأصالة التراثية ، وطور الوحدة والاعجاز ، وطور التوليد والحدثة .

ويتمثل الطور الأول في مرحلتين : أولاهما مرحلة التكوين، وثانيتهما مرحلة التوحيد . ففي المرحلة التكوينية هذا الفيض من التراث اللغوي والشراء التعبيري ، وكانت الجاهلية الجهلاء الأولى ، وصراع اللهجات العربية بين القبائل في شمال الجزيرة العربية وجنوبها، وشرقها وغربها ، والارتحال المتبادل بين هذه القبائل طلباً للمرعى والكلا ، أو طلباً للتجارة في رحلة الشتاء والصيف ، ذخيرة التراث اللغوي الجاهلي وجوهر الأصالة اللغوية .

وسُحِّح الرافعي أهمية القبائل العربية في هذا الشراء اللغوي ، فقال : (١٤)

« لقد كانت القبائل العربية مادة هذه اللغة ، وسبب اتساعها واستفاضتها ، وكان فعول الشعراء من الجاهلية كان كل واحد منهم قبيلة في التفنن والابداع : مجازاً ، واستعارة ، وبديعاً . ثم جاء القرآن الكريم فكان الغاية كلها ، ثم تتابع الشعراء ، والكتّاب ، والأدباء ، فمن لم يزد منهم على الموجود لم ينقص منه » .

ان هذا التباين بين لهجات القبائل قبل الاسلام واستمراره حتى بدء الدعوة ، هما من شواهد الأصالة التراثية ، والمعجيب حقاً ان نرى العربي القرشي يفقه سائر لهجات القبائل العربية الأخرى ، بحكم عمله التجاري، وقد يجهل بعضهم من غير قريش اللهجات الأخرى . روي عن الرسول الكريم أنه قال لأبي تميم الهذلي : « اياك والمخيلة ! » فقال : يا رسول الله ، نحن قوم عرب ، فما المخيلة ؟ فقال ، عليه الصلاة والسلام : « سبل الازار » ، كما قال له علي (ر) وقد سمعه يخاطب وفد بني فهد : « يا رسول الله ، نحن بنو أب واحد ، ونراك تكلم وفود العرب بما لا نفهم أكثره ، فقال : أدبني ربي فأحسن تأديبي » .

فلا نستغرب بعد هذا كله ان رأينا الرسول الكريم يخاطب قبائل العرب بلهجاتهم الخاصة بهم .

كتب الى وائل بن حجر الكندي ، أحدا قيل حضرموت ، الكتاب التالي : « الى الأقيال (١٦) المباحلة (١٧) ، والأرواح (١٨) المشاييب (١٩) » .

وفيه :

« وفي الثيمة (٢٠) شاة ، لا مقورة الألياط (٢١) ، ولا ضناك (٢٢) ، وانطوا الشجة (٢٣) ، وفي السيوب (٢٤) الخمس ، ومن زنى مم بكر (٢٥) ، فاصقموه (٢٦) مائة ، واستوفضوه (٢٧) عاماً ، ومن زنى مم ثيب ، فضرجوه بالأضاميم (٢٨) ، ولا توصيم (٢٩) في الدين ، ولا غم في فرائض الله تعالى ، وكل مسكر حرام ، ووائل بن حجر يترقل (٣٠) على الأقيال » .

ولهذا الكتاب روايات أخرى ، فيها زيادات غريبة .

كما كتب الرسول الكريم ﷺ الى أهل همدان كتاباً آخر يقول فيه : « ان لكم فراعها (٣١) ووهاطها (٣٢) ، وعزازها (٣٣) تأكلون علافها (٣٤) ، وترعون عفاءها (٣٥) ، لنا من دفتهم وصرامهم (٣٦) ما سلّموا بالميثاق والأمانة ، ولهم من الصدقة الثلب (٣٧) والنب (٣٨) ، والفصيل ، والفارض (٣٩) ، والداجن (٤٠) والكبش الحوري (٤١) ، وعليهم فيها الصالح (٤٢) ، والقارح (٤٣) » .

هذان النصان السابقان يمثلان حال اللغة العربية القديمة في مرحلة الأصالة الأولى ، وكان لقبيلة قريش الفضل في التوحيد اللغوي قبل الاسلام ، لكن ذلك لم يتم بسرعة .

والمؤكد لنا ان العامل التجاري كان الاصل ، ذلك لأن قبيلة قريش كانت تعمل في التجارة ، ايلافهم رحلة الشتاء والصيف ، بله لفظ قريش المشتق من التقريش ، ومن أبرز معانيها التجارة ، ولتجمعهم الى الحرم ، أو لانهم كانوا يتقرشون البياهات فيشترونها . . . « (٤٤) » وذكر انها سميت بذلك نسبة الى « قريش بن مغلد بن غالب بن فهر ، وكان صاحب عيرهم ، فكانوا يقولون : قدمت عير قريش ، وخرجت عير قريش » ، والمعروف من هذه القبيلة المتاجرة انهم كانوا اذا خرجوا للتجارة علقوا عليهم المقل (٤٥) ولحاء الشجر حتى يعرفوا ، فلا يقتلهم أو يتعرض لهم أحد . فلا نستغرب ان رأينا الرسول القرشي يعرف لهجات العرب ويخاطب كل قبيلة بلهجتها الخاصة بها .

ومن شواهد الأصالة اللغوية وسمياتها ظاهرة الارباب الموجودة في اللغة كما لاحظناها في شتى اللهجات العربية القديمة ، وقد تحدث المستشرق الألماني يوهان فك عن هذه الظاهرة المميزة مطولا في كتابه (العربية) ، وأشار الى أنها احتفظت بهذه السمة المريقة ، وقال (٤٦) : « لقد احتفظت العربية الفصحى ، في ظاهرة التصرف الاعرابي ، بسمة من أقدم السمات اللغوية التي فقدتها جميع اللغات السامية - باستثناء البابلية القديمة - قبل عصر نموها وازدهارها الأدبي ، وقد احتدم النزاع حول غاية بقاء التصرف الاعرابي في لغة التخاطب الحي » .

كما تحدث المستشرق الألماني شبيثالر عن العربية الفصحى وعلاقتها باللهجات القبلية المختلفة ، وقدرتها على استيعابها وتمثلها واحتفاظها بما تستسيغه من أساليبها وتستحسنه من ألفاظها ، وما قاله (٤٧) :

« وهذه اللغة الفصحى تعد - كما يقول (بريتوريوس Pratorius) لغة فنية خالصة ، وتعلو بما لها من طبيعة مميزة على كل اللهجات ، غير أنها إذ تجري على السنة المتعدين بهذه اللهجات ، فإنها لم تخل من تأثير تلك اللهجات فيها باستمرار ، ولعلها اختلفت من جهة الى أخرى تبعاً لذلك ، غير أن الجهود المنظمة ، والعاملة على طرد القاعدة للغويين المتأخرين استطاعت طمس هذه الاختلافات طمساً تاماً » .

وأطراد القاعدة هنا إشارة هامة الى مذهب اللغويين والنحاة المتأخرين ، ذلك أنهم أثروا اختيار الوجوه الشائعة الأصلية في اللغة كما عرفت العربية في عصر أصلتها ، من خلال شواهدا الشعرية والقرآنية وخطبها الجاهلية المسجعة . . . ، وقد أشار المستشرق شبيثالر الى هذه الحقيقة معتمداً على ما أورده الباقلاني في كتابه المعروف بـ (اعجاز القرآن) ، وما قاله (٤٨) .

« أما هذه العربية نفسها ، فهي تلك اللغة القديمة الحقيقية التي تعود الى ما قبل التاريخ ، والتي ترفعت عن لهجات الخطاب منذ زمن ، ورويت لنا كابراً عن كابر ، في نصوص محددة تماماً ، هي تلك اللغة التي يمكن أن تعرف بقول الباقلاني : أشعاراهل الجاهلية ، وكلام الفصحاء والحكماء من العرب ، كلام الكهان وأهل الرجز والسجع وغير ذلك من أنواع بلاغتهم وصنوف فصاحتهم » .

كما تحدث الأرسوزي عن نشأة اللغة من الطبيعة الخارجية وعلاقتها بالامة ، فقال (٤٩) :

« ان اللسان العربي ، وهو بدائي وعضوي البنيان ، يكشف عن صورة الأمة التي أنشأته ، ويهديننا الى شمول الوصفية كافة مظاهرها ، اذ كان العرب في جاهليتهم يسمون تقسيمات الزمان بحالات المكان الملتبسة فيها ، وبتجليات أمتهم التي يترافق ظهورها تاريخياً معها : فأطلقوا على أيام الاسبوع أسماء : (أول) ، (أهون) ، (جبار) ، (ديثار) ، (مؤنس) ، (عروبة) ، (تيار) (٥٠) . . . وكانوا يطلقون في ذلك العهد على شهور السنة الأسماء الآتية : (مؤنسر) ، (ناجر) ، (خوان) ، (صوان) ، (رنئي) ، (أئدة) ، (الأصم) ، (عادل) ، (ناطل) ، (واغل) ، (ورنه) ، (يوك) » .

وخلص ، بعد استعراضه طائفة أخرى من الألفاظ ، الى أن المجتمع العربي انعدر في اتجاه تلك الشعوب المتجمدة ، واستبدل هذه الأسماء بأخرى دخيلة على الذوق العربي ، وهي السبب الأحد الاثنين . . . » .

يتضح مما تقدم معنا أن التقريش المضري ، والقرشية الجاهلية كانا من أهم العوامل في حركة التوحيد اللغوي التلقائي قبل الاسلام ، فاكتملت مرحلة الأصالة التراثية ،

وبدأت بواكير مرحلة النضج والاعجاز اللغوي يظهر الاسلام ، وكان القرآن المعجزة الكبرى التي حققها اللسان العربي المبين عبر عصوره المديدة، في قمة عطائه الانساني، ولذلك عده الأرسوزي أسمى المظاهر القسي تجلت فيها وجهة نظر الأمة العربية (٥٢) .

وهكذا أضحت اللغة العربية المضرية ، بيد أنها احتفظت بما استساغته من الأنماط التعبيرية ، واستمدته من اللهجات القبلية ، كما توضح لنا ذلك في القراءات القرآنية على اختلاف حروفها ووجوهها ، فكان الناس يقرؤون في الحجاز بقراءتي نافع وابن كثير، ويقرؤون في الشام بقراءة ابن عامر ، ويقرؤون في العراق بقراءات عاصم ، وحمزة ، والكسائي ، وأبي عمرو .

اعتمدت هذه القراءات الماثورة والموثقة ، وقد أشار أبو علي الفارسي (المتوفى سنة ٣٢٢ هـ) ، وهو من نعاة البصرة ، الى ذلك في كتاب (الحجة في علل القراءات السبع) فقال (٥٣) :

« هذا كتاب نذكر فيه وجوه قراءات القراء الذين ثبتت قراءاتهم في كتاب أبي بكر أحمد بن موسى بن العباس بن مجاهد (المتوفى سنة ٣٢٤ هـ) المترجم بمعرفة قراءات أهل الأمصار والعجاز والعراق والشام » .

والملاحظ من خلال المسائل التي أوردها وناقشها واحتج لها أنه كان يضع في الحسبان ما يسميه بقياس العربية .

قال أبو علي (٥٤) : « ما رواه عن الكسائي في إمالة مثل (الأبرار) و (الأشرار) ، ونحو ذلك مما تكرر فيه الرام مستقيم في قياس العربية ظاهر الوجه » . وقال أبو علي (٥٥) :

« وما ذهب إليه الكسائي من ترك الفصل بين الفعل الذي قبله واو أو فاء ، وبين ما ليس قبله من ذلك شيء هو الوجه في قياس العربية » .

هذا يؤكد أن اللغة العربية كانت تعرص على الأخذ بما تختاره وتجده مستساغاً في قياس العربية ، ظاهر الوجه ، موثوق الرواية .

يضاف الى ذلك أن الاختيار في صناعة اللغة يعتمد على مفاهيم نقدية خاصة توائم أذواق العصر ، وتلائم المتطلبات الجديدة ، وذلك في حلبة التراث والأصالة . وليس من باب المصادفة أن يضع أحمد بن فارس (المتوفى سنة ٣٩٥ هـ) كتابه (المعجم المذهب) و (متغير الألفاظ) ، والمتغير مجمل من المعجم . يقول في كتابه الثاني (٥٦) : « هذا كتاب (متغير الألفاظ) ، مفرداً ومركبها ، وانما نحلته هذا الاسم لما أودعته من معان كلام العرب ، ومستعذب ألفاظها ، وكريم خطابها ، منظوم ذلك ومنشوره ، ولم آل جهداً في الانتقاء والانتخاب والتخيير ... » .

وكان اعتماد ابن فارس على نظريته في كلام العرب ، « فالكلام ثلاثة أضرب :

ضرب يشترك فيه العملية والدون ، وضرب هو الوحشي ، كان طباع قوم ، فذهب استعماله بذهابهم ، وبين هذين ضرب لم ينزل نزول الأول ، ولا ارتفع ارتفاع الثاني ، وهو أحسن الثلاثة في السماع ، والذهاب على الأفواه ، وأزينها في الخطابة ، وأعذبها في القرىض ، وأدلها على معرفة من يختارها « (٥٧) » .

وخلص ابن فارس بعد هذا التقسيم الثلاثي لضروب الكلام الى التحدث عن شرائط الابداع في الأدب من خلال الاختيار اللغوي ، فقال (٥٨) : « ان أول ما يجب على الكاتب والشاعر اجتناب السهل من الخطاب ، واجتناب الموعر منه ، والأنس بأنيسه ، والتوحش من وحشيه فهذا زمان ذلك » .

واختتم كلامه بقوله : « ولن يتسنى أحد ذروة البلاغة مع التكلف للفظ الفليق ، والتطلب للخطاب المستغرب » .

فساد اللسان العربي

يتضح مما تقدم أن اللغة العربية امتدت عبر الأقطار والأصقاع خلال الفتوح العربية وانتشار الاسلام في المشرق والمغرب ، وأدى الى دخول كثير من الأمم في المجتمع العربي ، وهذا التلاقي الحضاري في اطار هذا الاتساع الجديد كان عاملاً من العوامل الجوهرية في فساد اللسان العربي والخلل اللغوي الذي تسرب الى العربية ، وهي في قمة الاعجاز ، ففسدت الملكة العربية نطقاً ، وتعبيراً ومنهجاً ومضموناً . ومن هنا تبدأ معركة الفساد والخلل بعد الأصالة والاعجاز في القرن الثالث الهجري .

تطرق المستشرق يوهان فك الى ظهور (العربية الدارجة) وجددها في أواخر القرن الثالث الهجري ، فقال (٥٩) : « وبهذا توطن تماماً الحد الفاصل بين العربية الفصحى التي صارت منذ ذلك المهد لغة العلم والأدب ، والعربية المولدة الدارجة ، حوالي نهاية القرن الثالث ، حتى في الأوساط المثقفة كذلك » .

كما عقد المستشرق المذكور فصلاً عن اللحن ومفهومه ومشتقاته ، فقال (٦٠) : « ويتطلب معنى اللحن اللغوي أن يكون الصواب متقدماً عليه ، وكلاهما يمكن حصوله وتصوره اذا تجاوز التفكير في اللغة خطوات نشأتها الأولى ، بيد أن مثل هذا التفكير والتأمل في نشوء اللغة كان بعيداً كل البعد عن عرب البادية قبل الاسلام » .

هكذا بدأ اللحن والفساد اللغوي يشيع ويزداد منذ مطلع القرن الرابع الهجري ، وتولدت عنه الازدواجية اللغوية ، وفسدت اللهجات العامية تواجه العربية الفصحى . والملاحظ أنه لم يتيسر لها أن تتف أمانها ، ذلك لأن اللغة العامية الدارجة لا تمتلك أصالة الفصحى ومقوماتها التراثية العريقة ، ومن الطبيعي أن تتراجع أمامها عبر العصور المديدة .

تحدث ابن خلدون عن معنى الفساد في اللسان العربي ، فقال (٦١) :

« ولهذا كانت لغة قريش أفصح اللغات العربية وأصرحها ، لبعدهم عن بلاد العجم من جميع جهاتهم ، ثم من اكتنفهم من ثقيف ، وهذيل ، وخزاعة ، وبني كنانة ، وغطفان وبني أسد وبني تميم . وأما من بعد عنهم من ربيعة ، ولخم ، وجذام ، وغسان ، وإياد وقضاعة ، وعرب اليمن المجاورين للأمم الفرس ، والروم والحبشة ، فلم تكن لغتهم تامة الملكة بمخالطة الأعاجم ، وعلى نسبة بعدهم من قريش كان الاحتجاج بلغتهم في الصحة والفساد عند أهل الصناعة العربية . »

هذا النص على غاية من الأهمية ، فابن خلدون يمتدح أن اللغات كلها ملكات شبيهة بالصناعة ، إذ هي ملكات في اللسان للمباراة عن المعاني وجودتها وقصورها بحسب تمام الملكة أو نقصانها (٦٢) ، وخلص بعد ذلك إلى لغة قريش المضرة ، ووضعها موضعها من الفصاحة ، فكانت لغة العالية عند العرب .

- ٢ -

خصائص وأعجاز

يتضح أن العربية ذات خصائص متميزة من القدم والأصالة والاتساع والاشتقاق ، ويكفي أن نرجع إلى القسم الثاني من فقه الثعالبي لنجد أنه عقد فصلا في تبيان خصائص كلام العرب ، وبيان أسرار العربية ، ومعرفة مجاري كلامها ، وهذا الفصل على غاية من الأهمية لأنه يبرز لنا بشكل تطبيقي مشفوع بالشواهد الماثورة دقائق ما في العربية .

وليس من باب المصادفة أن يكرر قوله مثلا (٦٣) : « العرب تقدم عليها [أي الكناية] توسعاً واقتداراً واختصاراً وثقة بفهم المخاطب » ، و « العرب تبتدئ بذكر الشيء » ، و « العرب تقول » ، و « تقول العرب » ، و « العرب تفعل ذلك » ، و « للعرب كلام تخص به » ، و « في خصائص كلام العرب » ، و « من سنن العرب » وقد تكررت إحدى وثلاثين مرة ، و « العرب تضيف » ، و « العرب تسمي » و « العرب تزيد » .

من ذلك قوله : (٦٤) « وللعرب فعل لا يقوله غيرهم » ويكفي أن نقف عند هذا القول تمثيلاً لما قدمنا لنبرز إيمان العرب بخصائص لغتهم : « تقول : » (عاد فلان شيخاً) ، وهو لم يكن قط شيخاً ، و (عاد الماء أجناً) ، وهو لم يكن كذلك . قال الهذلي :

أطعت العرس في الشهوات حتى أعادت نسي أسيفاً عبد غيري

ولم يكن قبل أسيفاً حتى يمود إلى تلك الحال ، وفي كتاب الله : (يخرجونهم من النور إلى الظلمات) ، وهم لم يكونوا في نور من قبل . ومثله قوله ، عز وجل : (ومنكم من يرد إلى أرذل العمر) ، وهم لم يبلغوا إلى أرذل العمر ، فيردوا إليه .

يتضح مما تقدم أن العربية تتميز بوجود خصائص ذاتية في طبيعة بنيتها التكوينية ، وقد اصطلاح اللغويون على تسمية هذه الخاصة بـ (السنن اللغوي العربي) اعتماداً على ما أورده الثعالبي من الاقتدار والتوسع والاختصار والثقة بفهم المخاطب .

يمكننا بعد أن توضحت لنا هذه النظرية العربية في السنن اللغوي أن نقر أنه المعجزة الكبرى في اللسان العربي المبين ، ذلك لأنه سر وجود الأمة العربية ، وسر خلودها الحضاري ، واعجاز القرآن العربي ، هو آية الاعجاز الكبرى الكامنة في اعجازها اللغوي .

يقول علي (ر) في خطبة له ، (٦٦) : « وان الله ، سبحانه ، لم يمظ أحداً بمثل هذا القرآن ، فانه حبل الله المتين ، وسببه الأمين ، وفيه ربيع القلب ، وينابيع العلم ، ومال للقلب جلاء غيره . » .

هذا النص لعلي على غاية من الأهمية ، ذلك لأنه يبرز لنا المفهوم اللغوي للغة القرآن ، وأضاف الى الترميمات السابقة لدى اللغويين واللسانيين المفهوم الاصطلاحي مقترناً بالمفهوم الذاتي والوجداني والانساني .

الاعجاز اللغوي

الملاحظ أن تقديس العرب للفتهم اقراراً بالمعجزة اللغوية ، وهذا الاعجاز سر من أسرارها ، والقرآن ، بلا ريب ، آية هذا الاعجاز ، ولو أننا استعرضنا لغات العالم جميعاً ، وما طرأ عليها من تطور وتبدل لأدركنا أن العربية تجاوزت هذه المراحل ، بسبب سبقها التكويني والحضاري ، حتى استقامت على هذا النمط ، لتكون « رمزاً لغوياً لوحدة عالم الاسلام في الثقافة والمدنية » (٦٧) .

ورب قائل يقول : ان عدم التطور هو الجمود ، وعدم القدرة على الاستجابة لمتطلبات الحياة ، وهذا القول حجة على من لم يطلع على سر اعجازها وعبقريتها . كما ان طبيعة التطور كامن في بنيتها التكوينية ، فهي تتطور تطوراً داخلياً ذاتياً ، ذلك لأنها تستطيع التكيف لكل متطلبات الحياة والعلم والفكر بما تمتلكه من الاشتاقات والأوزان والأنماط الخاصة بها ، وهي ذات طابع عام يستوعب كل جديد طارئ ، وكل مستحدث مبتكر ، شأنها في ذلك شأن الماء الراكد الساكن ، لكن ركود الماء وسكونه لا ينفي وجود التيارات الداخلية فيه ، ولا تنعدم في أعماقه التفاعلات الحياتية .

يضاف الى ذلك أن اللغويين العرب يرون أن الاهتمام باللسان العربي واجب مقدس تحتمه الواجبات القومية والدينية ، ذلك أنه من أحب الله أحب رسوله . . . ومن أحب النبي العربي ، أحب العرب ، ومن أحب العرب ، أحب اللغة العربية ، وعني بها ، وثابر عليها ، وصرف همته اليها ، كما يقول الثعالبي (٦٨) .

ولم يقتصر على ما ذكرناه ، وانما أبرز لنا وظائفها مستطرداً ذاكراً أنها « أداة العلم ، ومفتاح التفقه في الدين ، وسبب اصلاح المعاش والمعاد ، ثم هي لآحراز الفضائل ، والاحتواء على المروءة ، وسائر أنواع المناقب ، كآلنبوع للسم ، والزند للنار ، ولو لم يكن في الاحاطة بخصائصها ، والوقوف على مجاريها ومصارفها ، والتبحر في جلائها ودقائقها ، الا

قوة اليقين في معرفة اعجاز القرآن ، وزيادة البصيرة في اثبات النبوة الذي هو عمدة الايمان ، لكفى بهما فضلاً يحسن أثره ، ويطيب في الدارين ثمره .» (٦٩) .
وقرن الأمة باللغة ، فقال (٧٠) « والمرب خير الأمم ، والمربية خير اللغات والألسنة » .

المنهج اللغوي العربي

يجب ألا ينجب عن أذهاننا أن صفة التقديس والاعجاز لم تمنع اللغويين من النظر في بنية اللغة تهديباً وتشقيفاً وتشديباً واختياراً ، وتبيان ما هو صالح مقبول ، وما هو وحشي مستكره ، وهذا الجانب على غاية من الأهمية ، ذلك لأنه يبعد عنها سمة الجمود ، وتبقى بذلك حية في الفكر وعلى اللسان ، وهذا يؤكد ما ذكرته من طبيعة التطور الداخلي .

إن الملاحظ أن ما استشرى الفساد اللغوي في اللسان العربي ، في أي عصر من عصوره ، إلا تصدى لتلافيه ورأب صدعه كبار العلماء والأدباء والمفكرين على اختلاف نزعاتهم ، واصلاح الخلل الطارئ ، واللحن الفاشي ، وهذا - في اعتقادنا - عامل حاسم أسهم بشكله الفعال في حفظ اللغة ، كما أنها - بطبيعة الحال - تمتلك التفاعل الذاتي والحركة البنائية ، مما يساعد على تطويرها وتكييفها ، وفي هذين الأمرين سر خلودها وبقائها .

أكد هذا المعنى الزمخشري في خطبة أساسه ، واستطرد بمد حديثه عن « النبي العربي المفضل باللسان ، الذي استخزنه الله الفصاحة والبيان » فقال (٧١) .

« من كانت مطامع نظره ، ومطامرح فكره الجهات التي توصل الى تبين مراسم البلغاء ، والمثور على منازم الفصحاء ، والمخايرة بين متداولات ألفاظهم ، ومتعاورات أقوالهم ، والمفايرة بين ما انتقوا منها وانتخلوا ، وما انتقوا عنه فلم يتقبلوا ، وما استركوا واستنزلوا ، وما استفصحو واستجزلوا ، والنظر فيما كان الناظر فيه على وجوه الاعجاز أوقف ، وبأسراره ولطائفه أعرف ، حتى يكون صدر يقينه أشلج ، وسهم احتجاجه أفلج ، وحتى يقال : (هو من علم البيان حظي) ، وفهم فيه جاحظي » .» .

يؤكد هذا النص ما ذكرناه من التفاعل الذاتي والتطور الباطني في اللغة ، وقد تمثل في هذه الحركة الاصطفائية في الانتقاء ، والانتقال ، والاستركاك ، والاستنزال ، يقابل هذا التيار تيار آخر من الاستفصاح ، والاستجزال ، والاستلطاف ، والاعجاز .

يؤكد رأي الزمخشري ، وهو من مخزومي القرنين الخامس والسادس الهجريين ، أن اللغويين اللسانيين العرب كانوا ذوي طبع متحرر مرن ، يأخذون بالسائد الشائع على رأي الجمهور ، ضمن هذا المنهج اللغوي العربي ، فلم يجمدوا عند المأثور والمنقول من وجوه اللغة ، ولم تمنهم آيات الاعجاز ، وإنما رأيناهم يمثلون البلاغة اللغوية ، فيضعون لها أسسها الجديدة تدمجاً ، متابعين سنة التطور اللغوي الذاتي ، وهذا الأمر يتجاهله أرباب الحداثة من دعاة العامية ، فينعتون العربية بالعم والجمود ، لأنها - في اعتقادهم - لا تستجيب لمتطلبات المجتمع العربي .

ان الزمخشري وهو من المولدين المتأخرين ، كان صاحب نظر لغوي ثاقب ، فلم يمنعه تأخره الزمني عن ادراك الحاجة الى تدبير اللغة ، وضرورة الانتقال من التراث الماثور الى الاصطلاح المستجد ، واقامة الربط بين الحقيقة والمجاز ، والطبيعة والبلاغة ، والأصالة والامجاز ، فقدم بذلك عملاً لغوياً جباراً ، وقد أبرز أهمية عمله اللغوي بقوله (٧٢) :

« وهو كتاب ٠٠ فُلِّيَتْ (٧٣) له العربية ، وما فصح من لغاتها ، وملح من بلاغاتها ، وما سمع من الأعراب في بواديها ، ومن خطباء الحلل في نواديها ، ومن قراضبة (٧٤) نجد في أكلائها ومرامتها ، ومن سمسرة تهامة في أسواقها ومجامعها ٠٠ » .

وواضح من قوله في خطبته أنه يؤمن بالتطور وجمع اللغة من مختلف مصادرها ، بعد خمسة قرون تقريباً من نزول القرآن ، ويمكن أن نجمل منهج الزمخشري بالخصائص التالية :

اولها : الاختيار مما وقع في عبارات المبدعين ، وانطوى تحت استعمالات المغلقين ، او ما جاز وقوعه فيها ، وانطواؤه تحتها .

ثانيها : التوفيق على مناهج التركيب والتأليف ، وتعريف مدارج الترتيب والترصيف ، بسوق الكلمات المتناسقة ، والاستكثار من كلم النوايب .

ثالثها : تأسيس قوانين فصل الخطاب ، والكلام الفصيح بافراد المجاز عن الحقيقة، والكناية عن التصريح .

واختتم الزمخشري منهجه بقوله : « فمن حصل هذه الخصائص ، وكان له حظ من الاعراب الذي هو ميزان أوضاع العربية ومقاييسها ٠٠٠ » ، وأصاب ذرواً (٧٥) من علم المعاني ، وحظي برش من علم البيان ، وكانت له قبل ذلك كله قريحه صحيحة ، وسليقة سليمة ، فعل نشره ، وجزل شعره ، ولم يطل عليه أن يناهز المقدمين « ٠٠٠ » .

والملاحظ أن الزمخشري يتبنى الاقرار بالتطور الذاتي ، ويؤمن ببلوغ الابداع والابتكار في كل زمان ومكان ، وليس ذلك مقصوراً على القدماء السابقين ، او على عصر الاحتجاج ، وانما نراه يحث ويشجع على ذلك ، ويشترط لأجل ذلك بعض الشروط التي ذكرناها من قبل ، ويمكن لكل من فقه سر العربية أن يتفق على السابقين المتقدمين .

ولا بد لنا ، بالاضافة لما تقدم ، من بحث الآثار اللغوية المتمثلة في الاتساع والشمولية في هذا الدفق اللغوي الجديد بعد اتساع الفتوح شرقاً وغرباً ، فكثرت المترادفات ، وفشا اللحن بسبب ترك الاعراب ، وأدى ذلك بالتالي الى فساد اللسان العربي .

اهتم الجاحظ بهذه الظاهرة ، ولعلها كانت مظهراً من مظاهر الشموبية اللغوية في عصره ، ان صح التعبير . ففي حديثه المأثور عن لغة واصل بن عطاء ، ذكر أنه « كان اذا أراد أن يذكر (البر) قال : (القمح) ، أو (الحنطة) ، والحنطة لغة كوفية ، والقمح لغة شامية » ٠٠٠ (٧٦) .

واستطرد بعد ذلك ، فتحدث عن الفصحى ، والجاري من اللغة على أفواه العامة ، وذكر أن أهل الأمصار إنما يتكلمون على لغة النازلة فيهم من العرب ، ولذلك تجد الاختلاف في الفاظ من الفاظ أهل الكوفة والبصرة والشام ومصر (٧٧) وخلص إلى القول متحدثاً عن الفصحى والجاري من اللغة على أفواه العامة (٧٨) :

« وقد يستخف الناس الفاظاً ويستعملونها ، وغيرها أحق بذلك منها ، ألا ترى أن الله ، تبارك وتعالى ، لم يذكر في القرآن (الجوع) إلا في موضع العقاب ، أو في موضع الفقر المدقع ، والعجز الظاهر ، والناس لا يذكرون (السغب) ويذكرون (الجوع) في حال القدرة والسلامة ... » .

كما أورد ذكر (المطر) ، وأشار إلى أن القرآن لا يلفظ به إلا في موضع الانتقام ، والعامة وأكثر الخاصة لا يفصلون بين ذكر (المطر) وذكر (الغيث) ، وذكر (الأبرار) ، و (الأسباع) ، و (السموات) و (الأرضين) ، وقال : « والجاري على أفواه العامة غير ذلك ، لا يتفقدون من الألفاظ ما هو أحق بالذكر ، وأولى بالاستعمال ... » ، والعامة ربما استخفت أقل اللغتين وأضعفهما ، وتستعمل ما هو أقل في أصل اللغة استعمالاً ، وتدع ما هو أظهر وأكثر ... » .

هذه هي بواكير فساد اللسان العربي ، وظواهر اللحن اللغوي ، كما لاحظها الجاحظ ، وأدى هذا التطور الطارئ : من استخدام العامة الألفاظ في غير ما وضعت له ، وأهمال الأعراب والحركات ، إلى نشوء الخلل اللغوي في اللسان العربي . كما أشار إلى أن هذا التداخل كان قديماً جداً قبل الإسلام ، فقال (٧٩) : « ألا ترى أن أهل المدينة لما نزل فيهم ناس من الفرس في قديم الدهر علقوا بألفاظ من ألفاظهم ... » . ثم استطرد : « ولو علق لغة أهل البصرة إذ نزلوا بأدنى بلاد فارس ، وأقصى بلاد العرب كان ذلك أشبه ، إذ كان أهل الكوفة قد نزلوا بأدنى بلاد النبط ، وأقصى بلاد العرب » .

فلا غرابة بعد ذلك كله ، أن رأينا تقويم أهل مكة للغة أهل البصرة ، كما في الخبر الذي رواه الجاحظ عن أبي سعيد (٨٠) :

« قال أهل مكة لمحمد بن المناذر الشاعر : ليست لكم ، معاصر أهل البصرة ، لغة فصيحة ، إنما الفصاحة لنا أهل مكة ، فقال ابن المناذر : أما الفاظنا فأحكي الألفاظ للقرآن ، وأكثرها له موافقة ، فضعوا القرآن بعد هذا حيث شئتم ... » .

أمران لا بد لنا من تبيانها من خلال أقوال الجاحظ : أولهما أشارته إلى اللغة العربية (في قديم الدهر) وصراعها مع اللغات الأخرى ، وثانيهما أن كل قبيلة كانت تضع في الحسبان لغة القرآن ، وأنها أقرب ما تكون إليه ، وأن التقويم اللغوي أصبح يعتمد على الموازين القرآنية ، بعداً أو قرباً .

وإذا كان الأمر على هذه الحال بين أهل مكة وأهل البصرة ، فهذا شامل كل مكان بلغته اللغة العربية ، ولذلك كان لا بد للجاحظ وغيره من المفكرين واللغويين من السعي لسلوك طريق يحفظ للعربية تراثها وأصالتها وسلامتها ، ويبعد عنها عوامل فشو اللحن والفساد اللغوي .

التربية اللغوية

هكذا اهتم الجاحظ بأمر اللحن والفساد ، فاتجه الى بحث الأصالة العربية ، وذلك بالاعتماد على التربية اللغوية لأهميتها في تقويم اللسان العربي وصونه من طوارئ الدخيل ، فقال (٨١) :

« وكانوا يروون صبيانهم الأرجاز ، ويعلمونهم المناقلات ، ويأمرونهم برفع الصوت ، وتحقيق الأعراب ، لأن ذلك يفتشُّ اللهاة ، ويفتح الجرم (٨٢) ، واللسان إذا أكثر تغليبه رق ولان ، وإذا أطلت أسكانه جسا (٨٣) وغلظ » .

كان الجاحظ يهدف من هذا المنهج اللغوي التربوي تأهيل الأصالة التراثية في النطق العربي ، ذلك لأنها ترسخ أدوات اللغة ، وتجنب المتحدث أساليب العامة في أخذ الضعيف ، وتبني الدخيل ، بالإضافة الى استساغة اللحن الذي يزيد في طفيان الفساد اللغوي بين الناس .

ومن المؤكد في نظرنا أن الجاحظ قد وضع كتابه الجامع (البيان والتبيين) لكي يكون تثقيفاً للسان العربي ، وإبعاده عن هيوب النطق من العصر والمي وغيرهما ، بالإضافة الى منع تسرب الفساد الطارئ بحكم التفاعلات اللغوية الدخيلة .

كما تعرض الأرسوزي للانحرافات العامية القديمة في اللغات السامية الأخرى ، وذلك في حديثه عن علاقة اللغة ذات الأصول في الطبيعة باللغات السامية الأخرى هي كالعلاقة بين الصيغ المثالية والانحرافات التي تعترضها ، على اعتبار أن اللغة العربية هي الأصل ، واللغات السامية الأخرى انحرافات مختلفة في أشكال عامية موهلة في قدمها (٨٤) .

هذا يعني أن الأرسوزي يعتقد أن اللغات السامية الأخرى هي انحرافات عامية قديمة جداً ، وبتمبير آخر انها تطورات عامية منذ أقدم المصور للغة العربية الأصل ، فهو إذا ينفي اللغات السامية ليقول بالأصل الواحد وهو اللغة العربية الأم ، وبدعة اللغات السامية بدعة استشرافية محدثة .

ابن خلدون واللسان العربي

تطورت اللغة بعد المصور العباسية ، واتسع مفهومها ، وتمددت علومها ، فساها ابن خلدون (علوم اللسان العربي) ، وجعل أركانها أربعة ، وهي اللغة والنحو والبيان والأدب ، وذكر أن معرفتها ضرورية لكل انسان ومتأدب دفعا لفساد اللسان ، وهو يرى أن « علم النحو أهم من اللغة » لأنه الوسيلة ، وهي الهدف ، ومن المهم أن نوضح آراءه لأنها تمثل المرحلة الانتقالية من الأصالة والاعجاز الى الحداثة والخلل .

وضَّح ابن خلدون أهمية علم النحو ، وأبرز مميزات التي لا نجدها في لغة أخرى ،
وسما قاله (٥٨) :

« أن اللغة في المتعارف هي عبارة المتكلم عن مقصوده ، وتلك العبارة فعل لساني ، فلا بد أن تصبح ملكة متقررة في العضو الفاعل لها وهو اللسان ، وهو في كل أمة بحسب اصطلاحاتهم ، وكانت الملكة العاصلة للعرب من ذلك أحسن الملكات وأوضحها ، إبانة عن المقاصد للدلالة غير الكلمات فيها على كثير من المعاني من المجرور ، أعني المضاف ، ومثل الحروف التي تفضي بالأفعال إلى الذوات من غير تكلف الفاظ أخرى ، وليس يوجد ذلك إلا في لغة العرب » .

ولا شك أن ملاحظته الدقيقة هذه في إبراز بعض خصائص اللغة التي لا نجدها في غير لغة العرب ، وإشارته إلى استخدام الأفعال وتغير مقاصدها بإدخال الحروف عليها ، مما يؤكد أهمية هذه الصفة المعروفة في أساليب اللغة العربية ، وأذكر أن عميد الأدب العربي الدكتور طه حسين عرض لذلك في حديثه عن الأسلوب العربي وأهمية استخدام الحروف الداخلة على الأفعال تمديدية أو تبيان مقاصد الأفعال .

وتحدث عن علم اللغة فعرّفه بقوله (٨٦) :

« هو بيان الموضوعات اللغوية ، وذلك أنه لما فسدت ملكة اللسان العربي في الحركات المسماة عند أهل النحو بالأعراب ، استنبطت القوانين لحفظها ... ثم استمر ذلك الفساد بملابسة المعجم ومخالطتهم ، حتى تآدى الفساد إلى موضوعات الألفاظ ، فاستعمل كثير من كلام العرب في غير موضعه عندهم ، ميلا مع هجنة المستعربين في اصطلاحاتهم المخالفة لصريح العربية ... » .

كان ابن خلدون على بينة من فساد العامة المخالفة لصريح العربية ، ولم يكتف بذلك ، وإنما حاول أن يقدم لنا آراءه في رأب هذا الصدع ، وعقد لذلك فصلا في تعليم اللسان المضري . كما أشار إلى الأمر نفسه في حديثه عن علم الأدب ، فقال (٨٧) :

« هذا العلم لا موضوع له ، ينظر في إثبات عوارضه أو نفيها ، وإنما المقصود منه عند أهل اللسان ثمرته في فني المنظوم والمنثور على أساليب العرب » .

وتحدث ثانية عن فساد اللسان العربي ، ووضح عوامله ، وظهور اللحن ، وضعف الأصالة ، ثم عقد فصلا خاصاً بذلك ، ذكر فيه أن « اللغات كلها ملكات شبيهة بالصناعة ، إذ هي ملكات في اللسان للمباراة عن المعاني وجودتها وقصورها ، بحسب تمام الملكة أو نقصانها » (٨٨) .

واستطرد بعد ذلك إلى نظريته في فساد اللسان العربي بسبب فساد الملكة العربية لمخالطة الأعاجم من الأمم ، فقال (٨٩) : « وهذا هو معنى ما تقول العامة من أن اللغة للعرب بالطبع ، أي بالملكة الأولى التي أخذت عنهم ، ولم يأخذوه عن غيرهم ، ثم أنه فسدت هذه الملكة لمضر بمخالطتهم الأعاجم ، وسبب فسادها أن الناشيء من الجيل صار يسمع

في العبارة عن المقاصد كصفات أخرى غير الكيفيات التي كانت للعرب ... فاختلط عليه الأمر ، وأخذ من هذه وهذه ، فاستحدث ملكة ، وكانت ناقصة عن الأولى ، وهذا معنى فساد اللسان العربي » .

والأخطر من هذا كله اعتقاده أن لغة العرب في عصره كادت تصبح لغة أخرى لما وجده فيها من اللحن والفساد ، وخلص إلى القول (٩٠) :

« وإنما وقعت العناية بلسان مضر لما فسد بمخالطتهم الأعاجم حين استولوا على ممالك العراق والشام ومصر والمغرب ، وصارت ملكته على غير الصورة التي كانت أولا فانقلب لغة أخرى » .

ولكن العربية بقيت تحفظ أصالتها اعتماداً على المأثور مسن القرآن والحديث والتراث ، ولم تكن العامية لتستطيع افساد ذلك ، فاحتفظت اللغة بقدسيته ، وأية ذلك كله طبيعتها الذاتية في بنيتها التكوينية .

فلا نستغرب ان رأينا ابن خلدون يعقلها فصلاً خاصاً بها . ذكر فيه أن لغة أهل الحضر والأمصار لغة قائمة بنفسها ، وهي مخالفة للغة مضر . يقول (٩١) :

« ان عرقي التغاطب في الأمصار وبين الحضر ليس بلغة مضر القديمة ، ولا بلغة أهل الجبل ، بل هي لغة أخرى قائمة بنفسها ، بعيدة عن لغة مضر ، وعن لغة هذا الجبل العربي الذي لعهدنا ، وهي عن لغة مضر أبعد ، فاما انها لغة قائمة بنفسها ، فهو ظاهر يشهد له ما فيها من التغاير الذي يعد عند صناعة أهل النحو لحناً ، وهي مع ذلك تختلف باختلاف الأمصار في اصطلاحاتهم ، فلغة أهل المشرق مباينة بعض الشيء للغة أهل المغرب ، وكذا أهل الأندلس معهما ، وكل منهم يتوصل بلفته إلى تادية مقصوده والابانة عما في نفسه » .

تلك هي حال اللغة العربية في عصر ابن خلدون ، ولكن هذا لم يمنع العلماء من تبیان عوامل هذا الفساد ، وخاصة النحاة منهم ، فقد أبدى ضيقه من تشدهم في هذا المضمار ، ويبدو أنه لم يكن على وفاق معهم .

كما ارتأى ضرورة الاهتمام بتعلم اللسان المضي ، وأبرز طرائق هذا التعليم لتأصيل الملكة المضرية ، وذلك عن طريق استظهار النصوص العربية الأصلية المأثورة والمنقولة من القرآن الكريم والحديث الشريف ، وكلام السلف ، ومخاطبات الفحول العرب في أشعارهم وأسجاعهم ، وكان يشفعها بالنصوص الجيدة من انشاء المولدين والمتأخرين والمحدثين ، واشترط لقبولها الالتزام بالأصول العربية في اللغة الفصحى ، والتقييد بأساليبها وطرائقها واشتقاقاتها .

موقف الحداثة من الفصحي والعامية

لا بد من الإشارة الى أنه لا انفصام بين القديم والجديد ، فالعروة الوثقى تجمعهما ، وهذا ما أشار اليه القدماء من النقاد ، فقد ذكر ابن حجة (٩٢) : « ليعلم من تنزه في هذه الحقائق الزاهرة أن ما ربيع الآخر من ربيع الأول ببيد ، وإذا تحقق أن لكل زمان بديماً تمتع بلذة الجديد » .

لا انفصام اذاً بين شهر وشهر ، وعام وعام ، وزمن وزمن ، فلكل قديم جديد ، ولا يتكون الجديد الا من القديم ، وعلى هذا المفهوم نستطيع فهم قول أمين الخولي : « قتل القديم فهماً أول كل جديد » .

ومن هذا المنطلق التطوري نستطيع مناقشة مفهوم الحداثة ، فهي متجددة في كل عصر ، بالضرورة الجدلية المسيطرة على كل مظاهر الحياة والفكر الانساني .

نخلص الى القول : ان مفهوم الحداثة لا يعني قصداً وبالضرورة الحرب على التراث والثورة على كل تليد ، بيد اننا نلاحظ في خضم الحداثة تيارين متعارضين في اطار اللغة :

اولهما : الحداثة الايجابية ، وتتمثل في العربية الفصحى .

ثانيهما : الحداثة السلبية ، وتتمثل في العامية الدارجة .

ان هموم العربية اليوم هي ذات الهموم التي بحثناها من قبل ، فهناك في المشرق والمغرب على السواء نزعات مختلفة من العاميات الدارجة واللهجات المحلية الموجودة في مختلف الاصقاع العربية ، بيد أن الفرق بين الحاضر والماضي أن السابقين الماضين لم يمتنعوا الشموبية العامية لتصبح لغة منفصلة في كل قطر على حدة .

أما دعاء هؤلاء الشموبية الجديدة فهم يختلفون بين معتدل ومتطرف ، بعضهم في موضع المسؤولية الفكرية ، منهم أحمد لطفي السيد ، وسعيد عقل ، والأب مارون هصن ، ويوسف الخال ، وشعراء الزجل بشكل عام ، وعلى رأسهم ميشال طراد ، ومؤيدو الأدب الشعبي ، وعلى رأسهم الدكتور عبد الحميد يونس ، وعبد الرحمن بشناق .

كما وضحنا أن تيار العامية الذي توضحت بواكيره في مطلع هذا القرن قد عارضه تيار عربي أشد منه وأقوى ، وذلك بظهور الأعلام الكبار من المصلحين الذين كانوا ينادون بالإصلاح السياسي والاجتماعي والديني ، واقترن الفكر القومي باللغة العربية الفصحى .

من هؤلاء المصلحين الذين جعلوا العربية الدعامة الأساسية لبناء المجتمع العربي والاسلامي ، محمد بن عبد الوهاب ، وجمال الدين الأفغاني ، والسيد أمير علي ، وخير الدين باشا التونسي ، وعلي باشا المبارك ، وعبد الرحمن الكواكبي ، والشيخ محمد عبده ، وتكفل جهد هؤلاء المصلحين في هذا المصير بظهور كثير من العلماء واللغويين والأدباء الذين تصدوا للشعوبية الجديدة في الطعن على اللغة العربية ونتمتها بالجمود ، والمناداة بتقبل العامية كظاهرة واقعية موجودة في الحياة الاجتماعية ، والمناداة بتقبل العامية ومؤاخذاتها لتكون على قدم المساواة مع العربية الفصحى .

تمثل لنا ذلك كله في مصر والشام معاً في وقت واحد ومنطلق واحد ، وتكمن وراءه عوامل خارجية لتمزيق الأمة العربية في هذه المرحلة الخطيرة من تطوراتها السياسية والاجتماعية والحضارية .

لقد ناضل الفيورون على الفصحى نضالاً جباراً ، وتصدوا لظاهرة الدعوة الى استقلال كل قطر بلفته العامية ، ففسام الرافعي قائل (١٣) : « من ذا الذي يرضى أن يجعل لكل أرض عربية لغة عربية قائمة بنفسها ، ولكل مصر أدبا على حياله ، ولكل طائفة من الكتاب كتابة وحدها ؟ ! ومن ذا الذي فعل ذلك أو حاوله في التاريخ الاسلامي كله على طول ما امتد وتساق ؟ ! » .

والملاحظ أن دعاء المؤاخاة اللغوية والازدواجية العامية كانوا من ذوي المكانة الهامة في المؤسسات الثقافية المصرية ، نخص بالذكر منهم أحمد لطفي السيد باشا ، وكان مديراً للجامعة المصرية ، ورئيساً لمجمع اللغة العربية في القاهرة آنئذ .

اعتمد في آرائه على تبني تمصير اللغة العربية ، فتصبح مصرية متميزة ، وذلك عن طريق تبني العامية المصرية . وصف الرافعي ذلك في مقالة له نشرت سنة ١٩١٢ في مجلة (البيان) بعنوان (تمصير اللغة) (٩٤) :

« نريد بهذا التمصير ما ذهب اليه أو هام قوم فضلاء يرون أن تكون هذه اللغة التي استُحفظوا عليها مصرية بعد أن كانت مصرية » .

والمعروف أنه كان يقول بالاصلاح بين العامية والفصحى على طريقة تجعل هذه تنتم تلك ، وتحيلها اليها (٩٥) ، وكان يرى أخذ أسماء المستحدثات من اللغة اليومية ، وامرارها على الأوزان العربية بقدر الامكان ، فإن لم يكن لها ثمة أسماء ، فمن معاجم اللغة وكتب العلم ... فإن لم يصب ذلك في هذه أيضاً ، وضع لها الواضع ما شاء .

واستطرد فقال :

« وأن في استعمال مفردات العامة وتركيبها احياء للغة الكلام ، والبأسها لباس الفصاحة ، إذ يكون من ذلك رفع هذه اللغة الى الاستعمال الكتابي ، والنزول من اللغة المكتوبة الى التغاطب والتعامل » .

وأخطر ما في هذه الآراء دعوته الى تبني مفردات العامة وأساليبها ، وجعلها بمنزلة اللغة الفصيحة ، أحياء لها ، فنهبط بالفصحى ، ونرفع العامية . والغريب بعد هذا كله أنه يستدرك زاعماً أنه يريد أن يرضي لغة القرآن ، فينادي بالصلح بين العامية والعربية ، وانتهاء هذه الحرب اللغوية (٩١) :

« إذا أردنا الصلح بين اللغتين ، فأقرب الطرق لهذا الصلح أن نتذرع الى أحياء العربية باستعمال العامية ، ومتى استعملناها في الكتابة اضطربنا الى تخليصها من الضعف ، وجعلنا العامة يتابعون الكتاب في كتاباتهم » .

ان هذا الصلح المقترح غريب كل الغرابة ، فهو ينادي داعياً الى تبني العامية واستخدامها في الكتابة ، وذلك سعيّاً وراء أحياء العربية بمواخاة العامية ، وهذا مغالط لأبسط القواعد المنطقية .

عاصر الرافعي هذه الأحداث كلها ، ونشر عدة مقالات ، منها مقالة في مجلة البيان سنة ١٩١١ بعنوان (الرأي العامي في العربية الفصحى) ، ومما قاله في وصف حال اللغة وأهمالها (٩٧) : « لقد أهملنا اللغة ثم أهملناها حتى صارت معنا الى حال من الجفوة جعلتها كالواغلة علينا ، والغريبة عنا ، وجعلتنا من نقص فهمنا فيها بحيث نضطر الى التماس شيء غيرها نفهمه ، فصار اصلاح اللغة كأنه دربة لافسادنا والمساها ، فيما نتوهم دربة لاصلاحنا » .

كان الهدف من ذلك كله تمصير اللغة العربية في أرض الكنانة ، وذلك لكي تطبق النظرية المرقية الفرعونية التي ظهرت في مصر ، وهي تحت نير الاحتلال ، لمزجها من الأمة العربية .

كما تصدى الرافعي أكثر من مرة ، وفي أكثر من مقالة ، يدافع عن العربية أهمائاً منه أنها تستهدف الجملة القرآنية ، ووقف الى جانبه الأمير شكيب أرسلان ، فنشر مقالة سنة ١٩٢٥ في مجلة الزهراء بعنوان (ما وراء الأكمة) ، وخاطبه في ختام مقاله بقوله (٩٨) :

« فاما الفئام الأخرى ممن عجز عن الفصحى فأبغضه ، وممن يستانس بالركيك ، لأنه هو الشيء الوحيد الذي يقدر عليه ، فهذه خطبها يسير ، وقلمتها أوهى من أن يعمل .. عليها » .

لقد ارتبطت اللغة بالأمة والقرآن ، ومن خلال هذا المنطلق يمكن أن نفسر كثيراً من التيارات المؤيدة أو المعترضة على اللغة الفصحى . يقول الرافعي (٩٩) : « انما اللغة مظهر من مظاهر التاريخ ، والتاريخ صفة الأمة ، والأمة تكاد تكون صفة لغتها لأنها حاجتها الطبيعية التي لا تنفك عنها ، ولا قوام لها بغيرها .. وان في العربية سرّاً خالداً هو هذا الكتاب المبين القرآن الذي يجب أن يؤدى على وجهه العربي الصريح ، ويحكم منطقاً وأهراً .. »

ثم خلاص الى القول (١٠٠) : « انما القرآن جنسية لغوية تجمع أطراف النسبة الى العربية ، فلا يزال أهله مستمرين به متميزين بهذه الجنسية حقيقة أو حكماً .. ولولا هذه العربية التي حفظها القرآن على الناس ، وردها اليهم ، وأوجبها عليهم ، لما تماسكت أجزاء هذه الأمة .. » .

ولم ينس خلال ذلك أن يندد بهؤلاء الداعين لذلك بقوله (١٠١) : « وهم انما خلطوا عملا صالحا ، وآخر سيئا ، وانما يؤتون من حساب العربية الفصحى لغة أثرية ، لا تهاد الزمن ، ولا تشايح روح التاريخ .. وهذا ، ولا جرم ، ضرب من الجهل العلمي ، ولو هم فقهوا سر العربية ، ووقفوا على طرق تركيبها ، وجاذبوا من أزمستها ، وصرفوا من أعنتها ، واكتنوها محاسنها الفطرية التي خرجت بهامن ثلاثمائة تركيب الى ثمانين ألف مادة .. لعرفوا كيف يتسببون للاصلاح اللغوي الذي ينشدونه ، وكيف يكشفون لفظ الاصلاح عن معنى غير فاسد كما ذهبوا اليه .. » .

ظهر في بلاد الشام المجمع العلمي العربي ، وكان الهدف من انشائه الاهتمام باللغة العربية وبمبث تراثها القومي ، وذلك منذ الربع الأول من هذا القرن ، ولا شك أن علماء الشام أسهموا بشكل فعال في البقطة العربية ، واهياء لغة العرب ، ولا شك أن بلاد الشام لم تشهد في هذه المرحلة حربا لغوية كما حدث في مصر في الفترة نفسها ، وربما كان لهؤلاء العلماء أكبر الأثر في تأثيل العربية .

ويمضي الجيل الأول من علماء المجمع العلمي العربي ، ويأتي الجيل الثاني ، ومن هؤلاء الملمان اللغويان : عبدالله الملايلي ، وزكي الأرسوزي .

أصدر الملايلي كتابه (مقدمة لدرس لغة العرب) ١٩٣٨ ، أي قبل نصف قرن من الزمن تقريبا ، وقد أشار فيه الى أهمية اللغة العربية أصالة ومنهجاً ومستقبلا ، وأنها لغة تطويرية ، بمعنى أنها ترافق الحياة من ألف ماضيها الى ياء مستقبلها ، وفي قدرتها الاشتقاقية سر من أسرار هذا التطور ، وفي تهذيبها المحدث للدكتور أسعد علي اقتراحات لفقه لغة تطوري يجمع أصالة العربية وتفتحات اللسانيات الحديثة ، ويمكن الاطلاع على خلاصة هذه الآراء في المقدمة وتهذيبها في الفصل الختامي للتهذيب بعنوان (نقد فقه اللغة) (١٠٢) . والملاحظ أنه خصص الباب الثاني بكامله للتحدث عن (معقول العرب ومستقبل العربية) (١٠٣) ، والباب الثالث بعنوان (داء العربية ودواؤها) (١٠٤) .

وقد أبرز الملايلي الخطر الذي يهدد مستقبل اللغة ، وعد اللغويين مسؤولين عن مستقبل التطور اللغوي ، ويقع ذلك على كاهلهم وحدهم ، وما قاله :

« ولقد أن نأخذ بمذهب الجدد ، والوضعنا العربية في موضع قلق ، لا يتسع لها ، ولا تقوم فيه . ونحن اذا كنا نجد من مثقفة الجيل تريشا وانتظارا للنتائج التي ضمنتها لهم المجمع ، فان ناشئة الجيل سيلقون بكل ذلك ، حيث لا يركنون اليه ، ولا يابهون ، وسيقدمون على مقدم خطر جدا ، يعرض العربية للتلاشي السريع ، او للانقلاب المطلق الذي يجعل منها لغتين : لغة القرآن ، ولغة تبتدئ في حدود القرن العشرين تتفاوت كلتاهما تفاوتا يكون لا أقل في أساليبه ومفرداته من اللاتينية والفرنسية » .

وفي اعتقادي أن الملايلي كان هنا متشائما في تصويره لواقع اللغة العربية ، وذلك لأننا لسنا أمام لغتين ، كما يخيل اليه بالنسبة لمستقبل اللغة العربية ، ولسنا نخاف عليها

من طوارق الأحداث المستقبلية ، ذلك لأنها استطاعت أن تروض ما اعترضها مما هو أشد خطراً من ذلك . يؤيد ما أذهب إليه قول المستشرق جاك بريك ، صاحب كتاب (العرب من الأمس الى الغد) (١٠٥) :

« ان العرب ، في ظل الاستعمار لجؤوا لحماية هويتهم وأصالتهم الى اللغة العربية ، أو بالحري الى اللغة العربية القديمة ، ومن هنا نلمس قوة وصلابة قيم ومزايا اللغة العربية التي ناضلت بنجاح ، لا ضد غزوات اللغات الغربية المسلحة بقدرة عملية على الايصال ، وحسب ، وإنما كذلك ضد اللهجات المحلية العامية التي حاول الاستعمار تفديتها لزرع الفرقة والتجزئة » .

وهكذا يؤكد هذا المستشرق ارتباط الدعوة العامية وتبنيها بالاستعمار الذي يغذيها للنجاح في سياسة التفريق والتجزئة الاقليمية .

أما الأستاذ الأرسوزي فقد كانت نكبة اللواء السليب ، وضياح الأرض ، وكبت اللغة العربية في أرضها العربية الطيبة مصدر ثورته اللغوية والفكرية الكبرى على الطغيان ، فلقد كان اعتماده أصلاً على فلسفة اللغة وعلاقتها بالمجتمع العربي ، ولا بد لكل مصلح من الانطلاق من المفهوم اللغوي أولاً للوصول الى التحرر الاجتماعي في إطار الصعيد الانساني .

بحث الدكتور خليل أحمد أراء هذا المفكر اللغوي المصلح ، وذكر أنه « مشهور كأحد زعماء الإصلاح الاجتماعي في القرن العشرين ، لكنه منمور كفتية لغوي » . والمعروف أنه ابتدا بنشر أبحاثه اللغوية منذ سنة ١٩٣٨ .

كما ذكر أنه (١٠٦) « ذو مدرسة متميزة في فقه اللغة وقواعدها ، يفسر اللغة تفسيراً اجتماعياً ، غايته بحث الأمة العربية ، وبناء الانسان فرداً ومجتمعاً » .

وخلص الباحث الى أنه أحيا التيار العربي الأصيل في فقه اللغة ، وأوضح ما بدأه ابن جني وأساتذته كابن فارس ، وسيبويه ، والخليل ، حول نشأة اللغة وأصلها » .

والمعروف عن الأرسوزي اللغوي أنه شرح أراءه اللغوية في كتابيه ، الأول بمنوان : (المبقرية العربية في لسانها) ، والثاني بمنوان (اللسان العربي) ، يضاف اليهما رسالة في اللغة .

والمعروف أن نظريته تعتمد على جدلين (١٠٧) .

الجدل الأول : أن المعنى (الاله) يتجلى في الحياة ، وأن الحياة تتجلى في الأمة ، وأن الأمة تتجلى في المبقرية ، وأن المبقرية العربية تتجلى في لسانها .

الجدل الثاني : أن دراسة اللغة العربية أو اللسان العربي ، تبث عبقرية الأمة ، وأن بعت الأمة يبعث الحياة ، وأن بعت الحياة ارتقاء الى المعنى ، والمعنى هو القادر على كل شيء » .

وخلص الدكتور خليل ليقتر أهمية اللسان العربي عند الأرسوزي على صعيدين
اثنين (١٠٨) :

الصعيد الأول : دور اللسان في بناء الانسان من الناحية العربية والاجتماعية ، وقد
أبرز ذلك في المميزات الأربع التالية :

- أ - طابع اللسان العربي التربوي .
- ب - طابعه الفلسفي .
- ج - طابعه الأخلاقي .
- د - طابعه الشعري .

الصعيد الثاني : دور اللسان العربي في بناء الانسان من الناحية الانسانية والكونية .

ولا بد لنا من وقفة قصيرة في الصعيد الأول لأهمية ذلك في هذا البحث ، ذلك لأن
الأرسوزي يؤمن بقدسية اللسان العربي وأصالته (١٠٩) .

« فلما كان هذا اللسان بدئياً ، لسان آدم (المعنى متجلياً في الوجود) ، فقد استكمل
كافة شروط الأصالة » .

كما أبرز الأرسوزي أهمية هذا اللسان بقوله (١١٠) :

« أن اللسان العربي بمبدئه (المعنى) ، وتجلياته (الأصوات) ، هو على غرار البدن
شجرة سحرية نامية ، جذورها في الملا الأعلى (المعاني) وتجلياتها في الطبيعة » .

يتضح مما تقدم معنا أن العدائنة في موقفها من اللغة العربية الفصحى قد شهدت ثلاثة
مذاهب : مذهب الأصالة التراثية ، ومذهب العامية الدارجة ، ومذهب الازدواجية المرحلية .

يمثل المذهب الأول ، وهو المذهب القومي العربي السائد ، تيار العربية الفصحى وقد
تمثل بظهور الأعلام من المصلحين والمفكرين واللغويين الذين يرون أن وحدة العرب في
وحدة لغتها ، فهي اللغة القومية .

ويمثل المذهب الثاني، وهو مذهب الشعبوية اللغوية الجديدة ، تيار الدعوة العامية ،
تهدف الى ايجاد لغة اقليمية في الوطن العربي آخذين بعين الاعتبار اللغة المحكية
الدارجة ، ولدعائها أهداف مستقبلية تسمى الى تمزيق الأمة العربية بالفساد اللسان
العربي . ويمثل المذهب الثالث ، وهو مذهب الازدواجية والمؤاخاة بين الفصحى والعامية
كظاهرة واقعية موجودة في المجتمع العربي ، وجهتين : وجهة نظر ايجابية ،
وجهة نظر سلبية في وقت مما ، من هؤلاء الازدواجيين وديع ديب في قوله (١١٢) .

« لتبقى ... اللغة العامية حيث هي ، فلن يكون باستطاعتها أن تتغلب على الفصحى
في المجالات البعيدة . فلا يزعجك هذا الازدواج في اللسان العربي . أن وجود العامية في نظري

سبب من أهم أسباب اعزاز الفصاحة . ناهيك من أنه ليس من لغة حية في العالم الا ولها
عامية تزامنها الى محجة البيان ، بيد أنها ستبقى في المؤخرة لانحرافها ذات اليمين وذات
الشمال » .

والغريب حقاً في هذا القول ، أنه يقيم الصلة بين وجود العامية واعزاز الفصاحة ،
وهذا التناقض لا يسوّغ ذلك ، ولا يسمح بوجود هذا الازدواج .

ومن أرباب هذا المذهب أحمد لطفي السيد ، وقد أوردنا في هذا الصدد آراءه من
قبل ، ومما قاله (١١٣) :

« ان ما استعملته العامة ، إنما هو قرارات الأمة في هذه الكلمات التي لا تريد النزول
عنها ، وأن الطريقة الوحيدة لحياء اللغة هي احياء لغة الرأي العام من ناحيته ، وارضاء
لغة القرآن من ناحية أخرى » .

ومنهم عبدالرحمن بشناق ، عضو مجمع اللغة العربية الأردني ، فقد تحدث في ندوة
حول (اللغة العربية في مواكبة النهضة الحديثة) (١١٤) عن وجود لغتين لنا ، و« لغتنا
الحقيقية الفعلية هي العربية العامية ، وليست الفصحى » (١١٥) ، وذكر « أنها الشكل
الحقيقي للغة العرب » ، وخلص الى القول (١١٦) : « ولكن أهمية القرآن الكريم لنا من
الناحية الروحية واللغوية قد منعتنا من استعمال اللغة العامية كلغة أدب . . . لقد
الفينا أنفسنا بين لغتين : الفصحى ، ولغة عامية ، لا نديرها كغير اهتمام . . . حتى
غدت قفراً بلقماً . . . بل جعلنا لغة القرن السادس الميلادي ، وما طرأ عليها من تنوع
واثراء بمد انتشار الاسلام شرقاً وغرباً لغة أدبنا العربي بلا منازع » (١١٧) .

ومنهم المستشرق الروسي الدكتور غريغوري شرباتوف ، عضو مجمع اللغة العربية
المراسل في القاهرة ، فقد ألقى محاضرة في (مزايا الاشتقاق في الفصحى والعامية) دراسة
مقارنة « عرض فيها لطبيعة اللغة العربية التي تتميز بالتطور الداخلي للألفاظ ، أي
بالاشتقاق ، بينما تتركز في اللهجات ، أي العاميات ، نزعة شديدة الوضوح نحو التطوير الخارجي
للكلمات ، أي باستعمال اللواحق ، وهذا ما يسمح بالاعتقاد بأن هناك ميلاً عن الاشتقاق
نحو استعمال اللواحق في تطور الألفاظ » ، كما أورد المستشرق المذكور بعض الشواهد
من العاميات العربية من أقطار عربية مختلفة .

ان الدعوة الى تبني اللواحق أو السوابق ، كما هو الحال في بعض اللغات الأخرى ،
والدعوة الى افعال الاشتقاق الذاتي وابطاله ، وهو الحركة التطورية للغة العربية ، تؤيدان
بنا الى الانسلاخ في المستقبل عن لغتنا الفصحى انسلاخاً كلياً ، لأن في ذلك التحطيم الطومسي
لغة العربية .

أدرك هذه الحقيقة الجوهرية المستشرق الألماني يوهان فك في كتابه القيم بعنوان (العربية)
ودراسته العميقة في اللغة والأساليب واللهجات العربية .

والمهم أنه أبرز المؤثرات الغربية عند بعض دعاة الإصلاح المصريين الذين طالبوا بتمصير اللغة العربية ، ووجهوا انتقاداتهم إلى اللغة العربية الفصيحة نفسها ، وتحدثوا عن صبغ التعليم اللغوي بصبغة جديدة ، توائم قواعد التربية اللغوية الحديثة (١١٨) .

وخلص المؤلف إلى قوله (١١٩) : « وقد كان لزاماً على العربية الفصيحة أن تقضي على تلك الحركة ، لا لأن انتصارها قد لا يبقى أثراً للنحو العربي ، بل لما هو أهم من ذلك ، وهو أن الحركة المذكورة تراعي اللهجة المحلية رهاية قوية ، يتمسر أو يتعذر معها استخدام اللغة الجديدة رباطاً عاماً لكل البلدان الناطقة بالعربية وبهذا يمتد الاشكال ، ويخرج من الدوائر اللغوية الضيقة إلى دوائر الثقافة الإسلامية عامة » .

كما أبرز المستشرق المذكور أهمية العربية الفصحى على الصعيد العربي والإسلامي ، فقال (١٢٠) :

« وإن العربية الفصحى لتدين حتى يومنا هذا بمركزها العالمي أساساً لهذه الحقيقة الثابتة ، وهي أنها قد قامت في جميع البلدان العربية ، وما عداها من الأقاليم الدارجة في المحيط الإسلامي ، رمزاً لغوياً لوحدة عالم الإسلام في الثقافة والمادة » .

ذلك كله من البواغث التي كانت هدفاً لإنشاء المجامع العلمية العربية ، وعلى رأسها المجمع العلمي العربي في دمشق ، وقد استطاعت أن توجه اللغة العربية في معجتها الصحيحة الواضحة ، بلغة المصلحين واللغويين الذين كانوا يبذلون جل اهتماماتهم لخدمة هذه اللغة ، فألفت الكتب لحفظها وبيان ما وقع فيها من الأخطاء الشائعة ، نذكر منها ، على سبيل المثال ، كتاب (معجم الأخطاء الشائعة) لمحمد العدناني ، فقد ذكر في تقديمه (١٢١) :

« أنني لا أرى المجد اللغوي أقل من المجد السياسي للأمة العاصية حديثاً من سباتها العميق كأمتنا العربية ؛ لذا أنصح أن يوجهوا ... اهتماماً كبيراً إلى تقوية الفصحى ، والاقبال من اللغة العامية ... وضبط معظم الكتب والمجلات بالشكل التام حتى تصبح اللغة ملكة لدى القراء » .

إن الدعوة إلى خلق الملكة هو ما نادى به ابن خلدون من قبل ، فنعتها بالملكة المضرية ، ووضع الأساليب الواجبة في تكوين هذه الملكة اللغوية ؛ والجديد في هذا القول أنه أضاف الضبط اللغوي فيما يكتب وينشرو ويذاع ، ولا خوف على العربية إطلاقاً ، فقد أبرز المستشرق الألماني يوهان فك جبروت التراث العربي الحضاري في قوله (١٢٢) :

« ولقد برهن جبروت التراث العربي الخالد التالذ على أنه أقوى من كل محاولة إلى زحزحة العربية الفصحى عن مقامها المسيطر » .

إنها عربيتنا الفصحى بين ماضيها وحاضرها ومستقبلها ، وبين مضريتها وازدواجيتها وعامييتها ، وبين أصالتها وأعجازها وحدائثها ، وبين روادها وأنصارها وأعدائها .

هذه هي العربية المعجزة صامدة مع الزمن ، إنها الكلمة الطيبة ، والحرف الرمز ، أصلها راسخ في جبروت هذا التراث العربي ، وفرعها شامخ في السماء .

□ الحواشي :

- ١ - انظر مقالة الأمير شكيب أرسلان بعنوان (عاوداء الائمة) ، ولد وجهها لمصطفى صادق الرافعي ، ولشرفها مجلة الزهراء ، تحت راية القرآن ، ص ٣٦ - ٣٩ .
- ٢ - ابن منظور ، لسان العرب ، ج ١ ص ٧٧ ، المقصدة ، وقد ورد هذا الحديث عند ابن عساکر في ترجمة زهير بن محمد بن يعقوب .
- ٣ - المصدر السابق ، مادة (لقا) ج ١٥ ص ٢٥١ ، ٢٥٢ .
- ٤ - المصدر السابق .
- ٥ - النحل / ١٠٣ .
- ٦ - الشعراء / ١٩٥ .
- ٧ - الاحقاف / ١٢ .
- ٨ - المؤلفات الكاملة ، المجلد الاول ، ص ٨١ ، ٨٢ .
- ٩ - مقدمة ابن خلدون ، ص ٥٥٦ .
- ١٠ - المصدر السابق ، ص ٥٤٦ .
- ١١ - المصدر السابق ، ص ٥٤٦ .
- ١٢ - تحت راية القرآن ، بين القديم والجديد ، ص ٢٩ .
- ١٣ - المؤلفات الكاملة ، المجلد الاول ، ص ٢٩٧ .
- ١٤ - تحت راية القرآن ، ص ٢٢ .
- ١٥ - تحت راية القرآن ، ص ٢٢ .
- ١٦ - الاقبال : جمع قيل ، وهو الملك من ملوك حمير وحضرموت .
- ١٧ - العباهلة : القرون على ملكهم فلم ينزلوا عنه .
- ١٨ - الارواح : الذين يروعون بالهبة والجمال .
- ١٩ - المشابيب : جمع مشبوب ، وهو الجميل الزاهر اللون .
- ٢٠ - النبعة : اربعون شاة ، وتطلق على ادنى ما تجب فيه الصدقة من الحيوان .
- ٢١ - المقورة الاليات ، اي المسترخية الجلود .
- ٢٢ - الضنالك : السمينة الموثقة الطلق ، والمراد ان شاة الصدقة لا تكون من المهازيل ، ولا من الكرائم ، بل تكون وسطا ، وهو المقصود بقول (وانظر الشجة) ، اي اطوعها بلفظهم .
- ٢٣ - الشجة : اي الوسط ، ومنه تيج البحر .
- ٢٤ - السيوب : جمع سيب ، وهو الطية ، والمراد بسه الرماز ، وهو دفين الجاهلية .
- ٢٥ - مم بكر لثيب ، ومم لثيب ، وهي لثيب .
- ٢٦ - فاصدوه : وهو من الصلح ، وهو الضرب .
- ٢٧ - الاستيفاض : النفي والتفريب .
- ٢٨ - الاصمائم : الهجارة الصفار .
- ٢٩ - التوسيم : الفترة والتواني .
- ٣٠ - يتربل : يتراس .
- ٣١ - الفراع : مجاري الماء الى الشئب .
- ٣٢ - الوهاط ، والوهاد ، بمعنى واحد ، وهي ضرب من الاراضي المنخفضة ولحريها .
- ٣٣ - غزاؤها : الارض الصلبة .
- ٣٤ - العلال : جمع العلف .
- ٣٥ - العفاء : ما ليس فيه مبيد .
- ٣٦ - الدباء والصرام : اي الابل والغنم .
- ٣٧ - الشيب : البحر الهم الذي تكسرت اسفانه .
- ٣٨ - الشاب : الناقة الهرمة ، والنهيب : النوق .
- ٣٩ - الفارص : السنن من الابل .
- ٤٠ - الداجن : الدابة التي تالف البيوت .
- ٤١ - الحوري : اي المنسوب الى العوراء ، وهي كية مدورة ، اي المكوي .
- ٤٢ - الصالح من البقر والغنم الذي كمل ، وانتهت سنه في السنة السادسة .
- ٤٣ - الفارج : من ذي الحافر بمنزلة البازل من الابل .
- ٤٤ - القاموس المحيط (مادة فرش) .
- ٤٥ - القتل : ثمر الدوم .
- ٤٦ - العربية ، ص ١٥ .
- ٤٧ - مقدمة (العربية) ، ص ٩ .
- ٤٨ - مقدمة (العربية) تشبيثا ، ص ٨ .
- ٤٩ - دور اللسان لطليل احمد ، ص ١٠٦ .
- ٥٠ - المؤلفات الكاملة للاروسزي ، المجلد الثاني ص ١٨٨ .
- ٥١ - في لسان العرب : « الفضل : كانت العرب تقول في الجاهلية للمحرم (مؤتمر) ولصفر (ناجر) ، ولربيع الاول (خوان) مادة (نجر) .

- ٥٢ - دور اللسان ، ص ١٠٦ .
- ٥٣ - الهجة ، ج ١ ص ٤ .
- ٥٤ - المصدر السابق ، ج ١ ص ٣٠٢ .
- ٥٥ - المصدر السابق ، ج ١ ص ٣٠٨ .
- ٥٦ - متعلم الألفاظ ، ص ٥٩ .
- ٥٧ - المصدر السابق ، ص ٥٩ .
- ٥٨ - المصدر السابق ، ص ٥٩ .
- ٥٩ - العربية ، ص ١٤٩ .
- ٦٠ - المصدر السابق ، ص ٢٤٣ .
- ٦١ - مقدمة ابن خلدون ، ص ٥٥٥ .
- ٦٢ - المصدر السابق ، ص ٥٥٤ .
- ٦٣ - فقه اللغة ، ص ٤٧٩ .
- ٦٤ - المصدر السابق ، ص ٥٧٧ ، ٥٧٨ .
- ٦٥ - المصدر السابق ، ص ٤٧٩ .
- ٦٦ - نهج البلاغة ، ص ٢٥٤ .
- ٦٧ - العربية ليوهان فلك ، ص ٢٤٢ .
- ٦٨ - فقه اللغة ، ص ٢ .
- ٦٩ - المصدر السابق ، ص ٣ .
- ٧٠ - المصدر السابق ، ص ٣ .
- ٧١ - أساس البلاغة ، خطبة المؤلف ، ص : لا .
- ٧٢ - أساس البلاغة ، ص : لا ، ل .
- ٧٣ - فليت : في اللغة : فلي يغلي الشعر أي تدبره ، وفشش عن معانيه وغريبه .
- ٧٤ - القراهبة : الصعاليك ، جمع قرضوب .
- ٧٥ - ذوو : ظرف ، وعنده ذوو من كذا ، أي عنده خلق .
- انظر أساس البلاغة ، ص : ل .
- ٧٦ - البيان والتبيين ، ج ١ ص ١٧ .
- ٧٧ - المصدر السابق ، ج ١ ص ١٨ .
- ٧٨ - المصدر السابق ، ج ١ ص ٢٠ .
- ٧٩ - البيان والتبيين ، ج ١ ص ١٩ .
- ٨٠ - المصدر السابق ، ج ١ ص ١٨ ، ١٩ .
- ٨١ - المصدر السابق ، ج ١ ص ٢٧٢ .
- ٨٢ - الجرم : الحلق .
- ٨٣ - جسا : صلب ويبس .
- ٨٤ - في فلسفة اللغة للأرسوزي ، ص ٣٦ : ودور اللسان ، ص ١٧٩ .
- ٨٥ - مقدمة ابن خلدون ، ص ٥٤٦ .
- ٨٦ - المصدر السابق ، ص ٥٤٨ .
- ٨٧ - المصدر السابق ، ص ٥٥٣ .
- ٨٨ - المصدر السابق ، ص ٥٥٣ .
- ٨٩ - المصدر السابق ، ص ٥٥٥ .
- ٩٠ - المصدر السابق ، ص ٥٥٦ .
- ٩١ - المصدر السابق ، ص ٥٥٨ .
- ٩٢ - خزانة الأدب (تقديم أبي بكر) ، ص ٥ .
- ٩٣ - تحت راية القرآن ، ص ٢٢ .
- ٩٤ - المصدر السابق ، ص ٥١ .
- ٩٥ - تحت راية القرآن ، ص ٥١ .
- ٩٦ - المصدر السابق ، ص ٥٢ .
- ٩٧ - المصدر السابق ، ص ٣٩ .
- ٩٨ - المصدر السابق ، ص ٣١ - ٣٩ ، الفقسام : الجماعة من الناس ، ولا واحد له من لفظه ، وتجمع على قوم .
- ٩٩ - المصدر السابق ، ص ٤٦ .
- ١٠٠ - المصدر السابق ، ص ٤٧ .
- ١٠١ - المصدر السابق ، ص ٤٩ ، ٥٠ .
- ١٠٢ - تهذيب المقدمة اللغوية للعلاني ، ص ٣٠٠ .
- ١٠٣ - تهذيب المقدمة اللغوية للعلاني ، ص ١٢٥ - ١٨٦ .
- ١٠٤ - المصدر السابق ، ص ١٨٧ - ٢٤٨ .
- ١٠٥ - تهذيب المقدمة اللغوية ، ص ٣٣ .
- ١٠٦ - دور اللسان في بناء الانسان ، ص ٣٢٢ .
- ١٠٧ - المصدر السابق ، ص ٨٧ ، ٨٨ .
- ١٠٨ - المصدر السابق ، ص ١٤٨ ، ١٧٤ .
- ١٠٩ - المؤلفات الكاملة ، المجلد الاول ، ص ٢١٩ .
- ١١٠ - في دور اللسان توضيح لهذا اللفظ « عين نشاء اللسان » فهو بدائي ، وبدني ، وأصيل . ويعني بالبدء أن اللغة نسيج وحدها ، فريدة ليس لها مثيل بين لغات العالم ، ويعني بالأصالة أنها طبيعية منذ فجر تكونها حتى لحابة مرتقاها » ص ١٢٩ .
- ١١١ - المؤلفات الكاملة ، المجلد الاول ، ص ٣٦٧ .
- ١١٢ - نحو جديد ، ص ١٢ .
- ١١٣ - التراجم : تحت راية القرآن ، ص ٥١ .
- ١١٤ - الموسم الثقافي الاول لمجمع اللغة العربية الأردني ، ص ١٣٧ - ١٤٣ .
- ١١٥ - المصدر السابق ، ص ١٣٧ .
- ١١٦ - المصدر السابق ، ص ١٣٩ .
- ١١٧ - مجلة مجمع اللغة العربية الأردني ، العدد ٢٧ سنة ١٤٠٥ هـ - ١٩٨٥ م .
- ١١٨ - العربية ليوهان فلك ، ص ٢٤١ .
- ١١٩ - المصدر السابق ، ص ٢٤٢ .
- ١٢٠ - المصدر السابق ، ص ٢٤٢ .
- ١٢١ - معجم الأخطاء الشائعة ، ص ٥ .
- ١٢٢ - العربية ليوهان فلك ، ص ٢٤٢ .

□ مصادر البحث ومراجعته :

- ١ - أحمد بن فارس
- معجم الألفاظ • تحقيق الأستاذ هلال ناجي • منشورات المكتب الدائم لتنسيق التعريب - بغداد ١٩٧٠ م
- ٢ - الأرسوزي (زكي) •
- المؤلفات الكاملة - مطابع الادارة السياسية - المجلد الاول والمجلد الثاني ١٩٧٢ - ١٩٧٣ دمشق
- ٣ - الثعالبي (أبو منصور عبد الملك بن محمد) •
- لغة اللغة وسر العربية - المكتبة التجارية الكبرى بالقاهرة
- ٤ - الجاحظ (عمرو بن بحر) •
- البيان والتبيين تحقيق عبدالسلام محمد هارون - مكتبة الخانجي بمصر - الطبعة الرابعة ١٣٩٥ هـ - ١٩٧٥ م
- ٥ - الحسن بن أحمد الفارسي •
- النجاة في علل القراءات السبع - دار الكتاب العربي القاهرة ١٣٨٥ هـ - ١٩٦٥ م
- ٦ - ابن خلدون (عبدالرحمن بن خلدون) •
- المقدمة • طبع بالقاهرة
- ٧ - خليل أحمد
- دور اللسان في بناء الانسان - در السؤال - دمشق ١٤٠١ هـ - ١٩٨١ م
- ٨ - الزمخشري
- اساس البلاغة - تحقيق عبدالرحيم محمود ، تقديم أمين الخولي - مطبعة اورفاند ١٩٧٢ هـ - ١٩٥٣ م
- ٩ - علي (د. أسعد) •
- تهذيب المقدمة اللغوية للعلاني - دار السؤال بدمشق ١٨٨٢
- ١١ - مصطفى صادق الرافعي
- اعجاز القرآن - المطبعة الرحمانية ١٣٤٥ هـ - ١٩٢٦ م القاهرة
- ١٢ - ابن منظور (محمد بن مكرم) •
- تحت راية القرآن - المكتبة التجارية الكبرى ١٩٣٨٣ م القاهرة - الطبعة الخامسة
- ١٣ - محمد العدناني
- معجم الأخطاء الشائعة - مكتبة لبنان ١٩٧٣ م
- ١٤ - بوهران دك •
- لسان العرب - دار صادر ودار بيروت ١٣٧١ هـ - ١٩٥٥
- ١٥ - ديع ديب
- نحو جديد - دار ريهاني للطباعة والنشر - بيروت ١٩٥٩

في التعريب و"المعرب"

وهو المعروف بـ "حاشية ابن بري على كتاب" المعرب"

لابن الجواليقي

بتحقيق الدكتور ابراهيم السامرائي^(١)

صلاح الدين الزعبلاني

- ٢ -

عرضت في مقالتي السابق للتعريف بالكتاب ومحققه الدكتور ابراهيم السامرائي . وتناولت بالحديث قصة الكتاب ، وقد دارت حول انفاذ السامرائي مخطوطة الكتاب وتحقيقه عليها ، الى مجمع اللغة العربية بدمشق ، وقيام المجمع باحالة المخطوطة والتحقيق ، علي ، لمراجعتها . ثم اداني لهذه المهمة العانية وذلك باستدراكي على المحقق ما فات في المخطوطة ، من تفقد لمواضع التعريب وما يستتبع ذلك من شرح وتنقيح وكشف وتبيين ، وانشاء السامرائي عن قبول مراجعتي قبل اطلاعه عليها ، واستعادته مخطوطتها وتحقيقه ، ومضيه في طبع الكتاب ، وعمده الى التعريض بي .

وقد أجبته عن ذلك بما يجلي الأمر ولا يخرج عن حسن المناظرة وأدب البحث ، وبما يذكي عين القارئ على الحقيقة فيكون منها على يقين جازم ، لعلي أنس عند صاحبنا السامرائي عدلا يقضي به على نفسه . ولواقمت البحث على أركان غير وثيقة ، أو دعائم غير محكمة لأوشك أن يتداعى بنيانه أو يتصدع . وقد استشف الأديب البارع الدكتور حاتم صالح الضامن الأستاذ في كلية الآداب ببغداد سطور هذا الكتاب ، وتتبع تحقيق السامرائي ، وعمد الى نقده ، ودل على بعض مواضع الخطأ فيه . ونشر ذلك في مجلة المجمع العلمي العراقي ، وأهدى الي مشكوراً ، فرزة من هذه المجلة ليطلمني على ما قام به من تعقيب على الكتاب ، وما جاء في نقده قوله : (لم يذكر المحقق السامرائي أصل المخطوطة لأنه لا يعرف ذلك ، وهي نسخة الاسكوريال المرقمة بـ ٧٧٢ - وسبب ذلك أنه استعارها من أحد طلبته ، وهو الدكتور عبد المنعم التكريتي للاطلاع عليها

فقط ، وليس لنشرها . ولكنه أثر نشرها ولم يشر الى صاحب المخطوطة (ولا أدري من هذا الأمر شيئا ، وادرف) وأمر آخر لا بد أن يشير اليه وهو وجود نسختين خطيتين من هذا الكتاب ، لم يطلع عليهما وهما :

- ١ - نسخة اسلامبول ومنها صورة في دار الكتب المصرية ، وتاريخ نسخها ٧١٦ هـ .
 - ٢ - نسخة من المغرب بحواشيها تعليقات ابن بري في مكتبة ولي الدين جارالله ، في اسلامبول رقمها - ٢٤٠٥ - وتقع في ٧٥ ورقة ، ومنها صورة في معهد المخطوطات .
- قال الدكتور الضامن : (ولو وقف الأستاذ السامرائي على هاتين النسختين لكانت نشرته اقرب الى الكمال ، ولتخلص مما وقع فيها من تحريفات وتصحيقات) .

وقال في مقاله : (بدأ الكتاب بمقدمة حكى لنا فيها الأستاذ السامرائي - قصة الكتاب في مجمع اللغة العربية بدمشق - اذ اعتذر المجمع من عدم نشره له ، لأن الخبر قدم ملاحظات خطيرة على الكتاب بلغت ضمني الكتاب ، كما اعترف به الأستاذ نفسه) .

وقال في نقده (وثمة أمر لا بد أن يشار اليه ، وهو أن الأستاذ سلخ أكثر حواشي الأستاذ أحمد شاكر ، رحمه الله ، على كتاب المغرب ، ونسبها الى نفسه ، ولم يشر الى ذلك الا في سبعة مواضع وسالحو ثبتا بهذه الحواشي وما يقابلها من حواشي المغرب . . .) وقد بلغ عدد هذه الحواشي التي استمدتها السامرائي من حواشي المغرب ، وأضافها الى نفسه ، على ما احصاها الأستاذ الضامن : مائة واثنيت وأربعين حاشية !

أقول قد وقفت على شيء من هذا حين عرضت لتقرير هذه الحواشي . ولم أشأ أن أعمد في ذلك الى لوم أو تنديد ، أو أخص الأمر بشيء من اهتمامي ، بل فرغت قلبي لما هو أحق بإشارتي : نص الكتاب وتحقيقه . وقد اخترت بذلك أولى الأمرين بشغلي لاستقصي الغرض الذي اليه قصدت بمراجعتي .

وما أنذا أذكر ما استدركته على المحقق في كل صفحة من الكتاب . وسأشير حين الحاجة الى ما جاء به الدكتور الضامن في مقاله ، وما علي أن أهنئه بما سبق اليه ، وأفرده به ، والا فقد استقبلت الأنس بالوحشة ، والاقبال بالأغفال .

وأنا لا ألتمس في تحقيقي غلبة أو ظفرا استطيل به ، ولا أبغي ثلثة أتقنع منها على أحد ، فإذا بدا صواب ما قدمت فلن أتعجل لأمن به فأذهب ببهجته وروائه ، فليس ذلك من أدب البحث والمناظرة . ولن أهدع نفسي بالتمريض أو الترقيع بأحد في تتبع خطئه ، فأكفر بنعمة الاهتمام الى الصواب ، وأضن باستنماء ما قد غرست . ولن ألوم فيما يمكن أن يكون العذر في مثله . فان أحسنت وبينت فلم أزد على أن أكون قد وفقت في ابتغاء النهج وحيات للنفاة سبلها . وان جرت لي كلمة سهوت بها ، أو رأي أخطأت به ، فليس غريباً أن يوكل بباحث غفلة أو نسيان فلا يكون عليه في ذلك ، سبيل لائمة . ولو التمس ذلك ملتصق عندي لكان له علي يدلا أكفرها .

قال المحقق الدكتور ابراهيم السامرائي في ترجمة المصنف (ص/ ١١) :

(هو عبدالله بن برتي بن عبد الجبار أبو محمد المقدسي المصري النحوي اللغوي . شاع ذكره واشتهر في الديار المصرية .

قرأ كتاب سيبويه على محمد بن عبد الملك الشنتريني ، وتصدر للاقراء بجامع عمرو ، وكان مع علمه وغزارة فهمه ذا غفلة . يحكى عنه حكايات عجيبة في هذا الباب .

كان قيماً بالنحو واللغة والشواهد ، وكان ثقة في جميع ذلك .

ولد ونشأ وتوفي بمصر . وقد ولي رئاسة ديوان الانشاء ، وتوفي سنة تسع وتسعين وأربع مئة) .

أقول : اشار المحقق الى كتب التراجم التي أتت على ترجمة المصنف ، وذكر منها معجم الادباء ووفيات الأعيان وخزانة الأدب للبغدادى وبغية الوعاة للسيوطي والأعلام للزركلي . وقد أتت ترجمة ابن بري في كتب التراجم كثيرة كشذرات الذهب (٢٧٣/٤) وطبقات ابن قاضي شهبة (٢٤/٢) وكشف الظنون (٧٤١ ، ١٠٧٢) وانباء الرواة على أنباء النحاة (١١٠/٢) . كما أتت في كتب التاريخ . . وقد سرد هذه المراجع وسواها محقق انباء الرواة . على أني رأيت أن أجمع هذه التراجم وأجزأها ما جاء في وفيات الأعيان لابن خلكان . اذ ذكر أن ابن بري قد أخذ علم العربية عن أبي بكر محمد بن عبد الملك الشنتريني النحوي ، وأبي طالب عبد الجبار بن محمد بن علي المافري القرطبي وغيرهما .

وجاء في كتب التراجم أن الشنتريني هذا هو محمد بن عبد الملك بن محمد النحوي، ويعرف بابن السراج ، ونسب الى شنترين ، وهي مدينة حصينة غربي قرطبة ، على نهر تاجة ، قرب مصبه . وقد توفي (٥٥٠ هـ) أو قبل ذلك بقليل . وله تصانيف في النحو والمروء ، وكتاب في اختصار العمدة للحسن بن رشيق القيرواني . وفي نقده . وكتاب تنبيه الألباب على فضائل الاغراب . (بغية الوعاة - ١/ ١٦٥ ، ونفع الطيب - ٣١٠/٧ ، والبلغة للفيروزابادي - ٢٣٢ ، والأعلام - ١٠/٧) .

أما المافري فقد جاء في كتب التراجم أنه أبو طالب بن محمد بن علي بن محمد المافري . وقد كان اماماً في اللغة والأدب . رحل من المغرب الى بغداد ، كما رحل الى الديار المصرية سنة (٥٥١ هـ) ، فقرأ عليه ابن بري . وتوفي سنة (٥٦٦ هـ) ، وهو عائد الى المغرب . والمافري بفتح الميم وكسر الفاء نسبة الى المافر بن يعفر ، وهي قبائل كبيرة ، عامتهم بمصر . وللمافري شرح مشكلات المقامات للحريري . (وفيات الأعيان لابن خلكان - ٢/ ٣٨٤ ، هدية المارفين - ١/ ٤٩٩ ، تكملة الصلة - ٣٦٧ ، تاج المروس - مادة عفر) .

وقد سها المحقق فجعل وفاة ابن بري سنة (٤٩٩ هـ) . والصحيح أن ولادته بمصر (٤٩٩ هـ) ، ووفاته فيها (٥٩٢ هـ) كما جاء في وفيات الأعيان وسواه من المظان .

وجاء في الكتاب ص (١٢)

قال المحقق فيما صنفه ابن بري : وله من المصنفات وأبدأ بالمطبوع منها :

١ - اللباب في الرد على ابن الخشاب . انتصر فيه للحريري في كتابه (درة الفواص) .

أقول الذي في كشف الظنون وبهية الوعاة أن (اللباب) هو رد ابن بري على ابن الخشاب فيما خطا به الحريري في كتابه (درة الفواص) ، كما جاء به المحقق . ولعل الصحيح هو ما جاء في ابن خلكان من أن اللباب هو رد ابن بري على ابن الخشاب في تخطئة الحريري في (المقامات) لا في درة الفواص . وقد طبع اللباب ذيلاً لمقامات الحريري في المطبعة الحسينية بمصر عام (١٣٤٨ هـ - ١٩٢٩ م) فجاء يتغلغل ما استدركه ابن الخشاب على الحريري في مقاماته ورد ابن بري عليه . وجاء في فاتحة رسالة ابن الخشاب المطبوعة (وبعد فهذه حروف وقعت في المقامات التي أنشأها أبو محمد القاسم بن علي الحريري البصري . . . نبه عليها الشيخ الامام أبو محمد . . . المعروف بابن الخشاب البغدادي، رحمة الله عليه ، حين قرأت عليه المقامات) .

وجاء في خاتمة اللباب المطبوع : (وهذا آخر كلام الشيخ الامام العلامة جمال العلماء أبي محمد عبدالله بن بري بن عبد الجبار المقدسي النحوي رحمه الله ، على ما وجد بخط الشيخ الامام العالم الأوحى أبي محمد عبدالله بن أحمد بن أحمد البغدادي المعروف بابن الخشاب، وتنكيته على أبي القاسم الحريري في مقاماته رحمهم الله جميعاً . .)

قال المحقق : والمصنف الثاني : غلط الضعفاء من الفقهاء .

أقول في ابن خلكان أن لابن بري جزء الطيف في أغاليط الفقهاء ، والمقصود هو (غلط الضعفاء من الفقهاء) . على أنني رأيت الأستاذ عز الدين التنوخي محقق كتاب (تكملة اصلاح ما تفلط فيه العامة) للجواليقي ، قد نسبته الى الجواليقي نفسه ، ولم أر ذلك في كتب التراجم . ولعل الذي أوقع اللبس في النسبة هو اقتران اسم ابن بري باسم الجواليقي في أكثر ما ألفاه . فالكتاب كما جاء في التراجم هو لابن بري لا للجواليقي .

قال المحقق : والمصنف الثالث : حواش على صحاح الجوهري (من مطبوعات مجمع اللغة العربية في القاهرة ، وهو : التنبيه والايضاح عما وقع في الصحاح) .

أقول قد جاء في مقدمة الصحاح لنصر أبي الوفا الهورنسي : أن أول من كتب الحواشي على الصحاح هو أبو القاسم فضل بن محمد البصري المتوفى (٤٤٤ هـ) ثم علي بن جعفر بن القطاع الصقلي المتوفى (٥١٥ هـ) . ويقال انه لم يكملها فبنى عليها تلميذه ابن بري حاشيته التي أسميت (التنبيه والايضاح عما وقع من الوهم في كتاب الصحاح) . وهي أجود تأليفه ، وقد وصل بها الى (و ب ش) ، ومات قبل اتمامها ، فأتىها الشيخ عبدالله بن محمد بن عبد الرحمن البسطي ، نسبة الى بسطة بالفتح من كورة حيان بالاندلس ، وتلاه أبو العباس أحمد بن محمد الاشبيلي المتوفى (٦٥١ هـ) ثم رضي

الدين محمد بن علي الشاطبي المتوفى (٦٨٤ هـ) . وكلام الهوريني هذا خلاصة ما
جام في مقدمة التاج للزبيدي والمزهر وكشف الظنون .

قال المحقق : والمصنف الرابع شرح شواهد الايضاح ، وهو مخطوط .

أقول هذا الكتاب هو جزء من حواشي ابن بري على الصحاح ، وقد أسميت هذه
الحواشي ، كما تقدم : التنبيه والايضاح ، وهو ما يفهم من مقدمة الصحاح للهوريني .

قال المحقق : والمصنف الخامس : حواش على درة الفواص ، وهو مخطوط .

أقول جام في كشف الظنون (٧٤٢) أن لدرة الفواص شروحا وحواشي منها حاشية
أبي محمد عبدالله بن بري . . وحاشية أبي عبدالله . . المعروف بحجة الدين الصقلي
(ت ٥٥٥ هـ) وحاشية محمد بن محمد المعروف بابن خضر المكي (٥٦٨ هـ) وحاشية
ابن الخشاب (٥٦٧ هـ) ، فهل لابن بري (لباب) آخر رد به على ابن الخشاب فيما
استدركه على الحريري في (درة الفواص) كما ثبت أن له لبابا في الرد على ابن الخشاب
فيما أخذه على الحريري في (مقاماته) كما الملح اليه صاحب كشف الظنون ؟ أقول لم يثبت
لي ذلك .

قال المحقق : والمصنف السادس : حواش على المغرب لابن الجواليقي . وهو هذا
الكتاب الذي نشره ، ولم يذكر هذا الكتاب في مصادر ترجمة المصنف .

أقول : أقول ثمة كتابان آخران نفيسان :

الاول : ما علق به ابن بري على كتاب التكملة (تكملة اصلاح ما تغلط فيه العامة)
لأبي منصور الجواليقي صاحب المغرب . . وكتاب التكملة هذا مطبوع بإشراف المجمع
العلمي العربي بدمشق (١٩٣٩ م) ، مجمع اللغة العربية ، بتحقيق الأستاذ عز الدين
التنوخى ، رحمه الله . وقد أثبت فيه حواشي ابن بري هذه .

وجاء في ابن خلكان (٤٢٤/٤) في ترجمة الجواليقي (صنف التصانيف المفيدة . .
مثل شرح أدب الكاتب ، والمغرب ولم يعمل في جنسه أكبر منه ، وتتمة درة الفواص تأليف
الحريري صاحب المقامات سماها التكملة فيما تلحن فيه العامة) . قال الأستاذ التنوخى
(اذا سمعت هذا القول ، وأنت تشهد له تثبته فيما يكتب في الأدب ، أيقنت بذلك أن تكملة
الامام الجواليقي هي تتممة درة الفواص) . قلت أيد هذا صاحب كشف الظنون (٧٤٢)
فيما ذكره عما كتب من الشروح والحواشي على درة الفواص اذ قال : (ومنها تتممة أبي
منصور موهوب بن أحمد الجواليقي البغدادي المتوفى ٤٦٥ هـ ، وسماها التكملة فيما يلحن
فيه العامة) . ويبدو أن هذا هو الراجح ، وقد أثبتته ياقوت في معجمه ، خلافا لما جام في
بنية الوعاة (٣٧٨) حول ما ألفه الجواليقي . فقد جعل (تتممة درة الفواص) غير (ما تلحن
فيه العامة) . اذ ذكر من ذلك : شرح أدب الكاتب ، وما تلحن فيه العامة ، وما عرب
من كلام المعجم ، وتتممة درة الفواص) .

والثاني : رسائل ابن بري حول جواب المسائل العشر التي سأل عنها أبو نزار ملك النعجة كما جاء في انباء الرواة (٢ / ١١٠) وهي المسائل التي التبس وجهها على الحسن ابن صافي بن عبدالله أبي نزار المعروف بملك النعجة وسماها المسائل العشر المتعبدات الى العشر ، وأوردها السيوطي في الأشباه والنظائر (٣ / ١٧١ - ١٩٨) .

وجاء في مقال الدكتور الضامن :

(ذكر المحقق الأستاذ السامرائي ستة كتب فقط من مؤلفات ابن بري ، وفاتته الكتب والرسائل الآتية :

١ - حاشية على تكملة اصلاح ما تغلط فيه العامة : طبع مع كتاب التكملة بدمشق .

٢ - رسالة في لو الامتناع : مخطوط .

٣ - فصل في شروط الحال واحكامها واقسامها : مخطوط .

٤ - مسائل سئل عنها : مخطوط .

٥ - مسائل منثورة في التفسير والعربية والمعاني : مخطوط .

٦ - مسائل في جمع حاجة ، أثبتها السيوطي في الأشباه والنظائر .

أما كتب ابن بري التي لم تصل إلينا فهي :

٧ - الاختيار في اختلاف أئمة الأمصار .

٨ - جواب المسائل العشر ، نقل عنه البغدادي في خزانة الأدب .

٩ - حاشية على المؤتلف والمختلف : نقل عنه البغدادي في خزانة الأدب .

١٠ - شرح أدب الكاتب .

١١ - الفروق : نقل عنه الزبيدي في تاج العروس) .

أقول فصّلت الكلام فيما تقدم حول حواشي ابن بري على كتاب التكملة ، ورسائله في جواب المسائل العشر التي سأل عنها أبو نزار المعروف بملك النعجة .

في (ص / ١٣) من الكتاب

قال المحقق حول (قيمة الكتاب) (لعل قيمة هذه الحواشي تتجلى في أنها تتصل بكتاب المغرب لابن الجواليقي ، وهو أشهر كتاب في هذا الباب في العربية ، ومن أوائل ما صنف في المغربات . وكان ابن بري أدرك قيمة (المغرب) والحظوة التي حظي بها لدى الدارسين فأراد أن يتناولها ناقداً ومصححاً ومستدركاً) .

أقول إذا كان كتاب (المغرب) وقد جملة ابن بري محور حواشيه ، فريداً في باب من حيث أنه (لم يعمل في جنسه أكبر منه) كما قال أبو البركات الأنباري في كتابه (نزهة

الألباء في طبقات الأدباء/ ٤٧٤) ، وهو تلميذ الجواليقي ، وحكاه ابن خلكان (٤٢٤/٤) ، وكان أجمع ما عرف من الكتب ضبطاً للالفاظ العربية ، كما قال الدكتور عبدالوهاب عزام في مقدمة العرب المطبوع بتحقيق الأستاذ أحمد محمد شاكر . أقول اذا عرفنا ذلك ، وهو حق بلا ريب ، وضمننا اليه ما شهد به للجواليقي من رسوخ القدم وبسطة العلم في العربية ، ولا بن بري من ثقب الرأي وأصالة الحكم ، وبعد الغور فيما يقلب فيه النظر من مشكلاتها ويعمل فيه الروية من مسائلها ، تجلى لنا واستبان ما يمكن أن يتسنى في تحقيق هذه الحواشي من الفوائد والطرائف ، ويتهيا بتحريرها من ايضاح لكثير مما يلتبس على المحصل وجهته . قال ابن خلكان في كلامه على الجواليقي (كان اماماً في فنون الأدب ، وهو من مفاخر بغداد) وقال صاحب البقية (لا يقول الشيء الا بعد التحقيق ، يكثّر من قوله لا أدري) . وقال ابن خلكان في كلامه على ابن بري (وله على كتاب الصحاح للجوهري حواش فائقة أتى فيها بالفرائب ، واستدرك عليه فيها مواضع كثيرة . وهي دالة على سعة علمه وغزارة مادته وسعة اطلاعه .)

اما قضايا (التعريب) فقد غدت أوثق علوقاً واشد لصوقاً بما أسموه (علم الاشتقاق التاريخي) . وباتت موضع اهتمام الباحثين ، ومحل عناية المحققين المعنيين بهذا الباب ، بعد أن اختلفت سمات البحث وتشعبت وجوه القول بتبين الصلات بين العربية وأخواتها الساميات ، ووضحها بين أفراد هذه الفصيلة ، وكشف العلاقة بين اللغات السنسكريتية واللغات الأوربية ، وتقسيم اللغات الانسانية الى أسر وفصائل ولهجات ، فزاد ذلك كله في بيان شأن الكتاب ، ولاننسى أن (العرب) كان موضع تعليق غير واحد من الأئمة وقد أشرت ، من هؤلاء ، الى جمال الدين بن عبدالله بن محمد بن أحمد المذري البشبيشي المتوفى (٨٢٠هـ) ، وقد استدرك على العرب ما فاتته ، ونبه على كثير مما اعتقد فيه الوهم متتبّعاً مستقصياً . وقد أثبت على مخطوط العرب (المخطوط - ٩٠١٢ - في المكتبة الوطنية الظاهرية بدمشق) حواش مختلفة في شرح العرب حيناً والتعليق عليه حيناً آخر ، ولم يشر الى صاحبها ، على أنها لم تكن في وضوح كتابة النص ، كما ذكرت في الكلام على المخطوطات المعتمدة .

وجاء في أول الكتاب (ص/ ١٩) :

(بسم الله الرحمن الرحيم)

هذا ما أخذه واستدركه الشيخ الامام العالم أبو محمد عبدالله بن بري المقدسي النحوي على كتاب شيخنا ، الشيخ الامام حجة الاسلام أبي منصور موهوب بن محمد الغضر الجواليقي الموسوم بكتاب ما عربته العرب من الكلام الأعجمي وغيره) .

قال المحقق : (هو كتاب العرب طبع أول مرة في مدينة ليبزج سنة ١٨٦٧ بتصحيح المستشرق ادورد سخو ، وهو في ١٥٨ صفحة ، ثم أعاد نشره أحمد محمد شاكر في القاهرة سنة ١٣٦٠ هـ ثم أعيد نشره بالأوفست في طهران سنة ١٩٦٦) .

أقول : أما النسخة المطبوعة في ليبزغ سنة ١٨٦٧ ، فقد جاء فيها شيء من الخطأ والاضطراب ، وسقط منها شيء من الأصل . على أن بها فهارس وملحقات مفيدة . وقد اعتمد في تحقيقها على أصل قديم مخطوط واحد ، نسخ ٥٩٤ هـ ، كتبه محمد بن علي بن عبدالعزيز بن عيسى الشافعي الحموي التنوخي .

وأما النسخة المطبوعة في القاهرة فقد صدرت ١٣٦١ هـ الموافق ١٩٤٢ م . وتولى إخراجها وضبطها وتصحيحها والتعليق عليها الأستاذ المحقق أحمد محمد شاکر . وفي كل سطر دليل على دأبه في البحث وعنايته في المراجعة وتدقيقه في الضبط . وقد اعتمد في التحقيق على نسختين من مخطوطات دار الكتب المصرية كتبتا عام (١٠٩٥ و ١١١١ هـ) .

وأشار الدكتور الضامن إلى النسخة الجديدة المنقحة المطبوعة بمصر عام ١٣٨٩ هـ ، وهي المعتمدة عند العلماء الآن .

وقد جاء في آخر النص المحكي هنا من الكتاب (كتاب ما عربته العرب من الكلام الأعجمي وغيره) ، كما أثبتته المحقق . والصحيح أن قوله (وغيره) لا محل له . فالعرب ما عرب من الكلام الأعجمي ، والأعجمي كل ما ليس عربياً . ومن ثم كان قوله (وغيره) مقحماً على الأصل . والذي جاء في المرب (هذا كتاب نذكر فيه ما تكلمت به من الكلام الأعجمي ونطق به القرآن المجيد ، وورد في أخبار الرسول ﷺ والصحابة والتابعين ، رضوان الله عليهم أجمعين ، وذكرته العرب في أشعارها وأخبارها ، ليعرف الدخيل من الصريح) . ولعل الوهم قد دخل على الناسخ مما جاء في كتب التراجم . قال ياقوت الحموي في معجم الأديباء (وللجواليقي من التصانيف شرح أدب الكاتب ، والمرب من الكلام الأعجمي ، وغير ذلك) أي غير ذلك من الكتب .

وجاء في الكتاب (ص/ ١٩) أيضاً :

أنبأني الشيخ أبو منصور موهوب بن أحمد بن محمد ، قال : أخبرني غير واحد من الحسن بن أحمد (١) ، عن دعلج (٢) ، عن علي بن عبدالعزيز (٣) عن أبي عبيد (٣) ، قال : سمعت أبا عبيدة (٣) يقول : (من زعم أن في القرآن لساناً سوى العربية فقد أعظم على الله القول) . واحتج بقوله تعالى : (إنجعلناه قرآناً عربياً - الزخرف/ ٣) (٤) .

(١) قال المحقق : هذا هو الصحيح ، وأما في الأصل فقد ورد الحسين ، وهو أبو سعيد الحسن بن أحمد الطبرسي النيسابوري ، من تلامذة أبي بكر الخوارزمي . سمع عنه كتاب - الفريبيين - واستملاء منه . (انظر ترجمته في أنباء الرواة - ٢٧٧/١) .

أقول : صح ما قاله المحقق من أن (الحسين بن أحمد) الذي ورد في الأصل محرف ، وإن الصواب هو (الحسن بن أحمد) . ذلك ما جاء في نسختي المرب المطبوعتين (عام ١٨٦٧) و (عام ١٩٤٢) . وكذلك ما جاء في مخطوط المرب (٩٠١٢) ، في المكتبة الوطنية الظاهرية بدمشق . وقد فات المحقق أن الحسن بن أحمد الطبرسي قد سمع كتاب

الفريين من مؤلفه أبي عبيد الهروي واستملاء منه ولم يسمعه من الخوارزمي ، كما في الانباه نفسه . ولكن ما الذي دعا المحقق أن يذهب إلى أن الحسن بن أحمد هو (أبو سعيد الحسن بن أحمد الطبرسي النيسابوري) وثمة جملة من الأئمة قد سمو بهذا الاسم ، منهم : الحسن بن أحمد الشماخي أبو عبدالله (ت ٢٧٢ هـ) وهو عالم في الحديث . والحسن بن أحمد بن عبد الغفار (ت ٣٧٧ هـ) وهو أبو علي الفارسي العلم الذائع الصيت . والحسن بن أحمد الأعرابي الفندجاني (ت ٤٢٨ هـ) ، وهو العلامة النسابة العارف بأيام العرب وأشعارها الراجح المعرفة باللغة ، وغيرهم . فلم لا يكون (الحسن بن أحمد) هذا الذي عناه الجواليقي في حكايته هذه ، أباً علي الفارسي نفسه ، وقد أضيف إليه من الرأي هنا ما عرف به حقاً في أن ما عرب من الألفاظ إنما هو من كلام العرب ، كما سنوضحه في ذيل تعقيبنا (٤) .

٢ - قال المحقق : لم أهدأ إلى معرفة (دعلج) وقد أغفله ، حقق العرب كما أغفل ترجمة الحسن بن أحمد الذي ترجمناه .

أقول : جاءت ترجمة دعلج هذا في كثير من كتب التراجم لا سيما وفيات الأعيان (٢/ ٢٧١) وسير أعلام النبلاء (٣٠/ ١٦) وطبقات الشافعية الكبرى للسبكي (٢٩١/ ٢) وتاريخ بغداد (٣٨٧/ ٨) وهو دعلج بن أحمد بن دعلج بن عبد الرحمن أبو محمد السجستاني . كان محدثاً ثقة ثبتاً مأموناً ، كما قال الواسطي والدارقطني . وجاء في طبقات الشافعية أنه (دعلج بن أحمد بن محمد دعلج أبو محمد السجزي) والسجزي نسبة إلى سجستان على غير قياس . ولد سنة ستين ومائتين أو نحوها وتوفي (٣٥١ هـ) . وله نيف وتسعون سنة .

٣ - قال المحقق : هو علي بن عبد العزيز صاحب أبي عبيد الراوي عنه كتبه ، توفي سنة ٢٨٧ هـ . (انظر طبقات النحويين للزبيدي - ص ١٤٤ ، ومعجم الأدباء - ١٤ / ١١ - ١٤ ، وانباء الرواة - ٢٩٢/ ٢) ولم يترجم له ناشر المرب في حين ترجم غيره من المشاهير كابي عبيد وأبي عبيدة .

أقول : أبو عبيد هو القاسم بن سلام الغراساني البغدادي من كبار علماء الحديث والأدب واللغة ، صاحب التصانيف في القراءات (١٥٧ - ٢٢٤ هـ) (طبقات - ١٧/ ٢ ، والتذهيب ٢٦٥ ، والأعلام - ١٠/ ٤) .

أما أبو عبيدة فهو معمر بن المثنى التيمي البصري من أئمة الأدب واللغة ومن حفاظ الحديث (بغية الرعاة / ٣٩٥) .

٤ - أقول لعل من المفيد إيضاح ما قصد إليه الجواليقي ما هنا . فقد اختلف الأئمة قديماً فيما جاء من المرب في القرآن الكريم ، وهو عربي اتفقت الفاظه فاشتركت وتواردت في العربية وسواها ، أم أعجمي عربته العرب فاعتد دخيلاً أم هو أعجمي الأصل عربي الحال نطق به العرب بالسنتها . وهكذا تشعبت وجوه القول في ذلك إلى مذاهب ثلاثة : مذهب يقول أن القرآن عربي لا مربي فيه ، فلوصح أن به دخيلاً للزم أن يكون في القرآن

ما ليس بعربي . قال تعالى : (انا انزلناه قرآنا عربيا - ٢/١٢) وقال (انا جعلناه قرآنا عربيا - ٣/٤٣) . قال الشافعي : والقرآن يدل أنه ليس من كتاب الله شيء الا بلسان العرب) . وقد اطلال الاستدلال على مذهبه . وقال أبو عبيدة (انما نزل القرآن بلسان عربي مبين ، فمن زعم أن فيه غير العربية فقد أعظم القول) كما جاء في كتابه (مجاز القرآن) . وبذلك قال ابن جرير وأبو بكر الباقلاني وابن فارس .

ومذهب يقول ان العرب الذي وقع في القرآن قليل يسير لا يخرج من كونه عربيا . فالأصل أن يكون ما جاء في القرآن على أسلوب العرب ونظمهم . وقد روي عن ابن عباس وابن جبر ومجاهد وغيرهم أنهم قالوا في أحرف كثيرة أنها بلفظ المعجم كاليم والطور والقسطاس ...

ومذهب ثالث قال به أبو عبيد ، فيه تصديق للمذهبين جميعا . قال أبو عبيد القاسم بن سلام : (والصواب عندي مذهب فيه تصديق القولين جميعا . ذلك أن هذه الأحرف أصولها أعجمية ، كما قال الفقهاء ، لكنها وقعت للعرب فمربتها بالسنتها وحولتها عن الفاظ المعجم الى ألفاظها فصارت عربية) . وقد مال الى هذا القول الجواليقي فقال (هي عجمية باعتبار الأصل ، عربية باعتبار الحال) . أي أنها أعجمية الأصل لكن العرب أعربتها بالسنتها فتداولها القوم وجرت على السنتهم وشاعت فانزلت منزلة الفصح من الكلم . وقد أخذ به ابن الجوزي .

وكان ابن جنى قد نزع الى مثل هذه المقالة في الخصائص (٣٦٢/١) في باب (ما قيس على كلام العرب فهو من كلام العرب) . قال أبو الفتح : (قال أبو علي : اذا قلت طاب الخشكتان ، فهذا من كلام العرب ، لأنك بأعراك أياه قد أدخلته كلام العرب ، ويؤكد هذا عندك أن ما أعرب من أجناس الأعجمية قد أجرته العرب مجرى أصول كلامها . ألا تراهم يصرفون في الضم نحو أجر وأبريسم وفرند وفيروزج ، وجميع ما تدخله لام التعريف . ذلك أنه لما دخلته اللام نحو الديباج والفرند ... أشبه أصول كلام العرب ، أعني النكرات ، فجرى في الصرف ومنعهم مجراها . قال أبو علي : ويؤكد ذلك أن العرب اشتقت من الأعجمية النكرة ، كما تشتق من أصول كلامها . قال رؤبة :

هل ينجيني خليف سيختيت أو فضة أو ذهب كبريت

قال : فسختيت من السخت كزحليل من الزحل) .

وجاء في الكتاب (ص/٢٠) :

(قال أبو عبيد : وروي عن ابن عباس ومجاهد وعكرمة وغيرهم في أحرف كثيرة أنها من غير لسان العرب ، مثل : سجيل ، والمشكاة ، واليم ، والطور ، وأباريق ، واستبرق ، وغير ذلك .

أنبأني الشيخ أبو محمد عبدالله بن برقي، قال : قوله : أخبرني غير واحد ، يعني : علي بن طراد الزينبي نقيب النقباء (١) ، وغيره : علي بن نبهان (٢) .

١ - قال المحقق : هو شرف الدين علي بن طراد بن محمد الزينبي المتوفى ٥٣٨ هـ . ولي نقابة النقباء في عهد المستظهر بالله ، ثم للمقتفي . (انظر المنتظم - ١٠/١٠٩) والكمال في التاريخ ، حوادث سنة ٥٢٢ هـ ، والنجوم الزاهرة - ٥/٢٧٣) ، وقد ورد في الأصل : طراد بن علي الزينبي .

أقول : الذي جاء في الأصل المخطوط هو الصحيح ، دون الذي جاء به المحقق . فقد ذكرت التراجم أن طراد بن علي الزينبي هذا هو واحد ممن قرأ عليهم الجواليقي .

فقد جاء في النجوم الزاهرة وشذرات الذهب أن طراداً هذا هو ابن محمد بن علي الهاشمي العباسي أبو الفوارس نقيب النقباء ومساعد العراق في عصره . كان أعلى الناس منزلة عند الخليفة ، وأملى مجالس كثيرة ، وولي نقابة العباسيين بالبصرة ، وتوفي سنة إحدى وتسعين وأربعمائة ، وقد جاوز التسعين .

وفي الانساب (٣٧/٣) أن الجواليقي أبا منصور . . قد سمع أبا القاسم علي بن أحمد البصري ، وأبا الفوارس طراد بن محمد الزينبي .

وفي طبقات الحنابلة للحافظ رجب (وسمع الحديث عن أبي القاسم بن البصري وأبي طاهر بن أبي الصقر . . وطراد الزينبي) وفي البلغة للفيروز آبادي (قد قرأ علي الخطيب التبريزي وأبي الفوارس طراد بن محمد الزينبي) .

أما (علي) الذي أحله المحقق محل (طراد) الذي جاء في الأصل ، فهو نقيب النقباء علي بن طراد بن محمد الزينبي ، وقد كان معظماً في الدولة وفتياً ، لكنه كان مثروياً من المعرفة بقوانين الوزارة وأسباب الرياسة ، كما جاء في الفخري ، فشغل بأمور الدولة وشؤون السياسة .

٢ - قال المحقق لم أعتد إلى ترجمته . أي ترجمة علي بن نبهان () .

أقول : في ترجمة محمد بن محمد بن مواهب بن محمد المعروف بابن الخراساني أبو العز ، النحوي المروزي ، الشاعر الكاتب ، وقد ولد (٤٩٤ هـ) وتوفي (٥٧٦) أنه قرأ على أبي منصور الجواليقي . . وسمع الحديث من أبي علي محمد بن سعيد بن نبهان وغيره . . وقد جاء ذلك في بنية الوعاة (١٠١) كما جاء في معجم الأدباء (٤٦/١٩) . ولعل الأصل محرف والصواب هو (أبو علي بن نبهان) لا (علي بن نبهان) . وجاء اسمه في البنية (محمد بن سعد) والصحيح (محمد بن سعيد) قال الصفدي في كتاب الوافي بالوفيات (١٠٤/٣) : (هو محمد بن سعيد بن إبراهيم بن سعيد بن نبهان ، أبو علي . . اسمه جده لأمه أبو الحسين هلال بن المحسن الصابئ من الحسن بن شاذان وغيره ، وسمع من جده هلال وأبي الحسن بشرى بن عبدالله الفاتني وأبي علي الحسن بن الحسين بن

دومام النمالي . قال ابن النجار ولم يبق على وجه الأرض من يروي عن هؤلاء الأربعة غيره ، فالحق الصنار بالكبار وقصده الطلاب من الأقطار . وحدث كثيراً وكان صحيح السماع ، وتوفي سنة إحدى عشرة وخمسمائة . وجاء اسمه في الفهرست (محمد بن سعيد بن إبراهيم بن نيهان) أيضاً .

وجاء في الكتاب (ص ٢٠-٢١) :

(ثم قال ابن بري رحمه الله : الحروف التي يجوز فيها البدل من كلام العرب عشرة ، خمسة منها يطرد ابدالها ، وهي الكاف والجيم والقاف والباء (١) والفاء ، وخمسة لا يطرد ابدالها ، وهي السين والشين والعين واللام والزاي) .

١ - قال المحقق : أراد بالباء الأعجمية نظير (P) في اللاتينية ، وهي الصوت الانفجاري المقابل للفاء الرخوة في العربية .

أقول : انما يصدق هذا الكلام غالباً فيما عرّب من الفارسية . فكل ما في العربية من حروف الفارسية لا يطرد البدل فيه ، وكل ما لم يكن في العربية من هذه الحروف أبدل منه حرف عربي ، أشبه ما يكون مخرجاً بالحرف الفارسي ، فيما تصوروا .

والذي ذكره أن ثمة أربعة أحرف فارسية ليست في العربية ، وهي الكاف الفارسية ، والجيم الفارسية ، والباء الفارسية ، والزاي الفارسية . على أن في الفارسية كافاً وجيماً وباءاً وزايّاً ينطقون بها كما ينطق العرب بها .

فالكاف الفارسية حرف بين الكاف والجيم ، وهو يقلب في التعميب جيماً كقولك جزاف وأصله الفارسي كزاف بكاف فارسية ، وقولك جوزب فيما أصله كورب بكاف فارسية ، وقد تقلب قافاً أو كافاً .

والجيم الفارسية حرف بين الجيم والشين ، وهو يقلب في التعميب صاداً كقولك صك فيما أصله الفارسي جك ، بجيم فارسية . لكنهم قالوا شاكري وهو الأجير ، فيما أصله جاجر كما في القاموس وهو قليل . وقيل إن الأصل شاكرو ومعناه عمل السخرة ، كما في كتاب الألفاظ الفارسية المعربة للسيد ادتي شير .

والباء الفارسية حرف بين الباء والفاء ، ولفظ الباء بها أغلب من الفاء ، وهي تقلب في التعميب فاء ، كما قالوا الفانيد وهو ضرب من الحلوى وأصله الفارسي فانيذ بباء فارسية أو تقلب بباء كما قالوا البديضم الباء بمعنى الصنم وأصله الفارسي بت بباء فارسية وهكذا قالوا في البيرند بكسرتين فيرند أو بيرند ، وهو لاذ في پولوذ بباء فارسية .

هذا والباء كما تلفظ في العربية ، من حروف اللغات السامية والفارسية أيضاً .

والزاي الفارسية حرف بين الزاي والجيم وهو يقلب في التعميب زايماً عربية كما قالوا القز في كز . ولم يذكر ابن بري الزاي فيما يطرد ابداله بل جعلها مما لا يطرد ابداله .

أما الفاء الفارسية فهي حرف بين الفاء والباء ، ولفظ الفاء بها أغلب . قال الشيخ طاهر الجزائري في كتابه (التقريب) ، وقد استقيناه منه كثيراً مما أتينا به : (وقد ذكره ابن سينا وكان موجوداً في عصره في بعض الكلمات الفارسية ، ثم هجر النطق به حتى صار نسياً منسياً)

أما القاف التي ذكرها ابن بري فيما يطرد إبداله فليست في الفارسية أصلاً . فقد جاء في (التقريب) : (وأما الحروف التي توجد في العربية ولا توجد في الفارسية فهي ثمانية : الشاء والحاء والصاد والضاد والطاء والظاء والعين والقاف) وجاء في المعجم الذهبي : (القاف الحرف الخامس والعشرون من الألف باء الفارسية . . هذا الحرف دخيل على الفارسية من اللغة العربية بسبب تمازج اللغتين اختلط هذا الحرف بالعين أحياناً . وأغلب الألفاظ التي تبدأ بالقاف عربية أو مغولية أو تركية) .

وقد مهدت بهذا لتخف الكلفة على القارئ في فهم أصول التعمريب ، حين الكلام على المعربات في الفصول القادمة .

وجاء في الكتاب (ص / ٢١) :

(وأما البدل المطرد فهو في كل حرف ليس من حروفهم كقوله : كربنج (١) ، الكاف فيه بدل من حرف بين الكاف والجيم . نحو جوب (٢) ، وكذلك . فرند (٣) وهو بين الباء والفاء ، فمرة تبدل منها الباء ، ومرة تبدل منها الفاء) .

١ - قال المحقق : الكربنج العانوت ، وقيل موضع كانت فيه حانوت ، وأصله بالفارسية كربق . (أنظر اللسان : كربق) .

أقول : قالوا (كَرْبِجَ وقَرْبِجَ وكَرْبِقَ) بفتح الباء كجندب ، وهو العانوت أو الدكان أما الأصل الفارسي فهو (كربه) وجعله بعضهم (كلبه) باللام كما في اللسان والتقريب . وقد وقع في ظن محقق المغرب (٢٨٠) أنه محرف ، ولكن في معاجم الفارسية (كلبه) . وزاد اللسان (وأصله بالفارسية كربق) كما ذكره المحقق ، والصحيح (كربه) ، وكربق هو اللفظ المعرب منه ، إذ ليس في الفارسية (كربق) وقد ذكرنا في تعقيب مضي أن (القاف) دخيلة على الفارسية .

وفي تعريب (كربه) مسألتان : الأولى أن صاحب المعرب وابن بري قد اعتدا الكاف فيه كافاً فارسية بين الكاف والجيم ، أبدل منها بالتعريب كاف عربية أو قاف فقيـل (كربق وقربق وكربق) بضم فسكون لفتح . وفي التقريب نحو من ذلك . على أن أدب شير والمجم الذهبي قد جملا الكاف في (كربه) عربية لا فارسية ، وفي الفارسية (كاف) تلفظ كالكاف العربية وهي الحرف السادس والعشرون ، أما الكاف التي تلفظ كالجيم المصرية ولا وجود لها في العربية فهي الحرف السابع والعشرون ، وأضاف أدب شير لفظاً رابعاً لتعريب (كربه) هو (قربج) . والباء في (كربج) واختيها مفتوحة كما فتحت في الأصل ، وقد حكى اللسان الضم أيضاً ، كما حكى أدب شير ضم الباء في (قربج) خاصة .

والمسألة الثانية • أن الهاء في (كربه) ترسم ولا ينطق بها ، وإنما ترسم للدلالة على أن ما قبلها متحرك لا ساكن • وقد قلبت بالتمريب جيماً أو قافاً •

٢ - أقول : لم يمرض المحقق لما جاء في الأصل من قول ابن بري (كقوله كرج الكاف فيه بدل من حرف بين الكاف والجيم نحو جوب) فكيف يكون (كرج الكاف فيه •• نحو جوب) • وقد تبين بالبحث أن ثمة كلاماً سقط من الأصل ، ولم يفتن له المحقق فقد جاء في المزهر (١٦٢/١) حكاية لهذا القول بالنص الآتي : (كقولهم كرج الكاف فيه بدل من حرف بين الكاف والجيم - فأبدلوا فيه الكاف أو القاف نحو قرق ، أو الجيم - نحو جوب) • وهذا هو الصحيح • وجوب بفتح فسكون معرب (كورب) أبدل من كافها الفارسية جيم عربية • فالغالب أن تبدل من الكاف الفارسية جيم كجوب من كورب وجزاف من كزاف وقد تبدل منها كاف نحو كرج ، وقالوا الكرد بمعنى العنق وأصله كردن بكاف فارسية ، أو تبدل منها قاف نحو قرق ، وقالوا : الكرد لغة في الكرد •

٣ - أقول : قوله (وكذلك فرند هو بين الباء والغاء ••) الأرجح فيه (وكذلك برند) بباء فارسية (بين الباء والغاء ، فمرة تبدل منها الباء) فيقال برند بباء عربية (ومرة تبدل منها الغاء) فيقال فرند • والبرند والفرند ، بكسر الأول والثاني ، جوهر السيف وماؤه • وقد شرحنا الإبدال فيه في الكلام على الباء الفارسية • وعلى هذا نص المظان • فني الألفاظ الفارسية لأدي شير (الفرند بكسرتين السيف ووشيه وجوهره ، تعريب برند بفتحيتين وباء فارسية • والبرند بكسرتين لغة فيه / ١١٩) • وهو نحو ما جاء في التقريب (فرند السيف بكسرتين جوهره ووشيه ، وهو معرب برند بفتحيتين وباء فارسية أبدلت فاء لقربها منها • وجاء فيه برند بكسرتين بإبدال الباء الفارسية بباء عربية لقربها منها أيضاً) • على أني رأيت المعجم الذهبي يذكر الفرند في الألفاظ الفارسية ، وهو معرب ، فكانه استعمل في الفارسية بألفظه العربي بدت تعريبه ، وليس هذا غريباً •

وجاء في الكتاب : (ص / ٢١)

(وأما ما لا يطئرد فيه الإبدال فكل حرف وافق الحروف العربية كقولهم : اسماعيل ، أبدلوا السين من الشين والعين من الهمزة (١) •

وكذلك - قفشليل أبدلوا الشين من الجيم ، والسلام من الزاي ، والأصل - قفجلتيز - وقيل : قفجلاز • وأما القاف في أوله فبدل من الكاف التي بين الكاف والجيم (٢)

١ - قال المحقق : لم يقل أحد من المتقدمين أن - العين - في اسماعيل أبدلت بالهمزة ، والهمزة أصل الاسبوييه • والذي يذهب الباحثون اليه في علم اللغة المقارن في اللغات السامية أن العين أصل وأن اسماعيل هو يشما عيل في العبرانية ، والأصل - شمع - وهو الفعل - سمع - في العربية ، والياء واللام لاحقة بمعنى الاله ، وهو نظير جبرائيل وميكائيل وغيرهما •

أقول : ما هنا تكملة يتضح بها المعنى ، وقد سقطت من الأصل . فقد جاء في المزمع (١٦٢ / ١١) : (أبدلوا السين من الشين والعين من الهمزة - وأصله اشمانيل) .

وفعوى كلام المحقق أن الأوائل لم يتعرفوا أصل (اسماعيل) كما هو في العبرانية وأن الباحثين الجدد في علم اللغة الحديث اهتموا الى هذا الأصل ، وهو من (شمع) العبراني ومعناه (سمع) وأن (الياء واللام) بمعنى الاله . أقول قد قال بهذا الأوائل وصدقه الأواخر . فانظر الى ما جاء في كتاب الزينة في الكلمات الاسلامية لأبي حاتم أحمد بن حمدان الرازي (ت ٣٢٢ هـ) قال أبو حاتم الرازي (١٦٤ / ٢) . (وجبرئيل وميكائيل قراه قوم بالهمزة وقوم بغير همزة ٠٠٠ قال ابن عباس : وهو منسوب الى - ايل - و ايل اسم من أسماء الله ٠٠٠ وكذلك جبره مضاف الى ايل وميكا مضاف الى ايل ٠٠ وكل ما جاء على هذا المعنى فهو اسم مضاف اليه مثل اسماعيل) وأردف (وسمعت بعض أهل المعرفة يذكر أن معناه اسمع يا الله) . وروي عن الأصمعي قوله (فهذه الأسماء التي تجيء مضافة الى ايل معناها كلها كما قلنا عبد الله ورسول الله ونبي الله ٠٠٠ ، هي بالعبرانية أو غيرها من اللغات مضافة الى الله تعالى ، و ايل اسم من أسماء الله تعالى) . وقد نسب الرازي هذه الأسماء الى العبرانية والسريانية وقد عربها العرب . وسيأتي فضل بيان لذلك في الصفحات الآتية .

٢ - أقول انما يوردون (القفشليل) مثالا لما وقع في تمريره اغراب . فقد حكى (التقريب) عن أصل هذا اللفظ روايتين ، أحدهما أنه (كفجه ليز) بكاف فارسية ، ومعناه مغرفة الطعام ، وقد حكاه عن القاموس قلبت فيه الكاف الفارسية قافاً ، وهو قليل ، والجيم الفارسية شيناً ، والغالب أن تقلب صاداً (كما قالوا في جك : صك) . وقلبت الزاي لأم فلم يراعوا فيه مخرج الحرف وانما راعوا عدد الأحرف وأتبعوا الآخر ما قبله . والرواية الثانية (كيجلاز أو كفجلاز) بكاف عربية وجيم فارسية ومعناه أخذ الرغوة . وقد أيد أدبي شير الرواية الأولى لكنه جمل كافها عربية وكذلك المعجم الذهبي . (كفجه) معناه المغرفة ، و (ليز) ما يسلس ويتزحلق ، وأصل معناه الأرض الناعمة .

وذهب الميداني النيسابوري في (السامي) مذهباً آخر فجعله (كفجكير) بكاف عربية وأخرى فارسية بينهما جيم فارسية ، وفي الأخير راء . وقد أتى المعجم الذهبي بنحو منه (كفكير) للمغرفة ذات الشقوب فقال انه جمل في العامية كفكير بكافين عربييتين .

(للبحث بقية)

★ ★ ★

لقاء فاسكودا غاما وأحمد بن ماجد مُستحيل وهم النهر والي - وتخرّيج فرّان وأراء بعيدة عن الصّواب

ابراهيم خوري

احمد بن ماجد التاريخ من بابه المريض بتأسيس ملاحه بحرية
جديدة خالصة من شوائب أخطاء الماضي ، ورأسية على مبادئ
حديثة تدعمها المعارف الفلكية والجغرافية ، وتتقيد بالاختبار
والتجريب والتكرار حتى اكتشاف القاعدة العلمية الصحيحة الثابتة .

ونال شهرة واسعة جدا . وأفاد منه في حياته نهارا جهارا كل من أدرك
مستوى علمه الرفيع ، وسرا وخفاء كل من حسده وتحامل عليه من المعاملة
الجهلة أو الحاقدين .

ولم تقتصر شهرته على الأوساط العربية ، بل وصلت الى الهند والسند
والديلم والترك والزنج . ولا أدل على انتشار اسمه وعلمه من اتساع
تداول تصانيفه بين القاصي والداني من ربابين بحر الهند ، ومن انتعاليها
وترجمتها الى لغة الأردو واللفة التركية ، لأن أهل البحر اقتنعوا أن سلامتهم
وسلامة مراكبهم تكمنان في معرفة علمه وتطبيقه .

هذا هو الرجل العظيم الذي عاش قبيل انتقال السيطرة على العالم من الشرق الى
الغرب على يد البرتغاليين ومن لحق بهم . وكان الأتراك العشانيون في عداد الخاسرين
الكبار في هذا الحدث التاريخي الهائل الذي لا يزال العالم يعاني من مضاعفاته . وقد
ارتأى أحد أنصارهم ، وهو قطب الدين النهروالي ، أن يبرر فشلهم ، فألقى بمسؤولية
الانتقال الخطيرة على كاهل الرجل العظيم ببساطة كلية وسذاجة . ومن هنا نشأت قضية
ارشاد البرتغاليين ، التي أثارت جدلا حاميًا طويلا لا يحسمه الا تحليل الآراء المطروحة
من عهد النهروالي حتى أيامنا الحاضرة . وهذا ما نحن فاعلوه . ونبدأ بالنهر والي لأنه

أول من طرح الفكرة دون سائر المؤرخين والمفكرين ، في وثيقة كتبت في ظروف غامضة سوف نستجليها وبالأفاظ مبهمة التبس لهم مضمونها على بعض المستشرقين وبعض الباحثين العرب . وسوف نسلط الأضواء على ظروف كتابة وثيقة النهروالي ثم نحلل مضمونها ونفندها .

أولا - وثيقة النهروالي

أ - ظروف كتابة وثيقة النهروالي :

فقطب الدين محمد بن أحمد النهروالي المكي (١) (لاهور الهند ٩١٧ هـ / ١٥١١ م مكة ٩٩٠ هـ / ١٥٨٢ م) هاجر الى مكة حدثا ولما يبلغ الخامسة عشرة . واشتهر بشقافته الدينية العالية . وكان يتقن الفارسية والتركية والعربية . وفي أيامه استولت الدولة التركية العثمانية على الحجاز . وقد تقرب من الأتراك ونال حظوة كبيرة لديهم ، فأسندوا له منصبى الافتاء والقضاء في مكة ، وقرروا له مرتبا سنويا يساوي مرتب شيخ الحرم المكي ، أي الشخص الثاني بعد شريف مكة . وكلفوه بالتدريس في مدرسة الأحناف السليمانية لقاء راتب ضخيم يعادل ستين ليرة ذهبية عثمانية في اليوم الواحد . وغمره بالمعطاء سلاطين الأتراك وولاتهم وأسرانهم ، وكان يطوف بكل عظيم تركي يحج ، ولا يرتضي رجالات الأتراك مطوفا غيره ولو كان من آل ظهيرة أو سواهم من البيوتات العريقة في مكة .

ولما استلم سنان باشا قيادة الجيش التركي الذاهب لفتح اليمن ، مر بمكة ، وقام النهروالي بخدمته . وبعد أن أتم سنان فتح اليمن رجع الى مكة حاجا ، فلازمه النهروالي وقال عن علاقته به : « فماد من أرض اليمن الى بلد الله الحرام ، ورزقه الله تعالى حجة الاسلام ، فلازمته في زمن الحج ، وقضيت معه مناسك الميخ والتج ، وغمرني بلطفه وكرمه ، وقلدني بأطواق برة ونعمه ، وشرف معاطفي بخلع التشريف ، وأتحفني بكل نادرة لطيفة وكل خبر لطيف ، وساق الي أخبار هذا الفتح العظيم ، وما منحه الله تعالى من الفضل العظيم ، والخير الجسيم ، وشرح ما لاقاه هو والمساكر المنصورة من الثعب الشديد ، والألم الأليم ، وأمرني أن أرقم تلك الأخبار ، وأودع صدور الصحف عجائب تلك المآثر والآثار ... وأعطاني حضرة الوزير المشار اليه ، أعلى الله تعالى مرتبته لديه ، نسخة من تاريخ فتح اليمن ، منظومة باللسان التركي ، للمرحوم المبرور ، مصطفى بك الرموزي ، أمير اللواء السلطاني ، و« دفتر دار » ممالك اليمن ، تفسده الله برحمته ، وأسكنه نسيح جنته ، لاستضيء به في الاطلاع على بعض أحوال تلك البقاع ، وهو تاريخ في أعلى درجات اللطافة ، ليس له نظير في الكياسة والظرافة ، أناف على العسن غاية الانافة ، غير أنه لما كان منظوما لم يتمكن ناظمه من أداء المعنى بالتمام ، ولو بلغ حد الاعجاز في حسن أداء الكلام . على اني انتفعت به كثيرا في الأخبار ، وعولت عليه فيما ثبتت صحته عند نقلة الأخبار ، وجمعت في حقائق هذه الأوراق ، ثمرات تنزه بها الخواطر والأحداق » (٢) .

ويتضح من هذا النص أن سنان باشا طلب من النهروالي أن ينقل إلى اللغة العربية تاريخ فتح اليمن استناداً إلى إرشاداته الشفهية وإلى ما نظمه مصطفى بك الرموزي ، رئيس كتّابه ، باللغة التركية ، وأن النهروالي تحقق من صحة أخباره من « نقلة الأخبار » أي المؤرخين الآخرين . ونفذ النهروالي رغبة أو أمر القائد التركي ، فكتب « الفتوحات العثمانية للأقطار اليمنية » سنة ٩٨١ هـ / ١٥٧٣ م ، وأهداه إلى السلطان سليم خان . ثم زاد عليه وسماه « البرق اليمني في الفتح العثماني » ، وقدمه إلى السلطان مراد خان بن سليم ، وضمنه الأحداث الجارية بين عام ٩٠٠ هـ / ١٤٩٤ م – ٩٧٨ هـ / ١٥٧٠ م .

وفي هذا الكتاب بالذات ورد النص المتعلق بأحمد بن ماجد على الوجه التالي :

« وقع في أول القرن العاشر ، من الحوادث الفوادح النواذر ، دخول « الفرتقال » اللعين ، من طائفة الفرنج الملاعين ، إلى ديار الهند . وكانت طائفة منهم يركبون من زقاق سبته في البحر ، ويلجئون الظلمات ، ويمرون بموضع قريب من جبال القمر ، يضم القاف وسكون الميم جمع أقمر ، أي أبيض ، وهي مادة أصل بحر النيل ، ويصلون إلى المشرق ، ويمرون بموضع قريب من الساحل ، في مضيق ، أحد جانبيه جبل ، والجانب الثاني بحر الظلمات في مكان كثير الأمواج ، لا تستقر به سفائنهم ، وتتكسر ، ولا ينجو منهم أحد . واستمروا على ذلك مدة ، وهم يهلكون في ذلك المكان ، ولا يخلص من طائفتهم أحد إلى بحر الهند ، إلى أن خلاص منهم غراب إلى الهند . فلا زالوا يتوصلون إلى معرفة هذا البحر إلى أن دلهم شخص ماهر من أهل البحر ، يقال له أحمد بن ماجد ، صاحبه كبير الفرنج ، وكان يقال له الملندي ، وعاشره في السكر ، فعلمه الطريق في حال سكره ، وقال لهم : لا تقربوا الساحل من ذلك المكان ، وتوغلوا في البحر ثم عودوا ، فلا تنالكم الأمواج . فلما فعلوا ذلك صار يسلم من الكسر كثير من مراكبهم ، فكثروا في بحر الهند ، وبنوا في كوة من بلاد الدكن قلعة يسمونها كوتا . ثم أخذوا هرموز وتقووا هنالك ، وصارت الأمداد تترادف عليهم من البرتغال ، فصاروا يقطعون الطريق على المسلمين أسراً ونهباً ، ويأخذون كل سفينة غصباً » (٢) .

ويسترعي الانتباه لأول وهلة جمل النهروالي وصول « الفرتقال » إلى الهند في عام ١٤٩٥ م عوضاً عن ١٤٩٨ م / ٩٠٤ هـ : « وقع في أول القرن العاشر (يقصد الهجري) دخول الفرتقال اللعين . . . إلى ديار الهند » . وبذا يكون قد أخطأ وأوقع كل من نقل عنه في خطئه ، مثل المؤرخ جمال الدين أبي بكر الشبلي اليمني (١٠٩٣ هـ / ١٦٨٢ م) الذي كرر غلطه حرفياً تقريباً في كلامه عن حوادث سنة ٩٠١ هـ : « وفيها ظهر الأفرنج البرتغال – خذلهم الله تعالى – في الديار الهندية » (٤) . فالمؤرخ الذي لا يعرف متى جاء « الفرتقال » ، لا يمكن أن يعرف ما هو أدق ، أي من اتصل بهم ومن أرشدهم إلى الهند .

ولو عاصر النهروالي الأحداث البرتغالية في بحر الهند ، لقننا أنه واسع الاطلاع ودقيق في أخباره . لكنه كتب النسخة الأولى من البرق اليمني بعد مرور ثلاثة وثلاثين عاماً على قدوم فاسكو داغاما إلى بحر الهند . ويبدو أنه نقل بعض وقائع كتابه عن ابن

الديبع الذي يسميه « الفقيه الأجل الحافظ المحدث المؤرخ الشيخ وجيه الدين عبد الرحمن بن الديبع » . ويحيل الى مصنفه « الفضل المزيد في تاريخ أهل زبيد » . وابن الديبع هذا (٥) عاصر الأحداث البرتغالية وتكلم عما جرى منها ابتداء من عام ٩٠٨ هـ / ١٥٠٣ م . أي بعد انقضاء خمسة أعوام على رحلة فاسكو داغاما الأولى . ولا يشير اليه ولا الى أحمد بن ماجد لا قبل هذا التاريخ ولا بعده . وعاصرها أيضاً بامخرمة (٦) المؤرخ اليمني الشهير ، لكنه لا يتحدث الا عما جرى منها بعد عام ٩١٢ هـ / ١٥٠٦ م ، أي بعد مرور تسعة أعوام على رحلة فاسكو داغاما الأولى ، ولا يشير اليه ولا الى أحمد بن ماجد لا قبل هذا التاريخ ولا بعده . بالتالي لم يشمر المؤرخان المعاصران للأحداث البرتغالية المعنية بوجود الفرنج في بحر الهند الا في وقت لاحق وبعد أن ذهبوا الى الهند ورجعوا منها ، ولم يتناولا وصول البرتغال الاول الى بحر الهند لا من قريب ولا من بعيد . أما النهروالي ، المؤرخ المتأخر ، فيجاء بهم الى بحر الهند قبل قدومهم الفعلي والحقيقي بثلاثة أعوام ، ويجزم أن أحمد بن ماجد تولى تسهيل مهمتهم وهو سكران - زائدة في الدقة - ولولاه لما عبروا الهند . إذن تكتنف ظلال شك كثيفة خبر النهروالي عن أحمد بن ماجد ، ولا يوثق بانفراد راويه بذكره دون سائر المؤرخين المعاصرين والمتأخرين ، رغم بعده في مكة عن مسرح الأحداث .

وتتعارض رواية النهروالي مع ثناء أمير البحر سيدي علي بن الحسين (٩٧٠ هـ / ١٥٦٢ م) في كتابه المحيط . فهذا القائد التركي لا يظن بتاتا بالمعلم العربي الفد ، ولا يتهمه بارشاد الفرنج ، مع أنه سأل عنه وترجم محيطه عن تصانيفه وتصانيف المهري ، قبل تأليف النهروالي كتابه البرق اليمني بربع قرن (٩٦٢ هـ / ١٥٥٤ م) . فلو أن شيئاً مما ذكره المغني حدث فعلاً لكان هذا المسؤول التركي اول المطلعين عليه ، ولما أغفله ولا سيما أنه كان في منطقة الأحداث بعد نصف قرن من بدئها وكانت لا تزال مستمرة وغير محسومة . ولم يقل النهروالي نفسه أنه نقل خبره عن مصطفى الرموزي أو سنان باشا ، بطلي العملة التركية على اليمن . فلا بد من استبعاد مرور رواية النهروالي في ذهن الأتراك أو كونهم روجوها ، وبلغت مسامع مدونتها .

ويجهل النهروالي ، فيما يبدو ، مهارة البرتغاليين في البحر ، ويستخف بمستواهم الملاحي العالي . ولا تحتاج هذه النواحي الى عبقرية لادراكها . فقطعهم المحيط الأطلسي من لشبونة الى رأس الرجاء الصالح ، بصرف النظر عن معرفة المسافة الطويلة ، ووصولهم الى مشارف بحر الهند ، باعترافه صراحة في نصه ، كافيان لاثبات انهم ملاحون ماهرون ، ولبيان تناقضه مع نفسه . ثم ان ظهورهم في بحر الهند ، حتى دون أن يعرف المرء من أين جاؤوا ، ودون أن يعمروا ببحر القلزم أو بخليج بعد انزال سفنهم من البر في أحد المرافئ ، يعني أنهم سلكوا طريقاً جديدة ، لم يسلكها غيرهم فيما تروي التواريخ . وحتى لو لم يستعينوا بأحد ، كانوا سوف يبلغون الهند عاجلاً أو آجلاً ، ربما بصعوبة أو متأخرين بعض الوقت لأن البحر الذي يركبونه مجهول لديهم ، لكنهم

كانوا سوف يكتشفونه رويداً رويداً وشيثافشيثا ، مثلما اكتشفوا بحر الظلمات تدريجياً وعلى مدى زمني طويل . ومن هنا ، لا يرى الباحث الموضوعي من مغزى لتحميل ابن ماجد مسؤولية ضخمة لا قبل له بها ، سوى ضيق أفق متهمه في الحكم على أحداث عالمية ضخمة بدأت تباشرها تظهر في مطلع القرن الخامس عشر مع قدوم الأساطيل الصينية الى بحر الهند : فالصراع قائم بين دول العالم ويستهدف السيطرة على التجارة العالمية فهو اقتصادي بحت - وقد احتدم بين الشرق والشرق ، ثم تحول الى صراع بين الغرب والغرب - البندقية والبرتغال - وذهب الشرق الضعيف المتفكك ضحيته في النهاية .

أخيراً ، يتجاهل النهروالي واقعا وتقليداً تفخر بهما المروية والاسلام . فالعلم منفتح عند العرب والمسلمين ، لا خفاء فيه . ويطلبه كل من يرغب فيه ، ولا يمنع عن أحد . ويجب على العالم ، مهما كان فرع علمه ، دينياً أو دنيوياً ، ألا يحبس عن طالبه ، بل أن يسمى الى نشره بين الناس . وما أكثر من تتلمذوا على العلماء في تاريخ العرب والاسلام . وما أكثر العلماء الذين كانوا يعطون كل علمهم الى تلامذتهم النجباء . فهل نذكر بالفقهاء والحفاظ والمتكلمين وبمجالس العلم عند الخلفاء ، وبتناسل الولاة على استقدام العلماء اليهم واکرامهم واغداق المنح عليهم وفساح المجال لهم لاجراء دراساتهم وكتابتهاحتى أن بعضهم كان يوهب زنة مصنفة ذهباً ؟ ولا يخرج علم البحر على هذه التقاليد الموروثة الثابتة . فقد كان معالة البحر يجتمعون في حلقات في البنادر يناقشون فيها مسائل علم البحر ويتبارون في حلها ويتباهون به . ألم يقل ابن ماجد شعراً في ذهبيته (البيت ١٨٥) :

واني شهاب كالشهاب اذا غدت معالة الحلقات نقفو مطالبسي

ويملق على ندوات المعالة في كتاب الفوائد في أصول علم البحر والقواعد ، فيقول : وقد حضرت في شيء وعشرين حلقة زاهرة بالمعالة المحققين ، فلم أقم الا منصوراً (٦) . اذن كان المعالة يتبادلون المعارف فيما بينهم في أيامه ، ولا يخفي أحد علمه عن أقرانه أو عن سائله . ويتم التبادل العلمي أحياناً من معلم الى آخر مباشرة عندما يلتقيان ، على حد قول ابن ماجد بالذات : « وحدثني الربان عثمان الجازاني ، الربان المشهور في ذلك البر ، وقال لي : ان فيها بعض عواري ، ولم أسمع من غيره ، ولا من والدي ولا من أهل البحر في أهل زمانني من الربايين ، أي ربايين الجبل واليمن » (٧) . هذا اضافة الى تصانيف المعلمين أو دقاتهم (رهانجاتهم) التي كانت متداولة وفي متناول جميع الربايين وأهل البحر .

ويتوزع أولئك المعالة القديرون على بنادر بحر الهند ، وينتظرون فيها مناسبة تقديم خدماتهم لمن يرغب فيها من أصحاب المراكب لقاء أجر يتفق عليه . وابن ماجد أحد هؤلاء المعالة الذين كانوا ينتقلون بين البنادر ، وقيمون فيها متحينين فرص العمل ، ويتقاضون مبلغاً من المال عن كل رحلة . ويخبرنا هو نفسه عن كثير من رحلاته . منها

رحلتان في عهد الملك الأشرف قايتباي (٨٧٢ هـ / ١٤٦٧ م - ٩٠١ هـ / ١٤٩٦ م) .
فقد كان في كاليكوت في أحد الأيام ، وولج منها الى جدة بمركب صدق الدين العلبي
المسمى بامحمودي . وفي يوم آخر ، كان في هرموز وولج منها الى جدة أيضا بخمسة
مراكب شحن للشيخ عبدالرحمن بن الشيخ علي العموي ، وأخذ منه مائتي أشرفي (ليرة
ذهبية) ، أو خمس مائة أشرفي في رواية أخرى . وأسف في وقت لاحق في أرجوزته
السبعية (الأبيات ٢٧٣ - ٢٧٥) التي نظمها عام ٨٨٠ هـ / ١٤٧٥ م لتدني أجور
المعالة ، وإهان خطورته وانمكاساته على التجار وعلى مالكي السفن ، فقال :

أما الذي يسترخض النواخذة فليس له معلم بالقاعده
لا بد ما في سالفات الدهر يرون عاما في جميع العسر
تمناهم الصرفه في الترحال تتلف أرواحا على أموال

ويتحدث ابن ماجد عن وفرة المعالة في بنادر بحر الهند مثل بندر هرموز ، ويقول:
« بل ان هرموز أو جرون أكثرهم عمارة وأكثرهم - أي الجزر الكبار - معالة ، لأنها
فرضة العراقيين (يقصد البصرة والكوفة أو عراق العرب وعراق العجم أو خوزستان) (٨)
ويشني في البليغة في قياس سهيل والرامح (الأبيات ٤٩ - ٥٢) على شجاعة معالة جلفار
واتقانهم تنفيذ المهام التي توكل اليهم . ولا يفرق بين معلم عربي ومعلم غير عربي في
الملاحه الشاطئية . فهو يجزم مثلا أنه ينفرد بخبرته الدقيقة والواسعة ببحر قلزم العرب
ويقول : « ان جدي . . . كان نادرة في ذلك البحر (يريد بحر القلزم) ، واستفاد منه
والدي . . . وقد أخذت علم الرجلين مع كثرة التجربة ، فعمرت ذلك البحر القلزمي . .
وقد ذكرت اسمي في هذا البيت (بيت شعر) لانفرادي بمعرفة هذا البحر » (٩) . لكنه
يعترف ان كل معلم ينفرد أيضا بخبرته الدقيقة الواسعة ببحر بلده ، فيقول : « واعلم
أيها الطالب ان كل أحد صانع - أي ماهر - في بره خابر به : أهل الصين في الصين ،
وأهل سفالة في سفالة : وأهل الهند في الهند ، وأهل العجاز في الحجاز ، وأهل الشام في
الشام » (١٠) ، وان كان يصر على تفوقه وبالتالي تفوق المعالة العرب بالاهتمام
بالنجوم أي الجري في الباحة وقطع بحر الهند من أحد سواحل الى الساحل الآخر دون محاذاة
البر . وهذا يعني بصريح العبارة أن معالة سائر الأمم ماهرة هي أيضا وتنتقل كما تفعل
المعالة العرب ، وتعرض تقديم خدماتها في شتى البنادر لقاء أداء ثمن خبرتها ، تماما
مثلا يفعل خبراء الدول المتقدمة تقنيا في أيامنا الحاضرة .

اذن كان عشرات المعالة ، ربما مئات منهم ، من عرب وغير عرب ، ينتشرون في
جميع بنادر بحر الهند الهامة على سواحل افريقية الشرقية وجزيرة العرب وفارس
والسند والهند ، يتربحون تكليفهم بأجراء السفن الى حيثما يشاء أصحابها ، على أن
يؤدى لهم أجر يتفق عليه الطرفان . هكذا كان الوضع في بحر الهند عند وصول
« الفرقتال » اليه . فهل كانت فرصة العمل على إحدى السفن البرتغالية ، مشؤومة

كانت أم سميدة ، من نصيب أحمد بن ماجد أم من نصيب معلم آخر من جنسية أخرى ؟
ان إعادة قراءة رواية النهروالي وتحليل مضمون نص وثيقته يلقيان عليها أضواء
جديدة تكشف ظلال الشك الكثيفة التي دارت في خلدنا حتى الآن ، وتجعلها أقرب الى
الخيال منها الى الواقع .

ب - تحليل مضمون وثيقة النهروالي :

فوثيقة النهروالي مسبوكة بأسلوب قصصي ضبابي ، أضاع معالمها التاريخية
والجغرافية ، فضاعت معها معانيه واستبهت على قارئها ، أو ربما أدت الى عكس ما قصد
تماماً لأن كاتبها يهرف بما لا يعرف . لكن متى وجد النص بطل الاجتهاد .

١ - مضمون وثيقة النهروالي :

وفحوا ما تخلص فيما يلي :

- دخل « الفرتقال » الى ديار الهند في أول القرن العاشر الهجري أي عام ١٤٩٥م .
وقد أبنا خطأ هذا القول من قبل .

- وسلكوا طريق رزاق سبته ، فبحر الظلمات ، فموضع قريب من جبال القمر
الى أن وصلوا الى « المشرق » . ولن نعلق على جبال القمر . لكننا لا ندري أي مشرق
يقصد ، ولا هو يعلم ما يريد بهذا الاتهام . الا أننا نتصور معه أن البرتغاليين أصبحوا
في الجهة الشرقية في طرف بحر الظلمات ، حسب مفهوم الجغرافيين العرب والبحارة ،
من تنمة النص التي تتعلق وحدها بمشكلة إرشاد الفرنج .

- ومروا في « موضع » قريب من الساحل ، في « مضيق » أحد جانبيه جبل والجانب
الثاني بحر الظلمات ، كثير الأمواج ، كسر سفنهم ، وأهلكهم مدة طويلة ، وعجزوا عن
الوصول الى بحر الهند . ولا ندخل في التفاصيل ، بل نكتفي بأخذ المعلم أن
« الفرتقال » توقفوا عند « المضيق » الذي يفصل بحر الظلمات عن بحر الهند .

- واستطاع غراب واحد من أغربتهم أن يصل الى بحر الهند . وثبتت هذه الجملة
تناقض النهروالي مع نفسه ، وإن بوسع الفرتقال أن يدخلوا بحر الهند بلا دالة .

- وتلطفوا للناس ليصرفوا بحر الهند ، فقال أحمد بن ماجد في حالة سكر للملندي:
ابتمدوا عن الساحل ، وتوغلوا في الباحة ثم عودوا ، ففعلوا وسلموا . وهذا كلام
جاهل ساذج لا علم ولا مهارة فيه لنقول أنه أنجاهم . ويخطر لكل انسان ، لاسيما الملاحين
مقتردين قطنوا المحيط الأطلسي من الشمال الى الجنوب ، أن يفكروا بتعاشي العقبة التي
تعرضهم والالتفاف حولها .

- يجمال آخر النص ما فعله الفرتقال بعد أن كثرروا في بحر الهند . ولا صلة لهذه
الأقوال بموضوع الإرشاد ، فلا نتبسط بها الآن .

٢ - ما تضمنته الوثيقة وما لم تتضمنه:

في جميع الأحوال ، يهمننا ما لم تتضمنه الوثيقة بقدر ما يهمننا محتواها فيما يختص
بارشاد البرتغاليين .

- فهي لا تشير البتة الى أي رحلة من أي مكان من ساحل افريقية الشرقية الى ساحل
شبه جزيرة الدكن الغربي ، أي الى عبور بحر الهند من بندر افريقي الى بندر هندي .
- ولا تذكر أن أحمد بن ماجد عمل رباناً أو معلماً على سفينة قيادة فاسكوداغاما
ولا على غيرها من السفن البرتغالية .
لكنها نصت صراحة :

- على أن مشكلة البرتغاليين انحصرت في عجزهم عن الانتقال من بحر الظلمات الى
بحر الهند ، عبر مضيق خطر .

- وانهم نجحوا في العبور من بحر الظلمات الى بحر الهند بعد تطبيق كبير الفرنج
المسمى « الملندي » نصيحة أحمد بن ماجد .

هذا ما ورد في وثيقة النهروالي . فما قيمته ؟

ج - تقويم وثيقة النهروالي :

لا بد من اعطاء بعض الشروح التمهيدية ، قبل الحكم النهائي على وثيقة النهروالي .

١ - شروح تمهيدية :

من هو الملندي ؟ وأين يقع المضيق المنوه به ؟ وما قيمة الرأي الذي ينسب
النهروالي لأحمد بن ماجد ؟ لا يجيب إلا المفتي ولا المصادر العربية عن هذه
الأسئلة . وليس أمامنا إلا العودة الى المراجع البرتغالية والأجنبية الأخرى ان لزم
الأمر ، وإلى الاستنتاجات المنطقية .

أما لفظ « الملندي » فقد شرحه بدروتكسيرا بوضوح تام ، لا لبس فيه ، وقال
عنه انه الاسم الذي يطلقه مسلمو هرموز على الفونسو دي البوكيركي الكبير (١١) لأنه
جاء اليهم عندما احتل جزيرتهم عام ١٥٠٧م / ٩١٣ هـ ، من جهة بندر ملندي (١٢) .
اذن اذا تقييدنا بحرفية نص النهروالي ، ولا يجوز لنا أن نحيد عنها ، تبين لنا أن
« كبير الفرنج » وكان يقال له الملندي « الذي عاشر أحمد بن ماجد في السكر ، هو
الفونسو دي البوكيركي ولم يرد هذا اللفظ على لسان أحد أو في مخطوطة عربية قبل
عام ١٥٠٧ م وان تسمية الملندي مستحدثة ، ولم تظهر الا بعد مرور تسعة أعوام على
رحلة فاسكوداغاما الأولى .

فماذا عن « مضيق » النهروالي ؟ نستبعد أن يقصد به قناة موزمبيق الحالية ،
الواقعة بين موزمبيق (برسفالة أو برمنسبيجي) وبين جزيرة مدغسكير (القمر) .

أولاً - لأنها لا تتفق مع وصف النهر والي .

ثانياً - لأن عرضها البالغ ألف كم ونيفاً في شمال جزيرة مدغسكر وجنوبها ، وخمس مائة كم في وسطها ، جعلها جزءاً من بحر الزنج في عرف البحارة والجغرافيين (١٣) وهذه أبعاد تعتبر هائلة في عهد السفن الشراعية ، مهما كانت المراكب ضخمة .

ثالثاً - لأن بين جزيرة القمر وبر سفالة وجزره ، جزائر وشعبان ومع ذلك لا تمنع المسافرين أن يعجز بينها ، على حد قول أحمد بن ماجد (١٤) .

رابعاً - لأن تسمية المضيق قناة موزمبيق حديثة . ونميل الى الاعتقاد بأن النهر والي تغيل ، لمقتضى الحال ولاخراج فكرته ، وجود مضيق صغير في مكان ما ، لم يعينه ولا يستطيع أن يحدده أصلاً ، قرب ساحل افريقية الى جنوب جزيرة القمر وفي « بحر الظلمات » ، على حد قوله ، أي على طرف البحر المحيط (١٥) . ويذكر أحمد بن ماجد الظلمات والبحر المحيط الى جنوب جزيرة القمر حيث يقول : وجزيرة القمر منسوبة لقامر بن عامر بن سام بن نوح عليه السلام . وعلى جنوبها بحر أوقيانوس بلفظ اليونان ، وهو البحر المحيط بالدنيا بلفظ العرب . وهو مبدأ الظلمات الجنوبية على جنوبي هذه الجزيرة « (١٦) » . مهما يكن من أمر ، فالناحية الأساسية توضحت ، وهي أن مضيقاً ما ، حقيقياً أو خيالياً (ونحن نعلم علم اليقين أنه خيالي) ، يقع على تخوم البحر المحيط وبحر الهند ، الى جنوبي جزيرة القمر ، على حد زعم النهر والي ، منع البرتغاليين من الاستمرار في تقدمهم نحو بحر الهند الى أن حلت مشكلتهم على يد أحمد بن ماجد . فما هو حل هذا الرجل العبقري ؟

يقول النهر والي ان شخصاً ماهراً من أهل البحر يقال له أحمد بن ماجد ، قال لهم في حال سكره : « لا تقربوا الساحل من ذلك المكان (يقصد ساحل المضيق) وتوغلوا في البحر ، ثم عودوا ، فلا تنالكم الأمواج . فلما فعلوا ذلك صار يسلم من الكسر كثير من مراكبهم . هذا ما جادت به عبقرية منظر علم الملاحة في المحيط الهندي وبحاره ، على حد زعم النهر والي ، وخلاصته : ابتعدوا عن المضيق الخطر ودوروا حوله ، ففعلوا . فماذا يعني هذا الكلام ان لم يكن ازدرأ أحمد بن ماجد مرتين ، واحتقار الفرتقال مرة واحدة ، والاستخفاف بالقراء على مدى الدهر ؟ فابن ماجد ، صاحب الدين والعبقرية ، يهتم بالسكركليوبوس بسر علمي ملاحي يتوقف عليه مصير العالم . وما هو هذا السر الخطير ؟ انه توصية بتجنب المضيق الخطر . والفرتقال الذين قطنوا بحر الظلمات من الاندلس الى مشارف جزيرة القمر (كان بحر الظلمات يمتد حتى حدودها) ، وتحاشوا جميع الأخطار التي اعترضت سبيلهم ، يتركون سفنهم تفرق الواحدة تلو الأخرى في المكان ذاته ، ولا يخطر ببالهم أن يحيدوا عن المضيق الخطر ، الا عندما نصحبهم ابن ماجد بتجنبه . أما القراء ، فمطلوب منهم أن يكونوا أغبياء ، وأن يصدقوا هذه الترهات . لكن لا علينا . ما هو الموقف السليم من وثيقة النهر والي ؟ أو ما هي قيمتها الحقيقية ؟

٢ - قيمة وثيقة النهروالي :

لا نمتدّد بوجود صعوبة لتقويم وثيقة النهروالي بعد الشرح المفصل الذي قدمناه لايضاح جميع جوانبها . فقد ثبت لدينا على وجه التحديد :

- انها ذكرت ان البرتغاليين جاؤوا الى بحر الهند عام ١٤٩٥ م / ٩٠١ هـ في حين وصل فاسكو داغاما الى منسبيجي في منتصف شهر نيسان عام ١٤٩٨ م / ٩٠٤ هـ والى ملندي في آخر نيسان من العام ذاته .

- وان سفنهم ظلت تفرق في مضيق خطر يقع جنوبي جزيرة القمر ، ولم يخلص منها الا غراب واحد الى الهند . اذن استطاع البرتغاليون ان يبلغوا الهند بوسائلهم الخاصة ، بلا دلاّلة وبدون مساعدة أحد . وهذا يتنافى مع ابراز حاجتهم الى الدلاّلة في الوثيقة ذاتها واعادة الفضل الى ابن ماجد بولوجهم الى بحر الهند .

- وان كبير الفرنج اي الملندي أو البوكيركي ، أسكر أحمد بن ماجد ليحصل منه على نصيحة بتجنب المضيق الخطر ، لاتحديد طريق الهند له . وقد ارتكب النهروالي خطأ فادحاً جديداً . فأحمد بن ماجد لم يذهب أبداً الى سفالة ولا الى جنوب سفالة ، فلا يمكن أن يلتقي بشخص في مكان لم يزره البتة . ولم يتجه البوكيركي الى بحر الهند الا عام ١٥٠٣ م / ٩٠٩ هـ ، واستكشف جزيرة القمر قبل أن يكمل طريقه عام ١٥٠٥ م / ٩١١ هـ ، أي بعد مضي ١٦ عاماً على توقف أحمد بن ماجد عن العمل في البحر ، وبعد وفاته في جميع الأحوال . ولا يمكن الادعاء بأن المقصود « بالملندي » « الميرنتي » أي فاسكو داغاما ، أولاً ، لأن اصطلاح « الملندي » (نسبة الى بندر ملندي) غير اصطلاح « الميرنتي » أي أمير البحر ، وثانياً ، لأن فاسكو داغاما لم يحصل على لقب « أمير بحار الشرق » الا بعد رجوعه من رحلته الأولى الى لشبونة في آخر عام ١٤٩٩ م / ٩٠٥ هـ ، ولم يعد الى بحر الهند حاملاً هذا اللقب الا في رحلته الثانية (١٥٠٢ م / ١٥٠٣ هـ) . وهكذا ، لو قبلنا جدلاً فقط ، أن الملندي والميرنتي مترادفان ، فان أحمد بن ماجد كان قد طواه النسيان والثرى منذ مدة طويلة لاعتكافه في بيته منذ آمد بعيد ووفاته . ولقاؤه بفاسكو داغاما مستحيل الوقوع مثل لقائه بالبوكيركي .

- وانها لم تتطرق مطلقاً الى عبور بحر الهند من ساحل افريقية الشرقية الى ساحل الهند بدلاّلة ابن ماجد ووجوده على ظهر إحدى السفن البرتغالية .

فماذا بقي من وثيقة النهروالي بعد هذا التحليل الذي أبان أن قضية ارشاد ابن ماجد للبرتغاليين لم ترد في النص ولم تحصل في الواقع ؟ لا شيء على الاطلاق . ورب سائل يسأل ماذا دعا النهروالي لاقحام اسم ابن ماجد في الصراع على الهيمنة على التجارة العالمية ، وكيف عرف اسمه ؟ الجواب بسيط . فمن جهة أولى ، أراد المؤرخ العظيم أن يبرر فشل الشرق في ايقاف زحف الغرب على خيرات وتجارته ، فعمل عالمياً جليلاً مسؤولياً نادت بحملها دول الشرق ، وهذا ضعف حكم وقصر نظر . من ناحية ثانية ، لدى المفتي الذكيّ وسائل كثيرة لمعرفة أحمد بن ماجد الذي كان منزله قائماً في مكة

نفسها وبه زوجه منذ ثلاثة أرباع القرن ، ولا بد أن شهرته بقيت عالقة في الأذهان . ولو فرضنا أن أهالي مكة نسوا أحمد بن ماجد ومنزله وزوجه وشهرته ، فمكتبة النهروالي الشخصية في مكة كانت تحوي ١٥٠٠ مجلد من الكتب النفيسة ، فلماذا لا تكون نفائس ابن ماجد في عدادها ؟ وإذا استبعدنا هذا الاحتمال وذاك ، فإن رحلات النهروالي المعيدة ولا سيما رحلته إلى اسطنبول في عامي ٩٦٤ و ٩٦٥ هـ كفيلا بأن تسمعه أخبار هذا المعلم ، علماً أن النهروالي قابل في عاصمة السلطنة العثمانية مشاهير العلماء الأتراك . فهل يستغرب أن يكون التقى بسيد علي بن الحسين الذي ترجم إلى اللغة التركية تصانيف ابن ماجد وسليمان المهري وكان آنذاك في اسطنبول أيها ٠٩ في جميع الأحوال تعتبر هاتان الناحيتان ثانويتين بالمقارنة بقضية ارشاد البرتغاليين التي ظن بعض المستشرقين ومنهم غبريل فران أنها حصلت على يد أحمد بن ماجد ، استناداً إلى وثيقة النهروالي . فكيف توصل فران إلى هذا الرأي ؟ هذا ما سوف نتحدث عنه الآن .

ثانياً - تأييد غبريل فران لوثيقة النهروالي

غبريل فران مستشرق فرنسي عظيم اشتهر بنشر تصانيف أحمد بن ماجد وسليمان المهري ، مصورة ، بلا تحقيق ولا تعليق ، عن مخطوطتين (رقم ٢٢٩٢ و ٢٥٥٩) من التراث العربي المحفوظ في المكتبة الوطنية في باريس . وقد وضع منها طموحاً لدراسة النصوص الملاحية العربية وترجمتها إلى اللغة الفرنسية ، لكنه لقي وجه ربه قبل أن ينجز عمله ، وترك فراهاً كبيراً بعد أن نشر مقالات كثيرة جداً عن بعض النواحي الخاصة من الملاحة العربية ، لن نشر الآن إلا إلى ما يتعلق منها باقتناعه أن أحمد بن ماجد قاد فاسكو داغاما إلى الهند . وهي :

- ١ - « الربان العربي لفاسكو داغاما والارشادات الملاحية العربية في القرن الخامس عشر » . نشر في مجلة « حوليات الجغرافية » ، السنة ٣١ ، رقم ١٧٢ تاريخ ١٥ تموز عام ١٩٢٢ ، ص ٢٨٩-٣٠٧ .
- ٢ - « تحديد هوية الربان فاسكو داغاما العربي » . نشر في المجلة الآسيوية ، عام ١٩١٩ ، ص ٣٥٤ .
- ٣ - « العنصر الفارسي في النصوص الملاحية العربية » . نشر في المجلة الآسيوية ، عام ١٩٢٤ ، ص ١٩٣ .
- ٤ - « مدخل إلى الفلك الملاحى العربى » ، باريس ، ١٩٢٨ . جمع في هذا المجلد (ص ١٨٣ وما يليها) كل ما يخص ربان فاسكو داغاما العربى .
- ٥ - « ربان بحار الهند والصين واندونيسية » شهاب الدين أحمد ، المسمى « أسد البحر » ، باريس ١٩٢١ .
- ٦ - « الملاحات القديمة في بحر الهند » ، المجلة الآسيوية ، عام ١٩١٨ ، ص ١٤٨ .

ويستدل من كثرة هذه الكتابة في موضوع فاسكو داغاما وأحمد بن ماجد ، ومن مضمون هذه المقالات ، أن غبرييل فران حلل وثيقة النهروالي ، وأدرك ما تنطوي عليه من تناقضات مفضوحة ، لكنه لم يستخلص منها أنه يستحيل التسليم بما ورد فيها وانها تنفي نفسها بنفسها ، بل اعتبرها قبلية صحيحة ، وأخذ يعمل نحتاً في نصها ليستخرج منه ما ليس فيه ، مما اضطره الى أداء المتن العربي بترجمة فرنسية أدخلت فيها اضافات لا تمت بصلة الى الأصل ، وترمي ، بحسن نية ، الى جعل الرواية مقبولة لديه ولدى القراء . وكان له ما أراد من تكييف الترجمة ، لأن أحداً لم يحاول مراجعة نقله والتدقيق فيه ، ولأن نفوذه المعنوي كان يدفع الباحثين الى الاحتجاج بأقواله لا الى تقويمها والنظر في أساسها . فانتشرت أفكاره في الأوساط العلمية الأوروبية والعربية . وسوف نبسط تأييده لوثيقة النهروالي بكلامه بالذات ، ونذكر البرت كاميرير مثالا على الذين انضموا الى وجهة نظره بحماس بالغ .

أ - حماس غبرييل فران لوثيقة النهروالي :

فقد أخذ غبرييل فران بوثيقة النهروالي ، وعاد الى المراجع البرتغالية المعاصرة أو القريبة من عهد ابن ماجد على ما يجد فيها دعماً لمزاعم قطب الدين ، لكنه فشل واضطر الى الاعتراف بأن المفتي وحده يقول بهذا القول ، ولا اثبات لصحة خبره . ولنقرأ ما كتبه فران :

١ - أقوال غبرييل فران وحواشيه حرفياً :

« جاوز فاسكو داغاما رأس الرجاء الصالح ، ثم وصل الى ملندي على ساحل افريقية الشرقية ، واستطاع أن يحصل فيها على معلم قاده مباشرة الى كاليكوت . وقد ورد هذا الخبر بايجاز في يوميات رحلة (١) فاسكو داغاما الأولى ، التي كتبها أحد بعارتها ، وبتفاصيل مستفيضة عند المؤرخين الأول للاكتشافات البرتغالية ، خاصة باروس (٢) ، وكستنهيديا (٣) ، ودامياو دي غويس (٤) ، الذين أعطوا المعلم اسماً واحداً ، هو « كاناكوا » حسب كستنهيديا ودامياو دي غويس ، و « كانسا » حسب باروس (٥) . »

وأيد كتاب عربي هذه الرواية . ونشر منذ أكثر من قرن . نعني به « البرق اليماني في الفتح العثماني » ، الذي ذكر اسم المعلم أحمد بن ماجد ، وألفه قطب الدين النهروالي (١٥١١ - ١٥٨٢) ، وتناول فتح العثمانيين لليمن . وقد توسع سلفستر دي ساسي في دراسته ، في المجلد الرابع من « المذكرات والمختارات » (١٧٩٤ ، ص ٤١٢ وما يليها ، واعتمد على المخطوطات رقم ١٦٤٤ و ١٦٥٠ من التراث العربي المحفوظ في المكتبة الوطنية في باريس . وأضيف الى هاتين المخطوطتين بعد نشر دي ساسي بحثه ، المخطوطة ، ٥٩٢٧ من التراث العربي ، وكانت في مجموعة شيفر (٦) . ونشر م . ديفيد لوبيس في عام ١٨٩٢ مقتطفات من البرق اليماني في الفتح العثماني ، مأخوذة من مخطوطة امتلكها كوسين

دي برسيغال ، وكانت لزميلنا الراحل المقيدف . م . ايستيفيس بيريرا ، بعنوان : مقتطفات من تاريخ فتح المشائين لليمن (لشبونة ، ١٨٩٢ ، قطع ثمن) .

أما النص التالي ، فقد أخذ من المخطوطة ١٦٤٤ ، وحقق . وسوف نشر في الحواشي الى التباينات النادرة المفيدة ، الواردة في المخطوطات الأخرى ، بما فيها مخطوطة لشبونة . ويبدأ هذا المقطع في ظهر الورقة ٦ من المخطوطة ١٦٥٠ ، وفي وجه الورقة ٨ من المخطوطة ٥٩٢٧ . وقد ترجمه من قبل دي ساسي و . م . د . لوبيس ، لكنني رأيت أن أعيد ترجمته بنفسه زيادة في الفائدة وحرصاً على التدقيق في أداء المعاني أكثر مما فعلا .

٢ - ترجمة فران وثيقة النهروالي وزيادته عليها :

وثيقة النهروالي

اعادة ترجمة فران الفرنسية الى العربية

الباب الثاني (من الفصل الثاني)
السلطة تنتقل في اليمن من دولة بني طاهر
الى الأمير الجركسي حسين .

وقع في أول القرن العاشر الهجري
(١٤٩٥ - ١٥٩١) من الحوادث الفوادم
النوادير وصول الفرقتال للميمن من طايفة
الفرنج الملاعين الى الهند (الغربية)

وكانت عصاة منهم قد ركبت البحر
في مضيق سبته (٧) وولجت (في بحر)
الظلمات (٩) ، ومرت خلف جبال القمر
بضم القاف وسكون الميم جمع أقمر أي
« الجبل الأبيض » ، وهي مادة أصل بحر
النيل (١١) وذهبوا الى المشرق ، ومروا
بموضع (١٣) قريب من الساحل ، حيث
(البحر) ضيق (١٤) ، أحد جوانب (هذا
المكان في الشمال) جبل ، ومن الجانب
الثاني (الى الجنوب) بحر الظلمات .
المضطرب (١٥) . هنا لم تستطع سفنهم أن
ترسو وانكسرت . ولم ينسج (١٦) منهم
أحد .

النص العربي الذي ترجمه فران

المخطوطة ١٦٥٠ ، وجه ورقة ٥ ،
س ٩ الفصل الثاني في ذكر انتقال الدولة
باليمن من بني طاهر الى الأمير حسين من
الجراكسة .

وقع في أول القرن العاشر من
الحوادث الفوادم النوادر دخول الفرقتال
الميمن من طايفة الفرنج الملاعين الى ديار
الهند .

وكانت طايفة منهم يركبون من زقاق
سبته في البحر ويجلون (٨) في الظلمات ،
ويمرون خلف جبال القمر بضم القاف
وسكون الميم جمع أقمر أي أبيض ، وهي
مادة (١٠) أصل بحر النيل . ويصلون الى
المشرق (١٢) ، ويمرون بموقع قريب من
الساحل في مضيق أحد جانبيه جبل والجانب
الثاني بحر الظلمات .

في مكان كثير الأمواج لا تستقر به
سفائنهم وتكسر ولا يسلم منهم أحد .

اعادة ترجمة فران الفرنسية الى العربية

وهكذا استمر البرتغال مدة (يرسلون سفتا ويهلكون في ذلك المكان (١٧) . ولا يخلص من عاصيتهم أحد الى بحر الهند (الغربية) ، الى أن يخلص منهم غراب الى الهند (الغربية) (فقبل أن يصلوا الى الساحل الغربي للهند وعندما كانوا على ساحل افريقية الشرقية) ، ثابروا على سعيهم للحصول على معلومات عن هذا البحر (بحر الهند الغربية) الى أن عمل ربانا عندهم بحار ماهر يسمى أحمد بن ماجد .

اتصل به كبير الفرنج ويقال له «الملندي» (٢٠) وسكر مع أمير البحر البرتغالي . فعلم هذا البحار الطريق لأمير البحر .

وقال للبرتغال : لا تقربوا الساحل من ذلك المكان (٢٢) ، وتوغلوا في البحر ثم اقتربوا من ساحل (الهند) فلا تنالكم الأمواج .

فلما فعلوا ذلك ، صار يسلم من الكسر كثير من مراكبهم فكثروا في بحر الهند (الغربية) .

وفي كوة (بضم الكاف وتشديد الواو بعدها هاء) اسم لموضع من الدكن ، هو تحت الفرنج حالياً بنوا قلعة يسمونها كوتا (٢٤) .

ثم أخذوا هرموز (٢٧) ، وتقوا هناك . وصارت الامداد تترادف عليهم من البرتغال ، وصاروا يلاحقون المسلمين ويأسرونهم ويحصلون على الغنائم منهم . واستولوا بالقوة على كل سفينة ، حتى تسبوا بالحق أضرار فادحة بالمسلمين وبالمسافرين عامة .

النص العربي الذي ترجمه فران

واستمروا على ذلك مدة ، وهم يهلكون في ذلك المكان ، ولا يخلص من طايفتهم أحد الى بحر الهند ، الى أن يخلص منهم غراب الى الهند . فلا زالوا يتوصلون الى معرفة هذا البحر الى أن دلهم شخص ماهر من أهل البحر يقال له أحمد بن ماجد .

صاحبه كبير الفرنج (١٨) وكان يقول له الاملندي (١٩) وعاشره في السكر ، فعلمه الطريق في حال سكره .

وقال لهم : لا تقربوا الساحل من ذلك المكان ، وتوغلوا (٢١) في البحر ثم عودوا فلا تنالكم الأمواج .

فلما فعلوا ذلك ، صار يسلم من الكسر كثير من مراكبهم . فكثروا في بحر الهند .

وبنوا في كوة (٢٣) بضم الكاف المعجمة وتشديد الواو بعدها هاء ، اسم لموضع من ساحل الدكن هو تحت الفرنج الآن من بلاد الدكن ، قلعة يسمونها كوتا (٢٥) .

ثم أخذوا هرموز، وتقوا هناك (٢٦) وصارت الامداد تترادف عليهم من البرتغال (٢٨) ، فصاروا يقطعون (٢٩) الطريق على المسلمين أسراً ونهباً ، يأخذون كل سفينة غصباً الى أن كثر ضررهم على المسلمين وعم أذاهم على المسافرين .

اعادة ترجمة فران الفرنسية الى العربية

عندئذ ، أرسل مظفر شاه بن محمود
شاه بن محمد شاه ، سلطان كجرات يومئذ ،
سفارة الى السلطان أشرف قانصوه الفوري
يطلب منه النجدة ضد الفرنج .

النص العربي الذي ترجمه فران

فأرسل السلطان مظفر شاه بن محمود
شاه (٣٠) سلطان كجرات يومئذ (٣١)
الى السلطان الأشرف قانصوه الفوري
يستعديه على الافرنج .

٣ - تعليقات فران على وثيقة النهر والي :

الف قطب الدين كتابه بعدما يقرب من خمسين عاماً على وصول البرتغاليين الى بحر الهند ، وكان يقيم في مكة . فيحتمل أن يكون قد اطلع بالتفصيل على الظروف التي مكنت فاسكو داغاما من العبور من ملندي الى كاليكوت . الا أن الرواية القائلة بأن « اميرال بحار الشرق » حصل على معلومات من أحمد بن ماجد بعد أن دعاه الى الطعام وأسكره ، تبدو غير موثوقة . فالمسلمون ، فيما هو معلوم ، لا يقبلون دعوة الى الطعام عند أحد النصاري الا اذا كانت معرفتهم به وطيدة ، وتأكدوا أن أطعمته وأشربته لا تحتوي شيئاً تحظره شرائعهم وعاداتهم الدينية . اذن لدى المروءة يدفعه لأن يستغرب قبول المعلم العربي دعوة الاميرال البرتغالي ، وفي رأيي أن خبر السكر مختلق بحذافيره ، وأكذوبة ، فيما يبدو ، غايتها تبرير عمل يعتبره مسلمو مكة حتماً خيانة عظمى . ويرجع على النقيض ، أن يوافق المعلم العربي على اجراء مركب الاميرال (= مركب القيادة) في الأسطول البرتغالي على أساس وعد بمكافأة مالية سخية لقاء خدماته . أما أخبار الرحلات البرتغالية ، فلا داعي لديها لاختفاء الحقيقة ، وتختلف روايتها عن رواية النص العربي (٣٢) .

١ - فرنانو لوبيز دي كستنهيديا يروي في كتابه :

Historia do descobrimento e conquista da India pelos Portuguezes :

أن فاسكو داغاما وصل الى ملندي في ١٥ آذار عام ١٤٩٨ . وزاره أحد خلصاء الملك ، فاحتجزه الاميرال على ظهر مركبه . «وعندما علم ملك (ملندي) بسبب احتجازه ، أرسل فوراً الى فاسكو داغاما معلماً من جوزرات اسمه كاناكا (كذا) ، واعتذر لأنه لم يبعث به (في وقت مبكر) . وبهذا ، بقي الملك والاميرال على صلات طيبة . ولما أعد فاسكو داغاما جميع ما يلزم سفره ، انطلق من ملندي الى كاليكوت يوم الثلاثاء ٢٤ نيسان ، أي بعد يومين من حصوله على معلم من ملك ملندي (٣٣) .

٢ - ويذكر غسبار كورييا في كتابه Landas da India أن فاسكو داغاما سافر من ملندي الى الهند « في أعمار الهلال في شهر تموز عام ١٤٩٨ (٣٤) » ، ومعه ثلاثة معاملة ، أخذ واحداً منهم من منسيبيجي ، وأعطاه الاثنين الآخرين ملك البلاد (٣٥) .

٣ - ويأتي جاوو دي باروس برواية أخرى في كتابه Da Asia . فقد زار باينانيون من مملكة كيبايا في جوزرات ، فاسكو داغاما على ظهر مركب القيادة أثناء اقامته في

ملندي ٠ وكان هؤلاء الهنود قد كرموا صورة المذراء مريم (٣٦) ، فظن انهم ينتمون الى أحد المجتمعات المسيحية الموجودة في الهند منذ أيام القديس توما ٠ وجاء معهم مسلم من جوزرات يدعى معلم كانا ٠ وابتهج هذا المعلم بالحديث مع البحارة البرتغاليين ، وأراد ارضاء ملك (ملندي) ، الذي كان يفتش عن معلم لهم ، فقبل أن يذهب (ويدلهم على طريق الهند) ٠ وتحدث اليه فاسكوداغاما، واطمان الى معارفه ، لا سيما وان المعلم المسلم أراه خريطة لساحل الهند (٣٧) بأجمعه، مرسومة مثل خرائط المسلمين ، وعليها خطوط طول وعرض مفصلة جدا ، دون الاشارة الى أخسان الرياح ٠ ولما كانت المربعات (الناشئة عن تقاطع) خطوط الطول والعرض ، صغيرة جدا ، فان الاتجاه الى الساحل بالغين الشمالي الجنوبي والشرقي الغربي سليم جدا (٣٨) دون اثقال الخريطة بعدد كبير (من الرموز التي تدل على اتجاه الرياح والابرة المغناطيسية) ، مثلما هي الحال على خرائطنا ٠ وتؤخذ أساساً لاستنتاجات غيرها ٠ وعرض فاسكو داغاما على المعلم المسلم الاسطرلاب الكبير الخشبي الذي حمله معه واسطرلابات أخرى معدنية لقياس ارتفاع الشمس ٠ فلم تبد أي دهشة على المعلم المسلم لرؤيته أمثال هذه الآلات ٠ وقال أن المعاملة (العرب) في بحر القلزم يستخدمون آلات من شبه مثلثة ، وارباعاً (٣٩) لأخذ ارتفاع الشمس وخاصة الكوكب (كذا) (٤٠) الذي يهتدون به في الملاحة ٠ وأضاف : أما هو ومعاملة كمباية وسائر الهند ، فيهتدون في ملاحظتهم ببعض الكواكب الشمالية والجنوبية أيضاً ، وببعض الكواكب الشهيرة الواقعة في كبد السماء من الشرق الى الغرب ٠ ولا يأخذون ارتفاعها بالآلات شبيهة (بالآلات التي أراه اياها فاسكو داغاما) ، بل بالآلة شبيهة بالآلة التي يستعملها هو ٠ ثم بادر الى جلب هذه الآلة المؤلفة من ثلاثة ألواح (٤١) خشبية وأراه اياها ٠ وسوف نتناول شكل هذه الآلة وطريقة استعمالها في الجغرافية العلمية (٤٢) في الفصل المخصص لآلات الملاحة ٠ فيكفي أن نعلم هنا الآن أن المعاملة المسلمين يستخدمون الآلة المشار اليها لاجراء القياس الذي نستخدم لاجرائه عددنا الاربا لستريل (٤٣) التي سنتكلم عنها أيضاً وعن مخترعها في الفصل المنزه به (من الجغرافية العلمية) ٠ واقتنع فاسكوداغاما بعد هذا الحديث وبعد احاديث أخرى لاحقة ، ان هذا المعلم كنز ثمين له ٠ فلكي لا يفقده ، ألقه في أقرب فرصة اتاحت له ٠ واتجه الى الهند في ٢٤ نيسان ، وقطع هذا الخليج الكبير الذي يبلغ ٦٠٠ فرسخ من طرفه الى طرفه في مدة ٢٢ يوماً دون أن يلقي عقبة (٤٤) ٠

اذن طرح فاسكو داغاما مراسيه في كاليكوت بعد مضي أقل من شهر على اقلاعه أي في ٢٠ أيار (العقد ١ ، الكتاب ٤ ، الفصل ٨ ، ص ٣٢٨) ٠ وأنزل الى الأرض المعلم كانا (كذا) لينبئ ملك البلاد بوصول الأسطول البرتغالي ٠ وسافر المعلم العربي براً من كاليكوت الى كابوكات (قابوقات ابن ماجد) ، وهي بندر يقع على مقربة من كاليكوت والى شمالها ويقع فيها رجل مسلم اسمه أبو سعيد، مكلف بمهام مراقبة الساحل ٠ وكان أبو سعيد يعرف المعلم كانا ، فأضافه ليلة هو ورفيقه البرتغالي ٠ واصل أبي سعيد من مملكة تونس ، على حد قوله وقد اتصل بالبرتغاليين في مدينة وهران عندما كانت

بعض المراكب البرتغالية ترتادها بأمر من الملك د. جاو الثاني . (المرجع ذاته ، ص ٢٣) (١٥) .

أما يوميات رحلة فاسكوداغاما ، فتنص باختصار على ما يلي : « يوم الثلاثاء ٢٤ نيسان ، خرجنا من ملندي ، ومعنا المعلم الذي أعطانا إياه الملك . واتجهنا الى مدينة اسمها كاليكوت ، أخبارها معروفة عند الملك المذكور . وكان طريقنا الى الشرق » (١٦) .

٤ - وسجل دامياو دي غويس في حوليات صاحب الجلالة الملك د. ايمانويل : « أعطى ملك ملندي فاسكو داغاما معلماً مهنياً من جوزرات ، اسمه المعلم كاناكوا ويسميه المؤلف «الربان كاناكوا» (١٧) بعد بضعة أسطر .

٥ - ويريوي دوارته باشيكو بيريرا في « Esmeraldo de situ orbis » (ص ١٥٢ وما يليها : طبعة ا. ا. داسيلفا دياس ، الجمعية الجغرافية ، لشبونة ، ١٩٠٥) الذي ألفه حوالي ١٥١٥ (المرجع ذاته ، ص ٤) ما يلي : « جرى فاسكوداغاما بمراكبه الأربعة وراء مصر ، فاكتشف المدينة الأثيوبية ملندي حيث جمع أخباراً عن الهند التي ذهب ليفتش عنها . » .

٦ - ويتحدث كامويس في النشيد السادس ، المقطع الشمري الخامس ، من لوزيادس ، عن المعلم دون أن يذكر اسمه : « فالمعلم (الذي أخذ فاسكوداغاما من ملندي) مستقيم . وقد دله على طريق أمينة . وهكذا أبحر الأميرال مطمئناً أكثر من ذي قبل » .

وفي مذكرتي عن « كوين لوين والملاحات القديمة بين المحيطات في البحار الجنوبية » (المجلة الآسيوية ، أيار - حزيران ١٩١٩ ، ص ٤٩١ - ٤٩٢) ، أشرت الى هذا اللقب المعبر « مالميو كانا أو كاناكا » . ولم أستطع أن أشرحه . ثم أجريت تحريات اضافية ، وتمكنت أن أعرض التفسير التالي : لا شك أن الصيغة الصحيحة هي صيغة كستنهيذا ودامياو دي غويس ، التي يجب قراءتها : المعلم كاناكا ، ويعني هذا التعبير رئيس الملاح الفلكي . فكانكا لفظ مأخوذ من التامول : كنفان ، كنفان أي « الحاسب أو الفلكي أو الكاتب » ، من اللغة السنسكريتية غنكة (١٨) أي « حاسب أو فلكي » . ويريوي دوارته بربوسا في كتابه (١٩) أن الملوك لا يقدمون على عمل الا بعد استشارة الكاناكا ، وأن بعض عظماء التجار (في ملبار) يفعلون الشيء ذاته قبل أسفارهم (٢٠) . إذن كاناكا اسم مهني ثابت بوضوح ، والمعلم كاناكا في أخبار الرحلات البرتغالية لقب (٢١) فقط . ولا يعطي اسم معلم فاسكوداغاما الا كتاب البرق اليماني في الفتح المشامي .

٤ - مأخذ على تخريج فران :

هنا ينتهي غبريل فران من عرض تمسكه بوثيقة النهروالي وتقديمه ما ظنه حججاً تدعم تأييده لها . فماذا كانت حصيلة جميع ما قرأناه في شرحه الطويل ؟

— أراد فران ، على حد قوله ، وهذا شأنه ، أن يوفي ترجمة المستشرقين دي ساسي و م . د . لوبيس لنصر النهروالي ، حقهما من الدقة والصحة . فاستبدلها بنقل جديد الى الفرنسية ، يؤسفنا أن نقول انه حرف الأصل العربي تحريفاً تاماً ، وبديل مضمونه على نحو مقصود في النواحي التالية على وجه التخصيص :

— فقد عين موقع المضيق الذي تفرق فيه المراكب البرتغالية ، وحوّل جبل القمر الى سلسلة جبلية تمتد الى رأس الرجاء الصالح ، ليصير طرفها جبلاً يمثل جانباً مسن المضيق اياه واقعاً في الشمال ، فأضاف لفظ « شمال » الى ترجمته . وأبقى بحر الظلمات في الجانب الآخر الذي وضعه في الجنوب ، فأضاف لفظ « جنوب » الى ترجمته أيضاً .

ولا يقبل العقل بهذا التصور الخيالي الجامع ، لتناقضه مع أول جملة فران ذاتها ، التي تقضي أن تمر المراكب البرتغالية ، الآتية من بحر الظلمات (المحيط الأطلسي) ، خلف جبال القمر ، لا جنوبها ، ومن الجهة الشرقية لأفريقية . وعندئذ فقط ، تصل الى المضيق المشؤوم ، الذي يتعتم أن يقع في شرق قارة أفريقية لا في جنوبها .

— واستبدل فران بحر الهند في الأصل العربي ، ببحر الهند الغربية في ترجمته . وليس في القرن الخامس عشر بحر يسمى بحر الهند الغربية . فهذا الاصطلاح حديث . وبحر الهند في عصر ابن ماجد معروف ، ويمتد من جزيرة القمر الى الصين ، ويسمى بحر الزنج مقابل ساحل أفريقية الشرقية .

— وجعل فران أحمد بن ماجد « رباناً يعمل عند البرتغاليين » ، اتصل به « الملندي » أي فاسكو داغاما في رأيه . فنصحهم أن يبتعدوا عن الساحل في ذلك المكان أي ساحل ملندي ، ثم يقتربوا من ساحل الهند ليتحاشوا الأمواج .

ويبلغ تشويه النص العربي هنا حده الأعظم . فلا ندري من أين جاء فران بفكرته أن أحمد بن ماجد عمل رباناً عند البرتغاليين ، ونصرف النظر عن الحديث عن الملندي (نسبة الى ملنדה) بعد أن شرحنا هذا اللفظ من قبل . ونستعري الانتباه أيضاً الى أنه نقل ساحل المضيق الخطر من رأس الرجاء الصالح حيث وضعه هو ، الى ساحل شبه جزيرة الدكن الغربي بلفتنا الحالية . ونلفت النظر أخيراً الى أن فران ترجم « المكان » الذي قصد به النهروالي مضيق غرق المراكب البرتغالية ، ترجمتين مختلفتين : فمرة عنى به المضيق اياه ، ومرة أخرى ملندي ذاتها التي استقل منها أحمد بن ماجد سفينة القيادة البرتغالية « (الكلام لفران) » .

وهكذا نرى أن أداء فران لوثيقة النهروالي شوهها تشويهاً كلياً ، وحوّل معانيها تحويلاً تاماً ، للتوفيق بين « ترجمته الدقيقة ، وبين الفكرة المسبقة الراسخة في ذهنه ، وهي ان أحمد بن ماجد بالذات ، ولا أحد سواه ، هو الربان الذي أخذ فاسكو داغاما الى كاليكوت . وقد سبق وحللنا وثيقة النهروالي ، وأبناؤها من نسج خيال صاحبها الذي يتلخص

ما قاله في جملتين : تعذر على البرتغاليين أن يجتازوا مضيقاً خطراً واقعاً الى جنوب جزيرة القمر ، وأن ينتقلوا من بحر الظلمات الى بحر الهند (أي الزنج) فأسدى اليهم أحمد بن ماجد نصيحة أنقذتهم من ورطتهم . وهذا الكلام من النهروالي مردود لناحيتين : ناحية تناقضه مع الأحداث التاريخية ، اذ أن البرتغاليين وصلوا الى مسنبيجي وملندي بعلمهم وجهدهم الخاصين ، وناحية استعالة وجود أحمد بن ماجد في جنوب جزيرة القمر ، وهو مكان لم يذهب اليه في حياته .

- ولا بد أن فران رجع الى المصادر العربية الأخرى ، فلم يجد فيها نصاً جديداً يؤيد مزاعم النهروالي أو يوضح ما غمض منها . كذلك ، نقب كثيراً في متون المراجع البرتغالية ، فلاحظ أن رواياتها تتعارض في قضية ارشاد فاسكودا غاما وفي عدد المعاملة الذين أرشدوه وفي الأمكنة التي أخذهم منها . ولم يشر على مرجع واحد ، يشير الى أحمد بن ماجد من بعيد أو قريب ، تصريحاً أو تلميحاً . لكنه خلص منها الى أن فاسكودا غاما اصطحب معه معلماً من ملندي الى كاليكوت . واستنتج قليلاً أن هذا المعلم هو أحمد بن ماجد الذي سماه النهروالي . وهذا الموقف مرفوض جملة وتفصيلاً .

- وسها فران عن كثرة المعاملة القديرين ، من شتى الأديان والانتماءات الأرضية (زنج ، عرب ، هنود) ، المنتشرين في بنادر بحر الهند . وجميعهم مؤهلون ومستعدون لتقديم خدماتهم لمن يريد لها لقاء أجر يتفق عليه . وابن ماجد واحد من هؤلاء المعاملة . ويرجع هذا التقليد الى أن النافوخة ، صاحب السفينة ، لم يكن رباناً أو معلماً ، لذلك يحتاج الى ربايين أو معاملة لاجراء مركبه . وهذا يعني أن الارشاد البحري الى جزيرة العرب والسند والهند وبلدان تحت الريح مباح ومتاح ، بالأجر النقدي ، لجميع الناس ولجميع الأمم في القرن الخامس عشر في حدود أصول وقواعد وأعراف يدركها أصحاب العلاقة . ولم يسبق أن ثارت ثائرة انسان لأن أحد المعاملة سار بمركب الى جهة من الجهات . فتلك مهنته . فلماذا تقوم الأرض وتقدم على ابن ماجد فيما لو فرضنا جدلاً انه أرشد الفرنج ، وهو لم يفعل . فهذا الاتهام ينطوي ، ان جاز لنا تسميته اتهاماً ، على جهل مفضوح وبدعة تضليل وحكم سقيم .

- فالجهل المفضوح يتمثل في تناسي مؤهلات البرتغاليين الملاحية والتقليل من قدرتهم على الوصول الى الهند بعلمهم وجهدهم الخاصين . فمن استطاع أن يقطع آلاف الكيلومترات من لشبونة في بحر الظلمات المجهول ، ومن تمكن من الدوران حول رأس الرجاء الصالح والوصول الى مسنبيجي وملندي ، لا يعمز عن بلوغ أحد مرافئ الهند ، طال معه الزمن أم قصر . اذن سواء أرشدهم ابن ماجد أو غيره أم لم يرشدهم أحد ، فهم لا شك واصلون الى مدخلهم عاجلاً أو آجلاً . والبرهان بلوغ الصينيين كاليكوت وهرموز وعدن ومقدشو و ملندي اياها ، وفرض سلطتهم على الملاحة في بحر الهند في مطلع القرن الخامس عشر ، وبطشهم بكل من عصاهم . فلم لا يسع البرتغاليين أن يفعلوا ما عمله الصينيون ؟

وتكمن بدعة التفضيل والحكم السقيم في الظن أن أحمد بن ماجد غير مجرى التاريخ بعمله - الذي لم يعمل به - ولو لم يقدم على فعلته النكراء - التي لم يرتكبها أصلاً - لما فقد العرب والمسلمون سيطرتهم على تجارة بحر الهند . والحقيقة أن لاذنب أصلاً لأحمد بن ماجد في هذا الحدث ، ولا ذنب أيضاً إطلاقاً لجميع المعاملة الآخرين الذين أرشدوا الفرنج قولاً وفعلًا . فالمسألة ليست مسألة أفراد يتصارعون ، بل قضية أمم وثنية وإسلامية وعربية مفككة أو مصابة بالفتن الداخلية أو مشرفة على الانهيار إن لم تكن منهارة . فساحل الهند مجزأ إلى مدن شكلت كل منها مملكة مستقلة تناصب جاراتها العداء . واليمن مليئة بالفتن الداخلية . والحرب سجال بين شريف مكة وشقيقه . والماليك منهارون يستمدون لتسليم مقاليد الحكم إلى العثمانيين الذين واجهوا مشكلة عويصة بعد فوات الأوان . وتقابل قوة البرتغال وتنظيمها ودعم مصارف جينوة وغيرها تلك الأمم المستضعفة . إذن الصراع عالمي ، تتبلته الهند والعرب والمسلمون من الصين في مطلع القرن الخامس عشر ، لأن الصين حافظت على الوضع الراهن وبقيت البلدان تتمتع بفوائدها الاقتصادية . لذلك لم ينشب نزاع مسلح إلا شواذاً . أما مع البرتغال ، فالطرق التجارية سوف تتغير ، ويحرم أصحاب الفوائد التقليدية من مكاسبهم الاقتصادية القديمة ، فلا بد من الاصطدام .

على الرغم من كل هذه العجج ، انتشرت أفكار فران ، وقبلها المستشرقون الفرنسيون على وجه التخصيص ، ومنهم البرير كاميرير .

ب - انضمام البرير كاميرير بحماس إلى وجهة نظر فران :

وكتب البرير كاميرير عن « معلم فاسكو داغاما العربي » في كتابه « البحر الأحمر وأثيوبية وجزيرة العرب منذ العصور القديمة » ، فقال حرفياً :

« أدرك الأميرال العظيم - يقصد فاسكو داغاما - عدم جدوى الاستمرار في مجازاة ساحل أفريقية الشرقية حتى مقدشوه ، فأقام قرابة عشرة أيام في ملنדה ، يسعى للحصول على معلومات وافية عن الهند . واسم هذه الحظ . فاتصل بمعلم عربي شهير ، يعرف أدق التفاصيل عن بحر القلزم وبحر الهند وخليج فارس وسواحل الهند وجزائر تحت الريح والصين .

ومكن هذا اللقاء السيد الأسطول البرتغالي من الانطلاق نحو الهند ، التي أخفيت طريقها حتى الآن عن الكفار الذين أوصلهم في أغلب الظن حظهم أو الصدفة إلى هذه الأرجاء .

وتتباين الروايات عن بدء العلاقات بين فاسكو داغاما وبين هذا المعلم ، لا سيما عند المؤرخين الأول للاكتشافات البرتغالية ، خاصة كستنهدا ودي باروس . وذكر الكاتب العربي قطب الدين المكّي ، المسمى أيضاً بالنهر والي ، في كتاب البرق اليمني في الفتح العثماني أن كبير الفرنج (الذي يسميه الملندي ، أي الأميرال) صادف هذا المعلم وأسكره . فباح له

هذا الأخير يسره في حالة سكره وقال له : « لا تقربوا من ساحل افريقية بعد ملندي شمالا ، انطلقوا بلا تردد نحو الباحة ، ثم اقتربوا من الساحل ، فتجنبوا الأمواج العاتية » .

ولا تبدو هذه القصة مقبولة ، لأن المعلم ، مثلما سوف نرى ، كان جغرافياً عظيماً وملاحاً فريداً ، ومسلماً ديناً ، فلا يمكن أن يكون سكيراً . مع ذلك ، نجهل الأسباب التي دعت إلى حث فاسكو داغاما على هذا العمل الجريء والانطلاق في خضم المجهول عبر بحر الهند . ويسمى هذا المعلم تارة كونانيا ، وطوراً مالميو كونيا أو مالميو كانانيا ، وليست هذه التسمية سوى اسم مهنة ، وتصحيف تمبيره معلم كاناك ، الذي يعني « رئيس البحر ، الفلكي » . وكان يُظن أن هويته ستظل مجهولة إلى الأبد . مع ذلك ، درس غبرييل فران الارشادات الملاحية العربية في القرون الوسطى ، وتوصل إلى التعريف به . بالفعل يخبرنا قطب الدين النهر والي إياه أن معلم فاسكو داغاما هو أحمد بن ماجد النجدي ، وهو عربي شيعي أو علوي ، من هضبة جزيرة العرب الوسطى ، ويرجع أنه كان يسكن جلفار .

هذا ما قاله البير كاميرير عن أحمد بن ماجد وعن فاسكو داغاما . وواضح أنه يكرر أفكار فران التي ناقشناها ، ولا يأتي بشيء طريف . أما تيودور شوموفسكي ، فساق إلى الباحثين حججاً جديدة مذهلة . فما هي هذه الحجج ؟

ثالثاً - حجج تيودور شوموفسكي الجديدة

فقد عثر هذا المستشرق على جميع ما ظنه إثباتات جديدة في السفالية . واعتبر أن نية أحمد بن ماجد صافية وسليمة في هذه الأرجوزة ، وأن ما جاء فيها صحيح يجب الوثوق به والأخذ بمضمونه . وهذا موقف سليم ورأي سديد ، لا ينافي فيه أحد . لكن لنر كيف وصل هذا الباحث الكبير إلى براهينه ، قبل أن نفوس في جوهرها .

أ - نشر شوموفسكي « ثلاثة أزهار في معرفة البحار » لأحمد بن ماجد وفي طليعتها السفالية :

في عام ١٩٨١ ، نما إلى بعض العلماء ، ومنهم كراتشكوفسكي وفران ، خبر وجود نسخة وحيدة من ثلاث قصائد لأحمد بن ماجد في مكتبة معهد الاستشراق في ليننغراد .

وفي عام ١٩٥٧ ، نشر تيودور شوموفسكي هذه القصائد - ومنها الأرجوزة السفالية - بصورة بلا تحقيق ولا تدقيق ، على غرار ما فعل غبرييل فران قبله بثلاث قرن ونصف . لكنه أرفقها بترجمتها إلى اللغة الروسية وبفهارس وشروح متنوعة ، ووضع لها عنواناً على الغلاف هو « ثلاثة أزهار في معرفة البحار » لأحمد بن ماجد الملاح العربي وعنواناً آخر ضمن الغلاف هو « ثلاث راهمانجات المجهولة (كذا) لأحمد بن ماجد ربان فاسكو داغاما » .

وجاءت الأرجوزة السفالية أولى القصائد الثلاث المصورة في كتاب شوموفسكي ،
وبلغ عدد أبياتها في الأصل العربي ٨٠٧ أبيات ، يقابلها ٨٠٥ أبيات فقط في الترجمة
الروسية . وتبين لنا أن فارق البيتين بين الأصل العربي والترجمة الروسية ، ناشيء
عن اهمال ترجمة بيتين أحدهما في ظهر الورقة ٩٣ والآخر في ظهر الورقة ٩٥ من
المخطوطة المصورة . وقد حصرنا هذا السهو بمد مقارنة الأصل بالترجمة على الوجه الآتي:

اسقاط بيتين في الترجمة الروسية

رقم الورقة المصورة	عدد أبياتها	عدد أبيات الورقة المترجمة	رقم الورقة المصورة	عدد أبياتها	عدد أبيات الورقة المترجمة
٨٣ و	١٦	١٦	منقول	٣٦٨	٣٦٨
٨٣ ظ	٢٤	٢٤	٩٠ و	٣٠	٣٠
٨٤ و	٢٣	٢٣	٩٠ ظ	٣٤	٣٤
٨٤ ظ	٢٢	٢٢	٩١ و	٣٣	٣٣
٨٥ و	٢٧	٢٧	٩١ ظ	٣٠	٣٠
٨٥ ظ	٢٦	٢٦	٩٢ و	٣٠	٣٠
٨٦ و	٢٤	٢٤	٩٢ ظ	٣١	٣١
٨٦ ظ	٣٠	٣٠	٩٣ و	٣٤	٣٤
٨٧ و	٢٨	٢٨	٩٣ ظ	٣٧	٣٧
٨٧ ظ	٣٠	٣٠	٩٤ و	٣٤	٣٤
٨٨ و	٣٠	٣٠	٩٤ ظ	٣٤	٣٤
٨٨ ظ	٣٠	٣٠	٩٥ و	٤٢	٤٢
٨٩ و	٢٨	٢٨	٩٥ ظ	٣٩	٤٠
٨٩ ظ	٣٠	٣٠	٩٦ و	٣٠	٣٠
المجموع	٣٦٨	٣٦٨		٨٠٧	٨٠٥

اذن يتساوى عدد الأبيات في الترجمة الروسية وفي المخطوطة المصورة ويصبح ٨٠٧ أبيات ، متى تم تمويض البيتين المنسيين .

وتشرح الأرجوزة السفالية الملاحة الساحلية وفي أعالي البحار على ساحل افريقية
الشرقية حتى بندر سفالة ، ومن هنا تم تسميتها السفالية . ولسنأ في صدد بحث
الملاحة ، وما يعنينا الآن هو انها تضمنت ، إضافة الى شرح الملاحة ، نبذا عن الفرنج
أي البرتغاليين وعن ذهابهم الى الهند ، استرعت انتباه شوموفسكي ، واعتبرها

دليلاً قاطعاً على وجود علاقة وثيقة بين ناظم الأرجوزة أي أحمد بن ماجد وبين الفرنج ،
والأول ما استطاع أن يتحدث عنهم بالتفصيل الوارد في أبيات السفالية . وما نحن نعيد
بعض ما رواه عن أخبارهم .

ب - أخبار الفرنج أي البرتغاليين في السفالية :

وتتوزع أخبار الفرنج في السفالية على ثمانية مقاطع و ٦٩ بيتاً ، حيثما موقعها في
الورقة المصورة وبين أبيات السفالية المحققة ، وأشرنا إلى صفحة ورودها في النص العربي
المحقق المطبوع . وكل ذلك مدون في الجدول الآتي :

أخبار الفرنج

رقم المقطع	رقم الورقة المصورة	عدد الأبيات المخولة	الموقع بين الأبيات المحققة	صفحة النص المحقق المطبوع
١	٩٢ ط ٤ - ٧	٤	٥٢٥ - ٥٢٦	٣٥
٢	٩٣ و ٢٤ - ٣٤	١١		
	٩٣ ط ١٨ - ١	١٨	٥٦٥ - ٥٦٦	٣٧
٣	٩٤ و ٢	١	٥٨٥ - ٥٨٦	٣٨
٤	٩٤ و ١٢ - ٢٠	٩	٥٩٤ - ٥٩٥	٣٨
٥	٩٤ ط ١٣	١	٦١٩ - ٦٢٠	٤٠
٦	٩٤ ط ٢٥ - ٣٤	١٠		
	٩٥ و ١٢ - ١	١٢	٦٣٠ - ٦٣١	٤٠
٧	٩٥ ط ٢٩	١	٦٧٦ - ٦٧٧	٤٢
٨	٩٦ و ١٥ - ١٦	٢	٦٩٠ - ٦٩١	٤٣

المجموع ٦٩

- فالمقطع الأول يروي أن الفرنج زلوا في سفالة التي قلبت أمواج ساحلها الراجمة
مراكبهم في عيد ميكال . ويستدعي هذا الخبر تحفظين ، مع أن الملاحظة خطيرة حقيقة
مقابل شواطئ سفالة : أولهما أن تحديد تاريخ غرق المراكب البرتغالية بيوم عيد أحد
القديسين مستبعد بالنسبة إلى ابن ماجد ولا يحتمل أن يرد على لسانه ، وثانيهما أن مرور
البرتغاليين على سفالة واستقرارهم فيها جاء متأخراً ، ولم يتضمن تدوين الوقائع التاريخية
لما يسمى الاكتشافات البرتغالية أو التوسع البرتغالي تحطم مراكب برتغالية عند سفالة
في وقت من الأوقات .

بالفعل ، في عهد الحملات البرتغالية ، كانت كلوة تحكم سفالة التي لم تتمتع آنذاك بأهمية ملحوظة . ولم يمرج عليها فاسكو داغاما في حملته الأولى لأنه خاف أن يكون خليج نهرها عميقاً ويستعصي عليه الخروج سليماً منه . ثم مر بيدرو الغريز غبرال بأسطوله أمامها عام ١٥٠١ م/ ٩٠٧ هـ دون أن يتوقف فيها ، وأكمل طريقه الى منسيبيجي . لكنه في طريق عودته فرز سانشو دانوفار في مركب واحد في مهمة استطلاع عنها . ورجع دانوفار الى لشبونة بعد يوم واحد من وصول غبرال اليها ، وأخبر أن سفالة جزيرة صغيرة واقعة في مصب أحد الأنهار ، وأن التبر يجلب اليها من منجم يقع في جبال بعيدة عنها . ولم يرس جاوو دانوفا عام ١٥٠١ م/ ٩٠٧ هـ في مكان مأهول قبل منسيبيجي . أما فاسكو داغاما ، في حملته الثانية ، فقد توقف في سفالة اثنين وعشرين يوماً ، ولم يحصل على ما تمنى من الذهب على حد قول دي باروس ، وأن كان كوريا يؤكد أن داغاما ذهب الى منسيبيجي وأرسل الى سفالة برونو أفونسو دي أغيار ، الذي عقد معاهدة مع شيخ سفالة ، ولحق بفاسكو داغاما في مالندي .

وفي عام ١٥٠٥ م/ ٩١١ هـ ، قرر الملك مانويل الأول أن يقيم حصوناً في النقاط الهامة على طريق الاكتشافات البرتغالية ، واختيرت سفالة وكلوة على ساحل افريقية الشرقية . ونزل برونو دانهايا في سفالة ، وشرع ببناء الحصن المطلوب وقضى نحبه قبل انجازه .

- ويتضمن المقطع الثاني بعض الأفكار الرئيسية . منها أن الفرنج زادوا معارف العرب العلمية في الملاحة ، وأن سيطرتهم انبسطت على الطريق البحرية من كلوة الى سفالة (١٧) ، ومنها الى الزقاق وإلى القمر ، مثلما احتلوا الجزر الغالدات والسمدات .

وفيه أن البرتغاليين جاؤوا الى كاليكوت عام ٩٠٦ هـ/ ١٥٠٠ م (١٨) ، وتاجروا فيها ، وظلموا الناس ، واهبطوا الاسلام . ومنعوا مراكب مكة من المجيء اليها ، كما سدوا الطريق الى جردفون (١٩) . وقد أتوا من لجة البحر العميقة من جهة السودان ، وانتصروا على المغاربة ، وأصبحت الأندلس كلها تحت حكمهم (٢٠) .

ويتحدث عن انعطاف البر في شمال بلد الفرنج الى الشرق فالجنوب حتى الصين مروراً بأرض الأتراك ووصولاً الى سلسلة الأرض وحفرتها ، ثم عن وجود أربع جزر كبار في غربها ، ويخلص الى القول بأن البندقية سوق لجميع أوربة ، وأن العداء مستعكم بين الفرنج والهنود .

- وينفرد المقطع الثالث بخبر نزول الفرنج في جزيرة وشيكا .

- ويخبرنا المقطع الرابع أن الفرنج أتوا الى جزيرة وازة عام ٩٠٠ هـ/ ١٤٩٥ م ، وبقوا فيها عامين كاملين ، ارتكبوا فيها شتى المظالم . ثم غادروها الى الهند ، ورجعوا منها الى الزنج فلشبونة . وأعادوا الكرة عام ٩٠٦ هـ/ ١٥٠٠ م (إشارة مرة ثانية الى

حملة غبرال) ، فراحوا الى الهند ، واشتروا فيها بيبوتا ، ووقعوا معاهدة مع سامري كاليكوت ، وسكوا العملة في هذا البندر وأخذت الناس تتسائل عن أغراض أسفارهم .

- ويشير بيت المقطع الخامس الوحيد الى الأقزام الذين يسكنون الى شمال سفالة الأنهار ، ويذكر أن الفرنج يسندون هذا الخبر الى أحمد بن ماجد .

- ثم صار البرتغاليون يعرفون جيداً طريق الهند ، وألفوا السفر عليه ، على حد ما ورد في المقطع السادس ، فأصبحت حركتهم معروفة . فهم يخرجون من بلدهم ، ويصلون الى الجزر الخالدات بعد عشرة أيام . ويستأنفون سيرهم في البحر تسمين يوماً ، فيبلغون ساحل الحبشة في الفريقية الشرقية . وهناك يلتقي مراكبهم القادمة من الهند بمراكبهم الخارجة من لشبونة وذلك في تسمين النيروز، وتتبادل الأخبار والمعلومات (١١ شباط) . ويعتبرون أن تلاقحهم يتم في منتصف طريق الهند ويستغرق الوصول اليه ستة أشهر . ثم شرعوا يضمون حاميات من رجالهم في الجزر التي يمرون بها .

وتثني الأبيات الأخيرة من هذا المقطع على علم البرتغال الملاحي الذي يترقى به معاملة بحر الهند متى عرفوه . وكان ابن ماجد يتمنى لو يعيش حتى يتم الصلح مع الفرنج ليكسب منهم علماً عن بحر الروم وبحر الصين .

- وفي البيت الوحيد في المقطع السابع إشارة الى اكتشاف البرتغال لجزيرة زنجبار .

- أخيراً يؤكد المقطع الثامن لمعالم بحر الهند أن معارفهم ستتوسع ومهارتهم ستتحسن ان هم تعلموا الطرق الجديدة التي فتحتها الفرنج .

ويستخلص من استمرار مضمون المقاطع الثمانية السابقة واحداً واحداً انها تطرقت الى ناحيتين رئيسيتين :

الناحية الأولى : الإلحاح على ابراز تفوق الملاحة البرتغالية على الملاحة العربية خاصة وعلى الملاحة الهندية عامة ، بدليل اعتراف أحمد بن ماجد ، أعظم الملاحين العرب قاطبة ، ان الفرنج زادوا علمه علماً (مقطع ٢) ، وتمنيه أن يطول عمره ليستزيد من علمهم (مقطع ٦) ، وتوقعه توسع المعارف الملاحية عند المعاملة العرب ورفع مستوى مهارتهم عند اطلاعهم على العلم الملاحي الفرنجي .

الناحية الثانية : اجمال تاريخ اكتشاف البرتغاليين لطريق الهند من الغرب ، أي عبر بحر الظلمات أو المحيط الأطلسي ، وسرد بعض وقائع ذلك الكشف العظيم مؤرخة أو بدون تاريخ . فمن الأحداث المؤرخة ، بصرف النظر عن صحتها أو خطئها :

- وصول البرتغاليين الى جزيرة اذامة عام ٩٠٠ هـ / ١٤٩٥ م وبقاؤهم فيها سنتين ثم سفرهم الى الهند ، وعودتهم منها (قارن هذا التاريخ بتاريخ النهروالي) .

- ذهابهم الى كاليكوت عام ٩٠٦ هـ / ١٥٠٠ م (ذكر مرتين) وما اقرن به من أعمال صيغت بالفاظ عامة أو مبهمه .

ومن الأحداث غير المؤرخة :

- تحطم مراكب البرتغاليين في سفالة ،

- ونزولهم في جزيرة وشيكا ،

- واكتشافهم جزيرة زنجبار .

ويستعري الانتباه اعطاء بعض التفاصيل الدقيقة عن الطريق الغربية . منها :

ان قطع نصف الطريق الى الهند يستغرق ستة أشهر (من لشبونة الى أفريقية الشرقية) ،

- وان مراكبهم كانت تجري في مياه عمقها ثمانية أبواح فقط ،

- وان الحاميات وزعت على أماكن مختارة على طول تلك الطريق ،

- وان فتح الطريق الجيدة ترافق مع منع مراكب مكة أي المراكب العربية من

دخول كاليكوت ، وسد طريق البحر الأحمر في وجه جميع المراكب العربية كانت أم غير عربية . وتلفت النظر ، في المقطع الثاني ، الإشارة الى سيطرة البندقية على تجارة التوابل في أوربة .

هذا ما جاء على لسان أحمد بن ماجد متفرقا في أرجوزته السفالية . وقد تلقاه

المستشرقون المعنيون بالأمر بحماس بالغ في أوربة لا سيما البرتغاليون منهم .

ج - مواقف المستشرقين البرتغاليين من أخبار السفالية :

واهتم المستشرقون والباحثون البرتغاليون بكتاب شومفسكي المنشور عام ١٩٥٧

فبادر الأستاذ ميرون ملكييل جيرومونسكي الى نقله الى اللغة البرتغالية ، وطبعت ترجمته

عام ١٩٦٠ ، أي بعد ثلاث سنوات من نشر الترجمة الروسية . وشرع علماء البرتغال

يعلقون على البحث الجديد ، ويمحصونه .

ومما جاء على لسان أ. تاكسيرا داموتاما يلي : « كتب أحمد بن ماجد راهمانج

سفالة بعد بضعة أعوام من أخذه فاسكوداهاما من ملندة الى كاليكوت . واعتمد تصنيفه

في هذا الوقت المبكر على بعض المعارف المستقاة من مصادر برتغالية ، وحث الربانة

الشرقيين مرات عديدة على التعلم من البرتغاليين لأن « العلم والفن يأتياننا من

الفرنج » ، على حد قوله . (إشارة الى مضمون المقطع الثامن) . ونحن نرى أن

النصيحة الصادرة عن أعظم معلم عربي ، تعني في جوهرها ان أوروبتي فاسكوداهاما ،

عندما دخلوا بحر الهند ، كانوا يتفوقون على الربانة الشرقيين ، باستلاكهم خريطة ملاحية ،

مطورة عن الخريطة التي رسمت في البحر المتوسط قبل ذلك بقرنين أو ثلاثة قرون ،

حينما أضحت البوصلة ، وهي اختراع شرقي ، الآلة الملاحية الرئيسة عند الغربيين ، خلافا

لما حصل في المحيط الهندي (٢١) .

ومن توسعوا في بحث السفالية أيضاً ليرينو برادس . ففي عام ١٩٧٠ ، طبع رسالتين ، خص الأولى منهما بشرح سبعة أبيات من السفالية تتضمن المقطع الأول ، وسماها « غرق المراكب البرتغالية عند جزر خور يا موريا عام ١٥٠٣ م / ٩٠٩ هـ » (٢٢) وشرح في الرسالة الثانية ثلاثة أبيات من السفالية (٥٧٩ - ٥٨٠ - ٥٨١) وردت فيها جزيرة ملايتي أي انهميان (٢٣) وطبع في شهر حزيران عام ١٩٧١ : « موجز راهمانج الربان العربي أحمد بن ماجد » (٢٤) ، عرف فيه بالسفالية ، وعلق على ١٠٦ أبيات منها وقارن ملاحه بلاده بالملاحه العربية اعتماداً على أقوال أحمد بن ماجد بالذات . ويلخص الجدول التالي أبحاث برادس .

موجز راهمانج الربان العربي أحمد بن ماجد

رقم البحث (روماني)	عنوانه	الآبيات المعلق عليها	صفحة الكتاب	ملاحظة
١	التمريف بالسفالية	-	١٢-١	
٢	جزيرة وازة	٧	١٣	
٣	احالات برتغالية	١١	١٤	٤٥
		٧	١٩	٨-٥
		٥	٢٥	
		٩	٢٦	٢٤-١٦
		٦	٢٧	٣٠-٢٥
		١	٢٨	٣١
		٩	٢٩	٤٠-٣٢
		٥	٣٠	٤٤-٤١
			المقطع الثالث	٤٥
		٦	٣١	٥١-٤٦
		٤	٣٢	٥٤-٥٢
		٣	٣٣	
		٨	٣٤	٥٥
		٧	٣٥	٦٢-٥٦
		٣	٣٦	٦٥-٦٣
		٦	٣٧	٧١-٦٦
		٦	٣٨	٧٧-٧٢
		٣	٣٩	٩٠
		-	المقطع الثامن	١٠٣-١٠٢
				٥٠-٤٠
٤	مقارنة الملاحتين العربية والبرتغالية		المجموع ١٠٦	

هذه بعض دراسات البرتغاليين لأخبار السفالية . فقد اقتصر على الرضى التام عن ما ظن أنه اعجاب أحمد بن ماجد بعلم الفرنج ، وعلى الخوض في أبحاث توضح ما أتى غامضاً أو مبهماً في الأقوال المنسوبة إليه ، أو ماجاء منها في صيغ معممة يعوزها التدقيق على ضوء ما سجلته مصادرهم . ولم يثرفضول شومفسكي العلمي أو سواء ، لا إبراز تقدم الملاحة البرتغالية ولا تعظيم اكتشافهم الطريق الغربية ، وإن كان هذان الحدثان الفريدان في زمنهما يستحقان بعد ذاتهما كل تقدير في ميداني المعرفة والجغرافية . ولم يدر بخلد أحد من الباحثين أن يتساءل هل وضع ناظم الأرجوزة نفسه هذه الاستطرادات غير المألوفة في قصائده العلمية الملاحية الصرفة ، أم انها أضيفت الى شعره ونسبت اليه . وبذا نصل الى اعتبار أخبار الفرنج في السفالية استطرادات منحولة ومدسوسة .

د - أخبار الفرنج في السفالية استطرادات منحولة ومدسوسة :

فلدينا ستة أسباب جوهرية تدعونا الى تأكيد وجود انتحال مدسوس في السفالية ، يتضمن أخبار الفرنج مع اضافات أخرى . أولها اضطراب سياق المرض وانقطاع تسلسل الأفكار .

١ - اضطراب سياق العرض وانقطاع تسلسل الأفكار .

ويشعر القارئ بسهولة بهذا الخلل عندما يصل ، أثناء مطالعته السفالية في صورة شومفسكي ، الى خروج عن الموضوع تختلف لفته عن انشاء أحمد بن ماجد . ويظهر له مثلاً عندما يقرأ موسم السفر من سفالة في ١٧٠ من النبوز (٢ أيار ، وفي الأبيات ٥٢١ - ٥٢٨) ، المروض في ثمانية أبيات ، تشرح دواعي وجوب الابحار في ذلك التاريخ وفي ذلك الموسم الوحيد . فإذا به يفاجأ بالفكرة تنقطع لئلا في سياق تسلسلها حكاية غرق سفن وادقال طافية على وجه الماء ومراكب مقلوبة وغرقى يتأملون (نعم حرفياً) بعضهم بعضاً (المقطع الأول) .

ويتكرر الوضع ذاته عندما يطالع القارئ السفر في الباحة من جزيرة كلوة الى بندر سفالة ، فإذا به يرى نفسه محمولا بعيداً عن هذه الطريق (المقطع الثاني) الى الجزر الخالدات والأندلس وحدود الفرنج (البرتغال) الشمالية والغربية ، وإلى البندقية المسيطرة على تجارة أوربة ، ثم ينقل فجأة الى شبه جزيرة الدكن الى ساحة القتال بين الفرنجة والهنود مقابل ساحلها الغربي ، ثم يصادف سائراً الى موضوع السفر في الباحة . وقس على ذلك سائر المقاطع .

ولا يجوز أن يحتج معترض بالاستطرادات الأدبية المألوفة في بعض النثر العربي ، ليبرر انقطاعات السياق ، لأن ابن ماجد ينظم شعراً أولاً وشعراً ثانياً وشعراً علمياً ملاحياً لم يسبق أن خرج فيه قيد شجرة من موضوعه في جميع قصائده الأخرى ثالثاً وأخيراً .

وتضافر هذا السبب مع علم العرب في وقت متأخر بوصول الفرنج الى بحر الهند .

٢ - علم العرب المتأخر بوصول الفرنج الى بحر الهند :

ولا يفترض أصلاً أن يسترعي قدوم مراكب الفرنج الى الهند أو بحرهما انتباه العرب أو غيرهم ، لأن سفن جميع الأمم تجوب عباب هذا المحيط بحرية تامة وبلا رقيب أو حسيب . ومن يراقب أو يحاسب ما دام التفكك والانحطاط والاضطراب والضعف الشامل يسود في جميع البلدان المعنية . من ناحية أخرى ، ارتبط اطلاع العرب على فعال الفرنج بطبيعة الأحوال والأشياء في القرن الخامس عشر : فكل الأمور تجري ببطء شديد في هذا العصر ، ومنها السفن ، ومنها أيضاً انتقال الأشخاص في البر لأنه عسير وطويل ونادر . ولا تتوفر لا في البر ولا في البحر وسائل اتصال حديثة سريعة شبيهة بما يملكه القرن العشرون . بالتالي كان لا بد أن يعلم العرب متأخرين بظهور الافرنج الذي أضفى عليه طابع المأساة بلا مبرر . فما جدوى العلم المتأخر أو المتقدم .

مهما يكن ، ينبغي تكريس هذا الواقع الأليم . والمؤرخون اليمينيون المعاصرون للأحداث ، وهم مثقفون ومطلعون وقريبون من مسرح الوقائع المادية ، مثل ابن الديبع أو بامخرمة ، لم يشيروا إليها الا في عام ٩٠٨ هـ / ١٥٠٢ م ، أي بعد مرور خمس سنين على حصولها . ولم يعلم بها العرب ، كجماعة ، ولم يدركوا خطورتها ، الا بعد مهاجمة الفرنج لبندر عدن عام ٩١٣ هـ / ١٥٠٧ م . أما المؤرخون المتأخرون اليمينيون مثل ابن المطهر ، فقد نقلوا عن المؤرخين المعاصرين ، ولم يأتوا بشيء جديد . وأما المؤرخون الحجازيون مثل النهروالي ، أو المصريون مثل ابن أبياس ، فلا يعتد بكلامهم لأنهم أوصلوا الفرنج الى الهند عام ١٤٩٥ م / ٩٠١ هـ أي قبل عامين من تحركهم من لشبونة ، وثلاثة أعوام من بلوغهم ملندي .

ويستتبع هذا الواقع الاستنتاج بأن لا أحد من العرب أو اليمينيين يستطيع أن يتحدث عن البرتغاليين قبل عام ٩١٣ هـ / ١٥٠٧ م أو عام ٩٠٨ هـ / ١٥٠٢ م في أضيق الاحتمالات . وينطبق هذا الكلام على ابن ماجد اليميني ذاته ، الذي لا يسعه ، لو فرضنا أنه لا يزال على قيد الحياة ، أن يتحدث عن الفرنج حتى في عام ٩٠٨ هـ لأن آخر قصيدة نظمها يعود تاريخها الى عام ٩٠٦ هـ . وهذا نصل الى السبب الثالث الذي يدعونا الى الاعتقاد بأن أخبار البرتغاليين في السفالية ملفقة ، تعني طعن أحمد بن ماجد في السن ووفاته .

٣ - طعن أحمد بن ماجد في السن ووفاته :

فلو عدنا الى ما قلناه من قبل عن سنه ومولده ووفاته للاحتفاظ انه ولد عام ٨٢٥ هـ / ١٤٢١ م ، وانسحب من العمل في البحر عام ٨٩٥ هـ / ١٤٨٩ م ، واعتكف في بيته في مكة أو في صعدة ، وأن عمره بلغ ٧٥ سنة عام ٩٠٠ هـ / ١٤٩٤ م ، و ٨١ سنة عام ٩٠٦ هـ / ١٥٠٠ م ، وأنه لم يعط دليلاً على بقاءه على قيد الحياة بعد هذه السنة .

بالتالي لا يمكن أن يتكلم عن أشياء لم يعرفها أحد في جزيرة العرب ولا مواطنوه في اليمن ، ولا هو باعتباره انصرف عن العمل في البحر منذ عام ٨٩٥ هـ / ١٤٨٩ م أي قبل أن يغادر فاسكو داغاما لشبونة بأحدى عشرة سنة ، واستكن في البر بعيداً عن

الأجواء الملاحية في عام ٩٠٠هـ/ ١٤٩٤ م . ولا ريب انه كان قد انتقل الى رحمة ربه ،
عندما هاجم البرتغاليون عدن وسمع جميع الناس بهم .

وأهم من الأسباب الثلاثة السابقة أن أحمد بن ماجد لا يعرف ملندة .

٤ - جهل أحمد بن ماجد ملندة :

فهو لم يزرها ، ولم يدخلها بمركب في حياته . ولا علاقة له البتة بملكها الزنجي .
ولم ترد في حاويته ولا في كتاب فوائده ، ولا في قصائده أو أراجيزه باستثناء السفالية
حيث ذكرها مرة واحدة في البيت ٢٨١ (المخطوطة المصورة : ٨٨ ظ ، بيت ١) منها :

وبعد ما أولا ترى ملندي وقيل رأسه طويلا يبدى

ونلفت الأنظار الى فعل « قيل » الذي يشبث انه يتحدث عنها سماعاً ، والى فعل
« ترى » الذي يعني انه لا يعرف مكانها الا من بميد : من البحر فقط .

وتأويل جهله لها وتعليقه ميسوران : فهي لم تكن بندراً دولياً في زمانه ، فامتنع
عن ادراجها في عداد بنادر الحبشة الشهيرة التي أشار اليها في كتاب الفوائد حيث قال :
« ... أرض الحبشة الجنوبية الشرقية . وفيها بنادر جمة للمسافرين أشهرها مقدشوه
وبراوة ومنبسة وكلوة (ص ٢٧٢-٢٧٣) . ولم تصل في الماضي الى هذه المرتبة مطلقاً .
ويعتبرها الادريسي (٥٦١هـ / ١١٦٥ م) في القرن الثاني عشر مدينة واقعة على
ساحل البحر ، يصطاد أهلها السمك ويجففونه ، ويستخرجون الحديد من مناجمه عندهم
ويصنمونهم . ويقول عنها أبو الفداء (٧٣٢هـ / ١٣٣١ م) في القرن الرابع
عشر : « وملندة من مدن الزنج . وفي غربها خور كبير ينزل اليه نهر من جبل القمر .
وعلى شطي هذا الخور عمائر كبيرة للزنج . وفي الجنوب عمائر القمر . وفي شرق ملندة
الخرتي ، وهو جبل مشهور عند المسافرين يدخل في البحر نحو مائة ميل أخذاً الى الشمال
بتشريق ، ويظهر في البر أخذاً نحو الجنوب مستقيماً نحو خمسين ميلاً . ومن غرائب
أن ما في البر منه معدن الحديد وما في البحر منه فيه حجر المغناطيس الجاذب الحديد .
وفي هذه المدينة سحرة الزنج » .

أذن ضعف أهمية ملندة أبعد أحمد بن ماجد عنها . ونحن نعلم أن علاقاتها الوثيقة
بالبرتغاليين أضفت عليها طابعاً خاصاً ، ولادور لها في القرن الخامس عشر أو القرون
الغابرة . فلم يذهب اليها ولا مرة واحدة في حياته . فكيف يجتمع فيها بفاسكوداغاما ،
ومن أين يتلقى الأخبار عنهم اذا لم يتصل بهم أبداً ، ولا يفترض أن يعرف شيئاً عنهم الا
ما عرفه مواطنوه منذ هجوم الفرنج على عدن عام ٩١٣هـ / ١٥٠٧ م ، علماً بأنه كان قد
توفي في هذا التاريخ .

ويحسم النقاش حسماً باتاً تاريخ نظم السفالية .

٥ - تاريخ نظم السفالية :

ولا يغرننا أن السفالية لا تحوي ما يحدد تاريخ نظمها صراحة . فالقصيدة الذهبية سميت باسمها في بيتها ١٦٢ :

ومن قال سوفالية قد هدى بها هنودا وأهل الزنج ثم المغارب

وهذا يعني انها نظمت قبل الذهبية . وللذهبية نسختان تعود احدهما الى عام ٨٩٥ هـ / ١٤٨٩ م . اذن تم تصنيف السفالية قبل هذا الوقت ، أي في الحد الأدنى ، ثمانى سنوات قبل أن يفادر فاسكوداغاما لشبونة (فاسكوداغاما : ٩٠٣ هـ / ١٤٩٧ م) في مقاربة أولى . أما اذا اعتمدنا نسخة الذهبية الأخرى التي نظمت قبل عام ٨٨٠ هـ / ١٤٨٥ م ، ليمود نظم السفالية الى قبل هذا التاريخ ، أي الى ٢٢ سنة قبل أن يتحرك الاسطول البرتغالي باتجاه بحر الهند لأول مرة ، في الحد الأدنى .

فعلى هذا الأساس ، لا يمكن أن يتحدث أحمد بن ماجد في السفالية عن وقائع مادية أو أحداث تاريخية جرت بعد انقضاء مدة طويلة جداً على نظمه هذه الأرجوزة ، أي أكثر من ثمانية أعوام أو أكثر من ٢٢ عاماً حسب نسخة الذهبية المختارة .

بالتالي لا يمكن أن تتضمن السفالية أي خبر عن الفرنج . وكل الأخبار الواردة عنهم فيها مدسوسة ومنحولة .

ولا يرقى الشك الى هذا الاستنتاج بعدمعرفة العدد الصحيح لأبيات السفالية .

٦ - العدد الصحيح لأبيات السفالية : ٧٠١

ويستعري الانتباه أن أحمد بن ماجد درج في أول عهده بقرض الشعر ان يعدد عدد أبيات قصائده . مثال ذلك :

في عام ٨٦٥ هـ / ١٤٦٠ م ، نظم القصيدة القافية في معرفة المجهولات من النجوم اللواتي قيدوا بالمنازل جيداً ، وقال في بيتها الـ ٣١ :

وأعدادها أعداد شهر وعشره كذلك جاءت كالعروس المقرطق

أي ان أبياتها ٣٣ بيتاً ($30 + 30 = 60$)

وفي عام ٨٦٦ هـ / ١٤٦١ م ، نظم حاوية الاختصار في أصول علم البحار ، وقال في البيت ٩٥ من الفصل ١١ ، منها :

جميعها ألفا وثمانين آتت تزيد بيتين لذاك قد وفّت

أي ان عدد أبياتها ١٠٨٢ بيتاً .

وبين عام ٨٦٦ هـ و ٨٨٠ هـ ، نظم الأرجوزة السفالية . وجاء فيها في البيت ١٧ من الورقة ٩٦ وجه من الأصل العربي المصور (= البيت ٧٩٤ من المخطوطة أي البيت ٦٩١ من النص العربي المحقق) :

هي سبع مائة ، بيت يزيد عنها عن أحمد السعدي احفظنها

وبذا يكون عددها قد تحدد بدقة وتعين مصنفها أيضاً . ويتارض هذا الرقم ٧٠١ مع الرقم ٨٠٧ من المخطوطة المصورة ، وهذا يعني أن أبياتا أقيمت في السفالية بلغ عددها ٨٠٧ - ٧٠١ = ١٠٦ أبيات .

وقد حينأها بالتمام والكمال ومنها الـ ٦٩ بيتاً المتضمنة الاخبار عن الفرنج . وهكذا تنهار حجج شومفسكي ، وتتلأشى جميع التصورات المبنية عليها ، ويخرج أحمد بن ماجد المظلوم ناصع الجبين ، وتتجلى الحقيقة بوجه أنصع ، وهذا أهم .

أخيراً لا نرى داعياً لأن نستعرض في الفوص في الموضوع ، ونتكلم عن رأي المستشرق الانكليزي جيرالد ر . تيبترز الذي انفراداً اتخذ موقف متحفظ من الارشاد ، لم يقطع فيه لا سلباً ولا ايجاباً حتى الثمانينات .

لكن قد لا يغفر لنا الباحثون العرب ان نختم هذا التقصي دون الاشارة الى موقفهم . لذلك سنقول كلمة موجزة عنه .

رابعاً - موقف الباحثين العرب من قضية الارشاد

لا بد لي ان اعترف ان ما قرأته باللغة العربية عن أحمد بن ماجد أو علمه محدود جداً أو نادر والندرة ، شمل نبذاً أو مقالات قصيرة نشرت في مجلة مجمع اللغة العربية بدمشق وفي مجلة العربي الكويتية وفي مجلة العرب السعودية أو محاضرات ألقى في أحد المؤتمرات العلمية ، أو كتباً تبحث في الجغرافيا التاريخية أو الملاحاة عامة وكتيباً واحداً عنوانه « ابن ماجد الملاح » . ولا شيء آخر . والسبب بسيط يتلخص في أن الباحثين العرب لم يتفرغوا حتى الآن أو لم يجدوا لديهم متسعاً من الوقت يهتمون فيه بنفائس ابن ماجد ، فالتوا هذا العبء على كاهل المستشرقين ، واكتفوا بنقل آرائهم .

أ - مجلة مجمع اللغة العربية بدمشق :

ففي مجلة مجمع اللغة العربية بدمشق ، نشرت نبذتان لسعيد الكرسي وبولس خوري . فسعيد الكرسي وصف مخطوطة الظاهرية . ونقل بولس خوري بعض آراء فران .

ب - مجلة « العربي » الكويتية :

ونشرت العربي بحثاً عنوانه « ابن ماجد بحار العرب الأول » للاستاذ قدري حافظ طوقان ، في الستينات . وفي كانون الأول عام ١٩٨٣ ، صدر فيها ثلاث صفحات ، اعداد

الدكتور أمين الطيبي ، عنوانها « الملاحة البحرية » ، أراد فيها أن يعطي القراء عجالة عن ترجمة ج ٠ ر ٠ تيبس لكتاب فوائد ابن ماجد ، الذي زعم انه صدر « في الآونة الأخيرة » (طبع عام ١٩٧١ أي منذ ١٢ سنة) ، ولخص فيه دون أن يدري ، آراء فران في قضية الارشاد ، وابن موقف المستشرق الانكليزي المتردد دون أن يشعر ، وشوه عناوين كتاب الفوائد ، فاثبت انه لم يره في حياته لا مطبوعاً ولا مخطوطاً .

ج - مجلة العرب السعودية

ونشر فيها الأستاذ عبدالله الماجد مقالة بعنوان « الربان النجدي أحمد بن ماجد » . ولم يخف انه من مؤيدي أقوال فران وشوموفسكي .

وألقي الدكتور عبدالهادي هاشم محاضرة بعنوان « ليث البحر ابن ماجد » ، وألقى الأستاذ محمد رضا الشيببي محاضراته الموسومة « ثقافتنا البحرية وشهاب الدين أحمد بن ماجد » وكان ذلك في الكويت عام ١٩٥٩ .

ولا نود التحدث عن كتاب « ابن ماجد الملاح » ، للدكتور أنور عبد العليم ، ولا عن كتاب « العرب والملاحة في المحيط الهندي » لجورج حوراني ، ولا عن كتاب « أضواء على تاريخ اليمن البحري » للأستاذ حسن صالح شهاب ، لضيق المقام ولتعاشي الخروج عن الموضوع ، فنكتفي بذكر رأيهم في الارشاد .

فالدكتور أنور عبد العليم يقول : « ويرجع الفضل في الواقع في التعرف على ابن ماجد كان هو المرشد الذي قاد أسطول فاسكودي جاما الى الهند الى جهود المستشرق الفرنسي الألماني جبريل فران عام ١٩٢٢ » .

ويقول جورج حوراني (٢٦) : « كان دي جاما يبحث بشرق افريقية عن دليل يحمله الى الهند ، فلم يجد الا أحمد بن ماجد . فكان من سخریات التاريخ أن ملاحاً عربياً كبيراً ساعد على القضاء على الملاحة العربية » .

ويقول حسن صالح شهاب (٢٧) : « وابن ماجد هذا هو شهاب الدين أحمد بن ماجد الذي قاد سفن فاسكو داهاما من ماليندي بشرق افريقية الى كاليكوت بساحل الهند الغربي ، فاستحق بذلك بفضل البحارة والتجار العرب له ، لأنه عجل بزوال سيطرة العرب على تجارة المحيط الهندي . وظلت خيائته هذه تتردد على السنة البحارة ، جيلاً بعد جيل ، حتى زمن قريب جداً . مع أنه كان باستطاعته ، كما قال علي النجدي ، الربان الكويتي المشهور ، لأن فاليارس ، أن يقود السفن البرتغالية الى صخور جزر الفاو (كالديف) فيحطمها » .

وتوحي هذه الاستشهادات أن أصحابها موافقون على أقوال النهر والسي وفران ، ويحملون أحمد بن ماجد مسؤولية زوال السيطرة العربية على تجارة المحيط الهندي .

بالتالي لاموقف لهم من قضية الارشاد لأنهم يتبنون مواقف غيرهم ، دون أن يتساءلوا اذا كان ابن ماجد قام فعلا بهذا العمل ، ودون أن يخطر لهم ببال أن وصول الفرنج الى الهند محتوم عاجلا أو آجلا حتى لو لم يساعدهم أحد . فمن قطع ثلاثة أرباع المسافة الى الهند يستطيع أن يقطع الربع الأخير ولن يحرم الوسائل ما دامت لديه المؤهلات . فقد تبدلت معطيات التجارة العالمية بفتح الطريق الغربية ووجود البرتغاليين على الساحل الافريقي من بحر الهند ، حتى قبل عبورهم اياه وانتقالهم الى الشاطئ الآخر . وأصبحت سوق الشرق مفتوحة أمام الغرب بعد أن بلغت طلائعه مشارفها . فلم يمد يدي تصغير فعال وتكبير فعال . فالكل ، عرب وعجم ، طالب صيد ، وقاصد ربح وكسب : العرب عن الطريق الشرقية والغرب عن الطريق الغربية . ولا ريب أن المتهم البريء ، أحمد بن ماجد ، وقف الى جانب أهله في الصراع الاقتصادي ، بعلمه وفنه ورؤيته الواضحة ، عندما كان حيا قبل مجيء الأوروبيين .

ابراهيم خوري

□ الحواشي :

- ١ - والده الشيخ علاء الدين ابو القباس ، احمد بن شمس الدين محمد بن قاضي خان ، بهاء الدين محمد بن يعقوب بن حسن بن علي بن محمد العدني . (ان اصلهم من عدن ، وقد هاجرت اسرته قديما الى نهراوله في ولاية جوزرات ، واستوطنت هناك . ومن هنا لقب النهروالي .
- ٢ - غزوات الجراكسة والأتراك في جنوب الجزيرة المسمى البرق اليمني في الفتح العثماني ، تأليف قطب الدين محمد بن احمد النهروالي المكي ، منشورات دار البعثة للبحث والترجمة والنشر ، الرياض ، المملكة العربية السعودية .
- ٣ - المرجع ذاته ، ص ١٨ - ١٩ . وتوصل لعني تقرب من الناس وتلطف اليهم في سبيل الحصول على شيء معين .
- ٤ - السنا الباهر بتكميل النور السافر في أخبار القرن العاشر ، مقطوط ، ورقة ٧ .
- ٥ - هو وجيه الدين ابو عبدالله ، عبدالرحمن بن علي بن محمد بن عمر بن علسي بن يوسف بن احمد بن عمر الشيباني الزبيدي المعروف بابن الديبع (٨٦٦ هـ / ١٤٩١ م - ٩٤٤ هـ / ١٥٣٧ م) وله ايضا قرة العيون في اخبار اليمن الميمون .
- ٦ - هو غفيف الدين ابو محمد عبدالله الطيب بن عبدالله بن احمد بن علي بن احمد بن ابراهيم بامخرمة الحميري الشيباني الهجراني الحضرمي العدني الشافعي (٨٧٠ هـ / ١٤٦٥ م - ٩٤٧ هـ / ١٥٤٠ م) وله تاريخ نهر عدن وفلاحة النهر في وفيات اعيان الدهر .
- ٦م - كتاب القوائد ، ص ٢٣٥ ، س ١١ - ١٣ .
- ٧ - المرجع ذاته ، ص ٣٨٠ ، س ٨ - ١٢ .
- ٨ - المرجع ذاته ، ص ٣٠٧ ، س ٥ - ٦ .
- ٩ - المرجع ذاته ، ص ٢٣٥ ، س ٨ - ص ٢٣٦ ، س ١ .
- ١٠ - المرجع ذاته ، ص ٢٨٦ ، س ١ - ٤ .
- ١١ - ارسل الملك مانويل الفونسو دي البوكيركي الى الهند عام ١٥٠٣ م ، ليسترجع كشن ، فاستكشف جزيرة القمر (١٥٠٥) واستولى على سقطرة (١٥٠٦) وهرموذ (١٥٠٧) . وسمي نائب الملك في الهند ، ووسع امبراطورية البرتغال حتى سيلان وملاقة (١٥١١) ، ومات عام ١٥١٥ في كوه .

١٢ - هوبسن جويسن ، ص ٥٦٧ ، عمود ١ ، س ١ - ٥٧ .

١٣ - يقول ياقوت الحموي عن جزيرة القمر في معجم البلدان : « والقمر أيضاً جزيرة في وسط بحر الزنج . ليس في ذلك البحر جزيرة أكبر منها » . ويقول عن بحر الزنج : « هو بحر الهند بعينه وبلاد الزنج منه في نحو الجنوب تحت السهيل » وله بر وجزار كثيرة كبار واسعة .

١٤ - كتاب الفوائد ، ص ٢٩٣ ، س ٢ - ٤ .

١٥ - يقول ياقوت الحموي عن البحر المحيط في معجم البلدان : « ومنه مادة سائر البحور المذكورة ههنا فبحر الخزر ، وقد سماه أرسطاطاليس في رسالته الموسومة بيت الذهب : أوقيانوس ، وسماه آخرون بالبحر الأخضر . وهو محيط بالدنيا جميعها كحاجطة الهالة بالقمر . يخرج منه شعبتان : أحدهما بالمغرب والأخرى بالشرق . فاما التي بالشرق فهي بحر الهند والصين وفارس واليمن والجزيرة . والشعبة الأخرى في المغرب ... »

١٦ - كتاب الفوائد ، ص ٢٩٣ ، س ٥ - ٨ .

١٧ - انظر ص ٤٤ من كتاب أراجيز ملاحية السفلية - الملعقية - الثانية ، أحمد بن ماجد ، تحقيق ابراهيم خوري .

١٨ - انظر ص ٤٤ - ٤٥ من الكتاب نفسه .

١٨ - إشارة الى حملة بيدرو الفريز غبرال (١٥٠٠-١٥٠١) .

١٩ - انظر ص ٤٤ - ٤٥ من الكتاب نفسه .

٢٠ - سقطت مملكة غرناطة في ٢ له ٢ عام ١٤٩٢ م .

21 — Méthodes de navigation et de cartographie nautique dans l'Océan Indien avant le XVI^e siècle, par Teixeira Da Mota, 1963.

22 — Naufragio de navios portugueses nos Ilhas Curia e Muria em 1503 por Leren Barradas. 1970.

23 — Inhambane de Outrora por Leren Barradas, 1970.

24 — Sobre o roteiro de Sofala do poloto arabe Hamad Ibn Madjid, pelo Eng. Leren Barradas.

٢٥ - ابن ماجد الملاح ، ص ٤٩ .

٢٦ - العرب والملاح في المحيط الهندي .

٢٧ - الفوائد على تاريخ اليمن البحري ، ص ٢٨٧-٢٨٦ .

★ ★ ★

□ حواشي فران :

١ - يوميات رحلة فاسكو دالاما عام ١٤٩٧ ، الطبعة الثانية ، ا . ماركولانو وكستيلوفيني بيينا ، لشبونة ١٨٦٦ ،
طلع ثمن ، ص ٤٩ .

٢ - Da Asia, dos Feitos que os Portuguezes fizeram no descobrimento e conquista dos mares e terras do Oriente,

العقد ١ ، الكتاب ٤ ، الفصل ٦ ، ص ٣١٩ - ٣٢٠ من الطبعة الصغيرة لعام ١٧٧٨ . تمود طبعة العقد الأول
الأول الى عام ١٥٥٣ .

3 — Historia do descobrimento e conquista da India pelos Portuguezes.

تاريخ

الكتاب ١ ، آخر الفصل ١٢ وبداية الفصل ١٣ ، ص ٤١ من طبعة ١٤٣٣ ، قطع ربع ، أنجز نشر الطبعة الأولى من هذا الكتاب في ٢٠ تموز ١٥٥٤ (كذلك ص ٢٧٨ ليما يلي) .

٤ - حوليات صاحب الجلالة الملك د. إيمانويل كتبها دامياو دي فويس . المجلد ١ ، الفصل ٣٨ ص ٨٧ من طبعة كويمبرا ، قطع ربع ، ١٧٩٠ . نشرت حديثا طبعة جديدة من هذه العوليات في « المؤلفات البرتغالية النادرة » ، مجموعة ١ ، مجلدات ٤ ، قطع ثمن ، كويمبرا ، ١٩٣٦ في مطبعة الجامعة ، بفضل ج. م. تكسيرا ، دي كرفلهو ، وديفيد لوبيس . وهذه الطبعة الجديدة مطابقة تماما للأول التي طبع القسم الأول منها في لشبونة ، وأنجز في ٢٧ تموز ١٥٦٦ . وتقع إعادة الطبع الجديدة في أربعة مجلدات مضمّنة ومنتوية بفهرس . وقد علق على المجلد الأول المأسوف عليه تكسيرا دي كرفلهو ، وعلق ج. م. ديفيد لوبيس على المجلدات الثلاثة الباقية وقد كتب هذا العالم الأخير أيضا مقدمة هامة لهذه الطبعة الجديدة . وذكر فيها أن اسم المؤلف دامياو دي فواس . ويقع المقطع المقصود في ص ٨١ من المجلد الأول .

٥ - جاء في كتاب « ملاحه فاسكودالهاما » قائد جيش ملك البرتغال عام ١٤٩٧ ، حررها أحد نبلاء فلورنسة الذي عاد الى لشبونة مع الجيش المذكور (طبعة ش. شيفر ، باريس ١٨٩٨ ، قطع ثمن ، ص ١٤ : خطر للقائد أن ينزل الى البر (في ملندي) ليرى هذا المكان بنفسه ويتأمل به عن كثب لخطر ملتهم بالامر ، فجاء ليحييه ويلاطفه . وعند السفر ، أعطاه معلما يتكلم اللغة الإيطالية (كذا) ليقوده من الخليج الواقع على رأس ساحل البووية (الى كاليكوت) .

٦ - لهذا الكتاب مخطوطات كثيرة في أوربة وفي الشرق .

٧ - يفتقد مضيق جبل طارق . ظن قطب الدين أن الأسطول البرتغالي جاء من البحر المتوسط .
٨ - لوبيس : ويلجون ، بتشديد الجيم .

٩ - في المحيط الأطلسي . يقول قطب الدين أيضا في كتابه الأعلام بأعلام بيت الله الحرام (طبعة وستفلد ، مجلد ٣ ، ١٨٥٧ ، قطع ثمن ، ص ٢٤٦ ، ص ٢٦) ما يلي : « كانت حملة (الأمير حسن الكروي) موجهة ضد الفرنج (= البرتغاليين) الذين ظهروا في بلاد الهند الغربية ووصلوا إليها من بحر الظلمات (الذي يقع وراء جبال القمر الواقعة في الموضع الذي ينبع منه بحر النيل . وصل (الفرنج) الى الهند الغربية ، وبلغ سلبهم وفردم جزيرة العرب وبلاد اليمن . ينطبق اسم « بحر الظلمات » أيضا على القسم الجنوبي الغربي من المحيط الهندي . انظر مثلا هذا الشعر من أرجوزة قبلة الاسلام (مخطوطة ١ ، ١ ، وجه الورقة ١٣٦ ، ص ١١ :

..... هي قبلة العروش مع بحر الظلم
في آخر السفال ثم القمر وحساب والشجما وجزر البحر

١٠ - الأصل مادة ، لوبيس : هافة .

١١ - يعثر على الايضاحات ذاتها في كتاب الأعلام لقطب الدين (انظر الحاشية ٩) . يبدو حسب هذين النصين ان المؤلف كان يتصور وجود سلسلة جبلية تمتد عبر فارة افريقية . من الشرق الى الغرب . ويصل طرف جبال القمر حتى شاطئ المحيط الأطلسي الذي يقع ، حسب هذا المفهوم لتضاريس افريقية ، وراء جبل القمر ، أي في الجهة الغربية . حول هذه الجبال ، انظر ما تقدم ، الحاشية ٩ ، والرحلة المصرية لعبد الطيف ، ترجمة وتعليق سيلستر دي ساسي ، باريس ١٨٩٠ . قطع ربع ، ص ٧ ، حاشية ٢ ، ومقالاتي جزر داعمي ولاهري واقي والقمر ومدسكر عند الجغرافيين العرب ، المجلة الاسيوية ، تشرين الثاني - كانون الأول ، عام ١٩٠٧ ، ص ٥٠٦ وما يليها . طبعة لا قيمة لهذه الشروح . انظر التاويل الذي طرحته في مقالتي « كونلون والملاحات القديمة بين المحيطات في البحار الجنوبية ، المجلة الاسيوية ، ايلول - تشرين الأول ، عام ١٩١٩ ، ص ٢٠٣ وما يليها .

١٢ - الأصل : المشرق .

١٣ - ينبغي أن يفهم النص هكذا : ذهبوا الى الشرق مارين بيمان ، اي مجاوزين رأس الرجاء الصالح .

١٤ - اي : بطريق .

١٥ - المقصود بداهة المروء برأس الرجاء الصالح .

١٦ - يقطع لوبيس الجملة على نحو آخر ، ويترجمها على الوجه التالي :
« ... do qual um dos lados e uma montanha e o outro o Mar Tenebroso; este lugar e tao tempestuoso, que os navios dos Franges nao ousavam approximar-se com recelo de serem quebrados; e nenhum delles se salvava » .
الآن أن تاويلي يؤدي معنى النص على وجه اكمل .

١٧ - تشير هذه الجملة فيما يبدو الى محاولات جديدة فائسلة لتجاوز رأس الرجاء الصالح . لكن لا علم لنا بحصول شيء منها قبل فاسكو داغاما ، فيما عدا رحلة برنولومي دياز .

١٨ - المخطوطة ١٦٥٠ : الافرنج .

١٩ - المخطوطات السبعة الأولى (١٦٤٤ - ١٦٥٠) : الى ملندي . لوبيس : الى ملندي . المخطوطة ٥٩٢٧ : الى بلندي . كل هذه الصيغ خطأ ، وصوابها الملندي ، وهي الصيغة العربية للفظ المرتني في اللغة البرتغالية . انظر العاشية التالية .

٢٠ - يقول دي ساسي (مذكرات ومغامرات ، مجلد ٤ ، ص ٢٦٤ وما يليها) هنا في العاشية : الملندي (الصورة في المخطوطات) اي جزيرة ملندي . اعتبر دي ساسي ملندي النسبة الى اسم ملندي . ظرا لصعيب على اسم كبير الفرنج هنا : لعله فاسكو داغاما . والحروف أن ملك ملندي استقبله استقبالا حسنا واعطاه ربانا ماهرا ليقوده اسطوله الى كاليكوت . ويطلق المؤرخون الشرقيون لقب الملندي على المهدي نائب الملك في الهند ، شلما يعلمنا تكسيرا في رحلته ، ترجمة فرنسية ، مجلد ٢ ، ص ١٢٠ . ويقول جان دي بادوس (عند ١ ، كتاب ٤ ، فصل ٦ - انظر ما تقدم ص ١٥) ان الربان الذي اخذه البرتغاليون من ملندي مسلم من جوزوات ، اسمه معلم (كدا) كالا . ولد وودت الصيغة الخاطئة الى ملندي في المخطوطات ١٦٤٤ - ١٦٥٠ . و الى بلندي في المخطوطة ٥٩٢٧ ، و الى ملندي . عند لوبيس ، عوضا عن الصيغة الصحيحة « الملندي » التي لم يتميزها دي ساسي : فالملندي صورة عربية منتقلة عن لفظ المرتني البرتغالي « امال » . ويشرح على هذه الكلمة في مقدمة ابن خلدون التنايخية (مجلد ٢ ، ص ٣٢ من النص ، ومجلد ٢ ، ص ٣٧ من الترجمة) : « قيادة الاساطيل ، وهي من مراتب الدولة وخطتها في ملك المغرب والبريقية ومؤسسة لصاحب السيف وتحت حكمه في كثير من الأحوال ، ويسمى صاحبها في عربهم البلمند بتفخيم اللام منتقولا من لغة الافرنجة ، فانه اسمها في اصطلاح لغتهم » .

ويضيف دي سلين في العاشية أن الكلمة الملندي هي اللفظ الاسباني المرتني ذاته . هذه الترجمة العربية واردة أيضا في حوليات كلوة ، كلقب لفاسكو داغاما ولبطس من خلفه ، بالصيغة الخاطئة التي عوضا عن المرتني (انظر ارثود سترويلج ، تاريخ كلوة ، في المجلة الاسيوية الملكية ، ١٨٩٥ ص ٣٩٨ ، ٣٩٩ ، ٤٠٢ وما يليها) . بالفعل يقول بدرو تكسيرا الذي استشهد به دي سلين في تاويل الملندي : « اذا ادرك احد المحققين ، الموجودين في هرموز أن يستلهم عن امال الفونسو البويركي وحركاته (التي لا تنسى أبدا) ليسال المسلمين عنها ، ويفهمهم انه يقصد الملندي ، لانهم لا يعرفون له اسما آخر . وهم يستمعون هذا الاسم عندما يتحدثون عن اماله (رحلات بدرو تكسيرا وملوك هرموز) ، طيبة و . سنكلير و دفرسون ، جميعا هكليت ، لندن ، ١٩٠٢ ، ص ١٩٢) . ويضيف تكسيرا أن هذا الاسم اربكه روحا من الزمن . لكن بدا له أن الملندي نسبة الى ملندي (التي تسمى ملند) ، وهي المدينة البحرية في افريقية الشرقية ، التي مر بها البويركي قبل أن يتوجه الى هرموز . ويبين هذا التاويل الخاطيء أن الصورة المخطوطة في

النصوص العربية تكرر تشكيلا لفظيا خاطئا في اللغة العامية : أي ملندي عوضا عن ملندي . وينقل لوبيس مقظما (مقتادات ، ص ٦٠ وما يليها) عن اليمن ، ثلاثة أعوام في جزيرة العرب « ل رينز منزوني (رومة ، ١٨٨٤ ، ص ١٧٠) جاء فيه يسمى المؤرخون العرب فاسكو داغاما » علي من الهند . ويلاحظ المستشرق البرتغالي الكبير أن لا علم له بشيء من ذلك . وتعود هذه التسمية إما إلى تلاعب بالألفاظ أو إلى تفسير صادر عن فهم خاطيء من قبل منزوني .

٢١ - الأصل : وتوعلوا . لوبيس : وتوعلوا .

٢٢ - أي ملندي ، التي استقل منها أحمد بن ماجد سفينة القيادة البرتغالية .

٢٣ - جاء في جميع النسخ ما عدا ٥٩٢٧ ، كوة كوتا ، وكوتا زائدة يجب حذفها حسب المعنى وتتمة الجملة . لوبيس : كوة فقط .

٢٤ - انظر العاشية التالية :

٢٥ - نولع كوة ، من اللغة السنسكريتية ، ومعناها حصن أو قلعة .

٢٦ - لوبيس : وتوولوا هنالك .

٢٧ - يقول لوبيس (مقتادات ، ص ٦١ وما يليها) : استولى الفونسو دي اليوكري عام ١٥٠٧ على هرموز ، وكان ملكها سيف الدين . إلا أن الاستيلاء على هرموز سبق احتلال كوة ، ولم يله ، مثلما جاء في النص . انظر بادوس ، دا آسيا ، المجلد ٣ ، الكتاب ٢ ، الفصل ٣ ، ٤ ، ٥ . وتعليمات الفونسو دي اليوكريسي الكبير ، مجلد ١ ، فصل ٢٧ - ٢٨ ، وكستيهدا تاريخ وصف الهند وفتح البرتغاليين لها ، الكتاب ٢ ، الفصل ٥٧ - ٦٣ ، وكوريا ، أرض الهند ، مجلد ١ ، ص ٨١٤ - ٨٨٤ .

٢٨ - الأصل : البرتقان .

٢٩ - لوبيس : فصاروا يقطعون .

٣٠ - لوبيس ، زيد : بن أحمد شاه .

٣١ - لوبيس : يومئذ .

٣٢ - أرجح صحة هذا التفسير ولا سيما أن الأساطيل البرتغالية حصلت في القرن السادس عشر بتواتر وسهولة على معاملة مسلمين . ويقول جان دي كاسترو مثلا بصراحة أنه كان لديه مائة مسلمون على مراكبه عندما زار بحر القلزم (انظر :

son Roteiro em que se conta a viagem que fizeram os Portuguezes no anno de 1511, partindo da nobre cidade de Goa atee Soez. que he no fim, e stremidade do mar Roxo

طبعة انطونيو نونس دي كرفلهو ، باديس ، ١٨٣٣ قطع ثمن ، ص ١٢ ، ١٥٢ ، ١٥٦) . والموضوع يتعلق هنا بالملاحة في بحر شبه مقدس يفضي إلى بنادر الأماكن المقدسة المسلمة في مكة والمدينة . من جهة ثانية ، كان البرتغاليون يقومون بهجمة عنيفة ضد السفن المسلمة ، ولم تمنع هذه السياسة تعاون المعاملة المسلمين مع البرتغاليين ، كما يتضح من مثال جان دي كاسترو وكثيرين سواء أيضا . . . وعليه ، بعد أن ألمنا هنالك حتى السادس والعشرين من الشهر ذاته (تموز عام ١٥٠٢) ، استألفنا تنويرنا ، ومعنا لينفودنا إلى كوة ، معلم مسلم ، اتفقنا معه على أن يؤدي له أجرا يعادل عشرة دوكلات . وجرى بنا في الليل في الباحة ، وفي النهار برؤية البر والاتجاه عكس الجاه (= الشمال) . . (ملاحه فاسكو داغاما ، طبعة س . شيفر ، باديس ، ١٨٩٨ ، قطع ثمن ، ص ٩٢) .

٣٣ - انظر العاشية ٣ .

٣٤ - طبعة أكاديمية العلوم في لشبونة ، مجلد ١ ، ١٨٥٨ ، فصل ١٥ ، ص ٦٤ . لا يعرف أحد بدقة متى أنجز تحرير كتاب أرض الهند ، لكن كان لا يزال يعمل فيه عام ١٥٦١ (انظر مجلد ١ ، ص ٣٦٥) ، استنادا إلى خبر يعطيه المؤلف نفسه . ويتناقض خبر كورديا مع النصوص الأخرى التي يمكن الوثوق بها .

٣٥ - المرجع ذاته ، ص ٦٨ .

٣٦ - قانونها الهة هندية .

٣٧ - في القدر ٣ ، الكتاب ٣ ، الفصل ٧ ، ص ٣٠٦ . يتحدث باروس عن خرافات المسلمين للملاحه . اذن كانت واسعة الانتشار .

٣٨ - هذا هو الاسقاط المسمى مسطح مربع (النجوم ، الخرافات الجغرافية وخاصة الخرافات البحرية في العصور القديمة وفي القرون الوسطى ، في مجلة الجغرافيا التاريخية والوصفية ، ١٩٩٢ ، ص ٣٨٣ وحاشية ٥) اعتمد رينو على هذا القطع من باروس في جغرافية ابي الفداء ، مجلد ١ ، مدخل عام الى جغرافية الشرقيين ، ص ٤٣٩ - ٤٤٠ .

٣٩ - ترجم رينو خطأ ، وقال : آلات شبه شكلها مثلثي احيانا واحيانا مربع . « اما في النص : فجاء : آلات شبه شكلها ومثلثي ، ثم ادباج .

٤٠ - تم الحديث بين فاسكو داغاما والعلم كانا بواسطة مترجم المركب حتما ، اذ ان كل قائد اسطول يصحب معه شخصا برتغاليا يعرف اللغة العربية لكن في العربية النجم ، حريا « النجمة » تعني خاصة الثريا (ستة مواكب من العمل) التي تعتبر الكوكب الامثل (انظر محمد المقرئ ، منازل القمر عند العرب ، اثن والترجمة ل دي س . مونييلنسكي ، الجزائر ، ١٨٩٩ ، قطع نمن ، ص ١١ و ٨٦) . لكن ما دامت الارشادات الملاحية لابن ماجد وسليمان المهري لم تودد اي تهديد لدرجة العرض بالثريا ، افترض ان النجم في النص البرتغالي المهري لم تودد اي تهديد لدرجة العرض بالثريا ، افترض ان النجم في النص البرتغالي يدل بالاحرى على الجاه او النجم القطبي . بالفعل تحدد درجات عرض كثيرة جدا في نصف الكرة الشمالي بارتفاعات الجاه في هذه النصوص العربية .

٤١ - انظر ما تقدم ، ص ١٥ ، ١٨ وما يليها .

٤٢ - مع الاسف لم يصلنا هذا الكتاب الهام الذي يعيد اليه دي باروس كثيرا انظر مذكري : ملقة ، مالايو ومالابور ، في المجلة الاسيوية ، ايار - حزيران ١٩١٨ ، ص ٤٣١ الحاشية .

٤٣ - انظر جال ، الاصطلاحات البحرية الملاحية ، اللفظ اربالست وما تقدم ص ٢٠ .

٤٤ - عقد ١ ، كتاب ١ ، فصل ٦ ، ص ٣١٩ - ٣٢١ .

٤٥ - انظر مذكري عن المقاربة في كاليكوت وملقة في القرن الخامس عشر ، في مجموعات رينه باسيه ، مجلد ١ ، باريس ١٩٢٢ ، ص ٢٠٢ وما يليها .

٤٦ - انظر الحاشية ١ .

٤٧ - انظر الحاشية ٤ .

٤٨ - انظر : Museum, maanblad voor philologie en geschiedenis

السنة ٣٣ ، ١٩١٥ ، لايدن ، ص ١٨ ، تقرير عن المجلد الاول من هذه المطبوعة ل ف . س . فان رونكل .

٤٩ - انظر كتاب دواته بريوسا ، طبعة وترجمة ع . لونفورت ديمس ، جمعية هكليت ، ١٩٢١ ، المجلد الثاني ص ٦١ ، حاشية ٢ مع تصحيحات م . ق . فان رونكل المشار اليها في الحاشية السابقة .

٥٠ - المرجع ذاته ، ص ٦٢ .

٥١ - بقي تباين اخر . يقول كستنهيدا ان ابن ماجد « ربان حوزراتي » . ويرى باروس وفويس اله « مسلم من حوزرات » . وعلى النقيض ، نعرف منه ان العلم الشهير عربي مولود في جلفار . فلفظ المؤرخين البرتغاليين او بالاحرى لفظ مصادرهم واضح . لكن لا يسمي ان اعلمه .

تكریم الأعلام

د. محمد الزحیالی

الحاضر امتداد للماضي ، والمستقبل امتداد للحاضر ، والبشرية تسير في حلقات متتابعة من قديمها الى حديثها ، ثم الى غدها ، والسابق يقدم للاحق ، والكل يشارك في البناء ليتم الصرح الانساني ، ويزيد النتاج البشري ، وان دراسة التاريخ تعين على كشف الحقائق ، ونسبة الآراء والمكتشفات الى اصحابها ، واعادة الفضل الى ذويه ، ومعرفة المبدع من العاكي ، والمخترع من المقلد ، والمجدد من المصور ، وهكذا مما يوجهه الخلق الكريم من الاعتراف بالفضل لاهله .

والأمم الحية تفخر بماضيها وتاريخها ، وقد امتازت الأمة العربية والاسلامية بحفظ تاريخها ، وترجمة اعلامها ، وظهرت في الثقافة العربية الاسلامية كتب التراجم والأعلام في مختلف العلوم والفنون .

ومن مظاهر الحياة في الأمة أن تثير الهممة نحو تاريخها ، وتجدد الصفحات المشرقة فيه ، وتذكر الأعلام الذين كان لهم شأن في الحياة ، وتأثير في المجتمع ، واذكاء للفكر ، وتنوير للعقل .

ومن هنا برز الى الوجود اقامة الاحتفالات بالشخصيات البارزة والفاعلة والمؤثرة في الأمة ، واعتادت الأمم والشعوب والدول الاستعداد للاحتفال برجالاتها وشخصياتها بمناسبة مختلفة ، ولمرور فترات زمنية معينة على وفاتهم أو ولادتهم .

وقد استجبت الى فكرة الاستاذ الدكتور عبد الكريم الياني في التذكير بهذه المناسبات ، وحث الهممة على المشاركة لاحياء هذه العادة ، وقمت بجمع الأعلام الذين تتناسب وفياتهم مع مرور نصف قرن ، أو قرن ، أو أكثر ، لرصد اسمائهم ، والتذكير بهم ، فان الذكرى

تنفع المؤمنين ، وهؤلاء الأعلام ينتسبون الى جميع فئات المجتمع والامة ، وفيهم الأديباء والشعراء والكتاب ، والفقهاء والمحدثون والقراء ، والمتصوفة والأولياء والمبدا ، والقادة والوزراء والأمراء ، والسلاطين والملوك والحكام ، والعلماء والولاة والقضاة ، والأطباء والمهندسون والمحامون ، والنساء الشهيرات .

واعتمدنا في هذا الفهرس على كتاب « الأعلام » للمرحوم خير الدين الزركلي الذي يعد أوسع مرجع في هذا الخصوص ، وحدد هدفه من الكتاب أن يخلد أسماء أشهر الرجال والنساء ذكراً ، وأثبتهم في صحيفة الأجيال عملاً ، لذلك كان هذا الثبت للأغلبية العامة ، وليس للحصر .

واننا نتوجه بهذا التذكير للدول والمؤسسات والمنظمات والجامعات والمعاهد والعلماء والباحثين ورجال الادارة والسلطة للاهتمام بالأعلام الذين ينتسبون اليهم مادياً أو معنوياً ، ليقوموا باحياء ذكراهم ، والترجمة لهم ، والتوسع في معرفة أحوالهم وأطوار حياتهم ، وبيان فضلهم وآثارهم ، وأعمالهم الخالدة ، ومآثرهم المذكورة ، تكريماً لنشاطهم ، واحترافاً بفضلهم ، وأذكاء لروح الحمية في الأجيال الحاضرة والقادمة للتأسي بأجدادهم ، والسير على منوالهم ، والتتبع لخطاهم ، ليكون خير خلف لخير سلف ، وتتشابك أواصر الصلة بين القديم والحديث ، والسابق واللاحق ، والمؤسس والمجدد ، فيبقى مشعل البناء قائماً ، ونور الفضيلة مشعاً ، ومكارم الأخلاق سارية ، وسلك الجماعة والوحدة البشرية ممتداً ، مرددين قول الشاعر :

أولئك آبائي فجئني بمثلهم إذا جمعتنا يا جرير المجامع

الأعلام الذين تتناسب سنوات وفياتهم مع عام ١٩٨٦ م

الاسم	سنة الوفاة	الجزء والصفحة من الاعلام
ابراهيم بن أحمد البلخي ، المستملي ، لغوي	٩٨٦ م	٢٣/١
ابراهيم بن محمد ، ابن ملكون ، نحوي	١١٨٦ م	٥٩/١
أحمد بن بقي بن مخلد ، ابن بقي ، قاض وخطيب أندلسي	٩٣٦ م	٩٩/١
أحمد بن الحسين بن علي ، ابن الطبري ، قاض ، محدث ، مؤرخ	٩٨٦ م	١١١/١
أحمد رافع بن محمد ، الطهطاوي ، مفسر ، فقيه حنفي	١٩٣٦ م	١٢١/١
أحمد بن زيني دحلان ، ابن زيني دحلان ، فقيه مؤرخ	١٨٨٦ م	١٢٥/١
أحمد بن سعيد ، بن معدان ، فقيه ، من رجال الحديث	٩٨٦ م	١٢٦/١
أحمد بن عبد الجبار ، العطاردي ، فاضل محدث	٨٨٦ م	١٤٠/١
أحمد بن عبيد ، أبو عصيدة ، أديب من الموالي	٨٨٦ م	١٥٩/١
أحمد بن عجلان ، ابن عجلان ، أمير مكة	١٣٨٦ م	١٦٠/١

الأعلام الذين تتناسب وفياتهم مع عام ١٩٨٦ م

الاسم	سنة الوفاة	الجزء والصفحة من الأعلام
أحمد بن عزت ، الأعظمي ، كاتب ومناضل عراقي	١٩٣٦ م	١٦٣/١
أحمد بن علي ، ابن الاخشيد ، معتزلي ، زاهد	٩٣٦ م	١٦٥/١
أحمد بن علي ، السندوبي ، مدرس من علماء الأزهر	١٦٨٦ م	١٧٥/١
أحمد فؤاد الأول بن اسماعيل ، الملك فؤاد	١٩٣٦ م	١٨٧/١
أحمد بن محمد الدردير ، فقيه مالكي	١٧٨٦ م	٢٣٢/١
أحمد بن محمد ، المحضار ، فاضل ، متأدب حضرمي	١٨٨٦ م	٢٣٥/١
أحمد بن محمد أبو علي ، منشيء مكتبة البلدية بالاسكندرية	١٩٣٦ م	٢٣٨/١
أحمد بن مهدي ، ابن رستم ، حافظ محدث	٨٨٦ م	٢٤٥/١
أحمد بن موسى ، ابن مجاهد ، عالم بالقراءات	٩٣٦ م	٢٤٦/١
أحمد بن يحيى ، المهدي العلوي ، امام زيدي	١٥٣٦ م	٢٥٦/١
أحمد بن يوسف ، ابن زيادة ، مجتهد زيدي	١٨٣٦ م	٢٦١/١
أروى بنت عبدالمطلب ، القرشية ، شاعرة	٦٣٦ م	٢٨٠/١
أسباط بن نصر الهمداني ، مفسر ، محدث	٧٨٦ م	٢٨٢/١
أسماء بن خارقة الفزاري ، تابغي ، جواد	٦٨٦ م	٢٩٩/١
بيش بن محمد ، العبدري ، قاض ومحدث	١١٨٦ م	٦٠/٢
الجمد بن درهم ، من الموالي ، مبتدع زنديق	٧٣٦ م	١١٤/٢
جعفر بن مصطفى ، العسكري ، قائد عراقي	١٩٣٦ م	١٢٥/٢
جميل صدقي بن محمد ، الزهاوي ، شاعر	١٩٣٦ م	١٣٣/٢
جورج سيل ، مستشرق انكليزي	١٧٣٦ م	١٤٣/٢
الحسن بن ادريس ، الحمزي ، أمير يمني	١٣٨٦ م	١٩٨/٢
حسن العدوي الهمزاني ، العدوي فقيه مالكي	١٨٨٦ م	٢١٤/٢
الحسن بن محمد ، المهلب ، فاضل من الحلة	١٤٣٦ م	٢٣٤/٢
حسن بن موسى ، الكردي ، فاضل متصوف	١٧٣٦ م	٢٣٩/٢
حسين حسني باشا ، رياضي مصري	١٨٨٦ م	٢٥٣/٢
حسين بن حسين ، وال	١٩٣٦ م	٢٥٤/٢
الحسين بن شعيب ، السنجي ، فقيه شافعي	١٠٣٦ م	٢٥٨/٢
الحسين بن علي ، المؤيدي ، أمير	١٨٣٦ م	٢٧٠/٢
الحصين بن نمير ، قائد من الشجعان	٦٨٦ م	٢٨٩/٢
حكيم بن طفيل الطائي ، شجاع	٦٨٦ م	٢٩٨/٢
حمزة بن يوسف ، السهمي ، مؤرخ من الحفاظ	١٠٣٦ م	٣١٤/٢

الأعلام الذين تتناسب وفياتهم مع عام ١٩٨٦ م

الاسم	سنة الوفاة	الجزء والصفحة من الأعلام
حيدر بن سليمان ، الحلبي ، شاعر	١٨٨٦ م	٣٢٩/٢
خزعل بن جابر الكمبي ، خزعل خان ، أمير	١٩٣٦ م	٣٥٠/٢
خلف بن عباس ، الزهراوي ، طبيب ، عالم	١٠٣٦ م	٣٥٨/٢
الخليل بن أحمد الفراهيدي ، من أئمة اللغة والأدب	٧٨٦ م	٣٦٣/٢
خويلد بن مرة ، أبو خراش الهذلي ، شاعر	٦٣٦ م	٣٧٣/٢
الربيع بن يونس ، ابن أبي فروة ، وزير حازم	٧٨٦ م	٣٩/٣
الزبير بن الموام الأسدي القرشي ، صحابي ، شجاع	٦٥٦ م	٧٤/٣
سواد بن قارب الأزدي ، صحابي ، شاعر	٦٣٦ م	٢١٣/٣
شبيب بن شيبه التميمي ، أديب الملوك	٧٨٦ م	٢٢٩/٣
شرحبيل بن ورس الهمداني ، قائد	٦٨٦ م	٢٢٤/٣
شمر بن الجوشن شرحبيل ، الكلابي ، شجاع	٦٨٦ م	٢٥٤/٣
عاصم بن عمر بن الخطاب ، شاعر ، ذو خلق	٨٣٦ م	١٣/٤
عاصم بن عمرو التميمي ، صحابي ، شاعر ، فارس	٦٣٦ م	١٤/٤
عالي بن إبراهيم ، الغزنوي ، فقيه حنفي مفسر	١١٨٦ م	١٥/٤
عبادة بن نسي ، الكندي الشامي ، قاضي طبرية	٧٣٦ م	٣١/٤
عبدالحافظ بن علي المالكي ، فاضل مصري	١٨٨٦ م	٤٩/٤
عبدالرحمن بن سعيد ، الهمداني ، من أشراف اليمن	٦٨٦ م	٧٩/٤
عبدالرحمن بن عبدالله ، أبو الغبر السويدي ، مؤرخ	١٧٨٦ م	٨٧/٤
عبدالرحمن بن عمر ، أبو الحسين الصوفي ، عالم بالفلك	٩٨٦ م	٩٣/٤
عبدالرحمن بن مأمون ، المتولي ، فقيه مناظر	١٠٨٦ م	٩٨/٤
عبد الرحمن بن محمد ، ابن الخراط ، أديب ، شاعر ، قاض	١٤٣٦ م	١٠٧/٤
عبد الرحمن بن نجم ، الناضح ابن الحنبلي ، فقيه ، مؤرخ	١٢٣٦ م	١١٦/٤
عبدالستار بن عبد الوهاب ، الدهلوي ، مدرس	١٩٣٦ م	١٢٧/٤
عبدالصمد بن سعيد ، الحمصي ، قاض ، عالم بالحديث	٩٣٦ م	١٣٣/٤
عبدالمزيز بن أحمد ، ابن مغلّس ، شاعر ، لغوي	١٠٣٦ م	١٣٦/٤
عبدالله بن أحمد ، المهدي ، امام زيدي	١٨٣٦ م	١٩٣/٤
عبدالله بن اسماعيل ، ابن خزرج ، من علماء الحديث	١٠٨٦ م	١٩٨/٤
عبدالله بن أسيد ، الجهني ، شريف ، شجاع	٦٨٦ م	١٩٩/٤
عبدالله بن حيدر ، ابن حيدر ، فقيه ، محدث	١١٨٦ م	٢١٤/٤
عبدالله بن الزبيري ، ابن الزبيري ، شاعر قرشي	٦٣٦ م	٢١٨/٤

الأعلام الذين تتناسب وفياتهم مع عام ١٩٨٦ م

الاسم	سنة الوفاة	الجزء والصفحة من الأعلام
عبدالله بن عامر ، أمير فاتح .	٧٣٦ م	٢٢٨/٤
عبدالله بن عثمان ، المروزي ، حافظ للحديث	٨٣٦ م	٢٣٨/٤
عبدالله بن عمر ، البياضوي ، قاض ، مفسر ، فقيه	١٢٨٦ م	٢٤٨/٤
عبدالله بن عمرو ، النهدي ، شجاع	٦٨٦ م	٢٥٠/٤
عبدالله بن محمد ، ابن زياد ، امام حافظ للحديث	٩٣٦ م	٢٦٣/٤
عبدالله بن محمد ، العلمي ، مدرس	١٩٣٦ م	٢٧٧/٤
عبدالمملك بن علي ، ابن المنى البياي ، فاضل	١٤٣٦ م	٣٠٧/٤
عبدالمنعم بن صالح ، عالم بالأدب واللغة ،	١٢٣٦ م	٣١٦/٤
عبيد بن شربة الجرهمي ، راوية ، معمر	٦٨٦ م	٣٤١/٤
عبيدالله بن الحسن ، غلام زحل ، عالم بالفلك	٩٨٦ م	٣٤٦/٤
عبيد الله بن زياد ابن أبيه ، وال ، فاتح خطيب	٦٨٦ م	٣٧٤/٤
عبيدالله بن علي ، الطالببي ، شجاع ، عابد	٦٨٦ م	٣٥٠/٤
عثمان بن أحمد ، ابن قائد ، فقيه نجد	١٦٨٦ م	٣٦٣/٤
عثمان بن المثنى ، مؤدب وشاعر	٨٨٦ م	٣٧٦/٤
علي بن اسماعيل ، أبو الحسن الأشعري ، مؤسس المذهب	٩٣٦ م	٦٩/٥
علي بن الحسن العلوي ، ابن الأعلام ، عالم بالهيئة	٩٨٦ م	٨٠/٥
علي بن الحسين ، ابن الفلكي ، حافظ للحديث ، مصنف	١٠٣٦ م	٨٩/٥
علي بن عبدالله ، السجاد ، تابي ، جد المباسين	٧٣٦ م	١١٧/٥
علي بن فضال ، الفَرَزْدَاقِي ، مؤرخ ، مفسر ، لغوي	١٠٨٦ م	١٣٥/٥
علي بن محمد ، المريبطر ، شاعر أندلسي	١٢٣٦ م	١٥٣/٥
علي بن محمد ، القرشي ، القلصاوي ، فقيه مالكي	١٤٨٦ م	١٦٣/٥
علي بن محمد ، السليبي ، فاضل دمشقي ، وفقه شافعي	١٧٨٦ م	١٦٩/٥
علي بن مقلد ، سديد الملك ، أمير	١٠٨٦ م	١٧٦/٥
علي بن منصور ، الظاهر الفاطمي ، ملك	١٠٣٦ م	١٧٧/٥
عمر بن أمين ، القَرْدَاقِي ، فاضل ، مصنف	١٩٣٦ م	١٩٩/٥
عمر بن جعفر ، الشبراوي ، متصوف ، فقيه ، شافعي	١٨٨٦ م	٢٠٠/٥
عمر بن سعد بن أبي وقاص ، أمير ، قائد	٦٨٦ م	٢٠٥/٥
عمر بن عوض ، القعيطي ، سلطان بحضرموت	١٩٣٦ م	٢١٩/٥
القاسم بن محمد ، الكبيسي ، فاضل من شيوخ صنعاء	١٧٨٦ م	١٨/٦
قتادة بن دعامة بن قتادة ، مفسر ، حافظ ، حنبلي	٧٣٦ م	٢٧/٦

الأعلام الذين تتناسب وفياتهم مع عام ١٩٨٦ م

الاسم	سنة الوفاة	الجزء والصفحة من الأعلام
مالك بن علي ، الخزاعي ، قائد عباسي	٨٣٧ م	١٣٩/٦
مانع بن علي ، أمير المدينة	١٤٣٦ م	١٤٧/٦
المثنى بن مخزومة ، ثائر من رجال علي بن أبي طالب	٦٨٦ م	١٥٩/٦
محمد بن إبراهيم البغدادي ، الطرسوسي ، من حفاظ الحديث	٨٨٦ م	١٨٣/٦
محمد بن إبراهيم ، ابن الوزير ، مجتهد ، باحث يمني	١٤٣٦ م	١٩١/٦
محمد بن أحمد ، ابن الوليد ، متكلم ، معتزلي	١٠٨٦ م	٢٠٧/٦
محمد بن أحمد ، المفيد ، مؤدب ، حاسب ، مصنف	١١٨٦ م	٢١٢/٦
محمد بن أحمد ، ابن خلف ، فاضل	١٢٣٦ م	٢١٦/٦
محمد بن أحمد ، ابن سجمان الشريشي ، نحوي ، فقيه	١٢٨٦ م	٢١٩/٦
محمد بن أحمد ، المستمسك بالله ، أمير عباسي	١٢٣٦ م	٢٢١/٦
محمد بن أحمد ، ابن عجلان ، من أمراء مكة	١٣٨٦ م	٢٢٦/٦
محمد بن أحمد ، المنتصر المريني ، ملك مغربي	١٣٨٦ م	٢٢٦/٦
محمد بن أحمد ، صفى الدين البخاري ، عالم بالحديث	١٧٨٦ م	٢٤١/٦
محمد بن أحمد بن عمر ، العلوي ، كاتب ، مصنف	١٩٣٦ م	٢٤٨/٦
محمد بن إدريس ، صاحب المغرب الأقصى ، ملك	٨٣٦ م	٢٥٠/٦
محمد بن إدريس ، مرج الكحل ، شاعر أندلسي	١٢٣٦ م	٢٥١/٦
محمد بن اسماعيل ، المؤيد بالله ، امام زيدي	١٦٨٦ م	٢٦٢/٦
محمد بن الأشعث ، الكندي ، قائد	٦٨٦ م	٢٦٤/٦
محمد أمين بن عمر ، ابن عابدين ، فقيه حنفي ، امام	١٨٣٦ م	٢٦٧/٦
محمد حسنين بن محمد ، مخلوف ، فقيه ، عارف بالتفسير والأدب	١٩٣٦ م	٣٢٦/٦
محمد زيد الأبياني ، مدرس الشريعة بمصر	١٩٣٦ م	٣٦٧/٦
محمد سليمان إبراهيم ، قاض وأديب مصري	١٧٣٦ م	٣٣/٧
محمد بن عبد الجبار المعتبي ، مؤرخ ، شاعر ، كاتب	١٠٣٦ م	٥٦/٧
محمد بن عبد الرحمن الأموي الأندلسي ، ملك	٨٨٦ م	٦١/٧
محمد بن عبد الكريم ، القنوي ، فاضل	١٧٣٦ م	٨٥/٧
محمد بن عبدالله ، ابن المولى ، شاعر مجيد	٧٨٦ م	٩١/٧
محمد بن عبدالله ، الأبهري فقيه ، شيخ المالكية في العراق	٩٨٦ م	٩٨/٧
محمد بن عبدالله ، ابن راشد ، عالم بفقهاء المالكية	١٣٣٦ م	١١١/٧
محمد بن عبدالله ، التبريزي ، عالم بالحديث	١٣٣٦ م	١١٢/٧
محمد بن عبدالله الجرواني ، فاضل من الشافعية	١٣٨٦ م	١١٥/٧

الأعلام الذين تتناسب وفياتهم مع عام ١٩٨٦ م

الاسم	سنة الوفاة	الجزء والصفحة من الأعلام
محمد بن عبد المنعم ، ابن الغيمي ، شاعر ، أديب يمني	١٢٨٦ م	١٣٠/٧
محمد بن عبد الوهاب ، الهمداني ، فاضل امامي ، له كتب	١٨٨٦ م	١٣٨/٧
محمد عليان ، المرزوقي ، أزهرى ، له كتب	١٩٣٦ م	١٩٩/٧
محمد عيسى طيارة ، من أعضاء جمعية المقاصد الخيرية في بيروت	بعد ١٨٨٦ م	٢١٦/٧
محمد بن الفضل ، الفراوي ، عالم بالحديث والفقه	١١٣٦ م	٢٢١/٧
محمد بن محمد ، ابن الحاج ، فاضل ، تفقه بمصر	١٣٣٦ م	٢٦٤/٧
محمد بن محمد ، ابن حزر الله ، أديب من الكتاب	١٣٨٦ م	٢٧٢/٧
محمد بن محمد ، الوزير ، مؤرخ تونسي	١٧٣٦ م	٢٩٥/٧
محمد بن محمد ، باكثير ، قاض ، أديب	١٩٣٦ م	٣٠٥/٧
محمد بن محمود ، المصارع ، فقيه امامي	١٩٣٦ م	٣١٢/٧
محمد بن موسى ، الرازي ، مؤرخ ، تاجر	٨٨٦ م	٣٣٨/٢
محمد بن موسى ، عالم بالحساب والجبر	١٧٨٦ م	٣٤٢/٧
محمد بن موهوب ، فرضي ، له معرفة بالحساب	١١٣٦ م	٣٤٢/٧
محمد نصار بك ، من رجال التربية والتعليم بمصر	١٩٣٦ م	٣٤٦/٧
منصور بن ديبس ، بهاء الدولة ، أمير	١٠٨٦ م	٢٣٧/٨
منصور بن راشد السعدون ، باشا ، أمير	١٨٨٦ م	٢٣٧/٨
موسى بن علي ، ابن دقيق العيد ، فقيه ، له شعر	١٢٨٦ م	٢٧٧/٨
موسى بن فارس ، المتوكل المريني ، ملك	١٣٨٦ م	٢٧٨/٨
موسى بن محمد ، الهادي المباسي ، خليفة	٧٨٦ م	٢٧٩/٨
موسى بن محمد ، قاضي زاده ، عالم بالرياضيات والفلك والحكمة	نحو ١٤٣٦ م	٢٨٢/٨
موسى بن يحيى ، البرمكي ، أمير	٨٣٦ م	٢٨٦/٨
المؤمل بن جميل ، قتيل الهوى ، شاعر غزل	٧٨٦ م	٢٩١/٨
ناجي أديب اللاذقي ، من أعضاء المؤتمر السوري	١٩٣٦ م	٣٠٥/٨
نجيب بن موسى دياب ، كاتب لبناني	١٩٣٦ م	٣٢٨/٨
نسيم بن هبيرة ، قائد من الشجعان	٦٨٦ م	١٥/٩
هبار بن الأسود ، صحابي ، شاعر	٦٣٦ م	٥٤/٩
هشام بن حكيم بن حزام ، صحابي فاضل	٦٣٦ م	٨٣/٩
هشام بن محمد ، المعتمد بالله ، آخر ملوك بني أمية بالأندلس	١٠٣٦ م	٨٧/٩
والبة بن الحباب الأسدي ، شاعر غزل ماجن	نحو ٧٨٦ م	١٢٣/٩
الوليد بن زيدان ، السعدي ، من ملوك مراكش	١٦٣٦ م	١٤٠/٩

الأعلام الذين تتناسب وفياتهم مع عام ١٩٨٦ م

الاسم	سنة الوفاة	الجزء والصفحة من الأعلام
يحيى إبراهيم باشا ، قاض بمصر	١٩٣٦ م	١٦٢/٩
يحيى بن اسحاق ، ابن غانية ، أمير	١٢٣٦ م	١٦٥/٩
يحيى بن زياد ، البرجمي ، شاعر من بغداد	نحو ٧٨٦ م	١٧٨/٩
يحيى بن سرور ، شريف حسني ، أمير مكة	١٨٣٦ م	١٨٠/٩
يحيى بن محمد ، المعتصم المؤمني ، ملك بالمغرب	١٢٣٦ م	٢٠٨/٩
يحيى بن يحيى ، القيّابي ، واعظ ، فقيه شافعي	١٤٣٦ م	٢٢٤/٩
يعقوب بن خضر ، ابن جلال الدين ، قاض حنفي	١٤٨٦ م	٢٥٨/٩
يعقوب بن عبدالحق ، المنصور المريني ، أمير بربري	١٢٨٦ م	٢٦٢/٩
يوسف بن سعد ، ابن مردنيش ، أمير بلنسية	١١٨٦ م	٣٠٨/٩

* * *

الأعلام الذين تتناسب وفياتهم مع عام ١٩٨٧ م

٦٥/١	١٦٣٧ م	إبراهيم بن محمد ، الأكرمي ، شاعر ، أديب
٦٥/١	١٧٨٧ م	إبراهيم بن محمد بن حسين ، أمير يمان
٩٠/١	١٨٣٧ م	أحمد بن أدريس الحسني ، ابن أدريس ، عالم مالكي
٩٩/١	١٠٣٧ م	أحمد بن بُرد ، ابن برد ، وزير ، شاعر أندلسي
١٠٨/١	١٦٨٧ م	أحمد بن حسن ، البياضي ، فقيه قاض
١٤٦/١	١١٨٧ م	أحمد بن عبدالصمد ، ابن عبد الصمد ، فقيه أندلسي
١٦٥/١	١٠٣٧ م	أحمد بن علي ، ابن منجويه ، حافظ محدث
١٧٤/١	١٥٨٧ م	أحمد بن علي ، المنجور ، فقيه مالكي ، مغربي
١٧٩/١	١٢٨٧ م	أحمد بن عمر ، المرسي ، فقيه متصوف
١٨٤/١	١٨٨٧ م	أحمد فارس بن يوسف ، الشدياق ، عالم باللغة
١٩٥/١	٨٨٧ م	أحمد بن محمد ، البرقي ، باحث امامي
٢٠٦/١	١٠٣٧ م	أحمد بن محمد ، القُدوري ، فقيه حنفي ، مصنف
٢١٥/١	١٣٣٧ م	أحمد بن محمد ، ابن حمائل ، كاتب ، شاعر
٢١٧/١	١٤٣٧ م	أحمد بن محمد ، ابن فهد الأسدي الحلبي ، فقيه امامي
٢٥٣/١	٩٣٧ م	أحمد بن يحيى ، الناصر العلوي ، امام زهدي
٢٥٥/١	١٤٣٧ م	أحمد بن يحيى ، المهدي لدين الله ، امام زيدي

الأعلام الذين تتناسب وفياتهم مع عام ١٩٨٧ م

الاسم	سنة الوفاة	الجزء والصفحة من الأعلام
الأحيمر السعدي ، شاعر	نحو ٧٨٧ م	٢٦٣/١
ارسلان بن مالك ، الأمير ، رأس أسرته	٧٨٧ م	٢٧٦/١
اسحاق بن ابراهيم الخراساني ، الشاشي ، قاض ، فقيه	٩٣٧ م	٢٨٤/١
أسماء بنت شهاب ، العرة الصليحية ، شهيرة	١٠٨٧ م	٢٩٩/١
أحمد بن محمد ، الشرواني ، أديب يمني	١٨٣٧ م	٢٣٣/١
اسماعيل بن حسين الحسيني ، الجرجاني ، طبيب	١١٣٧ م	٣٠٨/١
اسماعيل سري بن محفوظ ، مهندس مصري ، وزير	١٩٣٧ م	٣١٠/١
أمة الواحد بنت القاضي حسين المعاملي ، فقيهة	٩٨٧ م	٣٥٤/١
أمين تقي الدين ، معام ، شاعر ، أديب	١٩٣٧ م	٣٥٦/١
بركات بن يحيى ، شريف حسني ، أمير مكة	١٧٣٧ م	٢٠/٢
بكر صدقي العسكري ، قائد عراقي	١٩٣٧ م	٣٨/٢
بهلول بن بشر الشيباني ، ثائر من الموصل	٧٣٧ م	٥٥/٢
تيجاني بن يوسف ، التيجاني ، شاعر سوداني	١٩٣٧ م	٧٧/٢
الحسن بن علي ، أبو علي الفارسي ، امام العربية	٩٨٧ م	١٩٣/٢
الحسن بن أحمد ، الأسود الفندجاني ، عالم بالأدب	١٠٣٧ م	١٩٤/٢
حسن بن حسين ، الملا حسن البزار ، شاعر من الموصل	١٨٨٧ م	٢٠٣/٢
الحسن بن شهاب ، ابن شهاب ، نساخ ، عالم	١٠٣٧ م	٢٠٧/٢
حسن بن علي ، القنوجي ، من مشايخ العلم بالهند	١٨٣٧ م	٢٢٤/٢
حسين بن عبدالله ، باسلامة ، باحث من مكة	١٩٣٧ م	٢٦٣/٢
حيوس بن ماكسن ، الصنهاجي ، صاحب غرناطة	١٠٣٧ م	٣٣١/٢
خلف بن فرج ، السمسير ، شاعر هجاء	١٠٨٧ م	٣٥٩/٢
روح بن صالح الهمداني ، قائد	٧٨٧ م	٦٣/٣
سالم بن أحمد ، ابن شيخان ، فاضل متصوف	١٦٣٧ م	١١٣/٣
سميد بن هبة الله ، القطب الراوندي ، باحث امامي	١١٨٧ م	١٥٦/٣
سليمان بن موسى الأموي ، الأشدق ، فقيه	٧٣٧ م	١٩٩/٣
سليمان بن موسى ، الكلاعي ، محدث الأندلس	١٢٣٧ م	١٩٩/٣
شرحبيل بن ذي الكلاع الحميري ، من الشجعان	٦٨٧ م	٢٣٣/٣
عباس بن فرناس ، مخترع أندلسي	٨٨٧ م	٣٧/٤
عبدالحفيظ بن الحسن ، المولى عبد الحفيظ ، سلطان ، فقيه	١٩٣٧ م	٥٠/٤
عبدالله بن رستم ، ابن رستم ، فقيه اباضي	٧٨٧ م	٧٨/٤

الأعلام الذين تتناسب وفياتهم مع عام ١٩٨٧ م

الاسم	سنة الوفاة	الجزء والصفحة من الأعلام
عبدالرحمن بن علي ، ابن الديبع ، مؤرخ ومحدث	١٥٣٧ م	٩١/٤
عبدالرحمن بن عمر ، السفرجلاني ، مفسر شافعي	١٧٣٧ م	٩٣/٤
عبد الرحمن المحلي ، فقيه شافعي ومفسر ، مصري	١٦٨٧ م	٩٨/٤
عبدالرحمن بن موسى ، أبو تاشفين العبد الوادي ، سلطان	١٣٣٧ م	١١٥/٤
عبدالسلام بن محمد ، الترماني ، مفتي الشافعية بحلب	١٨٨٧ م	١٣١/٤
عبدالصمد بن عبدالوهاب ، ابن عساكر ، حافظ للحديث	١٢٨٧ م	١٣٣/٤
عبدالقادر بن محمد ، السنندجي ، فاضل شافعي له كتب	١٨٨٧ م	١٦٩/٤
عبدالقاهر بن طاهر ، البغدادي ، عالم ، أصولي	١٠٣٧ م	١٧٣/٤
عبدالله بن بري ، من علماء العربية	١١٨٧ م	٢٠٠/٤
عبدالله بن أبي الحصين ، فارس في حرب صفين	٦٥٧ م	٢١٣/٤
عبدالله بن سعيد ، أبو منصور الخوافي ، كاتب ، فرضي	١٠٨٧ م	٢٢٢/٤
عبدالله بن عباس ، صحابي ، حبر الأمة	٦٨٧ م	٢٢٨/٤
عبدالله بن محمد ، الجزار ، عالم بالعربية	٩٣٧ م	٢٦٣/٤
عبدالله بن محمد ، ابن عبدالبر ، مؤرخ وإمام	١٣٣٧ م	٢٧١/٤
عبدالله بن المفيرة ، مؤرخ رحالة	١٩٣٧ م	٢٨٣/٤
عبدالمغيث بن زهير ، العربي ، محدث	١١٨٧ م	٣٠٠/٤
عبيد الله بن الحر الجعفي ، قائد شجاع	٦٨٧ م	٣٤٦/٤
عثمان بن جقمق ، الظاهري ، الملك المنصور	١٤٨٧ م	٣٦٤/٤
عزيزة بنت عبدالملك القرشية الأندلسية ، فاضلة	١٢٣٧ م	٢٤/٥
علي بن محمد الشمشاطي ، عالم بالأدب	٩٨٧ م	١٤٣/٥
عيسى بن ابراهيم ، الربيعي ، عالم باللغة ، يمني	١٠٨٧ م	٢٨٣/٥
عيسى بن يزيد ، ابن داب الليثي ، خطيب ، شاعر ، راوية	٧٨٧ م	٢٩٨/٥
فاتك بن منصور ، من ملوك زبيد	١١٣٧ م	٣٢٢/٥
فاطمة بنت الحسن ، الكاتبة ، فاضلة مع جودة الخط	١٠٨٧ م	٣٢٦/٥
قسام الحارثي ، حاكم دمشق	٩٨٧ م	٤٠/٦
قليج أرسلان ، الناصر الأيوبي ، ملك	١٢٣٧ م	٥١/٦
مارية بنت شمعون ، القبطية ، أم المؤمنين	٦٣٧ م	١٢٣/٦
مالك بن علي الخزاعي ، قائد عباسي	٨٣٧ م	١٣٩/٦
محمد بن أحمد ، الوشاء ، عالم بالأدب	٩٣٧ م	١٩٩/٦
محمد بن أحمد ، الملطي ، فقيه شافعي ، عالم بالقراءات	٩٨٧ م	٢٠٢/٦

الاعلام الذين تتناسب وفياتهم مع عام ١٩٨٧ م

الاسم	سنة الوفاة	الجزء والصفحة من الاعلام
محمد بن أحمد ، الهاشمي ، قاض من علماء الحنابلة	١٠٣٧ م	٢٠٥/٦
محمد بن أحمد ، ابن العداد ، شاعر أندلسي	١٠٨٧ م	٢٠٧/٦
محمد بن أحمد ، ابن طاهر ، أمير ، أديب أندلسي	١٠٨٧ م	٢٠٧/٦
محمد بن أحمد ، الصابوني ، شاعر أندلسي	١٢٣٧ م	٢١٥/٦
محمد بن أحمد ، القسطلاني ، عالم بالحديث ورجاله	١٢٨٧ م	٢١٩/٦
محمد بن أحمد ، ابن سمعون ، فلكي	١٣٣٧ م	٢٢١/٦
محمد بن أحمد بن سعيد ، محمد عقيلة ، مؤرخ ومحدث	١٧٣٧ م	٢٣٩/٦
محمد أمين بن ياسين ، الحسيني ، فاضل من الموصل	١٧٨٧ م	٢٦٧/٦
محمد توفيق علي بن أحمد ، شاعر مصري في الجيش	١٩٣٧ م	٢٩١/٦
محمد حافظ بن محمد طائع ، طبيب مصري	١٨٨٧ م	٣٠٤/٦
محمد بن الحسن ، الرضي الأسترايادي ، نحوي أديب	١٢٨٧ م	٣١٧/٦
محمد بن الحسن ، الأنكوري ، فقيه حنفي	١٦٨٧ م	٣٣٥/٦
محمد بن داود بن سليمان ، العناني ، فاضل مصري	١٦٨٧ م	٣٥٦/٦
محمد بن زين العابدين ، الشيبني ، من سدنة الكعبة	١٨٣٧ م	٣٦٨/٦
محمد عبدالحج ، اللكنوي ، عالم بالحديث والتراجم	١٨٨٧ م	٥٩/٧
محمد بن عبد الرحمن ، الدغولي ، من حفاظ الحديث	٩٣٧ م	٦٢/٧
محمد بن عبدالله ، ابن التعاويذي ، شاعر العراق	١١٨٧ م	١٤١/٧
محمد بن علي ، ابن عشانر ، حافظ مؤرخ	١٣٨٧ م	١٧٩/٧
محمد بن عيسى ، ابن التركستاني ، وزير مصري	١٣٣٧ م	٢١٥/٧
محمد بن أبي الفضل ، الواثق المريضي ، ملك	١٣٨٧ م	٢٢٢/٧
محمد ماضي ، أبو الغزائم ، فقيه متصوف	١٩٣٧ م	٢٣٨/٧
محمد بن محمد ، ابن الناظم ، نحوي دمشقي	١٢٨٧ م	٢٦٠/٧
محمد بن محمد ، ابن عبدالسلام ، شاعر	١٥٨٧ م	٢٩٠/٧
محمد بن محمد ، البخشي ، فقيه متصوف	١٦٨٧ م	٢٩٤/٧
محمد بن مزيد ، ابن أبي الأزهر ، اخباري أديب	٩٣٧ م	٣١٥/٧
محمد بن هلال ، غرس النعمة ، مؤرخ ، أديب ، كاتب	١٠٨٧ م	٣٥٧/٧
محمود بن عمر ، ابن زقيقة ، طبيب ، أديب	١٢٣٧ م	٥٦/٨
المختار بن أبي عبيد ، الثقفي ، ثائر زعيم ، شجاع	٦٨٧ م	٧٠/٨
مرشد بن علي ، ابن منقذ ، أمير ، أديب	١١٣٧ م	٨٧/٨
مسعود بن أرسلان ، اللخمي ، أمير	٨٣٧ م	١١٠/٨

الإعلام الذين تتناسب وفياتهم مع عام ١٩٨٧ م

الاسم	سنة الوفاة	الجزء والصفحة من الإعلام
مسعود بن عبد الرحمن ، ابن ماساي ، وزير داهية	٣١٨٧ م	١١٢/٨
مصطفى رضوان المصري ، فاضل مصري	١٨٨٧ م	١٣٣/٨
مصطفى صادق الرافعي ، عالم بالأدب ، كاتب وشاعر	١٩٣٧ م	١٣٧/٨
مصطفى بن محمود ، مصطفى باي ، باشا ، أمير تونس	١٨٣٧ م	١٤٧/٨
مطرف بن عيسى ، الفسائي ، مؤرخ	٩٨٧ م	١٥٥/٨
مطلق بن عبد الخالق الناصري ، شاعر	١٩٣٧ م	١٥٧/٨
معاوية بن هشام بن عبد الملك ، جد أمراء الأندلس	٧٣٧ م	١٧٥/٨
المغيرة بن سميد البجلي ، مبتدع دجال	٧٣٧ م	١٩٩/٨
مفيد بن عبدالكريم ، الخواجي ، شريف يمني	١٥٨٧ م	٢٠٦/٨
مهييار بن مرزويه ، الديلمي ، شاعر	١٠٣٧ م	٢٦٤/٨
موسى بن أمين ، شرارة ، فقيه امامي ، له نظم	١٨٨٧ م	٢٦٨/٨
موسى بن عبيدالله ، الخاقاني ، شاعر ، عالم بالمربية	٩٣٧ م	٢٧٥/٨
موسى بن محمد ، الملك الأشرف	١٢٣٧ م	٢٨٠/٨
نجيع بن عبد الرحمن ، أبو معشر السندي ، فقيه	٧٨٧ م	٣٢٨/٨
نعمان بن عامر ، الأرسلائي ، أمير ، شاعر	٩٣٧ م	٦/٩
نوفل بن نعمة الله بن جرجس ، أديب مترجم	١٨٨٧ م	٣٣/٩
هابل بن حريز بن هابل ، ثائر أندلسي	٩٣٧ م	٣٥/٩
هاشم بن عبدالعزيز بن هاشم ، وزير	٨٨٧ م	٤٨/٩
هبة الله بن الحسن ، الحاجب ، شاعر	١٠٣٧ م	٥٧/٩
ياسين حلمي باشا الهاشمي ، زعيم سياسي	١٩٣٧ م	١٥٤/٩
يحيى بن عبدالله ، الواسطي ، فقيه شافعي	١٣٣٧ م	١٩١/٩
يحيى بن محمد ، الخطاب ، فقيه مالكي	١٥٨٧ م	٢١٤/٩
يحيى بن موسى ، ابن ذي النون ، أمير الأندلس	٩٣٧ م	٢٢٠/٩
يوسف بن اسماعيل ، الشواء ، شاعر ، أديب	١٢٣٧ م	٢٨٨/٩
يوسف بن يحيى ، ابن الزكي ، قاض ، فقيه شافعي	١٢٨٧ م	٣٤٠/٩

* * *

الأعلام الذين تتناسب وفياتهم مع عام ١٩٨٨

الاسم	سنة الوفاة	الجزء والصفحة من الأعلام
ابراهيم بن أبي الفتح ، ابن خفاجة ، شاعر غزل	م ١١٣٨	٥١/١
ابراهيم بن محمد ، سبط ابن العجمي ، عالم بالحديث ورجاله	م ١٤٣٨	٦٢/١
ابراهيم بن موسى ، الشاطبي ، امام أصولي ، حافظ فقيه	م ١٣٨٨	٧١/١
أحمد بن أحمد ، الزبيدي ، محدث اليمن	م ١٤٨٨	٨٧/١
أحمد بن اسماعيل ، الكوراني ، قاض ، مفسر	م ١٤٨٨	٩٤/١
أحمد بن أيمن الأشرف ، الملك المؤيد	م ١٤٨٨	٩٨/١
ابراهيم بن محمد ، العصام الأسفرايني ، نحوي مصنف	م ١٥٣٨	٦٣/١
أحمد بن زيد ، ابن محسن ، شريف ، أمير مكة	م ١٦٨٨	١٢٣/١
أحمد بن زين العابدين ، البكري ، أديب فاضل	م ١٦٣٨	١٢٥/١
أحمد بن عبد الرحمن ، السقاف ، كاتب حضرمي	م ١٩٣٨	١٤٤/١
أحمد بن عبدالله ، أبو نعيم الأصبهاني ، راو ، حافظ مؤرخ	م ١٠٣٨	١٥٠/١
أحمد عبدالوهاب باشا ، وزير مصري	م ١٩٣٨	١٥٩/١
أحمد بن علي عمر ، الاسكندري ، أديب عالم	م ١٩٣٨	١٧٧/١
أحمد بن عمر ، الدبري ، كاتب ، له اشتغال بالطب	م ١٧٣٨	١٨١/١
أحمد بن محمد ، المافري ، عالم بالتفسير والحديث	م ١٠٣٨	٢٠٦/١
أحمد نسيم بن عثمان ، شاعر مصري	م ١٩٣٨	٢٥٠/١
أحمد وفيق بن حسين رفعت ، محام مصري	م ١٩٣٨	٢٥١/١
أروى بنت أحمد ، الحرة الصليحية ، ملكة	م ١١٣٨	٢٧٩/١
أسامة بن مرشد ، ابن منقذ ، أمير ، عالم	م ١١٨٨	٢٨٢/١
اسحاق بن ابراهيم ، القراب ، مؤرخ ، محدث	م ١٠٣٨	٢٨٥/١
أسد بن عبدالله ، القسري ، أمير وقائد	م ٧٣٨	٢٩١/١
اسماعيل بن عبد الرحمن ، ابن ذي النون ، أمير	م ١٠٣٨	٣١٤/١
أنطوان دي ساسي ، مستشرق فرنسي	م ١٨٣٨	٣٦٨/١
أنسطين غازار الحلبي ، قسيس حلبي	م ١٨٨٨	٣٣٩/١
برسبائي الدقماقي الظاهري ، الأشرف ، ملك	م ١٤٣٨	١٧/٢
تركي بن سعيد ، صاحب عمان	م ١٨٨٨	٦٥/٢
حبيب بن أحمد ، الشطيري ، شاعر ، أديب	م ١٠٣٨	١٧٠/٢
حرب بن أمية بن عبد شمس ، من قضاة الجاهلية	م ٥٨٨	١٨٣/٢
الحسن بن الحسين ، أبو سعيد السكري عالم بالأدب ، راوية	م ٨٨٨	٢٠٣/٢
حسن بن درويش ، القويس ، فاضل مصري	م ١٨٣٨	٢٠٤/٢

الأعلام الذين تتناسب وفياتهم مع عام ١٩٨٨ م

الاسم	سنة الوفاة	الجزء والصفحة من الأعلام
الحسن بن شاور ، ابن النقيب ، شاعر	١٢٨٨ م	٢٠٧/٢
جبرييل لفانك ، مستشرق فرنسي	١٩٣٨ م	١٠١/٢
حسن بن علي ، الكفراوي ، فقيه شافعي نحوي	١٧٨٨ م	٢٢٣/٢
حضرمي بن عامر الأسدي ، صحابي ، شاعر ، فارس	نحو ٦٣٨ م	٢٨٩/٢
خالد بن قطب الدين ، القطبي ، أمير جازان	١٤٣٨ م	٣٣٩/٢
الخليل بن أحمد ، ابن جنك ، قاض حنفي ، واعظ	٩٨٨ م	٣٦٣/٢
زهير ، فتى المنصور بن أبي عامر ، العامري ، أمير	١٠٣٨ م	٨٦/٣
زيادة الله بن إبراهيم ، الأغلب ، وال	٨٣٨ م	٩٣/٣
سرور بن مساعد ، الشريف ، أمير مكة	١٧٨٨ م	١٢٨/٣
شرف بن أسد المصري ، زجال ، من القطفاء	١٣٣٨ م	٢٣٥/٣
صدقة بن د'بتيس الأسدي ، أمير	١١٣٨ م	٢٩٠/٣
ظالم بن عمرو ، أبو الأسود الدؤلي ، واضع النحر	٦٨٨ م	٣٤٠/٣
عائشة بنت علي الصنهاجي ، عالمة بالحديث	١٣٣٨ م	٦/٤
عائس بن سعيد ، المرادي ، قاض ، وال ، قائد	٦٨٨ م	٧/٤
عامر بن داود ، أمير عدن	١٥٣٨ م	١٧/٤
عامر بن يوسف ، الأمير القطبي ، أمير يمني	١٥٣٨ م	٢٦/٤
العباس بن عبدالله ، ابن المأمون ، أمير عباسي	٨٣٨ م	٣٥/٤
عبدالباقى بن يوسف ، الزرقاني ، فقيه مالكي	١٦٨٨ م	٤٦/٤
عبدالحى بن أبي بكر البعلبي ، طرز الريعان ، فاضل أديب	١٦٨٨ م	٦١/٤
عبدالرحمن بن عبدالمجيد ، الصفراوي ، مقرئ ، فقيه	١٢٣٨ م	٨٧/٤
عبدالرحمن بن علي ، وجيه الدين ، وزير يمني	١٣٨٨ م	٩٠/٤
عبدالرحمن بن أبي القاسم ، ابن المسجف ، شاعر	١٢٨٨ م	٩٧/٤
عبدالرحمن بن محمد ، ابن أبي حاتم ، حافظ للحديث	٩٣٨ م	٩٩/٤
عبدالرحمن بن محمد ، ابن جبيش ، مؤرخ ، حافظ	١١٨٨ م	١٠٤/٤
عبدالرحمن بن محمد ، ابن المعتاقي ، عالم بالفلسفة	١٣٨٨ م	١٠٦/٤
عبدالرحمن بن معاوية ، عبد الرحمن الداخل ، أمير	٧٨٨ م	١١٣/٤
عبدالرزاق بن محمد ، ابن سلوم ، أديب عارف بالهندسة	١٨٣٨ م	١٢٦/٤
عبدالمزيز بن عثمان ، النسفي ، امام ، فقيه حنفي	١١٣٨ م	١٤٦/٤
عبدالله بن إبراهيم ، الحجاري ، مؤرخ أندلسي	١١٨٨ م	١٨٧/٤
عبدالله بن علي الطوسي ، أبو نصر السراج ، صوفي	٩٨٨ م	٢٤١/٤

الأعلام الذين تتناسب وفياتهم مع عام ١٩٨٨ م

الاسم	سنة الوفاة	الجزء والصفحة من الأعلام
عبدالله بن علي ، التكريتي ، مؤرخ ، له اشتغال بالحديث	١١٨٨ م	٢٤٢/٤
عبدالله بن عمر ، المرجي ، شاعر	٧٣٨ م	٢٤٦/٤
عبدالله بن محمد ، ابن الأسلمي ، فقيه متأدب	١٠٣٨ م	٢٦٥/٤
عبدالمملك بن محمد ، الثعالبي ، من أئمة اللغة والأدب	١٠٣٨ م	٣١١/٤
عبدالمؤمن بن عبدالحق ، عالم بغداد في عصره	١٣٣٨ م	٣١٨/٤
عبدالهادي نجا بن رضوان ، الأبياري ، كاتب أديب له نظم	١٨٨٨ م	٣٢٢/٤
عبدالواحد بن ابراهيم ، ابن الفقيه ، فاضل له شعر	١٢٣٨ م	٣٢٣/٤
عتبة بن غزوان بن جابر الحارثي ، صحابي	٦٣٨ م	٣٦٠/٤
عثمان بن علي ، ابن خطيب جبرين ، قاض فقيه شافعي	١٣٣٨ م	٣٧٣/٤
عثمان بن محمد ، أبو عمرو الحفصي ، ملك تونس	١٤٨٨ م	٣٧٧/٤
عسكر بن عبدالرحيم ، النصيبي ، له اشتغال بالحديث	١٢٣٨ م	٢٦/٥
علي بن حيدر الهاشمي الحسني ، أمير باليمن	١٨٣٨ م	٩٥/٥
علي بن منصور ، الكثيري ، سلطان حضرموت	١٩٣٨ م	١٧٧/٥
عيسى بن لطف الله ، ابن المطهر ، عالم بالأدب والتاريخ	١٦٣٨ م	٢٩١/٥
عيسى بن مودود ، مستعرب من الشعراء	١١٨٨ م	٢٩٦/٥
القاسم بن سلام ، أبو عبيد ، من علماء الحديث والأدب والفقه	٨٣٨ م	١٠/٦
قيس بن ذريح ، الكناني ، شاعر	٦٨٨ م	٥٥/٦
قيس بن الملوح ، مجنون ليلى ، شاعر	٦٨٨ م	٦٠/٦
لبنى بنت الحباب ، الكمبية ، صاحبة قيس بن ذريح	٦٨٨ م	١٠٣/٦
مقيم مولاة لبانة ، الهشامية ، شاعرة	٨٣٨ م	١٥٦/٦
محمد بن ابراهيم ، الجزري ، مؤرخ وكاتب	١٣٣٨ م	١٨٩/٦
محمد بن أحمد ، ابن داود ، فقيه امامي	٩٨٨ م	٢٠٢/٦
محمد بن أحمد ، الخرقى ، فقيه متكلم	١١٣٨ م	٢١٠/٦
محمد بن أحمد ، الحفيد ابن مرزوق ، عالم باللغة والأصول	١٤٣٨ م	٢٢٨/٦
محمد بن اسحاق ، أبو العنابس الصيمري ، شاعر هجاء	٨٨٨ م	٢٥٢/٦
محمد أمين بن خير الله ، العمري ، باحث شاعر	١٧٨٨ م	٢٦٧/٦
محمد باب الدين ، مؤلف وله كتب	١٦٨٨ م	٢٧١/٦
محمد بن جابر بن محمد بن قاسم ، شاعر ، رحال ، عالم بالحديث	١٣٣٨ م	٢٩٣/٦
محمد بن الحسن ، المهدي المنتظر ، آخر الأئمة الاثني عشرية	٨٨٨ م	٣٠٩/٦
محمد بن الحسن ، ابن الهيثم ، مهندس ، مصنف	١٠٣٨ م	٣١٤/٦

الإعلام الذين تتناسب وفياتهم مع عام ١٩٨٨ م

الاسم	سنة الوفاة	الجزء والصفحة من الإعلام
محمد بن الحسن ، ابن الدباغ ، لغوي ، وله نظم	١١٨٨ م	٣٣٣/٦
محمد حسين بن محمد ، الشهرستاني ، فاضل امامي	١٨٨٨ م	٣٣٨/٦
محمد بن عبدالرحمن ، المسمودي ، فقيه شافعي ، أديب	١١٨٨ م	٦٤/٧
محمد بن عبدالرحمن ، القزويني ، قاض ، فقيه ، أديب	١٣٣٨ م	٦٦/٧
محمد بن عبدالله ، ابن خطاب ، أديب ، كاتب ، أصولي	١٢٣٨ م	١٠٩/٧
محمد بن عبدالله ، ابن الوكيل ، فقيه شافعي	١٣٣٨ م	١١٢/٧
محمد بن عبدالله ، ابن ناصر الدين ، حافظ للحديث ، مؤرخ	١٤٣٨ م	١١٥/٧
محمد بن عبد الملك ، ابن المقدم ، قائد ، أمير	١١٨٨ م	١٢٩/٧
محمد عثمان الهمشري ، متأدب	١٩٣٨ م	١٤٦/٧
محمد بن علي الداودي ، شيخ أهل الحديث في مصر	١٥٣٨ م	١٨٤/٧
محمد لبيب ، البتوني ، له اشتغال بالأدب والتاريخ	١٩٣٨ م	٢٣٧/٧
محمد بن محمد ، علام الدين البخاري ، فقيه حنفي	١٤٣٨ م	٢٧٦/٧
محمد معروف بن مصطفى ، النودمي ، باحث متصوف	١٨٣٨ م	٣٢٦/٧
محمد بن موسى ، الدوالي ، فاضل امامي	١٣٨٨ م	٣٣٩/٧
محمد بن ناهض ، أديب له اشتغال بالتاريخ	١٤٣٨ م	٣٤٤/٧
مريم نحاس بنت جبرائيل ، أديبة ، مشغولة بالقراجم	١٨٨٨ م	٩٩/٨
مزاخم بن الحارث ، المقيلي ، شاعر غزل ، شجاع	٨٣٨ م	١٠٠/٨
مسعود بن عقبة المدوي ، شاعر	٧٣٨ م	١١٣/٨
مسلمة بن عبدالملك بن مروان ، أمير قائد	٧٣٨ م	١٢٢/٨
المثذر بن محمد الأموي ، ملك أندلسي	٨٨٨ م	٢٣٠/٨
محمود بن أحمد ، الحصري ، فقيه حنفي	١٢٣٨ م	٣٦/٨
المصور بن فضل ، الراشد بالله ، خليفة عباسي	١١٣٨ م	٢٤٢/٨
موسى بن اسماعيل ، المنقري ، حافظ للحديث	٨٣٨ م	٢٦٨/٨
ميخائيل بن أنطون ، الصقال ، متأدب حلي	١٩٣٨ م	٢٩٤/٨
ميخائيل بن جرجس ، مُشافة ، طبيب	١٨٨٨ م	٢٩٥/٨
ميمون بن جبارة ، الفيرداوي ، قاض ، فقيه	١١٨٨ م	٢٩٩/٨
نجده بن عامر ، الحروري ، رأس التجدية من الخوارج	٦٨٨ م	٣٢٤/٨
نظر علي ، الطالقاني ، فقيه امامي	١٨٨٨ م	٣٦٠/٨
نفيس بن عوض ، الكرمانلي ، طبيب ، عالم بالطب	١٤٣٨ م	١٦/٩
هاينريخ لبرخت ، فلاشر ، مستشرق ألماني	١٨٨٨ م	٥٣/٩

الأعلام الذين تتناسب وفياتهم مع عام ١٩٨٨ م

الاسم	سنة الوفاة	الجزء والصفحة من الأعلام
هبة الله بن ابراهيم ، العباسي ، شاعر ، أمير ، عالم بالفناء	٨٨٨ م	٥٦/٩
هبة الله بن عبد الرحيم ، ابن البارزي ، قاض ، فقيه	١٣٣٨ م	٦٠/٩
هذيل بن عبدالله ، الأشجعي ، شاعر ، ماجن هجاء	نحو ٧٣٨ م	٧٢/٩
هشام بن عقبة ، المدوي ، شاعر	نحو ٧٣٨ م	٨٦/٩
وليم رايت ، مستشرق انكليزي	١٨٨٨ م	١٤٦/٩
يعقوب بن اسماعيل ، الظاهر الرسولي ، ملك اليمن	١٤٣٨ م	١٦٦/٩
يعقوب بن أبي بكر ، العامري الحرضي ، مؤرخ	١٤٨٨ م	١٦٨/٩
يعقوب بن المحسن ، المعتضد بالله ، امام زيدي باليمن	١٢٣٨ م	٢٠٥/٩
يزيد بن زياد ، ابن مفرغ ، شاعر غزل	٦٨٨ م	٢٣٥/٩
يوسف بن ابراهيم ، ابن جملة ، قاض ، له اشتغال بالحديث	١٣٣٨ م	٢٨١/٩
يوسف بن علي ، ابن يكان ، فاضل تركي ، مدرس	١٥٣٨ م	٣١٩/٩
يوسف بن نصر اللخمي ، فقيه ، زاهد	٩٣٨ م	٣٣٥/٩
يوسف بن همام ، آصاف ، محام ، مترجم	١٩٣٨ م	٣٣٧/٩
يونس بن عبدالله ، ابن الصفار ، قاض أندلسي	١٠٣٨ م	٣٤٥/٩

مترجمون * قاصدون * أدباء

الأعلام الذين تتناسب وفياتهم مع عام ١٩٨٩ م

أحمد بن سليمان ، ابن النضر ، أديب ، مؤرخ اباضي	١٢٩٠ م	١٢٩/١
أحمد بن عبد الرحمن ، ابن حيي ، فقيه ، متفنن	٩٨٩ م	١٤١/١
أحمد بن عمر ، ابن أبي الرضا ، قاض حموي	١٣٨٩ م	١٨٠/١
أحمد بن محمد ، الجرجاني ، قاضي البصرة ، وشيخ الشافعية	١٠٨٩ م	٢٠٧/١
أحمد بن محمد ، ابن الحيمي ، أديب ، مؤرخ يمني	١٧٣٩ م	٢٣٠/١
أحمد بن يوسف ، العسكفي ، قاضي القضاة	١٤٨٩ م	٢٦٠/١
ادريس بن علي ، المتأيد بالله ، من خلفاء الحمودية	١٠٣٩ م	٢٦٧/١
اسماعيل بن أحمد ، الحيري ، مفسر ، فقيه شافعي	١٠٣٩ م	٣٠٣/١
اسماعيل بن محمد ، السيد الحميري	٧٨٩ م	٣٢٠/١
الفردن كريم ، مستشرق نمسوي	١٨٨٩ م	٣٤٦/١
أبو بكر بن اسماعيل ، السنكلوني ، فقيه شافعي أصولي	١٣٣٩ م	٣٦/٢

الإعلام الذين تتناسب وفياتهم مع عام ١٩٨٩ م

الاسم	سنة الوفاة	الجزء والصفحة من الإعلام
أبو بكر بن عبدالله، البديري، أديب، عارف بالتاريخ والشعر	١٤٨٩ م	٤١/٢
جعاف بن يثمن، قاضي بلنسية	٩٣٩ م	١٠٣/٢
جواد بن هادي، القزويني، أمامي، وله نظم	١٩٣٩ م	١٤٠/٢
الحسن بن جعفر، أبو الفتوح الموسوي، أمير مكة	١٠٣٩ م	٢٠٠/٢
الحسن بن عبدالصمد، ابن أبي الشغباء، منشيء	١٠٨٩ م	٢١٠/٢
الحسن بن علي، ابن فضال، فاضل، أمامي	٨٣٩ م	٢١٥/٢
حسن بن القاسم، الإمام حسن، ملك اليمن	١٦٣٩ م	٢٢٨/٢
الحسن بن محبوب، ابن محبوب، فقيه أمامي	٨٣٩ م	٢٢٩/٢
حسن بن يوسف، الصمصام الكلبي، أمير	١٠٣٩ م	٢٤٢/٢
حسين بن أحمد، المرصفي، مدرس بالأزهر	١٨٨٩ م	٢٥٠/٢
الحسين بن عبدالله، ابن رواحة، شاعر، فقيه	١١٨٩ م	٢٦٢/٢
حمزة بن علي، ابن زهرة، فقيه أمامي	١١٨٩ م	٣١٢/٢
خليل بن ناصيف، اليازمجي، أديب، وله شعر	١٨٨٩ م	٣٧٠/٢
الخيزران، زوجة المهدي، وأم الهادي وهارون، ملكة ومتفكرة	٧٨٩ م	٣٧٥/٢
رشيد بن غالب، الدحداح، فاضل لبناني	١٨٨٩ م	٥٠/٣
زهير بن معاوية الجمفي، من حفاظ الحديث	٧٨٩ م	٨٨/٣
سلامة بن غياض، الكفرطابي، عالم بالعربية	١١٣٩ م	١٦٣/٣
سليمان بن الأشعث، أبو داود، امام، محدث	٨٨٩ م	١٨٢/٣
سليمان بن حرب، قاض	٨٣٩ م	١٨٣/٣
سهيل بن عمرو القرشي، خطيب من سادات قريش	٦٣٩ م	٢١٢/٣
شهاب الدين بن بهاء الدين، المرجاني، مؤرخ	١٨٨٩ م	٢٥٨/٣
شرويه بن عضد الدولة، شرف الدولة، سلطان	٩٨٩ م	٢٦٧/٣
صادق بن صالح، البانقوسي، فاضل من حلب	١٧٨٩ م	٢٧٠/٣
صاعد بن مخلد، وزير	٨٨٩ م	٢٧٢/٣
صلاح الدين الكوراني الحلبي، قاض وكاتب	١٦٣٩ م	٢٩٨/٣
الصلت بن مالك، اليعمدي، امام أباضي	٨٨٩ م	٢٩٩/٣
عاصم بن علي بن عاصم، من حفاظ الحديث	١٠٨٩ م	١٢/٤
عامر بن عبدالله، أبو عبيدة بن الجراح، صحابي، أمير، قائد، فاضح	٦٣٩ م	٢١/٤
عامر بن غيلان، الثقفى، صحابي فارس	٦٣٩ م	٢٤/٤
العباس بن مرداس السلمي، شاعر فارس، ابن الخنساء	٦٣٩ م	٣٩/٤

الأعلام الذين تتناسب وفياتهم مع عام ١٩٨٩ م

الاسم	سنة الوفاة	الجزء والصفحة من الأعلام
عبدالمعز بن محمد ، الفوراتي ، مفت مالكي ، له تأليف	١٦٨٩ م	١٥٢/٤
عبدالقاهر بن محمد ، التبريزي ، قاض ، له شعر	١٣٣٩ م	١٧٤/٤
عبدالله بن أحمد ، ابن طالب ، قاض ، فقيه مالكي	٨٨٩ م	١٨٩/٤
عبدالله بن عمر ، أبو زيد الدبوسي ، فقيه باحث	١٠٣٩ م	٢٤٨/٤
عبدالله بن محمد ، الكلبي ، أمير صقلية	٩٨٩ م	٢٦٤/٤
عبدالله بن محمد ، الهروي ، شيخ خراسان ، حافظ للحديث	١٠٨٩ م	٢٦٧/٤
عبدالله بن محمد ، ابن أبي عمرو ، قاض ، فقيه	١١٨٩ م	٢٦٨/٤
عبدالله بن محمد ، الشهيد الثالث ، فقيه امامي	١٥٨٩ م	٢٧٩/٤
عبدالله بن مسلم ، ابن قتيبة ، من أئمة الأدب	٨٨٩ م	٢٨٠/٤
عبدالمقتدر بن محمود ، الكندي ، قاض من شمراء الهند	١٣٨٩ م	٣٠٠/٤
عبدالمملك بن محمد ، ابن بشران ، واعظ بنداوي	١٠٣٩ م	٣١١/٤
عبد الوهاب بن داود ، الملك المنصور ، سلطان يماني	١٤٨٩ م	٣٣٢/٤
عبيد الله بن أحمد القرشي ، امام النحو بالأندلس	١٢٨٩ م	٣٤٥/٤
علي بن العباس ، النوبختي ، من مشايخ الكتاب	٩٣٩ م	١١١/٥
علي بن محمد ، البزدوي ، فقيه أصولي	١٠٨٩ م	١٤٨/٥
عيسى بن محمد ، ضياء الدين الهكاري ، فقيه ، مستشار صلاح الدين	١١٨٩ م	٢٩٣/٥
غازي بن فيصل بن الحسين ، الملك في العراق	١٩٣٩ م	٣٠١/٥
القاسم بن محمد ، علم الدين البيرزالي ، محدث مؤرخ	١٣٣٩ م	١٧/٦
المبارك بن أحمد ، الاربلي مؤرخ من علماء الحديث واللغة	١٢٣٩ م	٢٤٩/٦
محسن بن حسين ، الطويل ، قارئ	١٨٣٩ م	١٧٤/٦
محمد بن أحمد ، ابن شنبوذ ، من كبار القراء	٩٣٩ م	١٩٩/٦
محمد بن أحمد ، البيكندي ، معتزلي ، عالم بالكلام	١٠٨٩ م	٢٠٨/٦
محمد بن أحمد ، الطبرسي ، محدث ، صوفي	١٠٨٩ م	٢٠٨/٦
محمد بن أحمد بن عثمان ، البساطي ، فقيه مالكي ، قاض	١٤٣٩ م	٢٢٨/٦
محمد بن أحمد ، محمد الشاطبي ، فاضل يمني ، له كتب بالطلب	١٨٣٩ م	٢٤٣/٦
محمد بن بدر بن محمد ، الكثيري ، سلطان حضرمي	١٥٣٩ م	٢٧٥/٦
محمد بن أبي بكر ، ابن عفيون ، فاضل ، له شعر وكتب	١١٨٩ م	٢٧٨/٦
محمد بن جعفر ، الخرائطي ، من حفاظ الحديث	٩٣٩ م	٢٩٧/٦
محمد بن أبي جعفر ، المنذري ، لغوي ، كاتب	٩٣٩ م	٢٩٨/٦
محمد بن الحسن ، أبو بكر الزبيدي ، لغوي ، أديب ، شاعر	٩٨٩ م	٣١٢/٦

الأعلام الذين تتناسب وفياتهم مع عام ١٩٨٩ م

الاسم	سنة الوفاة	الجزء والصفحة من الأعلام
محمد بن خلف بن محمد ، الاشبيلي ، عالم باللغة والقراءات	١١٨٩ م	٣٤٩/٦
محمد بن عبدالله ، الربمي ، مؤرخ	٩٨٩ م	٩٨/٧
محمد بن عبدالله ، ابن مندلة ، أديب أندلسي	١١٣٩ م	١٠٦/٧
محمد بن عمر ، الهواري ، فقيه مالكي ، متصوف	١٤٣٩ م	٢٠٥/٧
محمد بن قاسم ، الرصاع ، قاض ، امام ، مفت	١٤٨٩ م	٢٢٨/٧
محمد بن محمد ، ابن الخيزري ، قاض ، عالم بالقراءات والحديث	١٤٨٩ م	٢٨٠/٧
محمد بن محمد ، ابن الفرس ، من فقهاء الحنفية	١٤٨٩ م	٢٨٠/٧
محمد بن محمد ، مير زاهد ، باحث ، له علم بالحكمة والمتنطق	١٦٨٩ م	٢٩٥/٧
محمد بن محمود ، الأصفهاني ، قاض ، فقيه شافعي	١٢٨٩ م	٣٠٨/٧
محمد بن المظفر ، محدث بالعراق	٩٨٩ م	٣٢٥/٧
محمد بن ميرزا معصوم ، حكيم ، وله مصنفات	١٨٣٩ م	٣٢٦/٧
معاذ بن جبل الأنصاري الخزرجي ، صحابي جليل	٦٣٩ م	١٦٦/٨
منذر بن يحيى ، التجيبي ، من ملوك الطوائف	١٠٣٩ م	٢٣١/٨
مهدي بن صالح ، القزويني ، فاضل إمامي	١٩٣٩ م	٢٥٧/٨
موسى بن ثابت ، ابن أبي العباس والتي مصر	٨٣٩ م	٢٦٨/٨
موسى بن عيسى ، الففجومي ، فقيه مالكي	١٠٣٩ م	٢٧٨/٨
موسى بن يوسف ، أبو حمو ، ملك	١٣٨٩ م	٢٨٧/٨
ميكيلا أماري ، مستشرق	١٨٨٩ م	٢٩٩/٨
ميمون بن علي ، ابن خبازة ، شاعر ، كاتب	١٢٣٩ م	٣٠٠/٨
نصر بن أحمد ، الخبزارزي ، شاعر غزل	٩٣٩ م	٣٣٧/٨
نصر الله بن محمد ، ابن الأثير الكاتب ، وزير	١٢٣٩ م	٢٥٤/٨
نوح بن يزيد ، ابن أبي مريم ، قاضي مرو	٧٨٩ م	٢٨/٩
هبة الله بن الحسين ، البديع الأسطرابلي ، فيلسوف ، عالم بالطب والفلك	١١٣٩ م	٥٨/٩
هبة الله بن علي ، ابن مأكولا ، وزير ، عالم بالأخبار	١٠٣٩ م	٦٢/٩
هبة الله بن علي ، أبو نصر البغدادي ، من حفاظ الحديث	١٠٨٩ م	٦٢/٩
وليم ناسو بن السير هاركورت ليس ، مستشرق هولندي	١٨٨٩ م	١٤٧/٩
يزيد بن أبي سفيان صخر ، صحابي ، أمير	٦٣٩ م	٢٣٧/٩
يوسف بن بطرس كرم ، شجاع ، لبناني	١٨٨٩ م	٢٩٣/٩
يوسف بن يحيى ، الكرمانلي ، فاضل من القاهرة	١٤٨٩ م	٣٤٠/٩
يوسف بن الحسين ، ذو النون الزبيري ، فاضل	١٤٣٩ م	٣٤٤/٩

الأعلام الذين تتناسب وفياتهم مع عام ١٩٩٠ م

الاسم	سنة الوفاة	الجزء والصفحة من الأعلام
ابراهيم بن حسن ، الكوراني ، مجتهد ، شافعي	١٦٩٠ م	٢٨/١
ابراهيم بن صالح ، الهندي ، شاعر ، يمني	١٦٩٠ م	٣٧/١
ابراهيم بن محمد ، الكهنوتي ، فاضل امامي	١٨٩٠ م	٦٧/١
أحمد بن أحمد ، الفيومي ، فاضل من المالكية	١٦٩٠ م	٨٩/١
أحمد بن حازم الففاري ، ابن أبي عذرة ، من حفاظ الحديث	٨٩٠ م	١٠٤/١
أحمد بن حسن ، ابن المبرد ، فاضل دمشقي	١٤٩٠ م	١٠٧/١
أحمد بن حسن ، الحداد ، فقيه حضرمي	١٧٩٠ م	١٠٩/١
أحمد بن عمار ، ابن عمار الجزائري، مشغل بالحديث والتاريخ	نحو ١٧٩٠ م	١٧٨/١
أحمد بن محمد ، ابن عبد ربه ، أديب ، إمام	٩٤٠ م	١٩٧/١
أحمد بن محمد ، المتأبى البخاري ، عالم بالفقه والتفسير	١١٩٠ م	٢٠٩/١
أحمد بن منصور ، الكازروني ، فقيه شافعي	١١٩٠ م	٢٤٤/١
أحمد بن موسى ، الجلال ، فقيه يمني	١٣٩٠ م	٢٤٧/١
اسماعيل بن أحمد ، اسماعيل أدهم ، عارف بالرياضيات	١٩٤٠ م	٣٠٤/١
اسماعيل بن حسين ، اسماعيل جفتمان ، قاض ، أديب	١٨٤٠ م	٣٠٨/١
أقليميس يوسف داود الموصللي ، باحث	١٨٩٠ م	٣٤٣/١
أياس بن معاوية ، القاضي بالبصرة	٧٤٠ م	٣٧٦/١
البراء بن عازب ، صحابي ، قائد	٦٩٠ م	١٤/٢
البراض بن قيس الكناني ، فاتك جاهلي	٥٩٠ م	١٦/٢
بكير بن عبدالله ، ابن الأشج ، من علماء الحديث	٧٤٠ م	٤٨/٢
بيتر دي يونغ ، مستشرق هولندي	١٨٩٠ م	٦٠/٢
ثابت بن جابر ، تأبط شراً ، شاعر عداء فاتك	٥٤٠ م	٨٠/٢
جعفر بن محمد ، ابن شرف القيرواني ، شاعر أديب	١١٤٠ م	١٢٤/٢
جليلة بنت مرة الشيبانية ، شاعرة ، أخت جساس	٥٤٠ م	١٣٠/٢
حسن بن علي ، ابن شذقم ، مؤرخ ، شاعر	١٥٩٠ م	٢٢٢/٢
حسن بن يوسف ، المكزون ، أمير نصيري	١٢٤٠ م	٢٤٣/٢
الحسين بن القاسم ، اليمني ، قائد	١٦٤٠ م	٢٧٤/٢
حمد بن محمود ، الباسل ، من زعماء مصر	١٩٤٠ م	٣٠٤/٢
خير الدين التونسي ، وزير مؤرخ	١٨٩٠ م	٣٧٥/٢
دافيد صموئيل مرجليوث ، مستشرق	١٩٤٠ م	٤/٣
داود بن عبدالله ، صارم الدين ، أمير	١٢٩٠ م	٨/٣

الأعلام الذين تتناسب وفياتهم مع عام ١٩٩٠ م

الاسم	سنة الوفاة	الجزء والصفحة من الأعلام
الربيع بن زياد ، المبسي ، شاعر من الدهاة	٥٩٠ م	٣٨/٣
رجاء بن أبي الضحاك ، الجرجرائي ، من عمال العباسيين	٨٤٠ م	٤٤/٣
ريتشرد فرنسيس بورتن ، مستشرق	١٨٩٠ م	٦٧/٣
سميد بن نمران ، الناعطي ، تاهبي ، كاتب	نحو ٦٩٠ م	١٥٦/٣
سليمان بن عمر ، الجمل ، فاضل ومؤلف	١٧٩٠ م	١٩٤/٣
سهم بن حنظلة ، الغنوي ، فارس شاعر	٦٩٠ م	٢١١/٣
سوار بن حمدون الالبيري القيسي ، زعيم أديب	٨٩٠ م	٢١٣/٣
شيث بن ربيعي التميمي ، شيخ مضر	٦٩٠ م	٢٢٦/٣
صادق بن محمد ، الفحام ، فاضل امامي كاتب	١٧٩٠ م	٢٧٠/٣
طاهر بن بركات ، الخشوعي ، محدث	١٠٩٠ م	٣١٨/٣
عاصم بن عمر بن الخطاب ، شاعر	٦٩٠ م	١٣/٤
عامر أو عمير بن حذيفة ، أبو جهم ، صحابي ميمر	٦٩٠ م	١٧/٤
عبدالرحمن بن أبي الزناد ، من حفاظ الحديث	٧٩٠ م	٨٥/٤
عبدالمعز بن عثمان ، القبيصي ، عالم بالفلك ، أديب شاعر	٩٩٠ م	١٤٦/٤
عبدالله بن بلقين ، الصنهاجي ، آخر ملوك غرناطة	١٠٩٠ م	٢٠٢/٤
عبدالله بن علي ، ابن سلمون ، متصوف أندلسي	١٣٤٠ م	٢٤٣/٤
عبدالله بن لهيعة ، قاض ، عالم ، محدث	٧٩٠ م	٢٥٥/٤
عبدالله بن محمد ، ابن منازل ، عالم ، صوفي ، راو	٩٤٠ م	٢٦٣/٤
عبدالله بن محمد ، الروزني ، أديب ، شاعر	١٠٤٠ م	٢٦٦/٤
عبدالله بن محمد ، ابن أبي المظفر ، متأدب ماجن	١٢٤٠ م	٢٦٩/٤
عبدالله بن يزيد ، الخطمي ، أمير	٦٩٠ م	٢٩٠/٤
عبيدة الطنبورية ، مغنية ، عارفة بالأدب	٨٤٠ م	٣٥٧/٤
عثمان بن عبدالحق ، المريني ، مؤسس الدولة	١٢٤٠ م	٣٦٨/٤
عثمان بن عمرو ، القيني ، شاعر بصري	٨٤٠ م	٣٧٤/٤
عدي بن زيد المبادي التميمي ، شاعر جاهلي	٥٩٠ م	٩/٥
عريب المأمونية ، شاعرة مغنية أديبة	٨٩٠ م	١٩/٥
علي بن عبدالله ، النباهي ، قاض ، أديب ، مؤرخ	بم ١٣٩٠ م	١٢١/٥
علي بن عبيد الله ، القسي ، فاضل امامي	١١٩٠ م	١٢٥/٥
علي بن علي ، ابن أبي العز	١٣٩٠ م	١٢٩/٥
علي بن عمر ، الميهي ، قارئ متصوف	١٧٩٠ م	١٣٢/٥

الأعلام الذين تتناسب وفياتهم مع عام ١٩٩٠ م

الاسم	سنة الوفاة	الجزء والصفحة من الأعلام
علي بن محمد ، البديهي ، شاعر بغدادي	٩٩٠ م	١٤٨/٥
عيسى بن مصعب بن الزبير ، أحد النجيمان الأشرف	٦٩٠ م	٢٩٥/٥
أبو القاسم بن أحمد ، البرزلي ، امام مالكي	١٤٤٠ م	٦/٦
القاسم بن حمود الادريسي ، ملك قرطبة	١٠٤٠ م	٩/٦
القاسم بن عيسى ، أبو دلف المجلي ، أمير الكرخ	٨٤٠ م	١٣/٦
قاسم بن محمد ، البيهقي ، فقيه ، محدث أندلسي	٨٩٠ م	١٥/٦
قلاوون الألفي الملاني ، سلطان	١٢٩٠ م	٥٠/٦
قيس بن عاصم بن سنان المنقري ، صحابي ، أمير ، شاعر	٦٤٠ م	٥٧/٦
قيس بن نشبة ، السلمي ، صحابي ، حبر بني سليم	٦٤٠ م	٦١/٦
كبشة بنت معدي كرب الزبيدي ، صحابية ، شاعرة	٦٤٠ م	٧٠/٦
كثير بن الصلت بن معدي كرب الكندي ، كاتب	٦٩٠ م	٧٢/٦
كثير بن عبدالله ، ابن الفريرة ، شاعر مخضرم	٦٩٠ م	٧٢/٦
الكرويس بن زيد بن حصن ، شاعر إسلامي	٦٩٠ م	٧٨/٦
محمد بن ابراهيم ، الكلاباذي البخاري ، من حفاظ الحديث	٩٩٠ م	١٨٤/٦
محمد بن ابراهيم ، ابن عباد ، متصوف ، باحث أندلسي	١٣٩٠ م	١٩٠/٦
محمد بن أحمد ، ابن مفرج ، قاض ، محدث	٩٩٠ م	٢٠٢/٦
محمد بن أحمد ، التميمي ، طبيب ، عالم بالنبات والأعشاب	٩٩٠ م	٢٠٣/٦
محمد بن أحمد ، المقدسي ، رحالة جغرافي	٩٩٠ م	٢٠٣/٦
محمد بن أحمد بن سهل ، السرخسي ، قاض ، مجتهد ، فقيه	١٠٩٠ م	٢٠٨/٦
محمد بن أحمد ، ابن جزي الكلبي ، فقيه أصولي ، لغوي	١٣٤٠ م	٢٢١/٦
محمد بن أحمد ، المطري ، عارف بالحديث والفقه والتاريخ	١٣٤٠ م	٢٢٢/٦
محمد بن أحمد الفارسي ، حكيم الملك ، شاعر حجازي	١٦٤٠ م	٢٣٦/٦
محمد بن أدريس ، أبو حاتم الرازي ، حافظ للحديث	٨٩٠ م	٢٥٠/٦
محمد بن جعفر بن أحمد ، المرسي ، أديب ، عالم بالقراءات والمربية	١١٩٠ م	٣٠٠/٦
محمد بن الحسن ، ابن الكريم ، كاتب ، محدث ، أديب	١٢٤٠ م	٣١٦/٦
محمد بن الحسين ، الكوفي ، محدث	٨٩٠ م	٣٢٧/٦
محمد بن الحسين ، خواهر زاده ، فقيه حنفي	١٠٩٠ م	٣٣٢/٦
محمد صفوت بك ، طبيب	١٨٩٠ م	٣٨/٧
محمد بن طاهر ، أبو سليمان المنطقي ، عالم بالفلسفة والحكمة	٩٩٠ م	٤١/٧
محمد بن عبدالله الأموي ، أمير	٨٩٠ م	٩٥/٧

الأعلام الذين تتناسب وفياتهم مع عام ١٩٩٠ م

الاسم	سنة الوفاة	الجزء والصفحة من الأعلام
محمد بن عبدالله ، الوراق ، عالم باللغة والنحو	٩٤٠ م	٩٦/٧
محمد بن عبدالله ، الصرخدي ، فقيه شافعي من النخاعة	١٣٩٠ م	١١٥/٧
محمد بن عبدالله ، الرئيمي ، قاض ، فقيه شافعي باليمن	١٣٩٠ م	١١٥/٧
محمد بن عبدالله ، الخراشي ، شيخ الأزهر	١٦٩٠ م	١١٨/٧
محمد بن عبدالله ، المولى المعتصم بالله ، ملك	١٧٩٠ م	١١٩/٧
محمد بن عبيد الله ، البلسمي ، وزير ، أديب	٩٤٠ م	١٣٩/٧
محمد بن عمر ، ابن الأنباري ، شاعر ، واعظ ، صوفي	٩٩٠ م	٢٠٢/٧
محمد بن عميرة ، المقنع الكندي ، شاعر حضرمي	٦٩٠ م	٢١١/٧
محمد بن محمد الثعلبي ، ابن جهر ، وزير	١٠٩٠ م	٢٤٦/٧
محمد بن محمد ، ابن الشهرزوري ، قاض ، متفقه شافعي	١١٩٠ م	٢٥٢/٧
محمد بن محمد الدنجي ، فاضل ، فقيه شافعي ، له كتب	١٥٤٠ م	٢٨٥/٧
محمد بن محمد ، مرتضى الزبيدي ، علامة باللغة والحديث والرجال	١٧٩٠ م	٢٩٧/٧
مسعود بن عمر ، السعد التفتازاني ، من أئمة المربية والمنطق	١٣٩٠ م	١١٣/٨
مسلمة بن يحيى البجلي الخراساني ، قائد ، وال عباسي	٧٩٠ م	١٢٣/٨
مصعب بن الزبير ، وال بطل	٦٩٠ م	١٤٩/٨
المنذر بن الحارث بن جبلة ، أمير غساني	٥٩٠ م	٢٢٧/٨
هانريش توربكة ، مستشرق ألماني	١٨٩٠ م	٥٤/٩
يحيى بن أحمد ، الهذلي ، ابن سعيد ، فقيه امامي	١٢٩٠ م	١٦٢/٩
يحيى بن الحسن ، المقيتي ، نسابة ، مؤرخ	٨٩٠ م	١٧٠/٩
يزيد بن هرب التغليبي ، رئيس بني تغلب ، شجاع	٦٩٠ م	٢٤٧/٩
يعقوب بن سفيان ، الفسوي ، من حفاظ الحديث	٨٩٠ م	٢٦٠/٩
يعقوب بن يوسف ، ابن كلثوم ، وزير ، كاتب ، محاسب	٩٩٠ م	٢٦٧/٩
يوسف داود ، الملقب بأقليميس ، عالم بالمربية والتاريخ	١٨٩٠ م	٣٠٥/٩

* * *

الوفيات التي تتفق مع عام ١٤٠٦ هـ

ابراهيم بن خالد العلثي ، زاهد زيدي	١١٥٦ هـ	٣١/١
ابراهيم بن محمد العلبي ، فقيه حنفي	٩٥٦ هـ	٦٤/١
ابراهيم بن مرعي ، الشبرخيتي ، فاضل مالكي مصري	١١٠٦ هـ	٦٩/١

الوفيات التي تتفق مع عام ١٤٠٦ هـ

الاسم	سنة الوفاة	الجزء والصفحة من الأعلام
أحمد بن بكر ، ابن بقية ، فاضل نعوي	٤٠٦ هـ	١٠٠/١
أحمد بن الحسين ، القاسمي ، امام زيدي ثائر	٦٥٦ هـ	١١٤/١
أحمد بن الامام عبدالله ، الحمزي ، أمير يمانى	٦٥٦ هـ	١٥٢/١
أحمد بن عمر ، ابن سريج ، فقيه شافعي	٣٠٦ هـ	١٧٨/١
أحمد بن عمر ، القرطبي ، فقيه مالكي	٦٥٦ هـ	١٧٩/١
أحمد بن محمد ، أبو حامد الاسفراييني ، فقيه شافعي	٤٠٦ هـ	٢٠٣/١
أحمد بن محمد ، ابن الحلوي ، شاعر موصلى	٦٥٦ هـ	٢١١/١
أحمد بن محمد ، ابن أبي عذينة ، فاضل عني بالتاريخ	٨٥٦ هـ	٢١٨/١
أحمد بن محمد ، أبو العباس الوطاسي ، ملك	٩٥٦ هـ	٢٢٢/١
أحمد بن يوسف ، السمين ، مفسر ، عالم بالعربية والقراءات	٧٥٦ هـ	٢٦٠/١
ادريس بن ابراهيم ، ابن ادريس ، قاض	٦٠٦ هـ	٢٦٥/١
ادريس بن علي ، ابن حمود ، أمير	٤٠٦ هـ	٢٦٧/١
اسماعيل بن عمر ، ابن شبيب ، أديب مصري	٦٠٦ هـ	٣١٧/١
اسماعيل بن القاسم ، أبو علي القالي ، حافظ اللغة والشعر	٣٥٦ هـ	٣١٩/١
بكر صدقي العسكري ، قائد عراقي	١٣٥٦ هـ	٣٨/٢
بلكين بن باديس ، سيف الدولة الصنهاجي ، وال	٤٥٦ هـ	٥٢/٢
بيبرس العلاني ، الظاهر بيبرس ، ملك	٦٧٦ هـ	٥٨/٢
تيجاني بن يوسف ، التيجاني ، شاعر سوداني	١٣٥٦ هـ	٧٧/٢
ثابت بن محمد ، الطرابلسي ، أمير طرابلس الغرب	٧٥٦ هـ	٨٢/٢
جان بلاط بن يشبك الأشرقي ، ملك	٩٠٦ هـ	٩٥/٢
جبرائيل بن عبيدالله بن بختيشوع ، طبيب	٣٩٦ هـ	١٠١/٢
أبو بكر بن عبدالحق ، المريني ، ملك	٦٥٦ هـ	٣٩/٢
أيبك بن عبدالله ، المعز التركماني	٦٥٦ هـ	٣٧٧/١
حاتم بن أحمد ، اليامي ، سلطان	٥٥٦ هـ	١٥٠/٢
الحارث بن عبدالرحمن الثقفي ، أمير الأندلس	بمعد ١٠٦ هـ	١٨١/٢
الحسن بن القاسم ، الهادي لدين الله ، امام زيدي	١١٥٦ هـ	٢٢٨/٢
الحسن بن محمد ، الصدر البكري ، من حفاظ الحديث	٦٥٦ هـ	٢٣٢/٢
الحسين بن أحمد بن حمدان ، ابن حمدان ، أمير قائد	٣٠٦ هـ	٢٤٨/٢
الحسين بن حمدان بن حمدون ، أمير شجاع	٣٠٦ هـ	٢٥٤/٢
حسين بن عبدالله ، باسلامة ، باحث من فضلاء مكة	١٣٥٦ هـ	٢٦٣/٢

الوفيات التي تتفق مع عام ١٤٠٦ هـ

الاسم	سنة الوفاة	الجزء والصفحة من الأعلام
حسين بن علي بن محمد ، الوثائي ، شيخ ، له نظم	١١٥٦ هـ	٢٦٩/٢
الحسين بن علي بن محسن ، المفتي ، فقيه شافعي ، يمني	١٢٥٦ هـ	٢٧٠/٢
الحسين بن محمد ، ابن حي ، مهندس ، فلكي	٤٥٦ هـ	٢٧٨/٢
الحكم بن هشام بن عبدالرحمن ، الربضي ، ملك أندلسي	٢٠٦ هـ	٢٩٧/٢
الحكم بن علقمة ، الحارثي ، سيد الأحابيش بمكة	٦ هـ	٣٠٠/٢
حمزة بن حبيب بن عمارة ، القاري ، أحد القراء السبعة	١٥٦ هـ	٣٠٨/٢
خليل بن أحمد ، الكامل الأيوبي ، أمير ، شاعر	٨٥٦ هـ	٣٦٤/٢
خليل بن ناصيف ، اليازجي ، أديب ، له شعر	١٣٠٦ هـ	٣٧٠/٢
داود حسني ، موسيقار مصري	١٣٥٦ هـ	٧/٣
داود بن عيسى ، الملك الناصر	٦٥٦ هـ	١٠/٣
داود بن المحبر الطائي ، من رجال الحديث	٢٠٦ هـ	١٠/٣
رمضان بن عبدالحق ، العكاري ، فقيه حنفي	١٠٥٦ هـ	٦٠/٣
رويفع بن ثابت الأنصاري ، صحابي ، فاتح	٥٦ هـ	٦٥/٣
زهير بن محمد المهلب ، البهاء ، شاعر وكاتب	٦٥٦ هـ	٨٨/٣
سالم بن عبدالله بن عمر ، أحد فقهاء المدينة السبعة	١٠٦ هـ	١١٤/٣
سباستيان رونزال اليسوعي ، مستشرق	١٣٥٦ هـ	١١٨/٣
سميد بن عبدالرحمن ، أبو شيبه ، قاض	١٥٦ هـ	١٥٠/٣
سميد بن أبي عروبة مهران ، ابن أبي عروبة ، محدث	١٥٦ هـ	١٥٥/٣
شبابه بن سوار الفزاري ، من رجال الحديث	٢٠٦ هـ	٢٢٦/٣
صالح بن ثامر ، الجعبري ، فرضي شافعي	٧٠٦ هـ	٢٧٤/٣
طاووس بن كيسان ، الخولاني ، تابعي فقيه	١٠٦ هـ	٣٢٢/٣
طلائع بن رزيك ، الملك الصالح	٥٥٦ هـ	٣٢٩/٣
طومان باي بن قانصوه ، ملك شركسي	٩٠٦ هـ	٣٣٦/٣
عبدالرحمن بن أحمد ، عضد الدين الأيوبي عالم بالأصول والمربية	٧٥٦ هـ	٦٦/٤
عبدالرحمن بن أبي بكر ، ابن داود ، باحث ، متصوف	٨٥٦ هـ	٧١/٤
عبدالرحمن علي بك ، مهندس	١٣٠٦ هـ	٩٢/٤
عبدالرحيم بن الحسين ، الحافظ المراقي ، محدث	٨٠٦ هـ	١١٩/٤
عبدالعزیز بن محمد ، الطوسي ، من فقهاء الشافعية	٧٠٦ هـ	١٥١/٤
عبدالمعظم بن عبدالقوي ، المنذري ، حافظ ، مؤرخ	٦٥٦ هـ	١٥٥/٤
عبدالله بن أحمد ، عبدان ، من علماء الحديث	٣٠٦ هـ	١٨٩/٤

الوفيات التي تتفق مع عام ١٤٠٦ هـ

الاسم	سنة الوفاة	الجزء والصفحة من الأعلام
عبدالله بن أحمد ، الأنباري ، باحث امامي	٣٥٦ هـ	١٩٠/٤
عبدالله بن الحسن ، الناصر ، امام زيدي	١٢٥٦ هـ	٢٠٨/٤
عبدالله فكري باشا بن محمد ، وزير مصري	١٣٠٦ هـ	٢٥٢/٤
عبدالله بن محمد القميطي ، صاحب المكلا	١٣٠٦ هـ	٢٧٥/٤
عبدالله بن منصور ، المستصم بالله ، خليفة	٦٥٦ هـ	٢٨٤/٤
عبدالمملك بن عبدالسلام ، ابن دعسين ، امام يمني	١٠٠٦ هـ	٣٠٥/٤
عبدالمملك بن قطن ، المهري ، عالم باللغة والأدب	٢٥٦ هـ	٣٠٩/٤
عبدالنبي بن علي ، الكاطمي ، فاضل امامي	١٢٥٦ هـ	٣٢١/٤
عبدالهادي بن عبدالله ، السجلناسي ، كاتب	١٠٥٦ هـ	٣٢٣/٤
عبدالواحد بن عبدالله ، أبو بشر النصرى ، تابعي وال من رجال الحديث	١٠٦ هـ	٣٢٥/٤
عبدالواحد بن علي ، ابن برهان العكبري ، عالم بالأدب والنسب	٤٥٦ هـ	٣٢٦/٤
عبيدالله بن أحمد ، أبو طالب ، شيخ امامي	٣٥٦ هـ	٣٤٣/٤
عفيفة بنت أحمد ، الأصبهانية ، فاضلة ، فقيهة	٦٠٦ هـ	٣٥/٥
علي بن الحسين ، أبو الفرج الأصبهاني ، أديب مؤرخ	٣٥٦ هـ	٨٨/٥
علي بن سليمان ، الدمناتي ، فقيه من اعلام المغاربة	١٣٠٦ هـ	١٠٤/٥
علي بن عبدالكافي ، تقي الدين السبكي ، حافظ مفسر فقيه	٧٥٦ هـ	١١٦/٥
علي بن عبدالله ، سيف الدولة الحمداني ، أمير	٣٥٦ هـ	١١٨/٥
علي بن عبدالله ، أبو الحسن الشاذلي ، شيخ الصوفية	٦٥٦ هـ	١٢٠/٥
علي بن عمر ، التركماني ، المشد ، شاعر تركماني	٦٥٦ هـ	١٣١/٥
علي الكني الطهراني ، فقيه امامي	١٣٠٦ هـ	١٣٨/٥
فاطمة بنت ربيعة ، أم قرقة ، شاعرة	٦ هـ	٣٢٧/٥
فتح بن محمد ، النجيب ، مشغل بالحديث والأدب	٦٠٦ هـ	٣٣٨/٥
قانسوه بن قانسوه الأشرفي ، الظاهر ، ملك	٩٠٦ هـ	٢٤/٦
المبارك بن محمد ، ابن الأثير ، محدث لغوي أصولي	٦٠٦ هـ	١٥٢/٦
محاضر بن المورع ، الهمداني ، أبو المورع من رجال الحديث	٢٠٦ هـ	١٦٩/٦
محرز بن فضلة ، صحابي ، شجاع	٦ هـ	١٧١/٦
محمد بن أحمد ، ابن صدقة ، وزير عباسي	٥٥٦ هـ	٢١١/٦
محمد بن أحمد أو محمد ، الملقبي ، وزير عباسي	٦٥٦ هـ	٢١٦/٦
محمد بن أحمد ، محمد شملة ، عالم بالقرامات ، له نظم	٦٥٦ هـ	٢١٧/٦
محمد بن أحمد ، الاسكندراني ، طبيب باحث	١٣٠٦ هـ	٢٤٦/٦

الوفيات التي تتفق مع عام ١٤٠٦ هـ

الاسم	سنة الوفاة	الجزء والصفحة من الأعلام
محمد بن اسماعيل ، البخاري ، الحافظ امام المحدثين	٢٥٦ هـ	٢٥٨/٦
محمد باقر بن محمد ، البهبهاني ، فاضل فقيه امامي	١٢٠٦ هـ	٢٧٣/٦
محمد بن أبي بكر ، الصلاح السيوطي ، أديب مصري	٨٥٦ هـ	٢٨٣/٦
محمد بن الحسن ، ابن فورك ، فقيه شافعي أصولي	٤٠٦ هـ	٣١٣/٦
محمد بن حسن ، أبو عبدالله الفاسي ، عالم بالقراءات	٦٥٦ هـ	٣١٧/٦
محمد بن الحسين ، الشريف الرضي ، شاعر الطالبيين	٤٠٦ هـ	٣٢٩/٦
محمد بن خلف ، وكيع ، قاض ، عالم بالتاريخ	٣٠٦ هـ	٣٤٧/٦
محمد خليل بن علي ، المرادي ، مؤرخ ، مفتي الشام	١٢٠٦ هـ	٣٥٢/٦
محمد رضا القومشهي ، مدرس إيراني	١٣٠٦ هـ	٣٦٢/٦
محمد بن السري بن الحكم ، من أمراء مصر للمأمون	٢٠٦ هـ	٦/٧
محمد صادق غنبر ، أديب مصري	١٣٥٦ هـ	٣١/٧
محمد بن عبدالسلام ، ابن سحنون ، فقيه مالكي مناظر	٢٥٦ هـ	٧٦/٧
محمد بن عبدالوهاب ، ابن عبدالوهاب ، مجدد ومصلح	١٢٠٦ هـ	١٣٧/٧
محمد بن علام الدين بن محمد أمين ، ابن عابدين ، فقيه حنفي	١٣٠٦ هـ	١٥٢/٧
محمد بن علي ، المطرزي ، نحوي مقرئ	٤٥٦ هـ	١٦٢/٧
محمد بن علي مؤرج ، العظيمي ، مؤرخ وله شعر	٥٥٦ هـ	١٦٥/٧
محمد بن علي ، العتابي ، ناسخ ، له علم بالأدب	٥٥٦ هـ	١٦٥/٧
محمد بن عمر ، الفخر الرازي ، امام مفسر فقيه أصولي	٦٠٦ هـ	٢٠٣/٧
محمد قدری باشا ، من رجال القضاء بمصر	١٣٠٦ هـ	٢٣١/٧
محمد بن محمد الاسمردي ، شاعر	٦٥٦ هـ	٢٥٧/٧
محمد بن محمد ، سعد الدين ابن عربي ، شاعر	٦٥٦ هـ	٢٥٧/٧
محمد بن محمد ، ابن أبي شريف ، فقيه أصولي	٩٠٦ هـ	٢٨١/٧
محمد بن محمد ، القوفي ، فقيه شافعي ، متصوف	٩٠٦ هـ	٢٨٢/٧
محمد بن محمد ، الكرخي ، فقيه ، عارف بالتفسير	١٠٠٦ هـ	٢٩٠/٧
محمد بن المستنير ، قطرب ، نحوي ، عالم بالأدب واللغة	٢٠٦ هـ	٣١٥/٧
محمد بن مقرن ، أمير ، من أجداد آل سمود	١١٠٦ هـ	٣٢٩/٧
محمد بن منصور ، الكندري ، أول وزير للسلاجقة	٤٥٦ هـ	٣٣٢/٧
محمد بن هارون ، المهدي العباسي ، خليفة	٢٥٦ هـ	٣٥١/٧
محمد بن يوسف ، السمرقندي ، فقيه حنفي ، عالم بالحديث والتفسير	٥٥٦ هـ	٢٢/٨
محمد بن يوسف ، الغياط ، شاعر	٧٥٦ هـ	٢٧/٨

الوفيات التي تتفق مع عام ١٤٠٦ هـ

الاسم	سنة الوفاة	الجزء والصفحة من الاعلام
محمود بن أحمد ، الزنجاني ، فقيه شافعي ، لغوي	٦٥٦ هـ	٣٦/٨
محمود بن عبيد الله ، الحارثي ، فقيه حنفي	٦٠٦ هـ	٥٤/٨
المسيب بن بشر ، أحد الأشراف الشجعان	١٠٦ هـ	١٢٤/٨
مصعب بن محمد ، الوالبي ، أمير ثائر	١٠٦ هـ	١٥١/٨
مصعب بن محمد ، أبو العرب ، عالم بالأدب ، شاعر	٥٠٦ هـ	١٥١/٨
مطرف بن عيسى ، قاض ، أديب ، مؤرخ	٣٥٦ هـ	١٥٤/٨
المظفر بن علي ، أمير	٣٧٦ هـ	١٦٤/٨
المظفر بن الفضل ، العلوي ، أديب عراقي	٦٥٦ هـ	١٦٥/٨
منصور بن اسماعيل ، فقيه شافعي	٣٠٦ هـ	١٣٥/٨
موسى بن أزهري ، أديب	٣٠٦ هـ	٢٦٨/٨
موسى بن طلحة ، تابعي ، من الفصحاء	١٠٦ هـ	٢٧٣/٨
موسى بن عبدالرحمن ، موسى القطان ، قاض ، فقيه مالكي	٣٠٦ هـ	٢٧٤/٨
هارون بن بهاء الدين ، المرجاني ، فقيه حنفي	١٣٠٦ هـ	٣٩/٩
هشام بن عبدالله ، الأزدي ، فقيه مالكي	٦٠٦ هـ	٨٤/٩
هنري لامنس اليسوعي ، مستشرق ، راهب	١٣٥٦ هـ	١٠٧/٩
الهيثم بن معاوية ، المتكي ، وال	١٥٦ هـ	١١٥/٩
يحيى بن حكيم ، المقومسي ، من حفاظ الحديث	٢٥٦ هـ	١٧٤/٩
يحيى بن الربيع العدوي ، مفسر ، له اشتغال بالتاريخ	٦٠٦ هـ	١٧٦/٩
يحيى بن عبد الجليل ، اليكني ، شاعر هجاء	نحو ٥٦٠ هـ	١٨٧/٩
يحيى بن عبدالله ، الفرناطي ، عالم بالحساب والفرائض والفنون	٨٠٦ هـ	١٩١/٩
يحيى بن يوسف ، الصرصري ، شاعر	٦٥٦ هـ	٢٢٥/٩
يزيد بن محمد ، المولى يزيد ، ملك	١٢٠٦ هـ	٢٤٣/٩
يزيد بن هارون السلمي ، من حفاظ الحديث	٢٠٦ هـ	٢٤٧/٩
يعقوب بن يزيد ، الثمار ، شاعر عراقي	نحو ٢٥٦ هـ	٢٦٧/٩
يوحنا بن يعقوب ، أبكار يوس ، عارف بالتاريخ	١٣٠٦ هـ	٢٨٠/٩
يوسف بن أحمد ، العلوي ، متأدب دمشقي ، له نظم	١٠٠٦ هـ	٢٨٥/٩
يوسف بن حسين ، الكرماستي ، قاض ، فقيه حنفي	٩٠٦ هـ	٣٠٢/٩
يوسف بن عبدالرحمن ، ابن الجوزي ، سفير وأستاذ	٦٥٦ هـ	٣١٢/٩
يوسف بن عمر ، الأزدي ، قاض	٣٥٦ هـ	٣٢٠/٩
يوسف بن يعقوب ، الناصر المريني ، ملك	٧٠٦ هـ	٣٤١/٩

الوفيات التي تتفق مع عام ١٤٠٧ هـ

الاسم	سنة الوفاة	الجزء والصفحة من الأعلام
ابراهيم بن المقتدر بالله جعفر ، المتقي لله ، خليفة عباسي	٣٥٧ هـ	٢٧/١
أحمد بن حمزة ، الرملي ، فقيه شافعي	٩٥٧ هـ	١١٧/١
أحمد بن عبد الغني ، ابن عابدين ، فقيه حنفي	١٣٠٧ هـ	١٤٧/١
أحمد بن عمر ، الزيلعي ، فقيه متصوف	٧٠٧ هـ	١٧٩/١
أحمد بن عمر ، النشائي ، فقيه شافعي مصري	٧٥٧ هـ	١٧٩/١
أحمد بن يحيى ، الغزندي ، وال يمانى	١١٥٧ هـ	٢٥٧/١
اسماعيل بن عمار ، ابن عمار ، شاعر	نحو ١٥٧ هـ	٣١٧/١
اسماعيل بن يوسف الخزرجي ، ابن الأحمر ، مؤرخ أديب	٨٠٧ هـ	٣٢٩/١
أمين بن خالد ، الشيخ أمين الجندي ، شاعر	١٢٥٧ هـ	٣٥٧/١
أمين سامي ابن الشيخ محمد حسن ، أمين سامي باشا ، مؤرخ	١٣٦٠ هـ	٣٥٨/١
أمين بن فارس بن انطون ، أمين الريحاني ، كاتب خطيب	١٣٥٩ هـ	٣٥٩/١
جقمق الملائي الظاهري ، الظاهر جقمق ، ملك	٨٥٧ هـ	١٢٨/٢
العارث بن سعيد ، أبو فراس الحمداني ، أمير شاعر	٣٥٧ هـ	١٥٦/٢
الحسن بن عبدالله ، ابن أبي حصينة ، شاعر أمير	٤٥٧ هـ	٢١٢/٢
حسين بن أحمد ، المرصفي ، أديب محاضر	١٣٠٧ هـ	٢٥٠/٢
حمزة بن محمد علي بن المباس ، الكنتاني ، محدث	٣٥٧ هـ	٣١٣/٢
خالد بن سمود بن عبدالعزيز ، أمير	١٢٥٧ هـ	٣٣٦/٢
خضر بن عطاء ، الموصلبي ، فاضل	١٠٠٧ هـ	٣٥٣/٢
رزيك بن طلائع ، وزير	٥٥٧ هـ	٤٥/٣
زمرد خاتون ، أميرة ، عالمة من دمشق	٥٥٧ هـ	٨٢/٣
سعيد بن صالح ياسين ، متصوف ، فقيه يمني	١٢٥٧ هـ	١٤٨/٣
سعيد بن غالب ، أبو عثمان ، طبيب	٣٠٧ هـ	١٥٢/٣
سليمان بن الحكم ، المستعين الظاهر ، ملك أندلسي	٤٠٧ هـ	١٨٤/٣
سليمان بن يسار ، أبو أيوب ، أحد الفقهاء السبعة	١٠٧ هـ	٢٠١/٣
ظاهر بن الحسين ، ذو اليمينين ، وزير قائد	٢٠٧ هـ	٣١٨/٣
العباس بن فرج ، الرياشي لغوي راوية	٢٥٧ هـ	٣٧/٤
عبدالرحمن بن علي ، المكوذي ، عالم بالعربية	٨٠٧ هـ	٩١/٤
عبدالرحمن بن عمرو ، الأوزاعي ، امام مجتهد	١٥٧ هـ	٩٤/٤
عبدالعزيز بن أبان الأموي ، فقيه من رجال الحديث	٢٠٧ هـ	١٣٥/٤
عبدالعزيز بن أحمد الرشيد ، له اشتغال بالتاريخ	١٣٥٧ هـ	١٣٨/٤

الوفيات التي تتفق مع عام ١٤٠٢ هـ

الاسم	سنة الوفاة	الجزء والصفحة من الأعلام
عبدالقادر بن أحمد بن عبدالقادر ، الكوكباني ، مجتهد زيدي	١٢٠٧ هـ	١٦٢/٤
عبدالله بن أحمد ، أبو هيفان المهزومي ، عالم بالشعر والأدب	٢٥٧ هـ	١٨٨/٤
عبدالله بن حمود ، ابن سبيل ، شاعر بدوي	١٣٥٧ هـ	٢١٤/٤
عبدالله بن سعيد ، الأشج ، محدث	٢٥٧ هـ	٢٢٢/٤
عبدالقادر بن يوسف ، ابن النقيب ، فقيه حنفي	١١٠٧ هـ	١٧٣/٤
عبدالله بن علي ، ابن الجارود ، من حفاظ الحديث	٣٠٧ هـ	٢٤١/٤
عبدالله بن فيصل بن تركي ، من آل سعود ، امام	١٣٠٧ هـ	٢٥٣/٤
عبدالله بن سُففل المزني ، صحابي	٥٧ هـ	٢٨٣/٤
عبدالمملك بن زهر ، ابن زهر ، طبيب أندلسي	٥٥٧ هـ	٣٠٣/٤
عبدالمملك بن زيادة ، الطنبلي ، عالم باللغة والحديث	٤٥٧ هـ	٣٠٣/٤
عبدالمملك بن محمد الخرکوشي ، فقيه شافعي ، واعظ	٤٠٧ هـ	٣١٠/٤
عبدالوهاب بن ابراهيم ، العباسي ، أمير قائد	١٥٧ هـ	٣٢٩/٤
عدي بن مسافر ، شيخ الصوفية	٤٠٧ هـ	٣٢/٥
عطية بن سعيد القفصي ، متصوف ، محدث	٥٥٧ هـ	١١/٥
علي بن أبيك التركماني ، المنصور ابن المعز ، ملك	٦٥٧ هـ	٧١/٥
علي بن أبي بكر ، الهيثمي ، حافظ مصري	٨٠٧ هـ	٧٣/٥
علي بن الحسين ، الأصابي ، فقيه أصولي	٦٥٧ هـ	٩٠/٥
علي دَدَه بن مصطفى ، شيخ التربة ، فاضل	١٠٠٧ هـ	٩٨/٥
علي بن عبدالواحد ، السجلناسي ، فقيه حنفي	١٠٥٧ هـ	١٢٤/٥
علي بن محمد ، ابن البقري ، فقيه أندلسي	٥٥٧ هـ	١٥٠/٥
علي بن اسماعيل ، المعصامي ، فقيه ، قاضي مكة	١٠٠٧ هـ	٧٠/٥
علي بن محمد ، ابن وَاْفا ، متصوف ، مؤلف	٨٠٧ هـ	١٥٩/٥
عمرو بن سنان ، ابن الأهمم ، صحابي ، شاعر ، خطيب	٥٧ هـ	٢٤٧/٥
هنيسة بن سُحيم الكلبي ، أمير ، فاتح	١٠٧ هـ	٢٦٩/٥
عيسى بن العجاج ، الشاعر	٨٠٧ هـ	٢٨٥/٥
عيسى بن عبد العزيز بن يَلْبَخت ، قارئ من علماء العربية	٦٠٧ هـ	٢٨٨/٥
هسان بن عبدالله اليعمدي ، من أئمة الاباهضية	٢٠٧ هـ	٣١١/٥
الفتوح بن دوناحس المفراوي ، أمير فاس	٤٥٧ هـ	٣٣٥/٥
فتوح بن هلال ، ابن أبي قره ، من ملوك الطوائف	٤٥٧ هـ	٣٣٥/٥
فضل جارية المتوكل ، شاعرة	٢٥٧ هـ	٣٥٠/٥

الوفيات التي تتفق مع عام ١٤٠٧ هـ

الاسم	سنة الوفاة	الجزء والصفحة من الأعلام
الفضل بن عبد الملك ، أمير عباسي	٣٠٧ هـ	٣٥٧/٥
القاسم بن محمد بن أبي بكر الصديق ، أحد الفقهاء السبعة بالمدينة	١٠٧ هـ	١٥/٦
القاسم بن هاشم ، ابن فليقة ، أمير مكة	٥٥٧ هـ	٢٢/٦
قثم بن العباس بن عبد المطلب الهاشمي ، أمير ، وال	٥٧ هـ	٢٩/٦
قريش بنت عبد القادر ، الطبرية ، فقيهة ، عالمة بالحديث	١١٠٧ هـ	٣٨/٦
كافور بن عبدالله ، الاخشيدي ، أمير	٣٥٧ هـ	٦٨/٦
لؤلؤ بن عبدالله الأتابكي ، الملك الرحيم	٦٥٧ هـ	١١١/٦
محمد بن ابراهيم ، البقوري ، عالم بالحديث والأصول	٧٠٧ هـ	١٨٧/٦
محمد بن أحمد ، الأبيوردي ، شاعر ، مؤرخ ، عالم بالأدب	٥٠٧ هـ	٢٠٩/٦
محمد بن أحمد ، الشاشي القفال ، فخر الاسلام ، فقيه شافعي	٥٠٧ هـ	٢١٠/٦
محمد بن أحمد ، الأواني ، كاتب	٥٥٧ هـ	٢١١/٦
محمد بن أحمد ، ابن قدامة ، فقيه حنبلي	٦٠٧ هـ	٢١٤/٦
محمد بن أحمد ، المولى حافظ ، باحث عالم	٩٥٧ هـ	٢٣٣/٦
محمد بن أحمد ، غرس الدين الخليلي ، له شعر وعلم بالأدب والحديث	١٠٥٧ هـ	٢٣٧/٦
محمد توفيق بن محمد ، توفيق نسيم ، وزير مصري	١٣٥٧ هـ	٢٩٢/٦
محمد بن حسن ، محمد شكر ، مؤرخ ، وله كتب	١٢٠٧ هـ	٣٢٣/٦
محمد بن حسن ، الشطبي ، فقيه فريقي	١٣٠٧ هـ	٣٢٤/٦
محمد بن خفاجة بن سفيان ، أمير صقلية	٢٥٧ هـ	٣٤٧/٦
محمد بن خليفة ، ابن خليفة ، من أمراء البحرين	١٣٠٧ هـ	٣٥٠/٦
محمد بن خنبل بن محمد ، من أئمة عمان	٥٥٧ هـ	٣٥٣/٦
محمد بن رضوان ، ابن رضوان ، حاسب لغوي ، عالم بالانساب	٦٥٧ هـ	٣٦٣/٦
محمد بن زيد ، الواسطي ، معتزلي من علماء الكلام	٣٠٧ هـ	٣٦٧/٦
محمد سليم بن ياسين ، الشيخ سليم المطار ، مدرس	١٣٠٧ هـ	١٨/٧
محمد صديق حسن خان ، مجدد اسلامي	١٣٠٧ هـ	٣٦/٧
محمد طاهر ، ابن القيسراني ، رحالة مؤرخ	٥٠٧ هـ	٤١/٧
محمد بن طاهر الأندلسي ، عالم بالعربية	٥٠٧ هـ	٤٢/٧
محمد عابدين أحمد السندي ، فقيه ، عالم بالحديث	١٢٥٧ هـ	٤٩/٧
محمد بن عبد الرحيم ، ابن الفرات ، مؤرخ مصري	٨٠٧ هـ	٧٣/٧
محمد بن عبد الرحيم ، المخللاتي ، فريقي ، حاسب	١٢٠٧ هـ	٧٣/٧
محمد بن عبدالله ، ابن كُناسة ، شاعر	٢٠٧ هـ	٩٢/٧

الوفيات التي تتفق مع عام ١٤٠٧ هـ

الاسم	سنة الوفاة	الجزء والصفحة من الأعلام
محمد بن عبدالله ، الهادي ، امام زيدي	١٣٠٧ هـ	١٢٢/٧
محمد بن علي ، فخر الملك ، وزير	٤٠٧ هـ	١٦٠/٧
محمد علي بن محمد علّان ، ابن علان ، مفسر ومحدث	١٠٥٧ هـ	١٨٧/٧
محمد بن عمر ، الواقدي ، أقدم مؤرخ في الاسلام	٢٠٧ هـ	٢٠٠/٧
محمد بن عيسى ، ابن اللبانة ، أديب وشاعر	٥٠٧ هـ	٢١٤/٧
محمد عيسى عسكر ، نحوي مصري	بعد ١٣٠٧ هـ	٢١٦/٧
محمد كامل ، الخلمي ، موسيقي مصري ، مشغل بالأدب	١٣٥٧ هـ	٢٣٥/٧
محمد بن محمد ، ابن هندوية ، باحث	٥٠٧ هـ	٢٤٨/٧
محمد بن محمد ، تاج الدين بن حنا ، وجيه مصري	٧٠٧ هـ	٢٦١/٧
محمد بن محمد ، ابن معتوق ، شاعر ، فاضل ، مشغل بالحديث	٧٠٧ هـ	٢٦١/٧
محمد بن محمد ، القاضي ، فاضل مغربي	٧٠٧ هـ	٢٦٢/٧
محمد بن محمد ، ابن جزى الكلبى ، شاعر ، كاتب	٧٥٧ هـ	٢٦٦/٧
محمد بن محمد ، النويري ، فقيه مالكي ، عالم بالقراءات	٨٥٧ هـ	٢٧٧/٧
محمد بن محمد ، ابن عاصم ، قاض ، وزير ، كاتب	بعد ٨٥٧ هـ	٢٧٧/٧
محمد بن محمد ، سبط المارديني ، عالم بالفلك والرياضيات	٩٠٧ هـ	٢٨٢/٧
محمد بن محمد ، ابن بلال ، فقيه ، فاضل من حلب	٩٥٧ هـ	٢٨٦/٧
محمد بن محمد ، البكري ، مفت ، متصوف	١٠٠٧ هـ	٢٩٠/٧
محمد بريم الخامس ، رحالة ، مؤرخ تونسي	١٣٠٧ هـ	٣٢٢/٧
محمد بن مكي ، ابن مكي ، أديب ، له شعر	٦٥٧ هـ	٣٣٠/٧
محمد بن هارون ، الروياني ، من حفاظ الحديث	٣٠٧ هـ	٣٥٢/٧
محمد بن يحيى ، محمد بهران ، فقيه زيدي	٩٥٧ هـ	١١/٨
محمد بن أحمد ، الفارياني ، فاضل ، مؤلف	٦٠٧ هـ	٣٦/٨
محمود رشدي ، البقلي ، طبيب مصري	١٣٠٧ هـ	٤٥/٨
المطهر بن اسماعيل ، فاضل زيدي	١٢٠٧ هـ	١٥٩/٨
منصور بن مصطفى ، السرميني ، فاضل	١٢٠٧ هـ	٢٤٥/٨
المؤمن بن أحمد ، الساجي ، عالم بالحديث ، له نظم	٥٠٧ هـ	٢٦٥/٨
موسى بن محمد ، الخليلي ، عالم بالهيئة	٨٠٧ هـ	٢٨٢/٨
هاشم بن سليمان ، البحراني ، مفسر امامي	١١٠٧ هـ	٤٨/٩
هاشم بن القاسم ، أبو النضر البغدادي ، محدث	٢٠٧ هـ	٥٠/٩
هزاع بن محمد ، الشريف ، أمير مكة	٩٠٧ هـ	٧٩/٩

الوفيات التي تتفق مع عام ١٤٠٧ هـ

الاسم	سنة الوفاة	الجزء والصفحة من الأعلام
هنريك البرت شولتنز ، مستشرق هولندي	١٢٠٧ هـ	١٠٨/٩
الهيثم بن عدي الطائي ، عالم بالأدب والنسب	٢٠٧ هـ	١١٤/٩
الوليد بن الوليد بن المفيرة ، من أشراف قریش في الجاهلية	نحو ٧ هـ	١٤٤/٩
يحيى بن زياد ، الفراء ، امام النحو واللغة والأدب	٢٠٧ هـ	١٧٨/٩
يحيى بن محمد ، الصيرفي ، مؤرخ ، شاعر	٥٥٧ هـ	٢٠٨/٩
يوسف بن عبدالقادر ، ابن الأسير ، كاتب ، فقيه ، شاعر	١٣٠٧ هـ	٣١٥/٩

* * *

الوفيات التي تتفق مع عام ١٤٠٨ هـ

٤٥/١	٧٥٨ هـ	ابراهيم بن علي الطرسوسي ، قاض ، مصنف
٤٨/١	١٣٠٨ هـ	ابراهيم بن علي الأحذب ، شاعر ، أديب
٤٩/١	٨٥٨ هـ	ابراهيم بن عمر ، السوييني ، قاض ، فقيه شافعي
٥٩/١	٤٥٨ هـ	ابراهيم بن محمد ، السروي ، فقيه شافعي
٦٨/١	٩٠٨ هـ	ابراهيم بن محمود ، المواهبي ، فاضل ، متصوف
٨٣/١	٧٠٨ هـ	أحمد بن ابراهيم ، ابن الزبير ، محدث ، مؤرخ
٨٩/١	١٣٠٨ هـ	أحمد بن أحمد ، الحلواني ، أديب مصري
١١٣/١	٤٥٨ هـ	أحمد بن الحسين ، البيهقي ، من أئمة الحديث
١٥٢/١	٦٥٨ هـ	أحمد بن عبدالله ، ابن عُميرة ، أديب مغربي ، كاتب
١٧٨/١	٨٠٨ هـ	أحمد بن عماد ، ابن العماد ، فقيه شافعي
١٨٦/١	٢٥٨ هـ	أحمد بن الفرات ، ابن الفرات ، من علماء الحديث
٢٣٥/١	١٣٠٨ هـ	أحمد بن محمد ، أحمد سلطان ، قاض من طرابلس الشام
٢٤٨/١	١٢٠٨ هـ	أحمد بن موسى ، المروسي ، فاضل مصري
١١٦/٢	٢٠٨ هـ	جعفر بن بشير البجلي ، الوشاء ، فاضل
١١٧/٢	١١٥٨ هـ	جعفر بن الحسين ، الموسوي ، فاضل امامي
١١٨/٢	٨ هـ	جعفر بن أبي طالب (عبدمناف) ، جعفر الطيار ، صحابي
١٤٠/٢	١٣٥٨ هـ	جواد بن هادي ، القزويني ، فاضل امامي
١٥٧/٢	٨ هـ	الحارث بن أبي شمر ، الفساني ، أمير
١٥٩/٢	٨ هـ	الحارث بن عمير ، اللهبي ، صحابي ، شهيد

الوفيات التي تتفق مع عام ١٤٠٨ هـ

الاسم	سنة الوفاة	الجزء والصفحة من الأعلام
الحسن بن حمزة ، المرعشي ، فقيه امامي ، أديب	٣٥٨ هـ	٢٠٣/٢
الحسن بن أبي الهيجاء عبدالله ، ناصر الدولة الحمداني ، ملك	٣٥٨ هـ	٢١٠/٢
الحسن بن محمد ، العلوي ، نسابة	٣٥٨ هـ	٢٣١/٢
الحسن بن محمد ، ابن حمدون ، فاضل	٦٠٨ هـ	٢٣١/٢
حسين بن ابراهيم ، القزويني ، فقيه امامي	١٢٠٨ هـ	٢٤٧/٢
الحسين بن أحمد ، ابن عياش ، فقيه امامي	٥٠٨ هـ	٢٥٠/٢
حسين بن حمدان ، الخصيبي ، زعيم النصيرية	٣٥٨ هـ	٢٥٥/٢
حسين بن عبدالسلام ، الجمل ، شاعر مصري	٢٥٨ هـ	٢٥٩/٢
حيوة بن شريح بن صفوان ، شيخ الديار المصرية	١٥٨ هـ	٣٣٦/٢
الخليل بن أحمد ، أبو القاسم ، واضع علم المزوض	٣٥٨ هـ	٣٦٣/٢
خير الدين باشا التونسي ، وزير مؤرخ	١٣٠٨ هـ	٣٧٥/٢
رمضان بن صالح ، السفطي ، فلكي مصري	١١٥٨ هـ	٦٠/٣
الزباء بنت عمرو ، الملكة المشهورة	٣٥٨ ق هـ	٧١/٣
زفر بن الهذيل ، فقيه ، صاحب أبي حنيفة	١٥٨ هـ	٧٨/٣
زيد بن حارثة الكلبي ، صحابي ، أمير	٨ هـ	٩٦/٣
زيد بن علي ، جعاف ، وزير يمني	١١٠٨ هـ	٩٩/٣
زينب بنت سيد البشر محمد ﷺ	٨ هـ	١٠٨/٣
سميد بن أبي الغبر ، ابن المسيحي ، طبيب	٦٥٨ هـ	١٤٦/٣
سميد بن وهب البصري ، شاعر غزلي ، ماجن	٢٠٨ هـ	١٥٧/٣
شداد بن أوس ، الخزرجي ، صحابي ، أمير	٥٨ هـ	٢٣٢/٣
شفيق بك بن منصور باشا ، يكن ، عالم بالقانون والرياضيات	١٣٠٨ هـ	٢٤٦/٣
شهردار بن شبروية الديلمي ، من رجال الحديث	٥٥٨ هـ	٢٦٠/٣
الشيما بنت العارث ، السعدية ، أخت النبي ﷺ من الرضاعة	٨ هـ	٢٦٨/٣
صالح بن مهدي ، المقبل ، فقيه يمني	١١٠٨ هـ	٢٨٣/٣
طاهر بن الحسن ، ابن حبيب ، كاتب حلبي	٨٠٨ هـ	٣١٨/٣
طنطاوي بن جوهري المصري ، عالم مفسر ومدرس	١٣٥٨ هـ	٣٣٣/٣
طواف بن غلاق ، من زعماء الخوارج	٥٨ هـ	٣٣٥/٣
هائشة بنت أبي بكر الصديق ، أم المؤمنين	٥٨ هـ	٥/٤
هاجر بن عبدالله ، أبو ثابت المريني ، ملك مغربي	٧٠٨ هـ	٢١/٤
عامر بن علي الحسني الزيدي ، متفقه ، أمير	١٠٠٨ هـ	٢٢/٤

الوفيات التي تتفق مع عام ١٤٠٨ هـ

الاسم	سنة الوفاة	الجزء والصفحة من الأعلام
عبدالرحمن بن علي ، البسطامي ، متصوف ، مؤرخ	٨٥٨ هـ	٩١/٤
عبدالرحمن بن محمد ، المرتضى الأموي ، أمير قرطبة	٤٠٨ هـ	١٠١/٤
عبد الرحمن بن محمد ، الفراسي ، شاعر ماجن	٤٠٨ هـ	١٠٢/٤
عبدالرحمن بن محمد ، ابن خلدون ، مؤرخ ، فيلسوف	٨٠٨ هـ	١٠٦/٤
عبدالعزیز بن محمد ، القاضي ، شاعر زجلی	١٣٠٨ هـ	١٥٣/٤
عبدالغفار بن أحمد ، ابن نوح ، متصوف ، مصري	٧٠٨ هـ	١٥٧/٤
عبدالغني بن أحمد ، الرافعي ، قاض ، فقيه حنفي	١٣٠٨ هـ	١٥٨/٤
عبدالله بن روضة الأنصاري ، صحابي ، شاعر ، أمير	٨ هـ	٢١٧/٤
عبدالله بن عبدالرحمن ، البلنسي ، أمير أندلسي	٢٠٨ هـ	٢٣٠/٤
عبدالله بن محمد ، المنصور العباسي ، خليفة	١٥٨ هـ	٢٥٩/٤
عبدالله بن محمد ، باقشير	٩٥٨ هـ	٢٧٢/٤
عبدالملك بن عبدالعزيز ، ابن أبي عامر ، ملك	٤٥٨ هـ	٣٠٥/٤
عبدالملك بن عبدالله ، ابن بدرون ، أديب	٦٠٨ هـ	٣٠٦/٤
عبدالمؤمن بن علي ، الكومي ، أمير مغربي	٥٥٨ هـ	٣١٩/٤
عثمان بن عبدالله الثقفي ، أمير جاهلي	٨ هـ	٣٧٠/٤
عثمان بن محمد ، الدبسي ، حافظ محدث	٩٠٨ هـ	٣٧٧/٤
عُرفطة بن حباب الأزدي ، صحابي	٨ هـ	١٥/٥
عقبة بن عامر الجهني ، صحابي ، أمير	٥٨ هـ	٣٧/٥
علي بن ابراهيم ، النسيب ، فاضل حسيني من دمشق	٥٠٨ هـ	٥٣/٥
علي بن اسماعيل ، ابن سيده ، امام في اللغة والأدب	٤٥٨ هـ	٦٩/٥
علي بن حمود ، الناصر الحمودي ، ملك قرطبة	٤٠٨ هـ	٩٤/٥
علي رضا بن محمود ، العمري ، أديب ، شاعر	١٣٠٨ هـ	١٠٠/٥
علي بن طراد ، الزينبي ، وزير عباسي	٥٣٨ هـ	١٠٩/٥
علي بن عبدالله ، ابن أبي الطيب ، مفسر ، مصنف	٤٥٨ هـ	١١٩/٥
علي بن محمد ، ابن جهر ، وزير عباسي	٥٠٨ هـ	١٤٩/٥
علي بن محمد ، القادوس ، فقيه حنفي مصري	٧٠٨ هـ	١٥٥/٥
علي بن يزيد ، ابن يزيد ، أمير	٤٠٨ هـ	١٧٣/٥
علي بن نصر ، مذهب الدولة ، أمير البصرة	٤٠٨ هـ	١٨١/٥
علي بن يوسف ، ابن الصفار ، كاتب شاعر	٦٥٨ هـ	١٨٧/٥
عمر بن أبي بكر ، المريني ، أمير مغربي	٦٥٨ هـ	٢٠٠/٥

الوفيات التي تنفق مع عام ١٤٠٨ هـ

الاسم	سنة الوفاة	الجزء والصفحة من الاعلام
عمر المطار بن طه ، فقيه شافعي	١٣٠٨ هـ	٢٠٧/٥
عمرو بن عبدالرحمن ، الكرمانى ، طبيب ، جراح	٤٥٨ هـ	٢٥٠/٥
فاطمة بنت سليمان ، عالة بالحديث من دمشق	٧٠٨ هـ	٣٢٨/٥
الفضل بن الربيع ، وزير ، أديب	٢٠٨ هـ	٣٥٣/٥
القاسم بن الحكم ، المرني ، قاض ، من رجال الحديث	٢٠٨ هـ	٩/٦
القاسم بن هارون الرشيد ، المؤتمن العباسي ، أمير	٢٠٨ هـ	٢١/٦
قنود بن عمار ، السلمي ، شاعر ، صحابي	٨ هـ	٣٢/٦
قطز بن عبدالله ، المظفر قطز ، ملك	٦٥٨ هـ	٤٧/٦
القمقاع بن عطية الباهلي ، صحابي ، شاعر	نحو ٥٨ هـ	٤٨/٦
محمد بن أحمد ، الببادي ، فقيه شافعي ، قاض	٤٥٨ هـ	٢٠٦/٦
محمد بن أحمد ، اليونيني ، فقيه حنبلي ، من حفاظ الحديث	٦٥٨ هـ	٢١٧/٦
محمد بن اسماعيل ، الكبسي ، مؤرخ ، قاض	١٣٠٨ هـ	٢٦٤/٦
محمد أمين بن عبدالعزيز ، الخانجي ، كتبي	١٣٥٨ هـ	٢٧٠/٦
محمد بن أبي بكر ، المتوكل على الله ، خليفة بمصر	٨٠٨ هـ	٢٨١/٦
محمد بن مرتضى ، محمد تقي المقدس ، فقيه امامي	١٣٥٨ هـ	٢٩٠/٦
محمد جعفر ، الخزاعي ، عالم بالقراءات	٤٠٨ هـ	٢٩٩/٦
محمد بن الحسين ، النصيبي قاضي دمشق وخطيبها	٤٠٨ هـ	٣٣٠/٦
محمد بن الحسين ، أبو يعلی ، قاض ، فقيه ، أصولي	٤٥٨ هـ	٣٣٣/٦
محمد حسين بن هاشم ، الكاظمي ، فقيه امامي	١٣٠٨ هـ	٣٣٨/٦
محمد بن حسين ، الهراوي ، شاعر مصري	١٣٥٨ هـ	٣٣٩/٦
محمد بن حيار ، نمر ، أمير الشام	٨٠٨ هـ	٣٤٤/٦
محمد بن عبدون ، ابن خزرون ، ملك أندلسي	٤٥٨ هـ	٤٤٦/٦
محمد بن علي ، رستم حيدر ، سياسي	١٣٥٨ هـ	٣٦٠/٦
محمد بن سليمان ، ابن القصيرة ، أديب كاتب	٥٠٨ هـ	٢٠/٧
محمد شاکر بن أحمد ، قاض مصري ، كاتب	١٣٥٨ هـ	٢٧/٧
محمد بن عبدالرحمن ، ابن الحكيم ، وزير ، له نظم ونثر	٧٠٨ هـ	٦٥/٧
محمد بن عبدالكريم ، ابن الانباري ، كاتب	٥٥٨ هـ	٨٤/٧
محمد بن عبدالله ، ابن سنجر ، من رجال الحديث	٢٥٨ هـ	٩٤/٧
محمد بن عبدالله ، ابن الأبار ، مؤرخ أديب	٦٥٨ هـ	١١٠/٧
محمد بن عبدالملك ، ابن قزمان ، وزير كاتب	٥٠٨ هـ	١٢٧/٧
محمد بن عبدون ، ابن عبدون ، شاعر	٦٥٨ هـ	١٣٦/٧

الوفيات التي تتفق مع عام ١٤٠٨ هـ

الاسم	سنة الوفاة	الجزء والصفحة من الأعلام
محمد بن عثمان ، الأمير ، أمير من عمان	١١٥٨ هـ	١١٤٤/٧
محمد بن علي ، التهانوي ، باحث	١١٥٨ هـ	١٨٨/٧
محمد علي العابد ، أول رئيس للجمهورية السورية	١٣٥٨ هـ	١٩٧/٧
محمد بن عمر ، ابن المنذر ، من النبهاء ، له شعر	٥٥٨ هـ	٢٠٢/٧
محمد بن عمر ، ابن خميس ، شاعر ، عالم بالعربية	٧٠٨ هـ	٢٠٤/٧
محمد بن غازي ، الملك الكامل	٦٥٨ هـ	٢١٧/٧
محمد بن محمد المقتري ، باحث ، من الفقهاء الأدياء ، متصوف	٧٥٨ هـ	٢٦٦/٧
محمد بن محمد ، الميزري ، فقيه شافعي	٨٠٨ هـ	٢٧٢/٧
محمد بن الفضل ، من بغداد ، له تصانيف	٣٠٨ هـ	٣٢٧/٧
محمد بن موسى ، الدميري ، باحث ، أديب ، فقيه	٨٠٨ هـ	٣٤٠/٧
محمد بن الناصر ، أمير يمني	٩٠٨ هـ	٣٤٣/٧
محمد بن نسي ، أمير	٤٠٨ هـ	٣٤٥/٧
محمد بن يحيى ، الذهلي ، من حفاظ الحديث	٢٥٨ هـ	٣/٨
محمد بن يحيى ، القرافي ، فقيه مالكي ، لغوي	١٠٠٨ هـ	١٢/٨
محمد بن يونس ، ابن يونس ، امام شافعي	٦٠٨ هـ	٣٤/٨
محمود بن جرير ، أبو مضر ، معتزلي عالم بالنحو واللغة والطب	٥٠٨ هـ	٤٢/٨
محمود نشابة بن محمد ، فاضل ، له كتب	١٣٠٨ هـ	٦٤/٨
المختار بن الحسن ، ابن بطلان ، طبيب باحث	٤٥٨ هـ	٦٩/٨
مختار بن محمود ، الزاهدي الغزويني ، فقيه حنفي	٦٥٨ هـ	٧٢/٨
مسلم بن الوليد ، صريح الغواني ، شاعر غزل	٢٠٨ هـ	١٢٠/٨
مسلم بن يسار ، فقيه ، ناسك من علماء الحديث	١٠٨ هـ	١٢١/٨
مفروق بن عمرو الأصم ، الشيباني ، فارس ، شاعر	نحو ٨ هـ	٢٠٢/٨
المفضل بن محمد ، الجندي ، مؤرخ ، محدث	٣٠٨ هـ	٢٠٤/٨
مقيس بن صباية ، شاعر	٨ هـ	٢١٠/٨
مؤمن بن حسن ، الشبلنجي ، فاضل أزهرى	بعد ١٣٠٨ هـ	٢٩١/٨
ميخائيل العيزي ، باحث ، مترجم	١٢٠٨ هـ	٢٩٦/٨
ميمون بن محمد ، النسفي ، عالم بالأصول والكلام	٥٠٨ هـ	٣٠١/٨
ناصر بن أحمد ، الغوثي ، قاض ، أديب	٥٠٨ هـ	٣٠٩/٨
نصيب بن رباح ، أبو معجن ، شاعر	١٠٨ هـ	٣٥٥/٨
نفيسة بنت الحسن بن زيد ، السيدة نفيسة ، عالة	٢٠٨ هـ	١٦/٩
هبة الله بن جعفر ، ابن سناء الملك ، شاعر	٦٠٨ هـ	٥٧/٩

الوفيات التي تتفق مع عام ١٤٠٨ هـ

الاسم	سنة الوفاة	الجزء والصفحة من الأعلام
هوذة بن علي الحنفي ، شاعر وخطيب	٨ هـ	١١١/٩
وليم جونز ، مستشرق انكليزي	١٢٠٨ هـ	١٤٦/٩
يعقوب بن حسان ، التنيسي ، عالم بالحديث	٢٠٨ هـ	١٧٠/٩
يعقوب بن سالم ، العمراني ، فقيه	٥٥٨ هـ	١٨٠/٩
يعقوب بن سميد ، الأنطاكي ، مؤرخ	٤٥٨ هـ	١٨١/٩
يعقوب بن عبدالرحمن ، الأصبهاني ، فقيه اصولي	٦٠٨ هـ	١٨٨/٩
يعقوب بن عبدالرحمن ، التاج البجلي ، مفت	١١٥٨ هـ	١٨٩/٩
يعقوب بن محمد البحراني ، ثائر ، فتاك	٢٥٨ هـ	٢٠٦/٩
يعقوب بن معاذ الرازي ، واعظ ، زاهد	٢٥٨ هـ	٢١٨/٩
يزيد بن زمعة الأسدي ، صحابي من رؤساء قریش	٨ هـ	٢٣٥/٩
يزيد بن شجرة ، الرهاوي ، أمير ، شجاع	٥٨ هـ	٢٣٧/٩
يونس بن عبدالرحمن ، فقيه امامي	٢٠٨ هـ	٣٤٥/٩



الوفيات التي تتفق مع عام ١٤٠٩ هـ

٦١/١	٤٠٩ هـ	ابراهيم بن محمد ، ابن دقمان ، مؤرخ مصري
٧٦/١	٢٥٩ هـ	ابراهيم بن يعقوب ، الجوزجاني ، محدث الشام
١٣٠/١	٢٥٩ هـ	أحمد بن سنان ، القطان ، حافظ للحديث
١٣٣/١	١٣٥٩ هـ	أحمد شفيق بن حسن ، أحمد شفيق باشا ، مؤرخ
١٥٦/١	١٣٥٩ هـ	أحمد بن عبدالله ، القاري ، قاض حجازي
١٥٩/١	١٣٥٩ هـ	أحمد بن عبدالوهاب ، الوريث ، صحابي يمني
٢١٣/١	٧٠٩ هـ	أحمد بن محمد ، ابن عطاء الله الاسكندري ، متصوف عالم
٢٢١/١	٩٠٩ هـ	أحمد بن محمد ، الجازاني ، شريف من أمراء مكة
٢٥٠/١	٢٠٩ هـ	أحمد بن هارون الرشيد ، ابن الرشيد ، شاعر
٢٥١/١	٦٠٩ هـ	أحمد بن هارون ، ابن عات النكري ، عالم بالحديث والتاريخ
٢٦/٢	١٠٩ هـ	بشر بن صفوان ، الكلبي ، أمير المغرب ، شجاع
٤٧/٢	٧٠٩ هـ	أبو بكر بن يحيى ، الشهيد الحنفي ، ملك
١٠٣/٢	٥٩ هـ	جبير بن مطعم بن عدي ، القرشي ، صحابي عالم
٢٣٠/٢	٢٥٩ هـ	الحسن بن محمد ، ابن الصباح الزعفراني ، فقيه

الوفيات التي تتفق مع عام ١٤٠٩ هـ

الاسم	سنة الوفاة	الجزء والصفحة من الاعلام
الحسن بن موسى البغدادي ، الأشيب ، قاض	٢٠٩ هـ	٢٣٩/٢
حسين علي نوري بن عباس ، البهام ، مؤسس البهائية	١٣٠٩ هـ	٢٧١/٢
الحسين بن منصور ، الحلاج ، زاهد ، متصوف	٣٠٩ هـ	٢٨٥/٢
حمد باشا بن محمود ، الباسل ، زعيم مصري	١٣٥٩ هـ	٣٠٤/٢
حميد بن قحطبة الطائي ، أمير ، قائد	١٥٩ هـ	٣١٨/٢
خليل بن حسين ، الاسمردي ، فقيه شافعي	١٢٥٩ هـ	٣٦٦/٢
زيد بن مهلهل ، زيد الخيل ، صحابي ، بطل	٩ هـ	١٠١/٣
زين المابدين بن كربلائي ، الحائري ، فقيه امامي	١٣٠٩ هـ	١٠٦/٣
سعيد بن العاص الأموي ، صحابي ، أمير ، فاتح	٥٩ هـ	١٤٩/٢
سليم بن حسن ، اليمقوبي ، شاعر ، فقيه	١٣٥٩ هـ	١٧٧/٢
سليمان بن عبدالله ، الشاوي ، أديب ، شيخ	١٢٠٩ هـ	١٩١/٣
سليمان باشا بن عبدالله الباروني ، زعيم سياسي	١٣٥٩ هـ	١٩٢/٣
شبية بن عثمان القرشي ، حاجب الكعبة ، صحابي	٥٩ هـ	٢٦٤/٣
شروية بن شهدار الديلمي ، مؤرخ ومحدث	٥٠٩ هـ	٢٦٨/٣
صالح بن عمير العقيلي ، أمير	٣٥٩ هـ	٢٧٩/٣
صمصمة بن ناجية ، صحابي ، شريف مجاشع	٩٠ هـ	٢٩٤/٣
طاهر بن خالد الأتاسي ، مفتي حمص ، فقيه	١٣٥٩ هـ	٣١٩/٣
عبد الحميد بن عبدالعزيز ، العمري ، تاجر مصري	٢٥٩ هـ	٥٨/٤
عبد الحميد بن محمد ، ابن باديس ، رئيس جمعية العلماء	١٣٥٩ هـ	٦٠/٤
عبد الخالق بن ابراهيم ، القورصاوي ، عارف بالحديث	١٢٥٩ هـ	٦٢/٤
عبد الرحمن بن صالح شهبندر ، طبيب ، خطيب	١٣٥٩ هـ	٨٠/٤
عبد الرحمن بن صخر الدوسي ، أبو هريرة ، صحابي ، راو	٥٩ هـ	٨٠/٤
عبد المزيك الملك المنصور ، ابن برقوق ، ملك	٨٠٩ هـ	١٣٨/٤
عبد الغني بن سعيد ، أبو محمد الأزدي ، عالم حافظ	٤٠٩ هـ	١٥٩/٤
عبد الله بن أبي ، ابن سلول ، رأس المنافقين	٩ هـ	١٨٨/٤
عبد الله بن أيوب ، التيمي ، شاعر عباسي	٢٠٩ هـ	١٩٩/٤
عبد الله بن سليمان ، ابن بليهد ، فقيه حنبلي	١٣٥٩ هـ	٢٢٤/٤
عبد الله بن شبيب ، ابن أبي مدين ، كاتب فقيه	٧٠٩ هـ	٢٢٥/٤
عبد الله بن صباح بن جابر ، آل صباح ، أمير	١٣٠٩ هـ	٢٢٦/٤
عبد الله بن عامر ، الأموي ، أمير	٥٩ هـ	٢٢٨/٤
عبد الله بن عبدنهم ، المزني ، ذو البجادين ، صحابي	٩ هـ	٢٣٥/٤

الوفيات التي تتفق مع عام ١٤٠٩ هـ

الاسم	سنة الوفاة	الجزء والصفحة من الاعلام
عبدالله بن محمد ، ابن أبي علان ، قاض ، معتزلي	٤٠٩ هـ	٢٦٥/٤
عبد الملك بن رفاعة ، ابن رفاعي ، أمير مصري	١٠٩ هـ	٣٠٣/٤
عثمان بن عتيق القيسي ، ابن عربية ، شاعر مغربي	٦٥٩ هـ	٣٧١/٤
عروة بن مسعود الثقفي ، صحابي ، داهية	٩ هـ	١٨/٥
عزيز بن محمد ، المستظهر ابن برزال ، ملك أندلسي	٤٥٩ هـ	٢٤/٥
علي بن أحمد ، الوادي أشي ، فقيه ، متفنن أندلسي	٦٠٩ هـ	٦١/٥
علي بن جعفر ، ابن فلاح ، وزير فاطمي	٤٠٩ هـ	٧٦/٥
علي بن الخضر ، العثماني ، حاسب ، مصنف	٤٥٩ هـ	٩٥/٥
علي بن عمر ، ابن عبدوس ، فقيه حنبلي ، مفسر	٥٥٩ هـ	١٣١/٥
علي بن محمد ، ابن يزداد ، قاضي واسط	٤٥٩ هـ	١٤٧/٥
علي بن محمد ، ابن خروف النحوي ، عالم بالعربية	٦٠٩ هـ	١٥١/٥
عمر بن يزيد ، الأسدي ، أحد الرؤساء عند بني أمية	١٠٩ هـ	١٣١/٥
عمرو بن صيفي ، الراهب ، جاهلي ، حنيفي	٩ هـ	٢٤٨/٥
غيث بن علي ، ابن الأرمناري ، كاتب وخطيب	٥٠٩ هـ	٣١٨/٥
فاتك الاخشدي ، أمير	٣٥٩ هـ	٣٢١/٥
فارس بن علي ، أبو عدنان الميرني ، ملك مغربي	٧٥٩ هـ	٣٢٣/٥
فتح بن محمد ، الدفتري ، شاعر دمشقي	١١٥٩ هـ	٣٣٤/٥
فخري أبو السمود ، أبو السمود ، مدرس مصري	١٣٥٩ هـ	٣٣٨/٥
قاسم بن صلاح الدين ، الخاني ، متصوف حلبي	١١٠٩ هـ	١١/٦
قثم بن العباس بن عبيدالله ، أمير	١٥٩ هـ	٢٩/٦
أم كلثوم بنت رسول الله ﷺ	٩ هـ	٨٩/٦
مالك بن طلق الثقفي ، أمير	٢٥٩ هـ	١٣٧/٦
محارب بن محمد ، المعاربي ، قاض ، فقيه شافعي ، أصولي	٣٥٩ هـ	١٦٨/٦
محمد بن ابراهيم ، الصدر الشيرازي ، فيلسوف	١٠٥٩ هـ	١٩٣/٦
محمد بن أحمد ، الغالب بالله ، خليفة	٤٠٩ هـ	٢٠٥/٦
محمد بن أحمد ، البلوي ، عالم بالأدب والطب والتاريخ	٥٥٩ هـ	٢١١/٦
محمد بن أحمد ، الأمير محمد ، يمني	٧٠٩ هـ	٢٢٠/٦
محمد بن أحمد ، اليسيتني ، فقيه مالكي	٩٥٩ هـ	٢٣٣/٦
محمد بن أحمد ، الهادي ، امام زيدي	١٢٥٩ هـ	٢٤٣/٦
محمد بن اسماعيل ، ابن أبي الصيف ، فقيه ، شافعي، محدث	٦٠٩ هـ	٢٦١/٦
محمد بن بطلال ، الركيي ، من رؤساء اليمن	٧٠٩ هـ	٢٧٩/٦

الوفيات التي تتفق مع عام ١٤٠٩ هـ

الاسم	سنة الوفاة	الجزء والصفحة من الأعلام
محمد بن أبي بكر ، ابن المراغي ، فقيه عارف بالحديث	٨٥٩ هـ	٢٨٣/٦
محمد توفيق بن اسماعيل ، الخديوي توفيق	١٣٠٩ هـ	٢٩٠/٦
محمد بن الحسين ، الزاغوني ، حافظ ، فقيه ، مفسر لغوي	٥٥٩ هـ	٣٢٣/٦
محمد بن خلف ، ابن المرزبان المحولي ، مؤرخ ، أديب	٣٠٩ هـ	٣٤٨/٦
محمد بن خلف ، ابن علقمة ، مؤرخ أندلسي	٥٠٩ هـ	٣٤٨/٦
محمد بن سعد ، الديباجي ، باحث أديب	٦٠٩ هـ	٧/٧
محمد بن الطالب ، الثاوري ، فقيه مالكي	١٢٠٩ هـ	٤٠/٧
محمد بن عبدالكريم ، الغيلي ، مفسر ، فقيه	٩٠٩ هـ	٨٤/٧
محمد بن علي ، ابن مهريزد ، محدث ممثلي	٤٥٩ هـ	١٦٣/٧
محمد بن علي ، الجواد الأصفهاني ، وزير وال	٥٥٩ هـ	١٦٥/٧
محمد بن علي ، ابن الطقطقي ، مؤرخ ، باحث ، ناقد	٧٠٩ هـ	١٧٤/٧
محمد بن علي ، أبو اللطف ، فقيه له علم بالأدب والموسيقى	٨٥٩ هـ	١٨٠/٧
محمد بن علي ، الحريري الحرفوشي ، شاعر أديب	١٠٥٩ هـ	١٨٧/٧
محمد بن عيسى ، ابن كر ، موسيقي	٧٥٩ هـ	٢١٥/٧
محمد بن أبي الفتح ، البعلبي ، فقيه ، محدث ، لغوي	٧٠٩ هـ	٢١٨/٧
محمد بن محمد ، ابن الهبارية ، شاعر محقق في تاريخ علوم	٥٠٩ هـ	٢٤٨/٧
محمد مسعود بك ، مؤرخ ، أديب ، مترجم	١٣٥٩ هـ	٣١٧/٧
محمد المهدي بن أحمد ، مؤرخ ، محدث	١١٠٩ هـ	٣٢٣/٧
محمد مهدي بن صالح ، الكشوان ، فقيه امامي	١٣٥٩ هـ	٣٣٧/٧
محمد بن موسى ، ابن موسى ، عالم بالهندسة والحكمة والموسيقى	٢٥٩ هـ	٣٣٧/٧
محمد بن موسى ، الافشين ، فاضل من قرطبة	٣٠٩ هـ	٣٣٩/٧
محمد بن يحيى ، المستنصر الثالث ، أمير المؤمنين بتونس	٧٠٩ هـ	٨/٨
محمد بن يحيى ، المقدسي ، فقيه حنبلي	٧٥٩ هـ	٩/٨
محمود بن ابراهيم ، ابن سميع ، مؤرخ ، من حفاظ الحديث	٢٥٩ هـ	٣٥/٨
مصطفى بن زكريا ، القرماني ، فقيه حنفي	٨٠٩ هـ	١٣٤/٨
مصطفى بن علي ، الدسايطي ، جمع بين الأدب وعلوم الدين	١٣٥٩ هـ	١٣٩/٨
معمّر بن المثني ، التيمي ، من أئمة الأدب واللغة	٢٠٩ هـ	١٩١/٨
فضل بن أبي الفضل القبطي ، مؤرخ عامي العبارة	٧٥٩ هـ	٢٠٤/٨
مهدي بن علي ، فاضل امامي	٥٥٩ هـ	٢٥٩/٨
موسى بن محمد ، الناطق بالحق ، أمير	٢٠٩ هـ	٢٨٠/٨
موسى بن محمد ، اليوسفي ، مؤرخ ، عارف بالآلات الحرب	٧٥٩ هـ	٢٨١/٨

الوفيات التي تتفق مع عام ١٤٠٩ هـ

الاسم	سنة الوفاة	الجزء والصفحة من الأعلام
نعمان بن أحمد الأعظمي ، خطيب ، مدرس ، واعظ	١٣٥٩ هـ	٣/٩
هاشم بن أحمد ، الأحساني ، فقيه امامي	١٣٠٩ هـ	٤٦/٩
هبة الله بن المبارك ، السقطلي ، مؤرخ ، محدث ، رحال	٥٠٩ هـ	٦٤/٩
هشام بن معاوية ، نحوي ، ضرير من الكوفة	٢٠٩ هـ	٨٨/٩
وزر بن جابر ، الأسد الرهيص ، قاتل عنقرة	٩ هـ	١٣٢/٩
يعقوب بن تميم ، الصنهاجي ، ملك أفريقية الشمالية	٥٠٩ هـ	١٦٨/٩
يعقوب بن صالح ، السحولي ، قاض ، فقيه زيدي	١٢٠٩ هـ	١٨٦/٩
يعقوب بن يوسف ، سبط ابن الشحنة ، قاض ، له نظم	٩٥٩ هـ	٢٢٦/٩
يزيد بن محمد ، المهلبلي ، شاعر ، من الرواة	٢٥٩ هـ	٢٤٢/٩
يوسف بن حسن ، ابن المبرد ، فقيه متفنن	٩٠٩ هـ	٢٩٩/٩
يوسف بن محمد ، الملك الناصر	٦٥٩ هـ	٣٣٠/٩



الوفيات التي تتفق مع عام ١٤١٠ هـ

ابراهيم حلمي ، صحفي وكاتب عراقي	١٣١٠ هـ	٣٠/١
ابراهيم طوقان ، شاعر غزل	١٣٦٠ هـ	٤٠/١
أحمد بن ابراهيم ، السروجي ، فقيه حنفي	٧١٠ هـ	٨٤/١
أحمد بن حسين ، ابن قنفذ ، باحث بانتراجم والحديث والفلك	٨١٠ هـ	١١٤/١
أحمد بن محمد ، ابن الرفعة ، فقيه شافعي	٧١٠ هـ	٢١٣/١
أحمد بن محمد ، بونافع القاسي ، فاضل ، حافظ للحديث	١٢٦٠ هـ	٢٣٣/١
أحمد بن موسى ، ابن مردويه ، حافظ مفسر ، مؤرخ	٤١٠ هـ	٢٤٦/١
أحمد بن موسى ، ابن قرصة ، أديب مصري ، له نظم	٧١٠ هـ	٢٤٧/١
أحمد بن يوسف ، ابن فرتون ، مؤرخ ، فاسي	٦٦٠ هـ	٢٥٩/١
أسهم بن ابراهيم بن موسى ، من علماء الحديث	٣٦٠ هـ	٣٢٩/١
الأشرف بن الأغبر ، تاج العلماء ، نسابة	٦١٠ هـ	٣٣٣/١
بدر بن عبدالله ، الحماسي ، قائد تركي الأصل	٣١٠ هـ	١٢/٢
بشر بن المعتز ، البغدادي ، فقيه معتزلي	٢١٠ هـ	٢٨/٢
أبو بكر بن فارس ، السعيد المريني ، ملك	٧٦٠ هـ	٤٤/٢
بكري بن محمد ، بكري شطّا ، عالم بالفقه والتفسير	١٣١٠ هـ	٤٨/٢

الوفيات التي تتفق مع عام ١٤١٠ هـ

الاسم	سنة الوفاة	الجزء والصفحة من الاعلام
بلال بن العارث ، المزني ، صحابي ، شجاع	٦٠ هـ	٤٩/٢
ثابت بن كعب ، ثابت فطنة ، شجاع شريف	١١٠ هـ	٨٢/٢
جبرائيل بن عبدالله ، الدلال ، صحابي ، له نظم	١٣١٠ هـ	٩٩/٢
جرجي بن انطونيوس ، جرجي بني ، فاضل ، عني بالتاريخ	١٣٦٠ هـ	١٠٨/٢
جرير بن عطية ، الشاعر	١١٠ هـ	١١١/٢
جمفر بن يوسف ، الكلبي ، أمير صقلية	١١٠ هـ	١٢٦/٢
الحجاج بن حميد ، النضري ، شجاع	١١٠ هـ	١٧٤/٢
الحسن بن اسحاق ، الحسن ، من فضلاء الزيدية	١١٦٠ هـ	١٩٨/٢
الحسن بن علي الهادي ، الحسن الغالص ، الامام الحادي عشر	٢٦٠ هـ	٢١٥/٢
الحسن بن علي ، أبو الجوائز الواسطي ، أديب ، شاعر	٤٦٠ هـ	٢١٩/٢
الحسن بن محمد ، عز الدين الاربلي ، حكيم ، فيلسوف	٦٦٠ هـ	٢٣٢/٢
الحسن بن أبي نعيم محمد ، الشريف والامير بمكة	١٠١٠ هـ	٢٣٥/٢
الحسن بن موسى ، النوبختي ، فلكي وعارف بالفلسفة	٣١٠ هـ	٢٣٩/٢
حسن بن يحيى ، الصمدي ، فقيه زيدي	١١١٠ هـ	٢٤٢/٢
الحسن بن يسار ، البصري ، تابعي ، فقيه ، ناسك	١١٠ هـ	٢٤٢/٢
الحسين بن مسعود ، البغوي ، فقيه ، محدث ، مفسر	٥١٠ هـ	٢٨٤/٢
حمزة بن الحسن ، الأصفهاني ، مؤرخ ، أديب	٣٦٠ هـ	٣٠٩/٢
حميد الطوسي ، جبار من قواد المأمون	٢١٠ هـ	٣١٨/٢
حنين بن بلوع ، الحميري ، شاعر غزل ، موسيقي ، مغن	١١٠ هـ	٣٢٥/٢
خديجة بنت محمد ، الشاهجانية ، واعظة ، عارفة بالحديث	٤٦٠ هـ	٣٤٦/٢
خلف الطولوني ، أبو علي ، طبيب بأمراض العين	٣١٠ هـ	٣٥٨/٢
خليفة بن محمد ، العتبي ، جد آل خليفة بالبحرين	١١٦٠ هـ	٣٦١/٢
خليل جواد بن بدر ، الغالدي ، رحالة ، فقيه حنفي	١٣٦٠ هـ	٣٦٦/٢
خنيش بن محمد بن هشام ، امام اباضي	٥١٠ هـ	٣٧١/٢
رشيد الدين بن الفارس ، أبو حليقة ، طبيب متأدب	٦٦٠ هـ	٤٩/٣
الزرقاء بنت عدي الهمدانية ، خطيبة وشجاعة	٦٠ هـ	٧٦/٣
زيري بن مناد الصنهاجي ، ملك	٣٦٠ هـ	١٠٣/٣
سميد بن مسعود الهذلي ، من كبار المذنبين بمكة	١١٠ هـ	١٥٤/٣
سلمى بنت خنيفة زوجة المثنى ثم سعد ، شجاعة	٦٠ هـ	١٧٤/٣
سليم بن خليل ، تقلا ، مؤسس جريدة الأهرام	١٣١٠ هـ	١٧٨/٣
سليمان بن أحمد ، الطبراني ، محدث	٣٦٠ هـ	١٨١/٣

الوفيات التي تتفق مع عام ١٤١٠ هـ

الاسم	سنة الوفاة	الجزء والصفحة من الاعلام
سليمان بن بدور ، صحفي ، سوري الأصل	١٣٦٠ هـ	١٨٢/٣
سليمان بن عبدالله ، أبو الربيع المريني ، ملك	٧١٠ هـ	١٩٠/٣
سمرة بن جندب ، الفزاري ، صحابي ، قائد شجاع	٦٠ هـ	٢٠٣/٣
سيف بن فضل ، ابن مهنا ، أمير	٧٦٠ هـ	٢٢٠/٣
شمعة بن الحجاج ، من أئمة الحديث	١٦٠ هـ	٢٤١/٣
صالح بن عبدالقدوس ، ابن عبد القدوس ، شاعر وحكيم	نحو ١٦٠ هـ	٢٧٧/٣
صخر بن مسلم العبدي ، شجاع من الرؤساء	١١٠ هـ	٢٨٨/٣
صمصمة بن صوحان العبدي ، من سادات عبد القيس	نحو ٦٠ هـ	٢٩٤/٣
صفي الدين بن محمد الكيلاني ، الملا ، طبيب	١٠١٠ هـ	٢٩٦/٣
ضباعة بنت عامر ، شاعرة صحابية	نحو ١٠ هـ	٣٠٦/٣
عبدالرازق بن رزق الله ، الرسمني ، مفسر ، فقيه	٦٦٠ هـ	١٢٥/٤
عبدالرحيم بن مصطفى ، ابن شقدة ، مؤرخ	١١٦٠ هـ	١٢٣/٤
عبدالصمد بن منصور ، ابن بابك ، شاعر	٤١٠ هـ	١٣٤/٤
عبد الميز بن عبد السلام ، المز بن عبد السلام ، فقيه	٦٦٠ هـ	١٤٤/٤
عبدالعزیز بن علي ، ابن الطحان ، قارئ ، شاعر	نحو ٥٦٠ هـ	١٤٧/٤
عبدالقادر بن أحمد ، ابن فرج ، فاضل ، خطيب	١٠١٠ هـ	١٦٢/٤
عبداللطيف بن علي فتح الله ، أديب ، مفت ، قاض	١٢٦٠ هـ	١٨٣/٤
عبدالله بن ابراهيم ، ابن أبي العافية ، أمير مغربي	٣٦٠ هـ	١٨٦/٤
عبدالله بن جعفر ، القمي ، فقيه امامي	نحو ٣١٠ هـ	٢٠٤/٤
عبدالله بن جعفر الكثيري ، سلطان حضرموت	٩١٠ هـ	٢٠٥/٤
عبدالله بن جعفر ، باعلوي ، متصوف	١١٦٠ هـ	٢٠٥/٤
عبدالله بن أحمد ، النسفي ، فقيه حنفي ، مفسر	٧١٠ هـ	١٩٢/٤
عبدالله بن صفوان ، الأصغر ، أمير المدينة	١٦٠ هـ	٢٢٦/٤
عبدالمطلب بن حسن ، شريف حسني ، أمير مكة	١٠١٠ هـ	٢٩٨/٤
عبدالمالك بن دثار الباهلي ، من أشراف العرب	١١٠ هـ	٣٠٣/٤
عبدالمالك بن عمر بن مروان ، أمير أندلسي	نحو ١٦٠ هـ	٣٠٧/٤
عبدالواحد بن محمد ، ابن أبي عمرو ، فقيه أصولي متكلم	٤١٠ هـ	٣٢٦/٤
عبد الوهاب بن أحمد ، التجار ، فقيه مؤرخ	١٣٦٠ هـ	٣٣٣/٤
عبيدالله بن سعد ، الزهري ، قاض من رجال الحديث	٢٦٠ هـ	٣٤٩/٤
عثمان بن ربيعة الأندلسي ، أديب	نحو ٣١٠ هـ	٣٦٦/٤
علي باشا بن عبدالله ، الشريف من مكة	١٣٦٠ هـ	١٢٣/٥

الوفيات التي تتفق مع عام ١٤١٠ هـ

الاسم	سنة الوفاة	الجزء والصفحة من الاعلام
علي بن محمد ، العمراني ، من علماء المعتزلة	نحو ٥٦٠ هـ	١٥٠/٥
علي بن محمد ، القاضي ابن عمار ، وزير ، قاض	٧٦٠ هـ	١٥٨/٥
علي النقي بن محمد الشيرازي ، فقيه امامي ، قاض	١٠٦٠ هـ	١٨٢/٥
عمر بن حسن الهوزني ، شاعر ، عالم بالحديث ، سياسي	٤٦٠ هـ	٢٠١/٥
عمر بن عبد العزيز ، أبو حفص الشطرنجي ، شاعر أديب	نحو ٢١٠ هـ	٢٠٩/٥
عمر بن عبدالله ، الهباري ، أمير السند	نحو ٢١٠ هـ	٢١١/٥
عمر بن محمد ، البزري ، امام ، فقيه	٥٦٠ هـ	٢٢٢/٥
عمر بن محمد ، الوزان ، فاضل ، له فتاوى	٩٦٠ هـ	٢٢٥/٥
عمرو بن الزبير بن العوام ، والي المدينة	٦٠ هـ	٢٤٥/٥
فاطمة بنت الحسن الشريفة ، ملكة	٨٦٠ هـ	٢٢٦/٥
فاطمة بنت علي ، ست الملوك ، فقيهة حنبلية	٧٦٠ هـ	٢٢٨/٥
الفضل بن حاتم ، النيريزي ، مهندس فلكي	نحو ٣١٠ هـ	٢٥٢/٥
الفضل بن شاذان ، فقيه امام ، عالم بالكلام	٢٦٠ هـ	٢٥٥/٥
قراد بن الميار المازني ، شاعر شريف	نحو ١٦٠ هـ	٢٣/٦
قرق أمير ، الحميدي : فقيه حنفي ، تركي	٨٦٠ هـ	٢٤/٦
قرقمان بن فخر الدين ، المعني ، أمير	نحو ١٠١٠ هـ	٢٥/٦
قسطاكبي بن يوسف ، الحمصي ، شاعر ، كاتب ، ناقد	١٢٦٠ هـ	٤١/٦
قيس بن زهير العبسي ، أمير ، شاعر	١٠ هـ	٥٥/٦
قيس بن سمد الأنصاري الخزرجي ، صحابي ، داهية	٦٠ هـ	٥٦/٦
الكميت بن معروف ، الأوسط ، شاعر	نحو ٦٠ هـ	٩٣/٦
ماري بنت الياس ، مي زيادة ، كاتبة أدبية	١٢٦٠ هـ	١٢١/٦
مالك بن الريب المازني ، شاعر ، أديب ظريف	نحو ٦٠ هـ	١٣٤/٦
مالك بن ربيعة الخزرجي ، صحابي ، صاحب راية	٦٠ هـ	١٣٤/٦
مالك بن المنذر ، ابن الجارود ، وال	نحو ١١٠ هـ	١٤٣/٦
مانع بن المسيب المري ، أمير نجدي	نحو ٨٦٠ هـ	١٤٨/٦
الملثم بن مسروح الباهلي ، شرطي	نحو ٦٠ هـ	١٥٨/٦
معجن بن الادرع الأسلمي ، صحابي من الرماة	٦٠ هـ	١٧٠/٦
محفوظ بن أحمد ، الكلوذاني ، امام الحنابلة ، فقيه	٥١٠ هـ	١٧٨/٦
محمد بن ابراهيم ، ابن عبدوس ، فقيه زاهد	٢٦٠ هـ	١٨٣/٦
محمد ابراهيم بن محمد ، الكرياسي ، فقيه امامي	١٢٦٠ هـ	١٩٥/٦
محمد بن أحمد ، الدولابي ، مؤرخ ، حافظ للحديث	٣١٠ هـ	١٩٨/٦

الوفيات التي تتفق مع عام ١٤١٠ هـ

الاسم	سنة الوفاة	الجزء والصفحة من الاعلام
محمد بن أحمد ، اللخمي ، عالم بالأدب ، أندلسي	نحو ٥٦٠ هـ	٢١٢/٦
محمد بن أحمد ، الشريف الفرائضي ، فاض وأديب	٧٦٠ هـ	٢٢٤/٦
محمد بن أحمد ، ابن خطيب داريا ، أديب وشاعر	٨١٠ هـ	٢٢٧/٦
محمد بن أحمد ، ابن المتلا الحلبي ، مؤرخ ، أديب	١٠١٠ هـ	٢٣٦/٦
محمد بن أحمد ، المریش ، فاضل ، وله كتب	١٠٦٠ هـ	٢٣٧/٦
محمد بن إدريس ، المستملي الحمودي ، ملك	٤٦٠ هـ	٢٥١/٦
محمد بن جرير ، الطبري ، مؤرخ ، مفسر ، مجتهد ، امام	٣١٠ هـ	٢٩٤/٦
محمد بن الحسن ، الكرخي رياضي ، مهندس	٤١٠ هـ	٣١٣/٦
محمد بن الحسن ، أبو جعفر الطوسي ، فقيه شيعي	٤٦٠ هـ	٣١٥/٦
محمد بن الحسين ، الأجرى ، فقيه شافعي ، محدث	٣٦٠ هـ	٣٢٨/٦
محمد بن الحسين ، ابن العميد ، وزير ، كاتب	٣٦٠ هـ	٣٢٨/٦
محمد بن يوسف ، ابن دانيال ، طبيب ، شاعر	٧١٠ هـ	٣٥٤/٦
محمد بن سعيد ، ابن شرف القيرواني ، كاتب ، شاعر ، أديب	٤٦٠ هـ	١٠/٧
محمد بن سعيد بن عبد المقصود ، أديب كاتب	١٣٦٠ هـ	١٥/٧
محمد طلعت حرب ، زعيم مصر الاقتصادي ، حقوقي ، مترجم	١٣٦٠ هـ	٤٥/٧
محمد طيفور الغزنوي ، مفسر ، عالم بالقراءات	٥٦٠ هـ	٤٨/٧
محمد بن العباس ، اليزيدي ، عالم بالعربية والأدب	٣١٠ هـ	٥٢/٧
محمد عبد الحميد بك ، طبيب مصري	١٣٦٠ هـ	٥٨/٧
محمد بن عبد الرحمن ، التجيبي ، من العلماء بالتراجم	٦١٠ هـ	٦٥/٧
محمد بن عبد الرحمن ، العوضي ، فقيه ، شاعر	٩١٠ هـ	٦٨/٧
محمد بن عبدالله ، اليعقوبي ، شاعر عباسي	٢٦٠ هـ	٩٤/٧
محمد بن عبدالله ، ابن أخته ، عالم بالعربية والقراءات	٣٦٠ هـ	٩٧/٧
محمد بن عبدالله ، المظفر الأفطس ، ملك	٤٦٠ هـ	١٠٢/٧
محمد بن عبدالله ، المعصومي ، حكيم	٤٦٠ هـ	١٠٣/٧
محمد بن عبدالله ، الدلفي ، عالم بالأدب	٤٦٠ هـ	١٠٣/٧
محمد بن عبدالله ، الحرائي ، أديب	٥٦٠ هـ	١٠٦/٧
محمد بن عبدالله ، ابن غطرس ، ناسخ أندلسي	٦١٠ هـ	١٠٨/٧
محمد بن عبدالله ، الجزري ، متأدب ، مثقف	بعد ٦٦٠ هـ	١١١/٧
محمد بن عبدالله ، الكوكباني ، شاعر غزل	١٠١٠ هـ	١١٩/٧
محمد بن عبد المعطي ، الاسحاقي ، مؤرخ ، أديب	١٠٦٠ هـ	١٢٥/٧
محمد بن عبد الملك ، الفقمسي ، شاعر	نحو ٢١٠ هـ	١٢٦/٧

الوفيات التي تتفق مع عام ١٤١٠ هـ

الاسم	سنة الوفاة	الجزء والصفحة من الأعلام
محمد بن عبيد الله ، اللجلاج ، بارع بالشرطنج	بعد ٣٦٠ هـ	١٤٠/٧
محمد عصمت ، مترجم	نحو ١٢٦٠ هـ	١٥٠/٧
محمد بن علي ، ابن عبدك ، فقيه امامي متكلم	بعد ٣٦٠ هـ	١٥٩/٧
محمد بن علي ، محمد خرد ، محدث فقيه	٩٦٠ هـ	١٨٥/٧
محمد بن علي ، البسيوني ، فقيه مالكي ، مدرس بمصر	١٣١٠ هـ	١٩٤/٧
محمد بن عمر ، الحانوتي ، فقيه حنفي	١٠١٠ هـ	٢٠٨/٧
محمد بن فارس ، شاعر	٦١٠ هـ	٢١٧/٧
محمد بن محمد ، ابن لنكك ، شاعر	نحو ٣٦٠ هـ	٢٤٣/٧
محمد بن محمد ، ابن محمش ، محدث وفقيه	٤١٠ هـ	٢٤٥/٧
محمد بن محمد ، الادريسي ، مؤرخ جغرافي	٥٦٠ هـ	٢٥٠/٧
محمد بن محمد ، أبو يعلى الصغير ، قاض ، فقيه	٥٦٠ هـ	٢٥١/٧
محمد بن محمود ، باشا ، وزير مصري	١٣٦٠ هـ	٣١٢/٧
محمد بن منصور السمعاني ، فقيه ، محدث ، واعظ	٥١٠ هـ	٣٣٢/٧
محمد بن يحيى ، المرتضى ، امام زيدي ، فقيه أصولي	٣١٠ هـ	٣/٨
محمد بن يحيى ، الشيخ الوطاس ، ملك بالمغرب	٩١٠ هـ	١٠/٨
محمد بن يسير ، ابن يسير ، شاعر	نحو ٢١٠ هـ	١٥/٨
محمد بن يعقوب ، الناصر المؤمني ، خليفة	٦١٠ هـ	١٧/٨
محمود بن الحسين ، كشاجم ، شاعر ، اديب ، كاتب	٣٦٠ هـ	٤٣/٨
محمود بن علي ، الطباطبائي ، فقيه امامي	١٣١٠ هـ	٥٥/٨
محمود بن مسعود ، القطب الشيرازي ، قاض ، مفسر	٧١٠ هـ	٦٥/٨
محمود مصطفى ، اديب مصري	١٣٦٠ هـ	٦٦/٨
مسلم بن عقيل بن أبي طالب ، تابعي من ذوي الرأي	٦٠ هـ	١١٩/٨
مصطفى بن أحمد ، التريزي ، طبيب دمشق	١١٦٠ هـ	١٢٩/٨
المعالي بن هزيم ، الهزيمي ، اديب شاعر	نحو ٣٦٠ هـ	١٧٠/٨
معاوية بن أبي سفيان صخر بن حرب ، خليفة داهية	٦٠ هـ	١٧٢/٨
معاوية بن عبدالله الطالبي ، شاعر	نحو ١١٠ هـ	١٧٣/٨
المعدل بن هيلان ، اديب ، شاعر	نحو ٢١٠ هـ	١٨٣/٨
منازل بن فرعان ، شاعر	نحو ٦٠ هـ	٢٢٠/٨
منصور بن الحسن ، الكازروني ، فقيه عالم	٨٦٠ هـ	٢٣٦/٨
منصور بن محمد ، ابن الغضاف ، فقيه حنفي	٤١٠ هـ	٢٤٣/٨
منصور بن المسلم ، الدميك ، مؤدب من علماء العربية	٥١٠ هـ	٢٤٥/٨

الوفيات التي تتفق مع عام ١٤١٠ هـ

الاسم	سنة الوفاة	الجزء والصفحة من الأعلام
منصور بن مانع ، مهنا الأول ، أمير	٦٦٠ هـ	٢٦٣/٨
موسى بن أحمد ، العجاوي ، فقيه حنبلي مفت	٩٦٠ هـ	٢٦٨/٨
موسى شهوات بن يسار ، شاعر	نحو ١١٠ هـ	٢٨٧/٨
ميثم بن يحيى ، الثمار ، أول من ألجم	٦٠ هـ	٢٩٤/٨
ناصر بن عبد السيد ، المطرزي ، أديب ، لغوي ، فقيه	٦١٠ هـ	٣١١/٨
نصر بن يعقوب ، الدينوري ، عالم بالأدب ، كاتب	نحو ٤١٠ هـ	٣٥٢/٨
نوفل بن معاوية ، صحابي ميمر	نحو ٦٠ هـ	٣٣/٩
هادي بن عباس ، كاشف الغطاء ، فاضل امامي	١٣٦٠ هـ	٣٧/٩
هاني بن عروة ، أحد سادات الكوفة وأشرافها	٦٠ هـ	٥١/٩
هبة الله بن سلامة ، ابن سلامة ، مفسر	٤١٠ هـ	٥٩/٩
هبة الله بن مساعد ، ابن التلميذ ، حكيم ، عالم بالطب والأدب	٥٦٠ هـ	٥٩/٩
هبة الله بن علي بن ملكا ، أوجد الزمان ، طبيب	نحو ٥٦٠ هـ	٦٣/٩
همام بن غالب ، الفرزدق ، شاعر ، لغوي	١١٠ هـ	٩٦/٩
هند بنت أثاث ، شاعرة قرشية	نحو ١٠ هـ	١٠٢/٩
وثاب بن سابق ، النميري ، أمير شجاع	٤١٠ هـ	١٢٤/٩
الوليد بن أبان ، الأصبهاني ، حافظ للحديث مفسر	٣١٠ هـ	١٣٩/٩
يحيى بن اسماعيل ، المأمون بن ذي النون ، ملك	٤٦٠ هـ	١٦٥/٩
يحيى بن ثابت الرفاعي ، نقيب أشراف البصرة	٤٦٠ هـ	١٦٨/٩
يحيى بن عبد الرحمن ، ابن النور ، موسيقي خطاط	٧٦٠ هـ	١٨٩/٩
يحيى بن عبدالله ، الجراري ، فاضل من المغرب	نحو ١٢٦٠ هـ	١٩٢/٩
يحيى بن محمد ، الأصيلي ، ناظم	١٠١٠ هـ	٢١٤/٩
يحيى بن هيرة بن محمد ، وزير ، عالم بالفقه والأدب	٥٦٠ هـ	٢٢٢/٩
يحيى بن يحيى ، ابن ادريس ، ملك مراکش	٢٦٠ هـ	٢٢٤/٩
يحيى يَحْمَرُاسَن ، أمير	٦٦٠ هـ	٢٢٥/٩
يعقوب بن اسحاق ، الكندي ، فيلسوف	نحو ٢٦٠ هـ	٢٥٥/٩
يعقوب بن أفلح ، أمير اباضي	نحو ٣١٠ هـ	٢٥٧/٩
يعيش المالقي ، الحاج ، من كبار المهندسين	نحو ٥٦٠ هـ	٢٧٢/٩
يوحنا عنحوري ، مترجم	نحو ١٢٦٠ هـ	٢٧٨/٩
يوسف بن ابراهيم ، البرم ، ثائر من خراسان	١٦٠ هـ	٢٨٠/٩
يوسف بن عبدالله ، أبو الفتوح الكلبي ، أمير	بعد ٤١٠ هـ	٢١٦/٩
يوسف بن يوسف ، ابن زيلاق ، شاعر	٦٦٠ هـ	٣٤٢/٩

تكریم الاعلام

هؤلاء الاعلام الذين يمر على تاريخ ميلادهم نصف قرن او قرن فاكثر ،
ويمكن استغلال هذه الذكرى للاحتفاء بهم ، والاحتفال بميلادهم ،
وتجديد العهد بهم ، والاشادة باعمالهم ، وتخليد
امجادهم على صفحات الزمن ، وفي قلوب الاجيال ،
ليختط الابناء طريق الابهاء ، ويكون الغلف
مستنيرا بضياء السلف ، وتتصل حلقات
العطاء بين الاجيال والدهور ،
فيعم الخير ، ويستمر النور .

الدكتور محمد الزحيلي

الاعلام الذين تتفق سنوات ميلادهم مع عام ١٩٨٦ م

الاسم	سنة الميلاد	الجزء والصفحة من الاعلام
ابراهيم بن علي ، الكنمسي ، اديب اماسي	١٤٣٦ م	٤٧/١
احمد بن عبدالرحمن ، ابن هشام ، نحوي	١٣٨٦ م	١٤٣/١
احمد بن عبدالله ، ابن عميرة ، اديب	١١٨٦ م	١٥٢/١
احمد بن محمد ، البزي ، من كبار القراء	٧٨٦ م	١٩٣/١
احمد بن محمد ، الأعرج السعدي ، وال	١٤٨٦ م	٢٢٢/١
احمد بن محمد ، الحضراوي ، مؤرخ	١٨٣٦ م	٢٣٦/١
احمد بن محمد ، ابن الخياط ، فقيه مالكي	١٨٣٦ م	٢٣٦/١
ألبرتوس شولتز ، مستشرق هولندي	١٦٨٦ م	٣٤٥/١
أمير كاتب بن أمير ، فقيه حنفي	١٢٨٦ م	٣٥٥/١
أمين بن عبداللطيف الرافعي ، كاتب سياسي	١٨٨٦ م	٣٥٩/١
أوجانيو غريفييني ، مستشرق ايطالي	١٨٨٦ م	٣٧٣/١
تيودور نولدكه ، مستشرق ألماني	١٨٣٦ م	٧٩/٢
ثابت بن قره الحراني ، طبيب فيلسوف	٨٣٦ م	٨١/٢

الأعلام الذين تتفق سنوات ميلادهم مع عام ١٩٨٦ م

الاسم	سنة الميلاد	الجزء والصفحة من الأعلام
جبرائيل بن عبدالله الدلال ، صحافي ، ناظم	١٨٣٦ م	٩٩/٧
جمفر بن تغلب ، الأدفوي ، مؤرخ	١٢٨٦ م	١١٦/٢
جوتهلر برك شتريزر ، برجستريس ، مستشرق الماني	١٨٨٦ م	١٤١/٢
حاطب بن أبي بلتعة اللخمي ، صحابي مجاهد	٥٨٦ م	١٦٣/٢
حسن بن محمد ، الملك الناصر	١٣٣٦ م	٢٣٣/٢
خالد بن عبدالله القسري ، أمير	٦٨٦ م	٣٣٨/٢
خديجة بنت محمد ، الشاهجانية ، واعظة	٩٨٦ م	٣٤٦/٢
خليل بن جبرائيل ، الخوري ، شاعر ، كاتب	١٨٣٦ م	٣٦٥/٢
زهير بن محمد ، البهام ، شاعر	١١٨٦ م	٨٨/٣
شفيق منصور ، دكتور في الحقوق ، وزعيم عنف	١٨٨٦ م	٢٤٧/٣
عبدالرحمن بن عبدالله ، العزفي ، فاضل ، محدث	١٢٨٦ م	٨٦/٤
عبدالعزیز بن سليم ، البشري ، أديب مصري	١٨٨٦ م	١٤١/٤
عبدالكريم بن هوازن القشيري ، عالم زاهد	٩٨٦ م	١٨٠/٤
عبدالله بن ابراهيم الأصيلي ، محدث فقيه	٩٣٦ م	١٨٧/٤
عبدالله بن أحمد ، ابن النقار ، شاعر	١٠٨٦ م	١٩١/٤
عبدالله بن المبارك ، حافظ مصنف	٧٣٦ م	٢٥٦/٤
عبدالله بن محمد ، الأشر العلوي ، نائر	٧٣٦ م	٢٥٨/٤
عبدالله بن محمد الفرّج ، شاعر موسيقي	١٨٣٦ م	٢٧٧/٤
عبدالله بن هارون الرشيد ، المأمون ، خليفة عباسي	٧٨٦ م	٢٨٧/٤
عبدالمك بن حبيب ، عالم فقيه أندلسي	٧٩٠ م	٣٠٢/٤
عبدالمعمر بن عمر الجلياني ، طبيب أديب	١١٣٦ م	٣١٧/٤
العربي بن عبدالله ، التهامي ، فاضل	١٨٣٦ م	١٥/٥
علي بن أحمد مصباح الزرويلي ، أديب	١٦٨٦ م	٦٥/٥
علي بن العباس ، ابن الرومي ، شاعر	٨٣٦ م	١١٠/٥
علي بن محمد ، ابن القاسبي ، فقيه أصولي مالكي	٩٣٦ م	١٤٥/٥
علي بن محمد ، ابن مليك ، شاعر أديب	١٤٣٦ م	١٦٤/٥
عمر بن عبدالغني الغزي ، مفت شافعي	١٧٨٦ م	٢١٠/٥

الأعلام الذين تتفق سنوات ميلادهم مع عام ١٩٨٦ م

الاسم	سنة الميلاد	الجزء والصفحة من الأعلام
فرنسيسكو زيد بن كوديرا ، مستشرق إسباني	١٨٣٦ م	٣٤٣/٥
فرنسيس بن فتح الله مراش ، أديب كاتب	١٨٣٦ م	٣٤٤/٥
الفضل بن مروان بن ماسرجس ، وزير	٧٨٦ م	٢٥٨/٥
فثا خسرو ، عضد الدولة ، ملك	٩٣٦ م	٣٦٤/٥
فؤاد بن مصطفى حنثس ، صحفي	١٨٨٦ م	٣٦٨/٥
مي بنت الياس زيادة ، أديبة كاتبة	١٨٨٦ م	١٢١/٦
محمد بن أحمد ، ابن علي بأفضل ، فقيه حضرمي	١٤٣٦ م	٢٣٢/٦
محمد الأمين بن عبد الرحمن السهروردي ، مؤرخ	١٨٣٦ م	٢٦٨/٦
محمد بن أبي بكر ، ابن الديري ، فقيه شافعي	١٣٨٦ م	٢٨٤/٦
محمد بن الحسن ، النواجي ، أديب ناقد	١٣٨٦ م	٣٢٠/٦
محمد بن الحسن ، الشجني ، عالم بالتراجم	١٧٨٦ م	٣٢٤/٦
محمد بن الحسين ، السلمي ، شيخ الصوفية	٩٣٦ م	٣٣٠/٦
محمد بن سعيد ، الرعيني ، رحالة مصنف	١٢٨٦ م	١١/٧
محمد بن سليمان ، الكافيحي ، عالم حنفي	١٣٨٦ م	٢٢/٧
محمد بن طلحة ، النصيبي ، أبو سالم ، وزير أديب	١١٨٦ م	٤٥/٧
محمد عبدالحق بن شاه ، عالم مفسر حنفي	١٨٣٦ م	٥٧/٧
محمد بن عبد الرحمن ، البهنسي ، عالم شافعي	١٣٣٦ م	٦٧/٧
محمد بن عبد الكريم ، الشهرستاني ، فيلسوف امام	١٠٨٦ م	٨٣/٧
محمد بن عبد الله الأنصاري ، قاض ، فقيه	٧٣٦ م	٩٢/٧
محمد بن عبد الله ، ابن أبي زنتين ، فقيه مالكي	٩٣٦ م	١٠١/٧
محمد بن علي ، القيسي ، فقيه	١٠٨٦ م	١٦٦/٧
محمد لطفي جمعة ، محام ومترجم	١٨٨٦ م	٢٣٨/٧
محمد بن محمد ، النصيري ، الفقيه ، ملك أندلسي	١٢٣٦ م	٢٦١/٧
محمد نسيب حمزة ، فقيه حنفي	١٧٨٦ م	٣٤٦/٧
محمود بن خليل المظلم ، شاعر	١٨٣٦ م	٤٥/٨
محمود بن عبد الله الشهال ، شاعر طرابلسي	١٨٣٦ م	٥٤/٨
محمود بن مسعود ، القطب الشيرازي ، قاض مفسر	١٢٣٦ م	٦٥/٨

الإعلام الذين تتفق سنوات ميلادهم مع عام ١٩٨٦ م

الاسم	سنة الميلاد	الجزء والصفحة من الإعلام
مسعود بن مصطفى الباني ، فاضل مترجم	١٨٨٦ م	١٠٣/٨
مصطفى بن محمد الفلايني ، شاعر كاتب	١٨٨٦ م	١٤٦/٨
منذر بن سميد ، البلوطي ، قاض ، فقيه شاعر	٨٨٦ م	٢٢٩/٨
ميخيل يوهنادي خويه ، مستشرق هولندي	١٨٣٦ م	٢٩٧/٨
نعمان بن محمود الألوسي ، فقيه باحث	١٨٣٦ م	٩/٩
هبة الله بن الفضل ، ابن القطان ، شاعر مجامع	١٠٨٦ م	٦٤/٩
وديع بن فارس البستاني ، حقوقي مترجم	١٨٨٦ م	١٢٧/٩
يحيى بن أبي السعادات ، التكريتي ، فقيه شافعي	١١٣٦ م	١٨١/٩
يحيى بن القاسم ، التكريتي ، أديب ، فقيه شافعي	١١٣٦ م	٢٠٤/٩
يزيد بن هارون بن زاذان ، حافظ ، محدث	٧٣٦ م	٢٤٧/٩
يوسف بن حسن ، ابن المبرد ، علامة فقيه حنبلي	١٤٣٦ م	٢٩٩/٩
يوسف بن منصور ، السقيفي ، شاعر فقيه	١٥٨٦ م	٣٢٣/٩
يوسف بن محمد ، ابن حمّويه ، قائد أديب	١١٨٦ م	٣٢٨/٩

مركز تحقيق وتطوير علوم إسلامية

* * *

الإعلام الذين تتفق سنوات ميلادهم مع عام ١٩٨٧ م

ابراهيم بن دينار ، النهرواني ، فرضي حنبلي	١٠٨٧ م	٣٢/١
ابراهيم بن عبدالله ، ابن أبي الدم ، مؤرخ فقيه ، قاض	١١٨٧ م	٤٣/١
ابراهيم بن محمد ، ابن دانيش ، شاعر	١١٨٧ م	٦٠/١
أحمد بن جعفر ، القطيعي ، عالم حديث	٨٨٧ م	١٠٣/١
أحمد بن شاهين ، الشاهيني ، أديب	١٥٨٧ م	١٣٢/١
أحمد بن علي بن برهان ، أصولي	١٠٨٧ م	١٦٧/١
أحمد بن محمد ، الشريشي ، نحوي فقيه	١١٨٧ م	٢١١/١
أحمد بن محمد ، ابن زيد ، عالم حنبلي	١٣٨٧ م	٢١٩/١

الاعلام الذين تتفق سنوات ميلادهم مع عام ١٩٨٧ م

الاسم	سنة الميلاد	الجزء والصفحة من الاعلام
أحمد بن محمد ، التجاني ، فقيه مالكي	١٧٣٧ م	٢٣٢/١
أحمد بن موسى مريود ، زعيم شهيد	١٨٨٧ م	٢٤٨/١
اسماعيل بن محمد بن خورج ، فاضل أندلسي	٩٨٧ م	٣٢٢/١
أمنية بنت محمد نجيب ، فاضلة مصرية	١٨٨٧ م	٣٦٢/١
أنطون بن جميل الجميل ، كاتب لبناني	١٨٨٧ م	٣٦٩/١
الحسن بن الصباح الاسماعيلى ، داهية	١٠٣٧ م	٢٠٨/٢
حسن بن يوسف ، المكزون ، أمير	١١٨٧ م	٢٤٣/٢
حسين بن عبدالله بن الأهدل ، مفت	١٣٨٧ م	٢٧٩/٢
حسين بن علي العشاري ، فقيه أصولي	١٧٣٧ م	٢٧٠/٢
حيان بن خلف ، ابن حيان ، مؤرخ	٩٨٧ م	٣٢٨/٢
خالد بن الحارث ، الهجيمي ، حافظ للحديث	٧٣٧ م	٣٣٥/٢
خلف بن أحمد ، الصفار ، أمير	٩٣٧ م	٣٥٧/٢
خلف بن قاسم ، ابن الدباغ ، محدث	٩٣٧ م	٣٥٩/٢
سالم بن أحمد ، ابن شيخان ، متصوف	١٥٨٧ م	١١٣/٣
سميد بن أوس ، أبو زيد الأنصاري ، أديب لغوي	٧٣٧ م	١٤٤/٣
سميد بن حسن ، العنسي ، قاض	١٧٣٧ م	١٤٥/٣
عبد الحميد بن محمد بن باديس ، عالم اسلامي	١٨٨٧ م	٦٠/٤
عبدالرحمن بن أبي القاسم ، ابن المسجف ، شاعر	١١٨٧ م	٩٧/٤
عبد القادر بن محمد المبارك ، أديب	١٨٨٧ م	١٦٩/٤
عبدالله بن حجازي ، الشرقاوي ، فقيه	١٧٣٧ م	٢٠٦/٤
عبدالله بن محمد ، العياني ، حافظ ، محدث	٨٨٧ م	٢٦٤/٤
عثمان دقنه ، قائد سوداني	١٨٣٧ م	٣٦٥/٤
علي بن يوسف ، ابن الرحبي ، طبيب	١١٨٧ م	١٨٧/٥
الفتح بن محمد ، ابن خاقان ، كاتب مؤرخ	١٠٨٧ م	٣٣٢/٥
أبو القاسم بن محمد ، القمي ، فقيه امامي	١٧٣٧ م	١٨/٦
لاجين حسام الدين ، المنصور ، ملك تركي	١٢٣٧ م	١٠٠/٦
محمد بن أحمد ، الشاشي ، فقيه شافعي	١٠٣٧ م	٢١٠/٦
محمد بن أحمد ، ابن الضياء ، فقيه حنفي	١٣٨٧ م	٢٢٩/٦

الأعلام الذين تتفق سنوات ميلادهم مع عام ١٩٨٧ م

الاسم	سنة الميلاد	الجزء والصفحة من الأعلام
محمد بن أحمد ، ابن أيوب ، فاضل دمشق	١٤٣٧ م	٢٣٢/٦
محمد بن أحمد ، ابن غازي ، مؤرخ فقيه مالكي	١٤٣٧ م	٢٣٢/٦
محمد بن أحمد : المهدي الزيدي ، امام	١٦٣٧ م	٢٣٩/٦
محمد بن أحمد ، العسكري ، مؤرخ محدث	١٧٣٧ م	٢٤٢/٦
محمد بن بركات بن عجلان ، أمير وشريف مكة	١٤٣٧ م	٢٧٦/٦
محمد بن أبي بكر السكاكيني ، فاضل معتزلي	١٢٣٧ م	٢٨٠/٦
محمد توفيق بن أحمد علي ، شاعر مصري	١٨٨٧ م	٢٩١/٦
محمد بن خلف ، ابن حلقمة ، مؤرخ أندلسي	١٠٣٧ م	٣٤٨/٦
محمد بن عبدالقادر ، أبو النصر الخطيب ، عالم محدث	١٨٣٧ م	٨٢/٧
محمد بن علي ، الغزي ، شاعر أديب	١٢٨٧ م	١٧٧/٧
محمد بن علي ، ابن القطان ، فقيه شافعي	١٣٣٧ م	١٧٩/٧
محمد بن علي السنوسي ، زعيم	١٧٨٧ م	١٩٢/٧
محمد بن موسى ، فقيه شافعي ومحدث	١٣٨٧ م	٣٤١/٧
محمد بن هارون الرشيد ، الأمين ، خليفة عباسي	٧٨٧ م	٣٥٠/٧
مصطفى بن محمود باي ، أمير تونس	١٧٨٧ م	١٤٧/٨
نسيب بن أسعد عريضة ، شاعر أديب	١٨٨٧ م	٣٣٣/٨
نصر بن ابراهيم المقدسي ، شيخ الشافعية	٩٨٧ م	٣٣٦/٨
نصر بن محمد ، أبو الجيوش ، فقيه أندلسي	١٢٨٧ م	٣٤٩/٨
هايزيش توربكه ، مستشرق الماني	١٨٣٧ م	٥٤/٩
هبة الله بن علي ، أوجد الزمان ، طبيب	١٠٨٧ م	٦٣/٩
الوليد بن مسلم ، العافظ الأموي ، محدث	٧٣٧ م	١٤٣/٩
يحيى بن أحمد ، ابن المطار ، أديب شاعر	١٣٨٧ م	١٦٣/٩
يحيى بن سعيد القطان ، حافظ محدث	٧٣٧ م	١٨١/٩
يحيى بن أبي منصور الحبشي ، امام فقيه حنبلي	١١٨٧ م	٢١٩/٩
يعقوب بن أدريس ، قرا ، فقيه حنفي	١٣٨٧ م	٢٥٤/٩
يوسف بن الحسن ، ابن خطيب المنصورية	١٣٣٧ م	٢٩٩/٩
يوسف سيمان السمعاني ، مؤرخ ، عالم لاموتي	١٦٨٧ م	٣٠٩/٩
يوسف بن أيوب ، صلاح الدين الأيوبي ، من أشهر الملوك ، قائد	١١٣٧ م	٢٩١/٩
يونس بن عبدالأعلى ، الصدي ، فقيه عالم شافعي	٧٨٧ م	٣٤٥/٩

الأعلام الذين تتفق سنوات ميلادهم مع عام ١٩٨٨ م

الاسم	سنة الميلاد	الجزء والصفحة من الأعلام
ابراهيم بن أحمد ، الرياضي ، أديب	٨٣٨ م	٢٢/١
ابراهيم بن محمد ، الشيباني ، أديب	٨٣٨ م	٥٧/١
أحمد ماهر باشا بن محمد ، زعيم مصري	١٨٨٨ م	١٩١/١
أحمد بن محمد ، الكناني ، مؤرخ أندلسي	٨٨٨ م	١٩٩/١
أحمد بن محمد ، الشهاب الحجازي ، أديب	١٣٨٨ م	٢٢٠/١
اسماعيل بن عباد ، الصاحب ، وزير	٩٣٨ م	٣١٣/١
بدر بن محمد ، الكثيري ، سلطان	١٤٣٨ م	١٣/٢
برقوق بن أنص ، الملك الظاهر	١٣٣٨ م	١٨/٢
أبو بكر بن عبدالله ، ابن قاضي عجلون ، فقيه	١٤٣٨ م	٤٢/٢
جيورج فريتاخ ، مستشرق ألماني	١٧٨٨ م	١٤٧/٢
حسن بن علي ، الهبل ، شاعر	١٦٣٨ م	٢٢٢/٢
حسن بن القاسم ، الامام ، ملك	١٥٨٨ م	٢٢٨/٢
الحسين بن محمد ، المغربي ، قاض	١٦٣٨ م	٢٨٠/٢
الزبير بن بكار ، عالم بالأنساب	٧٨٨ م	٧٤/٣
زيادة الله بن ابراهيم الأغلب ، وال	٧٨٨ م	٩٣/٣
سالم بن محمد السنهوري ، فقيه	١٥٣٨ م	١١٦/٣
عباس بن القاسم الزبوري ، ناظم موسيقي	١٨٣٨ م	٣٨/٤
عبدالحق بن غالب بن عطية ، مفسر فقيه	١٠٨٨ م	٥٣/٤
عبد الحميد بن ابراهيم ، أبو هيف ، عالم بالحقوق	١٨٨٨ م	٥٥/٤
عبد الحميد بن رشيد كرامة ، زعيم وطني لبناني	١٨٨٨ م	٥٦/٤
عبدالرحمن بن محمد ، ابن الفقيب ، أديب شاعر	١٦٣٨ م	١٠٩/٤
عبدالرحمن بن محمد ، القرداغي ، فاضل ، نحوي	١٨٣٨ م	١١٠/٤
عبدالمعز بن حمد ، ابن ممر ، عالم نحوي	١٧٨٨ م	١٤٠/٤
عبدالمعز بن عمر ، ابن نباتة ، شاعر أديب	٩٣٨ م	١٤٨/٤
عبدالله بن أحمد ، القفال ، فقيه شافعي	٩٣٨ م	١٩٠/٤
عبدالله بن ادريس ، الكوفي ، محدث فاضل	٧٣٨ م	١٩٦/٤
عبدالله بن سالم البصري ، فقيه شافعي	١٦٣٨ م	٢١٩/٤
عبدالله بن عبدالرزاق العثماني ، فقيه مالكي	١٥٣٨ م	٢٣٢/٤
عبيد الله بن عبدالله ، الخزاعي ، أمير	٨٣٨ م	٣٥٠/٤
علي بن ابراهيم العمادي ، فقيه شاعر	١٦٣٨ م	٥٥/٥

الأعلام الذين تتفق سنوات ميلادهم مع عام ١٩٨٨ م

الجزء والصفحة من الأعلام	سنة الميلاد	الاسم
١١١/٥	م ١٧٣٨	علي بن العباس ، المنصور الزيدي ، امام يعني
١١١/٥	م ١٧٨٨	علي بن عبدالحق ، القوصي ، فقيه مالكي
١٢٩/٥	م ١٥٨٨	علي بن علي الشبراملسي ، فقيه شافعي
١٧٢/٥	م ١٢٣٨	علي بن محمود الأيوبي ، أمير
٢٩٧/٥	م ٧٣٨	قالون بن ميناو بن وردان ، من قراء المدينة
١١٤/٦	م ١٨٣٨	لويس بن يعقوب ، صابونجي ، متأدب
١٤٩/٦	م ١٨٣٨	مبارك بن صباح بن جابر ، أمير الكويت
١٧٧/٦	م ١٨٣٨	محسن بن محمد ، الخصري ، شاعر امامي
٢٢٩/٦	م ١٣٨٨	محمد بن احمد ، الابشيبي ، عالم بالأدب
٢٤١/٦	م ١٧٣٨	محمد بن احمد ، ابن الجوهرري ، فقيه شافعي
٢٤٢/٦	م ١٧٨٨	محمد بن احمد ، العليقجلي ، فاضل بغدادادي ، مدرس
٢٥٢/١	م ٨٢٨	محمد بن اسحاق ، ابن خزيمه ، فقيه مجتهد محدث
٢٥٥/٦	م ١٢٣٨	محمد بن اسرائيل ، القصاع ، مقرر دمشقي
٢٦٣/٦	م ١٦٨٨	محمد بن اسماعيل ، الصنعاني ، مجتهد مفسر امام
٢٦٧/٦	م ١٧٣٨	محمد امين بن خير الله ، العمري ، باحث شاعر
٢٦٨/٦	م ١٨٣٨	محمد بن أمين أرسلان ، اديب
٢٩٥/٦	م ٨٣٨	محمد بن جعفر ، المنتصر العباسي ، خليفة
٣٠٣/٦	م ١٣٣٨	محمد بن حاجي ، المنصور القلاووني ، ملك
٣١٠/٦	م ٨٣٨	محمد بن الحسن ، ابن دريد ، لغوي اديب شاعر
٣٢٣/٦	م ١٦٨٨	محمد بن حسن ، المنير السمنودي ، فقيه شافعي
٣٧/٧	م ١٨٣٨	محمد بن صفدر ، جمال الدين الأفغاني ، فيلسوف ومفكر اسلامي
٥٧/٧	م ١٨٣٨	محمد بن عبد الجواد ، القاياتي ، فاضل واديب
٦٤/٧	م ٩٨٨	محمد بن عبد الرحمن ، القاضي الرئيس ، فقيه
٩٩/٧	م ٩٣٨	محمد بن عبد الله ، المنصور أبو عامر ، أمير أندلسي
١٣٤/٧	م ١٣٨٨	محمد بن عبد الواحد ، ابن الهمام ، ذنبه حنفي اصولي
١٧٨/٧	م ١٣٣٨	محمد بن علي ، الناصر الزيدي ، من أئمة الزيدية
١٨٧/٧	م ١٥٨٨	محمد علي بن محمد ، ابن علان ، مفسر محدث
٣١٨/٧	م ١٨٨٨	محمد بن مصباح ، الحمصاني ، حقوقي شهيد
٣٢٧/٧	م ١٠٣٨	محمد بن معن ، المعتصم بن صدادح ، ملك أندلسي
٣٥٤/٧	م ٩٣٨	محمد بن هانيء ، شاعر مغربي

الأعلام الذين تتفق سنوات ميلادهم مع عام ١٩٨٨ م

الاسم	سنة الميلاد	الجزء والصفحة من الأعلام
محمد بن يحيى الذهلي ، حافظ محدث	٧٨٨ م	٣/٨
محمد بن يعقوب ، المتوكل ، المريني ، ملك	١٢٣٨ م	١٨/٨
محمد بن يوسف ، الفريابي ، محدث حافظ	٨٣٨ م	٢٠/٨
محمود فهمي النقراشي ، رئيس وزارة ، سياسي	١٨٨٨ م	٥٨/٨
مصطفى بن كمال البكري ، متصرف رحالة	١٦٨٨ م	١٤١/٨
نصر بن أحمد ، نصر ، امام محدث	٨٣٨ م	٣٣٧/٨
نصر بن عبدالله ، ابن قلاقس ، شاعر كاتب	١١٣٨ م	٣٤٤/٨
هاجر بنت محمد ، أم الفضل ، عالمة محدثة	١٣٨٨ م	٣٦/٩
هارون بن عبدالله ، العمال ، حافظ محدث	٧٨٨ م	٤١/٩
وردة بنت ناصيف ، اليازجية ، أديبة شاعرة	١٨٣٨ م	١٣١/٩
يوسف بن عبدالعزيز ، ابن الدباغ ، مؤرخ محدث أندلسي	١٠٨٨ م	٣١٤/٩
يوسف بن عبد المؤمن ، أمير مراكشي	١١٣٨ م	٣١٨/٩
يحيى بن خالد البرمكي ، مؤدب الرشيد ومعلمه	٧٣٨ م	١٧٥/٩

* تحقيق * د. هادي * علوم * د. هادي

الأعلام الذين تتفق سنوات ميلادهم مع عام ١٩٨٩ م

أحمد بن أبي بكر بن شيخان ، فاضل من مكة	١٦٣٩ م	١٠٠/١
أحمد بن عبدالغني ، النفيس القطرسي ، شاعر	١١٣٩ م	١٤٧/١
أحمد بن عبد الله ، الفرغاني ، مؤرخ	٩٣٩ م	١٤٩/١
أحمد بن محمد ، ابن عرب شاه ، مؤرخ رحالة	١٣٨٩ م	٢١٨/١
أحمد محمد حسنين باشا ، رحالة	١٨٨٩ م	٢٣٨/١
أسعد بن يحيى ، السنجاري ، فقيه شاعر	١١٣٩ م	٢٩٥/١
اسماعيل بن يوسف ، ابن نصر ، من ملوك الأندلس	١٣٣٩ م	٣٢٨/١
الياس بن موسى سمان صالح ، فاضل سوري	١٨٣٩ م	٣٥٠/١
حسن بن علي المجيمي ، مؤرخ ومحدث	١٦٣٩ م	٢٢٣/٢
حسين بن أحمد ، ابن الجزري ، شاعر	١٥٨٩ م	٢٥٠/٢
حسين بن محمد ، ابن عون ، الشهيد ، شريف أمير	١٨٣٩ م	٢٨٢/٢
حُضَيْن بن المنذر الشيباني ، تابمي شجاع	٦٣٩ م	٢٩٠/٢

الأعلام الذين تتفق سنوات ميلادهم مع عام ١٩٨٩ م

الجزء والصفحة من الأعلام	سنة الميلاد	الاسم
٣٠١/٢	م ٧٣٩	حماد بن اسامة ، الكوفي ، حافظ للحديث
٣١٤/٢	م ١٣٨٩	حمزة بن محمد ، النقام بامر الله ، خليفه
١٧٢/٣	م ١٨٨٩	سلمى بنت جبران ، الصانع ، كاتبه وخطيبه
٢٣٨/٣	م ١٥٨٩	الشريف بن علي ، الحسن بن العاطمي ، جد الملوك السجلناسيين
٣٨/٤	م ٧٣٩	العباس بن محمد ، ابو الفضل الهاشمي ، امير واه
٦٤/٤	م ٧٨٩	عبدالرحمن بن احمد ، ابن ذكوان ، شيخ القراء
٨٨/٤	م ٩٣٩	عبدالرحمن بن عثمان ، قاض
١٥٦/٤	م ١١٨٩	عبدالمعظم بن عبدالواحد ، ابن ابي الاسبع ، شاعر اديب
١٦١/٤	م ١٧٨٩	عبدالمستاج بن محمد ، الواعظ
١٨٨/٤	م ٧٨٩	عبدالله بن احمد بن ذكوان ، من ذبار القراء
٢٥١/٤	م ١٨٣٩	عبدالله بن فتح الله مرائش ، صحافي
٣٠٢/٤	م ١٦٣٩	عبدالمملك بن حسين ، المعصامي ، مؤرخ
٣٠٧/٤	م ١٨٣٩	عبدالمملك بن عبد الوهاب ، الفتني ، قرضي
٥١/٥	م ١٨٣٩	علوي بن احمد السقاف ، نقيب علوي
١٨٣/٥	م ٨٨٩	علي بن هارون بن المنجم ، راوية شعر
٢٠٦/٥	م ٧٨٩	عمر بن شبة بن عبيدة ، شاعر مؤرخ
٣٤٠/٥	م ١٣٨٩	فرج بن برقوق ، الناصر ، من ملوك الجراكسة
٩٥/٦	م ١٨٣٩	كنن ادوارد بن جونسل ، مستشرق انكليزي
١٧٦/٦	م ٩٣٩	المحسن بن علي التنوخي ، قاض ، شاعر
١٩٨/٦	م ٨٣٩	محمد بن احمد ، الدولابي ، مؤرخ حافظ
٢٣٠/٦	م ١٣٨٩	محمد بن احمد ، جلال الدين المعلي ، اصولي مفسر فقيه
٢٨٥/٦	م ١٥٣٩	محمد بن أبي بكر ، الأشعر ، فقيه شافعي يماني
٢٩٤/٦	م ٨٣٩	محمد بن جرير الطبري ، امام مفسر مؤرخ مجتهد
٢١/٧	م ١١٨٩	محمد بن سليمان ، الشاطبي ، راو متفقه
٣٣/٧	م ١٧٣٩	محمد الصالح بن سليمان ، العيسوي ، نحوي اديب
١٢٦/٧	م ٧٨٩	محمد بن عبدالمملك ، ابن الزيات ، وزير لغوي
١٤٩/٧	م ١٨٣٩	محمد بن عثمان ، النجار ، فقيه مالكي
١٨٩/٧	م ١٦٨٩	محمد بن علي ، ابن الحب الطبري ، مؤرخ ، امام الحرم المكي
٢٠٩/٧	م ١٧٨٩	محمد بن عمر ، التونسي ، عالم لغوي
٢٣٤/٧	م ١٨٣٩	محمد كاظم الخراساني ، فقيه مجتهد امامي

الأعلام الذين تتفق سنوات ميلادهم مع عام ١٩٨٩ م

الاسم	سنة الميلاد	الجزء والصفحة من الأعلام
محمد بن المبارك ، ابن مشق ، محدث	١١٣٩ م	٢٤٠/٧
محمد بن مسلمة الأوسي ، صحابي أمير	٥٨٩ م	٣١٨/٧
محمد بن نصر الله ، ابن الأثير ، مؤرخ	١١٨٩ م	٣٤٧/٧
محمد بن يحيى ، ابن ينشق ، مؤرخ أديب	١٠٨٩ م	٧/٨
محمد بن يحيى ، المنصور الزيدي ، امام مدرس	١٨٣٩ م	١٣/٨
محمد بن يوسف ، الجزائري ، فقيه شافعي خطيب	١٢٣٩ م	٢٥/٨
محمد بن يوسف ، الفتي بالله ، ملك أندلسي	١٧٣٩ م	٢٨/٨
محمود سامي البارودي ، شاعر	١٨٣٩ م	٤٧/٨
محمود عزمي ، كاتب صحفي مصري	١٨٨٩ م	٥٥/٨
محمود فهمي المصري ، مهندس قائد مؤرخ	١٨٣٩ م	٥٧/٨
هنريك ألبرت شولتنز ، مستشرق هولندي	١٧٣٩ م	١٠٨/٩
يعقوب بن رافائيل ، أبو نظارة ، كاتب ناقد	١٨٣٩ م	٢٥٩/٩
يوسف بن فارس ، الشلفون ، صحافي متأدب	١٨٣٩ م	٣٢٢/٩

مرحلتان *مؤرخ* *عالم* الأعلام الذين تتفق سنوات ميلادهم مع عام ١٩٩٠ م

٦٣/١	١٤٤٠ م	ابراهيم بن المتمد ، ابن المتمد ، مؤرخ شافعي
٦٦/١	١٧٩٠ م	ابراهيم باشا بن محمد علي ، قائد وال
٦٧/١	١٧٩٠ م	ابراهيم بن محمد فته ، قاض من مكة
١١٤/١	١٣٤٠ م	أحمد بن حسين ، ابن قنفذ ، باحث عالم
١٥٨/١	١٦٩٠ م	أحمد بن عبد المنعم ، الدمنهوري ، شيخ قارىء
٢٥٣/١	٩٩٠ م	أحمد بن يحيى ، العقيلي ، قاض حنفي
٢٧٣/١	١٨٤٠ م	ادوارد هنري بالمر ، مستشرق انكليزي
٣٣٩/١	٧٩٠ م	الأغلب بن ابراهيم بن الأغلب ، وال الفريقي
٩٨/٢	١٨٩٠ م	جبرائيل بن بشارة تقلا ، من أصحاب جريدة الأهرام
٩٩/٢	١٨٩٠ م	جبران بن أندراوس التويني ، كاتب لبناني
١٨٦/٢	٦٩٠ م	حريز بن عثمان ، المشرقي ، محدث
٢٢٤/٢	١٧٩٠ م	حسن بن علي قويدر ، شاعر وأديب

الأعلام الذين تتفق سنوات ميلادهم مع عام ١٩٩٠ م

الاسم	سنة الميلاد	أجزاء والصفحة من الأعلام
حسن بن عمر ، الشطبي ، فقيه فرضي	١٧٩٠ م	٢٢٦/٢
الحسين بن علي ، النيسابوري ، حافظ للحديث	٨٩٠ م	٢٦٦/٢
الحسين بن علي المفتي ، فقيه	١٧٩٠ م	٢٧٠/٢
زبان بن عمار ، أبو عمرو بن العلام ، أحد القراء السبعة	٦٩٠ م	٧٢/٣
زينب بنت جحش الأسدية ، أم المؤمنين	٥٩٠ م	١٠٦/٣
سليمان بن عبدالله ، المريني ، ملك	١٢٩٠ م	١٩٠/٣
سليمان بن محمد ، المستكفي بالله ، خليفة بمصر	١٣٩٠ م	١٩٦/٣
عبدالباسط بن خليل الملطي ، مؤرخ فقيه	١٤٤٠ م	٤٣/٤
عبد الباقي بن سليمان الفاروقي ، شاعر مؤرخ	١٧٩٠ م	٤٥/٤
عبدالرحمن بن أبي القاسم ، ابن القاضي ، فقيه مالكي	١٥٩٠ م	٩٧/٤
عبد الرحمن بن محمد ، الناصر الأموي ، خليفة أندلسي	٨٩٠ م	٩٩/٤
عبدالرحمن بن هشام ، المولى ، ملك مغربي	١٧٩٠ م	١١٢/٤
عبد العزيز بن محمد ، ابن قاضي حماة ، شاعر فقيه	١١٩٠ م	١٥١/٤
عبدالله بن عدي ، علامة محدث	٨٩٠ م	٢٣٩/٤
عبدالله بن محمد ، العزفي ، وال	١٢٤٠ م	٢٧٠/٤
عبد الملك بن حبيب ، عالم فقيه أندلسي	٧٩٠ م	٣٠٢/٤
عبد الملك بن قريش ، راوية	٧٤٠ م	٣٠٧/٤
عبد مناف بن عبدالمطلب ، أبو طالب ، عم النبي ﷺ	٥٤٠ م	٣١٥/٤
عبيد الله بن سريج ، مفن	٦٤٠ م	٣٤٨/٤
عبيد الله بن سليمان بن وهب ، وزير	٨٤٠ م	٣٤٩/٤
علي بن اسماعيل ، ابن امام اليمن ، أمير أديب	١٦٤٠ م	٧٠/٥
علي بن عقيل ، أبو الوفا البغدادي ، عالم وفقيه حنبلي	١٠٤٠ م	١٢٩/٥
علي بن عيسى ، الربيعي ، عالم بالعربية والنحو	٩٤٠ م	١٣٤/٥
علي بن محمد ، الجرجاني ، فيلسوف ، لغوي	١٣٤٠ م	١٥٩/٥
علي بن النعمان ، ابن حيثون ، قاض فقيه	٩٤٠ م	١٨٢/٥
عمر بن عبدالعزيز ، الصدر الشهيد ، امام حنفي	١٠٩٠ م	٢١٠/٥
عمر بن عيسى ، ابن اللمطي ، أمير شاعر	١٢٤٠ م	٢٢٠/٥
غياث بن غيث ، الأخطل ، شاعر	٦٤٠ م	٣١٨/٥
الفضل بن صالح بن علي ، أمير عباسي	٧٤٠ م	٣٥٥/٥
أبو القاسم بن أحمد ، البرزلي ، فقيه مالكي	١٣٤٠ م	٦/٦

الأعلام الذين تتفق سنوات ميلادهم مع عام ١٩٩٠ م

الاسم	سنة الميلاد	الجزء والصفحة من الأعلام
القاسم بن هارون الرشيد ، المؤتمن العباسي ، أمير	٧٩٠ م	٢١/٦
القاسم بن محمد ، الكسبي ، شاعر	١٨٤٠ م	١٩/٦
كامل بن ثابت ، المنصوري ، فرضي	١٠٤٠ م	٦٨/٦
المبارك بن المبارك ، الوجيه ابن الدهان ، أديب نحوي	١١٤٠ م	١٥٢/٦
محمد بن أحمد ، ابن بشران ، أديب شاعر	٩٩٠ م	٢٠٦/٦
محمد بن أحمد ، ميارة ، فقيه مالكي	١٥٩٠ م	٢٣٨/٦
محمد بن اسماعيل ، ابن خلفون ، عالم بالحديث	١١٩٠ م	٢٦١/٦
محمد بن الحسين ، أبو يعلى ، قاض ، أصولي ، فقيه	٩٩٠ م	٣٣١/٦
محمد بن حمد ، ابن فورجة ، عالم أديب	٩٩٠ م	٣٤١/٦
محمد بن أحمد ، ابن لعبون ، شاعر نبطي	١٧٩٠ م	٣٤١/٦
محمد بن سالم ، الحفني ، فقيه شافعي	١٦٩٠ م	٤/٧
محمد بن سليمان بن علي العباسي ، أمير وال	٧٤٠ م	١٩/٧
محمد بن عبد الجليل ، البلكرامي ، أديب	١٦٩٠ م	٥٦/٧
محمد بن عبد الله ، ابن سنيينة ، قاض حنبلي	١١٤٠ م	١٠٩/٧
محمد بن عبد المعين ، ابن عون ، أمير مكة	١٧٩٠ م	١٢٦/٧
محمد بن عثمان ، المنصور الأيوبي ، الملك	١١٩٠ م	١٤٢/٧
محمد بن علي ، العظيمي ، شاعر مؤرخ	١٠٩٠ م	١٦٥/٧
محمد بن محمد ، أبو الوفا البوزجاني ، مهندس فلكي	٩٤٠ م	٢٤٤/٧
محمد بن محمد ، تاج الدين الحسني ، رئيس جمهورية سورية	١٨٩٠ م	٣٠٥/٧
محمد بيزم بن مصطفى بن محمد ، عالم مؤرخ رحالة	١٨٤٠ م	٣٢٢/٧
مفلطاي بن قليج ، مؤرخ محدث	١٢٩٠ م	١٩٦/٨
مكي بن عبدالسلام ، الرميلى ، مؤرخ رحالة	١٠٤٠ م	٢١٥/٨
ناصر بن علي ، الشريف ، قائد شجاع	١٨٩٠ م	٣١١/٨
نعمة الله بن عبدالله ، الجزائري ، أديب فقيه امامي	٦٤٠ م	١١/٩
هشام بن عبد الملك بن مروان ، خليفة أموي	٦٩٠ م	٨٤/٩
يحيى بن عبدالجليل ، ابن مجير ، شاعر المغرب	١١٤٠ م	١٨٧/٩
يزيد بن عبدالملك ، خليفة أموي	٦٩٠ م	٢٣٩/٩
يعقوب بن عبدالرفيع ، صاحب زين العابدين ، وزير مصري شاعر	١١٩٠ م	٢٦٤/٩
يوسف بن خضر ، سنان الدين ، فقيه حنفي	١٤٤٠ م	٣٠٣/٩
يوسف بن يعقوب ، الناصر المريني ، ملك مغربي	١٢٤٠ م	٣٤١/٩

الأعلام الذين تتفق سنوات ميلادهم مع عام ١٤٠٦ هـ

الاسم	سنة الميلاد	الجزء والصفحة من الأعلام
ابراهيم بن خالد ، العلقي زاهد زيدي	١١٠٦ هـ	٣١/١
أحمد بن جعفر ، ابن المنادي ، عالم بالتفسير والحديث	٢٥٦ هـ	١٠٣/١
أحمد بن علي ، القلقشندي ، مؤرخ ، أديب	٧٥٦ هـ	١٧٢/١
أحمد بن عمرو ، ابن أبي عاصم ، عالم بالحديث	٢٠٦ هـ	١٨١/١
أحمد بن محمد ، ابن مبارك شاه ، أديب	٨٠٦ هـ	٢١٩/١
أحمد بن محمد ، المنصور السعدي ، سلطان	٩٥٦ هـ	٢٢٤/١
أحمد بن مقبل ، العلبي ، فقيه حافظ	٥٥٦ هـ	٢٤٤/١
اسماعيل بن عياش ، عالم محدث	١٠٦ هـ	٣١٨/١
اسماعيل بن محمد ، المولى ، من ملوك المغرب	١٠٥٦ هـ	٣٢٤/١
بوري بن أيوب ، تاج الملوك ، أخو صلاح الدين	٥٥٦ هـ	٥٦/٢
جعفر بن محمد ، المتوكل العباسي ، خليفة	٢٠٦ هـ	١٢٢/٢
الحسن بن ابراهيم ، ابن زولاق ، مؤرخ	٣٠٦ هـ	١٩١/٢
الحسن بن علي ، ابن شنار ، شاعر	٧٠٦ م	٢٢١/٢
حكمت بن محمد المرادي ، طبيب	١٣٠٦ هـ	٢٩٧/٢
سميد بن فاضل ، سعيد عقل ، صحافي	١٣٠٦ هـ	١٥٢/٣
طاهر بن عمر ، العمري ، داهية شجاع من المدينة	١١٠٦ هـ	٣٤١/٣
عائشة بنت اسماعيل التيمورية ، شاعرة ، أديبة	١٢٥٦ هـ	٥/٤
عارف بن محمد ، الشهابي ، أمير كاتب	١٣٠٦ هـ	٩/٤
عاصم بن عمر بن الخطاب ، عالم ، شاعر	٦ هـ	١٣/٤
عبد الحميد بن أبي بركات الصدي ، قاض	٦٠٦ هـ	٥٦/٤
عبد السلام بن عبد الرحمن ، الشطبي ، امام حنبلي	١٢٥٦ هـ	١٢٩/٤
عبد العزيز بن محمد الفشتالي ، وزير	٩٥٦ هـ	١٥٢/٤
عبد الكريم بن أحمد الشراباتي ، محدث حلبلي	١١٠٦ هـ	١٧٦/٤
عبد الكريم بن محمد ، السمعاني ، مؤرخ ، رحالة	٥٠٦ هـ	١٧٩/٤
عبد الله بن الحسن ، ابن القرطبي ، محدث لغوي	٥٥٦ هـ	٢٠٧/٤
عبد الله بن محمد ، النقرة كار ، عالم أصولي	٧٠٦ هـ	٢٧١/٤
عبد الله بن المقفع ، كاتب أديب	١٠٦ هـ	٢٨٣/٤
عبيد الله بن أحمد بن معروف ، قاض أديب	٣٠٦ هـ	٣٤٤/٤
عثمان بن محمد بن أبي شيبة ، حافظ مصنف	١٥٦ هـ	٣٧٦/٤
عطاء الله بن عبد الرحمن المدرس ، مدير معارف	١٢٥٦ هـ	٣٠/٥

الاعلام الذين تتفق سنوات ميلادهم مع عام ١٤٠٦ هـ

الاسم	سنة الميلاد	الجزء والصفحة من الاعلام
علي بن داود ، المجاهد الرسولي ، ملك يمني	٧٠٦ هـ	٩٧/٥
عبدالمعز اسماعيل ، طبيب مصري	١٣٠٦ هـ	١٣٨/٤
علي بن عمر ، الكثيري ، سلطان حضرموت	٩٠٦ هـ	١٣٢/٥
علي بن عمر ، الدارقطني ، امام محدث	٣٠٦ هـ	١٣٠/٥
علي بن محمد ، الحجازي ، طبيب	٤٥٦ هـ	١٤٩/٥
علي بن محمد ، ابن أبي اللطف ، فقيه شافعي	٨٥٦ هـ	١٦٤/٥
عون الرفيق بن محمد ، من أمراء مكة	١٢٥٦ هـ	٢٨٠/٥
محمد بن أحمد ، ابن القماح ، مفسر فقيه شافعي	٦٥٦ هـ	٢٢١/٦
محمد بن الأغلب ، الأغلب ، ملك	٢٠٦ هـ	٢٦٤/٦
محمد حافظ بن محمد ، طبيب مصري	١٢٥٦ هـ	٣٠٤/٦
محمد بن الحسن ، المهدي المنتظر ، آخر الأئمة الاثني عشر	٢٥٦ هـ	٣٠٩/٦
محمد رستم حيدر ، سياسي أدب	١٣٠٦ هـ	٣٦٠/٦
محمد بن عبد الرحمن ، العليمي ، قاض ، فقيه حنبلي	٨٠٦ هـ	٦٧/٧
محمد بن عبدالله ، الجوزقي ، حافظ محدث	٣٠٦ هـ	٩٩/٧
محمد بن عبدالله ، باسودان ، فقيه حضرمي	١٢٠٦ هـ	١٢١/٧
محمد بن عبد المنعم ، ابن شقير ، شاعر فقيه	٦٠٦ هـ	١٣٠/٧
محمد بن نجم الدين ، الصالحي ، شاعر كاتب	٩٥٦ هـ	٣٤٥/٧
مصعب بن عبدالله ، الزبيري ، شاعر علامة	١٥٦ هـ	١٥٠/٨
معتز بن سليمان ، محدث حافظ	١٠٦ هـ	١٧٩/٨
نور الله بن شريف الدين ، التستري ، مجتهد عالم امامي	٩٥٦ هـ	٣٠/٩
هبة الله بن علي بن ثابت ، البوصيري ، كاتب أدب	٥٠٦ هـ	٦٣/٩
الوليد بن عبيد ، البحتري ، من كبار الشعراء	٢٠٦ هـ	١٤١/٩
يحيى بن ابراهيم ، ابن البيار ، شيخ قراء الأندلس	٤٠٦ هـ	١٦٠/٩
يحيى بن الحكم ، الفزال ، شاعر أندلسي	١٥٦ هـ	١٧٣/٩
يميش بن علي بن يمش ، عالم لغوي	٥٥٦ هـ	٢٧٢/٩
يوسف بن جامع ، القنصبي ، عالم بالقراءات	٦٠٦ هـ	٢٩٦/٩
يوهن جوتفريد فتشتاين ، مستشرق ألماني	١٢٥٦ هـ	٣٤٩/٩

★ ★ ★

الأعلام الذين تتفق سنوات ميلادهم مع عام ١٤٠٧ هـ

الاسم	سنة الميلاد	الجزء والصفحة من الأعلام
أحمد بن إبراهيم بن حماد ، قاض فقيه	٢٥٧ هـ	٨٢/١
أحمد بن إبراهيم ، المستنصر المريني ، ملك مغربي	٧٥٧ هـ	٨٤/١
أحمد بن عبد المؤمن ، الشرشي ، أديب	٥٥٧ هـ	١٥٨/١
أحمد عرابي باشا بن محمد ، زعيم مصري	١٢٥٧ هـ	١٦١/١
أحمد بن عيسى بن زيد ، زعيم زيدي	١٥٧ هـ	١٨٢/١
أحمد بن محمد ، ابن فهد ، فقيه امامي	٧٥٧ هـ	٢١٧/١
أحمد بن محمد ، أبو خليل القبانى ، كاتب مسرحي	٢٥٧ هـ	٢٣٥/١
أحمد بن موسى بن أحمد ، وزير مغربي	١٢٥٧ هـ	٢٤٨/١
اسماعيل بن محمد ، قوام السنة ، امام محدث	٤٥٧ هـ	٣٢٢/١
جعفر بن محمد ، الفريابي ، قاض محدث	٢٠٧ هـ	١٢٣/٢
جعفر بن محمد ، الكفرعزي ، قاض	٥٣٧ هـ	١٢٤/٢
حسين بن اسماعيل الجليلي ، وال	١١٠٧ هـ	٢٥١/٢
شهاب الدين بن عبدالرحمن العمادي ، فاضل من دمشق	١٠٠٧ هـ	٢٥٨/٣
عبدالرحمن بن محمد ، الكرمانى ، فقيه حنفي	٤٥٧ هـ	١٠٣/٤
عبدالمعز بن أبي حازم ، فقيه محدث	١٠٧ هـ	١٤١/٤
عبدالقادر بن علي الفاسي ، شيخ مالكي	١٠٠٧ هـ	١٦٦/٤
عبدالكريم بن محمد ، الرافعي ، فقيه شافعي	٥٥٧ هـ	١٧٩/٤
عبداللطيف بن يوسف ، البغدادي ، فيلسوف	٥٥٧ هـ	١٨٣/٤
عبدالله بن اسماعيل بن خزر ج ، محدث	٤٠٧ هـ	١٩٨/٤
عبدالله بن عمر ، بامخرمة ، مفتي اليمن	٩٠٧ هـ	٢٤٩/٤
عبيدة بن حميد ، مؤدب	١٠٧ هـ	٣٥٦/٤
عجلان بن رميثة ، أمير شريف	٧٠٧ هـ	٤/٥
علي بن حسن ، شريف حجازي	٨٠٧ هـ	٨٤/٥
علي بن سليم ، الأذرعي ، قاض شافعي	٦٥٧ هـ	١٠٣/٥
علي بن عيسى ، شاعر السنة	٣٥٧ هـ	١٣٤/٥
علي بن محمد ، المنوفي ، فقيه مالكي	٨٥٧ هـ	١٦٤/٥
علي بن محمد ، ابن عراق ، فقيه متصوف	٩٠٧ هـ	١٦٥/٥
علي بن محمد الشعبة ، متفقه شافعي	١١٥٧ هـ	١٧٠/٥
عمر بن بدر بن سعيد ، الموصلبي ، عالم محدث	٥٥٧ هـ	١٩٩/٥
عمر بن عبدالله ، باجمثال ، فقيه متصوف	٨٥٧ هـ	٢١٢/٥

الأعلام الذين تتفق سنوات ميلادهم مع عام ١٤٠٧ هـ

من الأعلام الجزء والصفحة	سنة الميلاد	الاسم
١٠/٦	١٥٧ هـ	القاسم بن سلام ، أبو عبيد الهروي ، محدث قاض فقيه لغوي
٢١٨/٦	٦٠٧ هـ	محمد بن أحمد الغزي ، والي طنجة
٢٦٩/٦	١٢٥٧ هـ	محمد أمين بن محمد ، طبيب مصري
٣٠١/٦	١٣٠٧ هـ	محمد أبو جندار ، فاضل مدرس مغربي
٣٠٧/٦	٩٥٧ هـ	محمد حجازي بن محمد ، واعظ ، فقيه مصري
٣٤٨/٦	٤٥٧ هـ	محمد بن خلف ، الألبيري ، من علماء الكلام بالأندلس
٣٥٦/٦	١٢٥٧ هـ	محمد بن عبد الرحمن ، دارمي ، عالم طبيب
١٢/٧	١٠٠٧ هـ	محمد بن سعيد ، المرغيشي ، فاضل أديب
٢٧/٧	١١٥٧ هـ	محمد شاکر بن علي ، العمري ، فقيه حنفي
٢٨/٧	١٣٠٧ هـ	محمد شرف ، دكتور طبيب بعثة مصري
٣١/٧	١٣٠٧ هـ	محمد الصادق بن محمد ، الشطلي ، فريضي مدرس
٥٥/٧	٧٠٧ هـ	محمد بن عبد البر ، فقيه شافعي مفسر
٦١/٧	٢٠٧ هـ	محمد بن عبد الرحمن ، ملك أموي في الأندلس
٦٧/٧	٨٠٧ هـ	محمد بن عبد الرحمن ، الجلال البكري ، فقيه مصري
٨٠/٧	١٣٠٧ هـ	محمد بن عبد الكريم صالح ، دكتور عالم بالحقوق
١٢٩/٧	٥٠٧ هـ	محمد بن عبد الملك ، الحفيد ابن زهر ، طبيب أديب أندلسي
١٥٣/٧	٥٧ هـ	محمد بن علي زين العابدين ، الباقر ، خامس الأئمة الاثني عشر
١٧٨/٧	٧٠٧ هـ	محمد بن علي ، ابن اليونانية ، فقيه حنبلي
٢٠٥/٧	٦٥٧ هـ	محمد بن عمر ، ابن رشيد ، عالم بالأدب والتفسير
٢٤٩/٧	٤٥٧ هـ	محمد بن محمد ، ابن أبي يعلى ، فقيه حنبلي
٢٥٢/٧	٥٠٧ هـ	محمد بن محمد ، ابن سديد الدولة ، كاتب
٢٥٣/٧	٥٠٧ هـ	محمد بن محمد ، ابن بنان ، كاتب مصري
٢٥٤/٧	٥٥٧ هـ	محمد بن محمد ، القمي ، وزير كاتب
٢٦٢/٧	٦٠٧ هـ	محمد بن محمد ، القضاءي ، فاضل مغربي
٢٩١/٧	٩٥٧ هـ	محمد بن محمد ، حجازي ، الواعظ ، فقيه مفسر
٣٢١/٧	١٢٠٧ هـ	محمد بن مصطفى الجسر ، متصوف مصري
٣٤٤/٧	٧٥٧ هـ	محمد بن ناهظ ، أديب مؤرخ
٣٥٥/٧	٤٠٧ هـ	محمد بن هبة الله ، البندنجي ، فقيه الحرم للشافعية
٣٠/٨	٨٥٧ هـ	محمد بن يوسف ، البهاء الباعوني ، أديب
٥٤/٨	١٢٥٧ هـ	محمود بن عبد المحسن ، الموقع ، شاعر

الأعلام الذين تتفق سنوات ميلادهم مع عام ١٤٠٧ هـ

الاسم	سنة الميلاد	الجزء والصفحة من الأعلام
محمود بن محمد ، الملك المظفر ، سلطان	٦٥٧ هـ	٦٠/٨
محمود بن محمد ، ابن جملة ، خطيب شافعي ، مفت	٧٠٧ هـ	٦١/٨
المفضل بن فضالة ، قاض محدث	١٠٧ هـ	٢٠٤/٨
منجك بن محمد ، المنجكي ، شاعر دمشقي	١٠٠٧ هـ	٢٢٤/٨
منصور بن سليم ، ابن العمادية ، حافظ مؤرخ	٦٠٧ هـ	٢٣٨/٨
منصور بن المسلم ، الدميك ، مؤدب لفوي	٤٥٧ هـ	٢٤٥/٨
نصرالله بن عبدالله ، الدلال ، فاضل حلبي	١٢٥٧ هـ	٣٥٣/٨
الهادي بن يحيى ، الهدوي ، فاضل زيدي	٧٠٧ هـ	٣٨/٩
ياسين بن خيرالله الخطيب ، مؤرخ أديب	١١٥٧ هـ	١٥٥/٩
يحيى بن تميم ، من ملوك الدولة الصنهاجية	٤٥٧ هـ	١٦٨/٩
يحيى بن محمد ، ابن اللبودي ، حكيم أديب طبيب	٦٠٧ هـ	٢٠٩/٩
يعقوب بن عبدالحق ، المنصور المريني ، أمير بربري	٦٠٧ هـ	٢٦٢/٩
يوسف بن أحمد ، ابن عصفور ، فقيه امامي	١١٠٧ هـ	٢٨٦/٩
يوسف بن لؤلؤ ، شاعر الدولة الناصرية	٦٠٧ هـ	٣٢٥/٩
يوهن جوتفريد كوزجارتن ، مستشرق ألماني	١٢٠٧ هـ	٣٤٩/٩

الأعلام الذين تتفق سنوات ميلادهم مع عام ١٤٠٨ هـ

ابراهيم حلمي العمر ، صحافي	١٣٠٨ هـ	٣٠/١
ابراهيم بن محمد ، السروي ، فقيه شافعي	٣٥٨ هـ	٥٩/١
ابراهيم عبدالقادر المازني ، أديب كاتب	١٣٠٨ هـ	٦٧/١
أحمد بن ابراهيم بن كيفلغ ، أمير تركي عباسي	٢٥٨ هـ	٨١/١
أحمد بن اسحاق ، الصبني ، فقيه شافعي	٢٥٨ هـ	٩١/١
أحمد بن بقي بن مخلد القرطبي ، قاض	٢٦٠ هـ	٩٩/١
أحمد بن الحسين ، بديع الزمان الهمداني ، صاحب المقامات شاعر	٣٥٨ هـ	١١٢/١
أحمد بن حمدان ، الأذرعي ، فقيه شافعي	٧٠٨ هـ	١١٧/١
أحمد بن عبد الكريم ، الترماني ، مفت عابد	١٢٠٨ هـ	١٤٨/١
أحمد فائز بن محمود ، فاضل كردي	١٢٥٨ هـ	١٨٣/١
أحمد بن محمد ، ابن العريف ، فاضل	١٠٨٨ هـ	٢٠٨/١

الإعلام الذين تتفق سنوات ميلادهم مع عام ١٤٠٨ هـ

الاسم	سنة الميلاد	الجزء والصفحة من الإعلام
أحمد بن محمد ، ابن خلكان ، مؤرخ أديب	٦٠٨ هـ	٢١٢/١
أحمد بن يحيى بن الحسن ، المهدي ، امام زيدي	١٢٠٨ هـ	٢٥٧/١
بركات بن محمد ، شريف حسني ، وال	٨٥٨ هـ	٢٠/٢
جعفر بن الفضل ، ابن حنزا ، وزير عالم	٣٠٨ هـ	١٢٠/٢
جيراردو داکر يمونا ، مستشرق ايطالي	٥٠٨ هـ	١٤٨/٢
حامد نيازي بك ، ضابط مصري كاتب	١٣٠٨ هـ	١٤٨/٢
الحسن بن علي ، نظام الملك ، وزير	٤٠٨ هـ	٢١٩/٢
خليل بن ابراهيم ، شيبوب ، شاعر كاتب	١٣٠٨ هـ	٣٦٢/٢
راشد حسني ، قائد مصري	١٢٥٨ هـ	٣٣/٣
رفيق بن موسى رزق سلوم ، حقوقي أديب	١٣٠٨ هـ	٥٧/٣
زكي بن عبدالسلام مبارك ، أديب	١٣٠٨ هـ	٨١/٣
صالح بن محمد قلاون ، الملك الصالح الثاني	٧٣٨ هـ	٢٨٠/٣
صالح بن مهدي ، القزويني ، شاعر امامي	١٢٠٨ هـ	٢٨٣/٣
عائذ الله بن عبدالله ، أبو أدريس الخولاني ، تابعي فقيه	٨ هـ	٤/٤
عباس بن محمد ، الهاشمي ، حافظ محدث	١٥٨ هـ	٣٨/٤
عبد الحميد عبادة ، كاتب فاضل	١٣٠٨ هـ	٥٧/٤
عبدالرحمن بن ابراهيم بن البارزي ، قاضي حجة	٦٠٨ هـ	٦٤/٤
عبد الرحمن بن عبدالله ، السهيلي ، حافظ عالم	٥٠٨ هـ	٨٦/٤
عبدالرحمن بن علي ، ابن الجوزي ، علامة مؤرخ محدث	٥٠٨ هـ	٨٩/٤
عبدالسلام بن الطيب ، القادري ، نسابة	١٠٥٨ هـ	١٢٩/٤
عبدالسلام الهواري ، فقيه مالكي	١٢٥٨ هـ	١٣٢/٤
عبدالغني بن محمد المريسي ، صحفي شهيد	١٣٠٨ هـ	١٦٠/٤
عبدالله بن أحمد ، المهدي ، امام زيدي	١٢٠٨ هـ	١٩٣/٤
عبدالله بن جعفر ، ابن درستويه ، لغوي	٢٥٨ هـ	٢٠٤/٤
عبدالله بن عامر بن يزيد ، أحد القراء السبعة	٨ هـ	٢٢٨/٤
عبدالله بن محمد بن أبي الدنيا ، حافظ محدث	٢٠٨ هـ	٢٦٠/٤
عبدالله بن محمد ، السبدموني ، امام حنفي	٢٥٨ هـ	٢٦٣/٤
عبدالله بن يوسف ، ابن هشام ، من أئمة العربية	٧٠٨ هـ	٢٩١/٤
عبدالؤمن بن عبد الحق ، عالم حنبلي	٦٥٨ هـ	٣١٨/٤
علي بن حجازي البيومي ، متصوف شافعي	١١٠٨ هـ	٧٧/٥
علي بن حسين بن عروة ، فقيه حنبلي	٧٥٨ هـ	٩١/٥

الإعلام الذين تتفق سنوات ميلادهم مع عام ١٤٠٨ هـ

الاسم	سنة الميلاد	الجزء والصفحة من الإعلام
علي بن عبد القادر ، السيد الفرضي ، عالم بالحساب	٨٠٨ هـ	١١٥/٥
علي بن محمد ، السخاوي ، عالم أصولي مفسر	٥٥٨ هـ	١٥٤/٥
فضل الرحمن بن هلّ الله الهندي ، محدث	١٢٠٨ هـ	٣٥٨/٥
القاسم بن عبيد الله ، وزير عباسي ، كاتب	٢٥٨ هـ	١١/٦
محمد بن ابراهيم ، الجزري ، مؤرخ	٦٥٨ هـ	١٨٩/٦
محمد بن ابراهيم ، العمري ، فقيه مفت نصابة	١١٠٨ هـ	١٩٥/٦
محمد بن أحمد ، ابن الحاج ، قاضي قرطبة	٤٥٨ هـ	٢١٠/٦
محمد بن أحمد ، ابن اللعام ، واعظ	٥٥٨ هـ	٢١٤/٦
محمد بن بيبرس ، الملك السعيد	٦٥٨ هـ	٢٧٦/٦
محمد بن سعيد ، ابن الدبشي ، مؤرخ محدث	٥٥٨ هـ	١١/٧
محمد بن سعيد ، البوصيري ، شاعر	٦٠٨ هـ	١١/٧
محمد سعيد بن قاسم ، القاسمي ، أديب عالم	١٢٥٨ هـ	١٣/٧
محمد سعيد بن محسن ، امام وخطيب النجف	١٢٥٨ هـ	١٣/٧
محمد بن العباس ، الشيرازي ، وزير كاتب	٣٠٨ هـ	٥٢/٧
محمد بن عبد الرحمن ، ابن الصائغ ، عالم حنفي ، أديب	٧٠٨ هـ	٦٦/٧
محمد بن عبد الرحمن ، الفاسي ، عالم فاضل	١٠٥٨ هـ	٦٩/٧
محمد بن عبد الواحد أبو الفرج الديارمي ، فقيه شافعي	٣٥٨ هـ	١٣٣/٧
محمد عثمان بن محمد ، المرغني ، مفسر متصوف	١٢٠٨ هـ	١٤٤/٧
محمد بن علي ، الماذرائي ، وزير كاتب	٢٥٨ هـ	١٥٧/٧
محمد فالح بن محمد الظاهري ، لغوي محدث	١٢٥٨ هـ	٢١٧/٧
محمد بن محمد ، ابن امام الكاملية ، فقيه شافعي	٨٠٨ هـ	٢٧٨/٧
محمد بن مسلم ، الزهري ، تابعي حافظ فقيه	٥٨ هـ	٣١٧/٧
محمد بن مفلح ، فقيه أصولي محدث	٧٠٨ هـ	٣٢٧/٧
محمد بن نصر ، البشكاني ، سياسي قاض	٤٥٨ هـ	٣٤٧/٧
محمد بن يحيى ، ابن زهرة ، مفسر شافعي	٧٥٨ هـ	١٠/٨
محمد بن يوسف ، الكريمي ، شاعر	١٠٠٨ هـ	٣١/٨
محمود مختار الميسوي ، نحات مصري	١٣٠٨ هـ	٦٥/٨
مصطفى بن ابراهيم ، العلواني ، أديب شاعر	١١٠٨ هـ	١٢٨/٨
مصطفى بن محمد ، القلماوي ، فقيه مؤرخ	١١٥٨ هـ	١٤٤/٨
مظفر بن أبي الخير ، التبريزي ، فقيه شافعي	٥٥٨ هـ	١٦٥/٨
نجيب الريحاني ، ناقد مسرحي ممثل	١٣٠٨ هـ	٣٢٦/٨

الاعلام الذين تتفق سنوات ميلادهم مع عام ١٤٠٨ هـ

الاسم	سنة الميلاد	الجزء والصفحة من الاعلام
نصر الله بن محمد ، ابن الأثير الكاتب ، وزير	٥٥٨ هـ	٣٥٤/٨
يعقوب بن محمد ، المقراني ، عالم فقيه زيدي	٩٠٨ هـ	٢١٣/٩
يعقوب بن معين ، محدث مؤرخ حافظ	١٥٨ هـ	٢١٨/٩
يوسف ضياء الدين بن محمد ، الخالدي ، عالم لغوي كردي	١٢٥٨ هـ	٣١٠/٩

★ ★ ★

الاعلام الذين تتفق سنوات ميلادهم مع عام ١٤٠٩ هـ

ابراهيم بن عمر ، البقاعي ، مؤرخ أديب	٨٠٩ هـ	٥٠/١
ابراهيم بن محمد ، الكهنوتي ، فاضل امامي	١٢٥٩ هـ	٦٧/١
أحمد حمدي بن محمد ، طبيب	١٢٥٩ هـ	١١٧/١
أحمد بن محمد ، النامي الدارمي ، شاعر	٣٠٩ هـ	٢٠٣/١
أحمد بن محمد ، ابن الفماز ، قاض فقيه	٦٠٩ هـ	٢١٢/١
أحمد بن محمد ، ابن حجر الهيتمي ، فقيه باحث	٩٠٩ هـ	٢٢٣/١
ارسلان بن مالك بن بركات ، الأمير	١٠٩ هـ	٢٦٧/١
الحسن بن أحمد ، السمرقندي ، محدث	٤٠٩ هـ	١٩٤/٢
الحسن بن مخلد ، وزير كاتب أديب	٢٠٩ هـ	٢٣٧/٢
زين الدين بن محمد العاملي ، شاعر	١٠٠٩ هـ	١٠٥/٣
ست الملك بنت العزيز بالله نزار ، أميرة	٣٥٩ هـ	١٢٠/٣
سيد بن درويش البحر ، ملحن ، موسيقار	١٣٠٩ هـ	٢١٦/٣
شميب بن علي التلمساني ، أديب	١٢٥٩ هـ	٢٤٤/٣
شيخ بن عبدالله ، الملك المؤيد الظاهري	٧٥٩ هـ	٢٦٥/٣
طاهر بن الحسين ، ذو اليمينين ، وزير قائد	١٥٩ هـ	٣١٨/٣
طاهرة بنت أحمد ، التتوخية ، فاضلة محدثة	٣٥٩ هـ	٣٢١/٣
عبدالباسط بن رستم ، القشوجي ، عالم فرائضي	١١٥٩ هـ	٤٤/٤
عبدالحق بن سيف الدين الدهلوي ، فقيه حنفي	٩٥٩ هـ	٥٢/٤
عبدالمعز بن أحمد ، سراج الدين الدهلوي ، مفسر عالم	١١٥٩ هـ	١٣٨/٤
عبدالله بن الحارث بن نوفل ، وال	٩ هـ	٢٠٥/٤
عبدالله بن محمد بن أبي شيبه ، حافظ محدث	١٥٩ هـ	٢٦٠/٤
عبدالله بن منصور ، المستعصم بالله ، خليفة	٦٠٩ هـ	٢٨٤/٤

الإعلام الذين تتفق سنوات ميلادهم مع عام ١٤٠٩ هـ

الاسم	سنة الميلاد	الجزء والصفحة من الأعلام
عبد الوهاب بن المربي ، أديب قاض	١٠٠٩ هـ	٣٣٤/٤
عبيد الله بن محمد ، المهدي الفاطمي ، مؤسس الدولة العلوية بالمغرب	٢٥٩ هـ	٣٥٣/٤
عبيد الله بن يحيى بن خاقان ، وزير عباسي	٢٠٩ هـ	٣٥٥/٤
علي بن طاهر ، الملك المجاهد باليمن	٨٠٩ هـ	١٠٨/٥
علي بن محمد ، ابن البقري ، فقيه أندلسي	٥٠٩ هـ	١٥٠/٥
علي بن محمد ، المندائي ، مؤرخ أديب	٥٥٩ هـ	١٥٣/٥
علي بن محمد ، ابن وفا ، متصوف مالكي	٧٥٩ هـ	١٥٩/٥
فتح الله بن ممتصم ، ابن نفيس ، طبيب متفقه	٧٥٩ هـ	٣٣٤/٥
أحمد بن عبدالله القاري ، قاض حجازي	١٣٠٩ هـ	١٥٦/١
فوزي بن اسماعيل الغزي ، رجل سياسة	١٣٠٩ هـ	٣٧٠/٥
لاجين عبدالله الذهبي ، أديب	٦٥٩ هـ	١٠٠/٦
محمد بن أحمد ، الوانوفي ، عالم بالتفسير والفرائض	٧٥٩ هـ	٢٢٧/٦
محمد أحمد بن عبدالله ، المهدي السوداني ، شاعر	١٢٥٩ هـ	٢٤٥/٦
محمد حافظ السعيد ، خطيب أديب	١٢٥٩ هـ	٣٠٤/٦
محمد بن الحسين ، الشريف الرضي ، شاعر	٣٥٩ هـ	٣٢٩/٦
محمد بن درويش الحوت ، فاضل حنفي	١٢٠٩ هـ	٣٥٦/٦
محمد بن عبدالله بن طاهر ، أمير يحيى فاطموي	٢٠٩ هـ	٩٤/٧
محمد بن عثمان ، أبو زيان العبد الوادي ، سلطان	٦٥٩ هـ	١٤٣/٧
محمد بن علي ، ابن أبي الصقر ، شاعر فقيه شافعي	٤٠٩ هـ	١٦٣/٧
محمد بن عمر ، ابن سالم ، فاضل من مكة	٨٥٩ هـ	٢٠٧/٧
محمد بن عيسى ، الترمذي ، حافظ محدث	٢٠٩ هـ	٢١٣/٧
محمد بن فضل الله ، الفخر ، كاتب	٦٥٩ هـ	٢٢٣/٧
محمد بن قاسم ، الغزي ، فقيه شافعي	٨٥٩ هـ	٢٢٨/٧
محمد بن قاسم ، القادري ، عالم بالأصول والمربية	١١٥٩ هـ	٢٣٠/٧
محمد كاملي بن إبراهيم ، فقيه حنفي	١٠٥٩ هـ	٢٣٦/٧
محمد بن أبي اللطف ، مدرس فاضل	٨٥٩ هـ	٢٨٤/٧
محمد بن يزيد ، ابن ماجه ، امام محدث	٢٠٩ هـ	١٥/٨
محمد بن يعقوب ، ابن النحوية ، عالم لفوي	٦٥٩ هـ	١٨/٨
همام بن راجي الله ، أبو المزائم ، فقيه شافعي مصري	٥٥٩ هـ	٩٦/٩
وليم جونز ، مستشرق بريطاني ، قاض وشاعر	١١٥٩ هـ	١٤٦/٩
يحيى بن أكرم ، قاض فقيه	١٥٩ هـ	١٦٧/٩

الأعلام الذين تتفق سنوات ميلادهم مع عام ١٤٠٩ هـ

الاسم	سنة الميلاد	الجزء والصفحة من الأعلام
يحيى بن سلامة ، الحصكفي ، أديب فقيه	٤٥٩ هـ	١٨٣/٩
يعقوب بن ابراهيم ، البرزيبي ، قاض فقيه حنبلي	٤٠٩ هـ	٢٥٣/٩



الأعلام الذين تتفق سنوات ميلادهم مع عام ١٤١٠ هـ

٢٩/١	١٢٦٠ هـ	ابراهيم حسن باشا ، طبيب مصري
٣٩/١	٦٦٠ هـ	ابراهيم بن عبدالرحمن الفزاري ، فقيه شافعي
٥٠/١	١٢٦٠ هـ	ابراهيم بن عيسى ، الحوراني ، باحث أديب
٧٠/١	٥١٠ هـ	ابراهيم بن منصور ، الخطيب المراقي ، شيخ شافعي
٩٩/١	٢٦٠ هـ	أحمد بن بقي بن مغلد القرطبي ، قاض
١١٨/١	١٢٦٠ هـ	أحمد بن خالد بن دهمان ، من رجال التربية والتعليم
١٢٠/١	١٦٠ هـ	أحمد بن أبي دؤاد ، قاض معتزلي
١٢٧/١	٤٦٠ هـ	أحمد بن سلامة ، ابن الرطبي ، قاض شافعي
١٤٤/١	١١١٠ هـ	أحمد بن عبدالرحمن ، شاه ولي الله ، فقيه حنفي
١٤٨/١	١١٦٠ هـ	أحمد بن عبداللطيف ، البربر ، أديب
٢٠٩/١	٤٦٠ هـ	أحمد بن محمد ، الأرجاني ، شاعر
٢٢٥/١	٩٦٠ هـ	أحمد بن محمد ، ابن القاضي ، مؤرخ رياضي
٢٤٥/١	١٦٠ هـ	أحمد بن منيع بن عبدالرحمن ، حافظ ثقة
٢٧٨/١	١٢١٠ هـ	أرمان ببيركوسان ، مستشرق فرنسي
٣١٥/١	١٢٦٠ هـ	اسماعيل بن عبدالله ، الكردفاني ، قاض سوداني
٣٦٣/١	١٢٦٠ هـ	اغناطيوس جويدي ، مستشرق ايطالي
٣/٢	٥٦٠ هـ	باتكين بن عبدالله الرومي ، وال شاعر
٣٤/٢	١١٠ هـ	بقية بن الوليد الحميري ، حافظ
١٢٤/٢	١١١٠ هـ	جعفر بن محمد ، البيهقي السقافي ، شاعر أديب
١٦٩/٢	١٣١٠ هـ	حبيب ابن ابراهيم كاتبة ، كاتب مهجري
١٨٨/٢	٦٠ هـ	حسان بن أبي سنان ، مترجم
١٩٢/٢	١١١٠ هـ	حسن بن ابراهيم الجبرتي ، فقيه
٢٢٤/٢	١٢١٠ هـ	حسن بن علي ، القنوجي ، شيخ عالم

الأعلام الذين تتفق سنوات ميلادهم مع عام ١٤١٠ هـ

الاسم	سنة الميلاد	الجزء والصفحة من الأعلام
حسن بن عمر ، ابن حبيب الحلبي ، مؤرخ	٧١٠ هـ	٢٢٦/٢
راعب بن محمد ، السباعي ، متصرف	١٢٦٠ هـ	٣٥/٣
رياض بن رضا الصلح ، رعيم شمبي	١٣١٠ هـ	٦٦/٣
زفر بن الهذيل ، الامام الفقيه	١١٠ هـ	٧٨/٣
زين بن خليل الأنصاري ، فاضل امامي	١١٦٠ هـ	١٠٤/٣
زينب بنت محمد الغزيه ، شاعرة	٩١٠ هـ	١٠٩/٣
سليمان بن أحمد ، الطبراني ، محدث	٢٦٠ هـ	١٨١/٣
سليمان بن علي ، العبيد التلمساني ، شاعر	٦١٠ هـ	١٩٣/٣
صدقة بن سلامة ، المسمراني ، عالم بالقراءات	٧٦٠ هـ	٢٩٠/٣
طه بن صالح الراوي ، اديب عراقي	١٣٠ هـ	٣٣٤/٣
عباس بن عبد البهاء ، البهائي ، رعيم بهائي	١٢٦٠ هـ	٣٤/٤
عبدالحق بن عبد الرحمن ، ابن الخراط ، فقيه حافظ	٥١٠ هـ	٥٢/٤
عبدالرحمن بن عبد ، القاري ، تاهمي	٤١٠ هـ	٨٠/٤
عبدالرحمن بن عبدالله ، البعلبي ، فقيه حنبلي	١١١٠ هـ	٨٧/٤
عبدالرحمن بن علي ، مؤيد زاده ، فقيه حنفي	٨٦٠ هـ	٩١/٤
عبدالغني بن شاکر السادات ، فقيه حنفي	١٢١٠ هـ	١٥٩/٤
عبدالكریم بن قاسم الخليل ، محام شهيد	١٣١٠ هـ	١٧٨/٤
عبدالله بن عبدالرحمن ، ابن أبي زيد ، فقيه مالكي	٣١٠ هـ	٢٣٠/٤
عبدالله بن محمد بن نايقا ، شاعر لغوي	٤١٠ هـ	٢٦٧/٤
عبدالله بن محمد الأمير ، فاضل	١١٦٠ هـ	٢٧٥/٤
عثمان بن سعيد ، المعروف بوركش ، من كبار القراء	١١٠ هـ	٣٦٦/٤
عثمان بن محمد الراضي ، اديب شاعر	١٢٦٠ هـ	٣٧٨/٤
عجاج الهمياني ، شاعر	١٣١٠ هـ	٣/٥
علي بن اسماعيل ، أبو الحسن الأشعري ، مؤسس المذهب الأشعري	٢٦٠ هـ	٦٩/٥
علي بن جبلة ، المكوک ، شاعر شيعي	١٦٠ هـ	٧٥/٥
علي بن سون الجركسي ، اديب فكه	٨١٠ هـ	١٠٥/٥
علي بن عبدالله بن عباس ، السجاد ، تاهمي ، جد الخلفاء المباسيين	٤٠ هـ	١١٧/٥
علي بن عمر ، ابن عبدوس ، فقيه مفسر حنبلي	٥١٠ هـ	١٣١/٥
علي بن محمد ، ابن بري ، عالم بالقراءات	٦٦٠ هـ	١٥٦/٥
علي محمد بن محمد النقوي ، فقيه امامي	١٢٦٠ هـ	١٧١/٥
علي بن مراد العمري ، مفتي الموصل	١٠٦٠ هـ	١٧٣/٥

الأعلام الذين تتفق سنوات ميلادهم مع عام ١٤١٠ هـ

الاسم	سنة الميلاد	الجزء والصفحة من الأعلام
علي بن موسى بن سعيد المغربي ، مؤرخ شاعر	٦١٠ هـ	١٧٩/٥
عليه بنت المهدي ، المباسية ، اديبة شاعرة	١٦٠ هـ	١٨٩/٥
عيسى حمدي بن أحمد ، طبيب	١٢٦٠ هـ	٢٨٥/٥
فاطمة بنت محمد التنوخية ، محدثة	٧١٠ هـ	٣٢٩/٥
الكسيت بن زيد الأسدي ، شاعر هاشمي	٦٠ هـ	٩٢/٦
المامون بن الشريف ، ابو محمد الهاشمي ، واعظ ناظم	٥٦٠ هـ	١٤٧/٦
محمد بن أحمد ، الشريف التلمساني ، باحث فقيه مالكي	٩١٠ هـ	٢٢٤/٦
محمد بن أحمد ، ابن مرزوق ، خطيب تلمسان	٧١٠ هـ	٢٢٦/٦
محمد بن أحمد ، البساطي ، فقيه مالكي	٧٦٠ هـ	٢٢٨/٦
محمد بن أحمد ، الفيطي ، فاضل شافعي	٩١٠ هـ	٢٣٤/٦
محمد بن أحمد ، الشاطبي ، فاضل يرائي	١٢١٠ هـ	٢٤٥/٦
محمد بن أحمد تيمور ، كاتب مصري	١٣١٠ هـ	٢٤٧/٦
محمد بن اسحاق ، ابن منده ، حافظ	٣١٠ هـ	٢٥٣/٦
محمد بن اسماعيل ، شهاب الدين ، كاتب أديب شاعر	١٢١٠ هـ	٢٦٣/٦
محمد بن الحسن ، الامام ، اديب فقيه أصولي يماني	١٠١٠ هـ	٣٢١/٦
محمد راغب ، وال سياسي تركي	١١١٠ هـ	٣٥٨/٦
محمد طاهر الهندي الفتني ، عالم محدث	٩١٠ هـ	٤٢/٧
محمد بن الطيب ، علامة محدث مالكي	١١١٠ هـ	٤٧/٧
محمد بن عبدالرحمن ، ابن الحكيم ، وزير أندلسي	٦٦٠ هـ	٦٥/٧
محمد عبدالعزيز بن علي ، الغولي ، عالم شرعي	١٣١٠ هـ	٧٩/٧
محمد بن عبدالله أبي بكر الصديق ، أمير مصر	١٠ هـ	٨٩/٧
محمد بن عبدالله الخراشي ، فقيه مالكي	١٠١٠ هـ	١١٨/٧
محمد بن علي ، محيي الدين بن عربي ، الشيخ الأكبر ، الفقيه المتصوف	٥٦٠ هـ	١٧٠/٧
محمد بن علي ، ابن الطقطقي ، مؤرخ ناقد	٦٦٠ هـ	١٧٤/٧
محمد بن محمد ، الفارابي أكبر فلاسفة المسلمين	٢٦٠ هـ	٢٤٢/٧
محمد بن محمد ، ابن عاصم ، قاض فقيه مالكي	٧٦٠ هـ	٢٧٤/٧
محمد بن محمد ، الدلجي ، شافعي فاضل	٨٦٠ هـ	٢٨٥/٧
محمد بن محمد ، الكرخي ، فقيه مفسر	٩١٠ هـ	٢٩٠/٧
محمد بن الموفق ، الخبوشاني ، فقيه شافعي	٥١٠ هـ	٣٤٢/٧
محمد بن يحيى ، الزبيدي ، واعظ أديب	٤٦٠ هـ	٧/٨
محمد بن يحيى البرجي ، أديب كاتب	٧١٠ هـ	٩/٨

الأعلام الذين تتفق سنوات ميلادهم مع عام ١٤١٠ هـ

الاسم	سنة الميلاد	الجزء والصفحة من الأعلام
مرشد بن علي ، ابن منقذ ، أمير أديب	٤٦٠ هـ	٨٧/٨
مسمود بن يحيى ، ابن هبيرة ، أديب	٥٦٠ هـ	١١٧/٨
مظفر بن عبدالله ، التقى المقترح ، نقيه اصولي	٥٦٠ هـ	١٦٤/٨
معمّر بن المشنى ، نحوي أديب	١١٠ هـ	١٩١/٨
نصر بن خلف ، ملك سجستان	٤٦٠ هـ	٣٤٠/٨
هارفي بورتر ، مستشرق أميركي	١٢٦٠ هـ	٣٨/٩
يوسف بن تاشفين ، سلطان المغرب الأقصى	٤١٠ هـ	٢٩٤/٩
يوسف بن سليمان ، الأعلام الشنتري ، عالم لغوي	٤١٠ هـ	٣٠٨/٩
يوسف بن محمد ، المستنجد بالله ، خليفة عباسي	٥١٠ هـ	٣٢٦/٩



توضيح

كل مقال ينشر في مجلة التراث العربي معرض للمناقشة وللأخذ والرد .
وليست الغاية في نشر مقال من المقالات الغرض من مذهب أو نحلة . لقد تجاوز
عصرنا الحديث تلك المشاحنات القديمة . ونحن نشكر للبحاث السيد تامر تامر
احتجازه ومأخذه على مقال المرحوم مصطفى جواد . ولكن الغرض الذي دفع الى
نشر ذلك المقال هو القيام ببعض الأضواء على مشكلات ذلك العصر وهي التي ربما
دفعت الغزالي الى التجرد والزهد .

في غضون بداية الانحدار الماضية تنازع الاخوة فيما بينهم حتى
في نطاق النحلة الواحدة . وأعلن أن رئيس المجلس في سلمية ومن
هم معه يعرفون مدى اعجابنا بالفكر الاسماعيلي وتدريسنا له وكتابتنا فيه
وافادتنا منه ولا سيما ما تعلق بالشيخ محيي الدين بن عربي الذي يتنازع
المسلمون على اختلاف اتجاهاتهم . فلا حاجة للحساسية المفرطة في
موضوع علمي تراثي قديم أوصت منظمة المؤتمر الاسلامي الدول العربية
والاسلامية بمعالجته . والمرحوم مصطفى جواد هو ما هو علماً وتحقيقاً وكفاية .

ع. ك. ي

التوزيع السكاني عند العرب

مصطفى العلواني

يسهل على الباحث في هذا الموضوع أن يختار المنهج الملائم الذي يعالج فيه هذا الجانب من المعرفة ضمن إطار لا يلحقه لوم أو تشريب. ولا سيما أننا ونحن أمام جمع من النصوص والأفكار سطعت في عقول أساطين الفكر العربي مبثوثة هنا وهناك وتحتاج إلى يد صناع لتجلب ذلك وتنهجه ضمن إطار عملي سليم ومقبول. وهذه النصوص المبعثرة تتطلب عناية خاصة ومعالجة دقيقة وفهما لروح النص ومغزاه مع مراعاة للفاوق الزمني الذي يفصل بيننا وبينه.

وقد يكون النظر إلى هذا الموضوع من خلال أحد الخيارين مسلكاً مناسباً أو منهجاً ملائماً حيث يقوم الأول على إثبات أسس هذا العلم ووضع الاسهامات العربية تحت ما تنتمي إليه، في حين يقوم الآخر على إثبات البدايات الأولى من بدم اكتشاف هذه الظواهر والكتابة عنها وارجاعها إلى أسبابها ثم الافادة منها في حقول المعرفة الأخرى. ولعل طبيعة الأفكار وتطورها عبر فترة زمنية طويلة يفضي بنا إلى المضي مع الخيار الثاني واعتماده كنهج مقبول.

ويمكن من خلال هذا الخيار عرض الموضوع وفق الخطوات التالية :

- أ - البدايات وخطوات التطور
- ب - رصد عملية التوزيع السكاني
- ج - تبلور هذا الجانب من المعرفة واستخدامه في فروع المعرفة الأخرى

آ - البدايات وخطوات التطور :

ومما لا شك فيه أن العرب قد أسهموا في العلوم المختلفة اسهاماً كبيراً فصحبوا ما كان خاطئاً وأتموا ما كان ناقصاً وقاموا بأعمال النقل والترجمة عن اليونان وغيرهم . كما عملوا على لم شتات المعرفة فضموا بعضها الى بعض وصبوا في أطر منهجية تشمل مختلف المقولات المتعلقة بفرع من فروع العلم ولم يقتصر دورهم على ذلك بل ابتكروا العلوم الجديدة واتوا بمقولات حافظت على جدتها وأصالتها حتى الآن .

وإذا كان علم التوزيع السكاني قد تبلور في العصر الحديث على يد عدد من العلماء الأجانب فإن العرب قد ضربوا بسهم وافر فيه منذ مئات السنين وبنوا على مقولاته في استنباط بعض الآراء والتطبيقات ، ولم يدر في خلد العرب أن هذا الجانب من العلم سيكون مستقلاً بل كانوا يعدونه من الأبحاث الجغرافية التي تعرف اليها العرب عن طريق الترجمة وليس هذا بمستغرب عنهم فما زال هذا الجانب السكاني يعالج كموضوع جغرافي في المؤلفات الحديثة .

ورغم أن العرب عانوا من التوزع السكاني اثر تهدم سد مأرب وامتدوا الى البقاع المختلفة من الجزيرة العربية لم يقيم منهم من يدرس هذه الظاهرة أو يشير اليها أو الى آثارها اشارة علمية ولكنهم تحدثوا عنها في أسماهم ورووها في أخبارهم وطبعوها في تراثهم ف ضربوا الأمثال وقالوا الأشعار ومثال المثل المعروف (تفرقوا أيدي سبأ) الا دليل على ذلك اشارة واضحة الى هذه الظاهرة .

وقد تجددت هذه الظاهرة بصورة أخرى وبأسباب مختلفة مع الفتوحات التي قامت من الجزيرة العربية حيث امتد معها العرب في الشرق والغرب وعلى مساحات واسعة من المعمورة فأناخوا في الأمكنة التي طاب لهم فيها المقام أو اقتضتها أحوال الفتوح أو اضطرتهم اليها البيئة الملائمة .

وتبرز أول اشارة الى أثر البيئة في توزيع السكان العرب عند اختيارهم للبيئات الملائمة لتحصير المدن ونفوذهم من البيئات غير الملائمة التي لم يمتادوا عليها في صحرائهم أو في بلادهم الأصلية . فيروي ابن قتيبة الدينوري المتوفى سنة ٢٧٦ هـ نصاً في عيون الأخبار يبين فيه عدم سكنى العرب في المدائن وانتقالهم الى الكوفة واتخاذها دار اقامة لهم فيقول : « لما اجتوى البلد العرب وأذاهم الغبار والذباب » .

كتب عمر بن الخطاب الى سعد بن أبي وقاص أن العرب لا يصلحها الا ما يصلح الابل والشاء وقد أشار عليه من رأى العراق من وجوه العرب باللسان - وظهر الكوفة يقال له اللسان . فكتب الى سعد بذلك .

ولم تعالج المسائل السكانية أو يشير اليها بشكل علمي من حيث الربط بين الأثر والمؤثر وبيان الملل والأسباب الا في القرن الثالث الهجري حيث كانت أولى بداياتها على

يد العالم العربي الموسوعي الجاحظ الذي لم يقرر شيئاً الا بعد تجربته والتثبت من صحته واستنباط قوانينه من ظاهراته فاتخذ لمنهجه شعاراً « وهو ليس يشفيني الا التثبت » .

وقد ظهرت في كتاب الحيوان للجاحظ أولى الاشارات العلمية الى أثر البيئة في توزيع السكان وطباعهم وخصائصهم فنجد عدداً من النصوص المتعلقة بهذا الموضوع . فالجاحظ يؤيد ما يذهب اليه عن طريق تحليل الظواهر والصفات الممينة بأثر المناخ والبيئة على الانسان والحيوان والطياب اذ يقول « ولا ننكر أن يفسد الهواء في ناحية من النواحي فيفسد ماؤهم وتفسد تربتهم فيممل ذلك في طباعهم على الأيام » .

كما عمل ذلك في طباع الزنج وطباع الصقالبة ، وقد رأينا العرب وكانوا أعراباً حين نزلوا خراسان كيف انسلخوا من جميع تلك المعاني . وترى طباع بلاد الترك كيف تطبع الابل والدواب وجميع ماشيتهم وترى جراد البقول والرياحين خضرا وديدانها خضرا أو نراها في غير ذلك .

ونرى القملة في رأس الشاب الأسود والشعر سوداء ونراها في رأس الشيخ الأبيض بيضاء وإذا كانت في رأس الغضيب نراها حمراء فنصل خضابه صار فيها من بيض وحمرة . وقد نرى حرة بني سليم وما شملت عليه من انسان وسبع وبهيمة وطائر وحشرة كلها سوداء .

وفي هذا القرن ظهر عالم عربي اشتهر بالطب والحكمة هو أبو بكر محمد بن زكريا الرازي (٢٥١ - ٣١٩ هـ) تعرض الى أثر السكان في النواحي الاقتصادية وأظهر دور تعاون السكان وتأمين المعيشة حيث عقد فصلا في كتابه « رسائل فلسفية في الطب الروحاني » تحت عنوان - في الاكتساب والاقتناء والانفاق - يبين فيه أن حسن العيش يأتي من التعاون وارتفاع الناس لبعضهم بعضاً والملح الماحصة مفيدة الى أثر كثرة الناس في تقسيم العمل لتأمين عيشهم وحاجاتهم وقيام مجتمعهم وتطوره وبذلك سبق الاقتصادي المعروف آدم سميث في هذا المجال بمئات السنين فقال « وذلك أنه لما اجتمع ناس كثيرون متعاونون متعاقدون اقتسموا وجوه المساعي العائدة على جميعهم فسمى كل واحد منهم حتى حصلها وأكملها فصار لذلك كل واحد منهم خادماً ومخدوماً وساعياً ومسعياً له فطاب للكل بذلك المعيشة وتم على الكل بذلك النعمة وان كان في ذلك بينهم بعد بميد وتفاضل غير أنه ليس من أحد الا مخدوم مسعي له مكفي حوائجه . ومن المعروف أن الرازي كان أول العرب الذين حاولوا الاستفادة من خبراتهم ومعارفهم في الحياة الواقعية بتبيان أثر المناخ والموقع على الناحية الصحية . فعندما انتقل الى بغداد رأى السلطان العباسي « عضد الدولة » أن يستغل موهبته ونبوغه فاستشاره في بناء البيمارستان المضدي في بغداد في الموضع الذي يجب أن يبنى فيه ، فذهب الرازي الى نواح يطلب أصحابها هواء وأطهرها جواً فعلق قطعة من اللحم في جهات مختلفة فالموضع الذي بقيت فيه قطعة اللحم أطول مدة دون أن تفسد فذلك هو المكان الصحي الذي اختاره لبناء البيمارستان المضدي .

وقد أورد المسمودي وهو المؤرخ الكبير والجغرافي المشهور الذي توفي سنة ٣٤٦ هـ أن أشهر علماء العرب الذين تكلموا في مسمور الأرض ومغمورها هم الكندي - مروان بن المنجم - محمد بن كثير الفرغاني وثابت بن محمد بن جابر البتاني ٠٠٠ وقد أرجع المسمودي في تاريخه « مروج الذهب » أسباب عدم سكنى المناطق الشمالية والجنوبية الى افراط الحرارة وافراط البرودة فقال : « المواضع التي لا تسكن عند هذه الطائفة عدت السكنى لعلتين احدهما افراط الحر واحراق الشمس والعلّة الأخرى ارتفاعهما (أي الشمس) فاكتنف تلك الأرضين البرد واستولى عليها القر وافراط البرد ٠ وقد ذكر الدكتور عمر فروخ في كتابه تاريخ العلوم الانسانية عند العرب فقال : وفي كتاب التنبية والاشراف للمسمودي أشياء من الجغرافيا الانسانية وإشارة الى أحوال العمران ٠ وهذا فن من فنون المعرفة وضع أسسه ورتب قواعده فيما بعد عبد الرحمن بن خلدون ٠ كما يذكر المسمودي أثر المناخ من الحرارة والبرودة واختلاف منازل الناس من أقسام الأرض في ألوان البشر وفي النشاط الجسماني وفي الذكاء ٠

وقد جاء في رسائل « اخوان الصفا » في النصف الثاني من القرن الرابع الهجري حول القسم المسمور من الأرض بأن القسم المكتشف من الأرض من نصف الكرة الشمالي ، هو المسمور فقط وافاضوا في أحد نصوصهم في الكلام عن أثر المناخ وأنواع الأرض واختلاف التربة والموارد وانعكاساتها على الانسان والحيوان وطبائعها ويبدأ هذا النص بما يلي :

« اعلم يا اخي بأن تربة البلدان والمدن والقرى تختلف وأهويتها تتغير من جهات عدة فمنها كونها في ناحية الجنوب أو الشمال أو الشرق أو الغرب أو على رؤوس الجبال ٠٠ » ويحدد أيضاً اخوان الصفا مكان العمران وتواجد البشر على ظهر البسيطة فيشرون الى القسم الواقع شمالي خط الاستواء فان القسم الجنوبي خراب لا عمار فيه فيقولون : « وهذا النصف المكشوف مما يلي خط الاستواء والنصف الآخر هو الربع المسكون مما يلي الشمال من خط الاستواء » ٠

ثم يذكرون أن العمران ليس موزعاً بالتساوي على سطح هذا القسم المسكون فمن أجزائه ما يقع بين العمران والمدن والقرى ومنها ما هو في البراري والقفار ومنها ما هو في الجزائر والبحار ٠ وكذلك يعللون أسباب عدم قيام العمران وسكنى البشر في الأجزاء الباقية من الكرة الأرضية ويرجعون ذلك الى صعوبة التضاريس وقساوة المناخ حراً وبردا وانتشار المياه المتلاطمة وقيام الجبال الشامخة فيقولون : فأما ثلاثة أرباعها الباقية فمنهم من سلوكها الجبال الشامخة والمسالك الوعرة والبحار والظلمة مثل ما في ناحية الشمال تحت مدار الجدي فان هناك برداً مفرطاً لأن ستة أشهر يكون الشتاء هناك ليلاً كله فيظلم الهواء ظلمة شديدة وتجمد المياه بشدة البرودة ويهلك الحيوان والنبات وفي مقابل هذا الوضع في ناحية الجنوب حيث مدار سهيل يكون نهاراً كله ستة أشهر صيفاً فيحسّ الهواء ويصير ناراً سموماً ويعترق الحيوان والنبات من شدة الحر فلا يمكن السكنى ولا السلوك هناك وأما من ناحية المغرب فيمنع السلوك فيها البحر المتلاطم أمواجه وشدة ظلماته وأما

ناحية المشرق فيمنع السلوك هناك الجبال الشامخة ، فاذا تأملت وجدت الناس محصورين في الربيع المسكون من الأرض » .

ولعل أولى التقسيمات العلمية للسكان حسب الحضر والبدو واتصاف كل قسم بخصائص تختلف عن القسم الآخر قد وردت في كتابات أبي حيان التوحيدي المتوفى سنة ٤٠٤ للهجرة .

أما بالنسبة لأولى الكتابات الاقتصادية المتعلقة بأثر السكان في الأسعار فتعود على ما يبدو إلى القاضي المعتزلي « أبي الحسن عبد الجبار بن أحمد الهمداني » المتوفى سنة ٤١٥ هـ فقد جاء في كتابه « المغني » تحت عنوان الكلام في الأسعار والرخص والغلام « أن كثرة السكان التي عبر عنها بكثرة المحتاجين تؤدي إلى الغلاء فيقول - أما الغلاء فقد بينا صفته وإنما يضاف إليه متى قل الشيء في الأيدي مع الحاجة إليه أو كثرة المحتاجين إليه وإن كان واسعاً » .

وفي مطلع القرن السادس الهجري ازدهرت العلوم الجغرافية على يد العرب حيث ترسخت أفكار الخوارزمي وتبلورت على يد جغرافي عربي كبير هو « الشريف الإدريسي » المتوفى سنة ٥٦٠ هـ الذي ألف كتاباً دعاه نزهة المشتاق في إرتياد الأفاق عالج فيه بعض القضايا الجغرافية المتعلقة بالسكان . وتبعه العالم الأندلسي ابن سعيد الفرناطي الذي قال بوجود تسعة أقاليم مضيفاً على الأقاليم السبعة اقليماً واحداً جنوبي خط الاستواء لا يسكن تليه الأقاليم السبعة المعروفة واقليماً ثامناً شمالي الأقليم السابع لا يسكن لشدة برده .

كانت هذه بعض الاماعات الفكرية التي أشارت بشكل علمي إلى الآثار الجغرافية والبيئية والاقتصادية على بعض الظواهر السكانية وآثار الظواهر المختلفة فيها وقد شكلت هذه الآراء والاماعات أساساً علمياً هاماً لن أتى فيما بعد من العلماء فأفادوا منها وبنوا عليها أفكارهم وابتكاراتهم فيما حصلوا من علوم وأشادوا من مناهج .

ب - رصد عملية التوزيع السكاني :

تقوم التعدادات برصد عملية التوزيع السكاني ومعرفة حجم السكان . وقد اهتم العرب بعد السكان منذ البدايات الأولى للدولة العربية لسببين رئيسيين أحدهما معرفة أعداد العرب وأماكن تواجدهم ، حيث جاء ما يؤكد ذلك في حديث ماثور ، وثانيهما معرفة عدد سكان البلاد المفتوحة ومواردها ومساحة أراضيها وغلالها وخصائص سكانها .

كما وجد لدى العرب ما يشبه الآن سجلات الإحصاء الحيوي « سجلات النفوس » فيذكر المؤرخون (زهدان وتاريخ التمدن الاسلامي) أن الخلفاء أولوا الإحصاء عناية خاصة اقتداء بالماثور فجعلوا على كل قبيلة من قبائل العرب رجلاً يصبح كل يوم فيدور على المجالس فيقول : هل ولد فيكم الليلة مولود وهل نزل بكم نازل (أي هل حصلت وفاة)

فيقال ولد لفلان غلام ولفلان جارية ويسميه وغياله واذا فرغ من ذلك عاد الى الديوان وأثبت الأسماء .

وقد قام العرب بالتعدادات مع بداية الفتوحات وكانوا يجددون تداولين الاحصاءات كل مدة وفي كل ولاية على حدة فقد ذكر أبو يوسف صاحب كتاب الخراج انه « بعد معركة القادسية على زمن عمر بن الخطاب وضع عياض بن غنم على الجماجم فوضع على كل جمجمة مدين قمحا وقسطين خللا وجملهم جميعاً طبقة واحدة » .

كما يذكر ابن الحكم القرشي في تاريخه « فتوح مصر والمغرب وأخبارها » أن العرب قاموا بعد السكان « فكان ما أحصى بمصر أعلاها وأسفلها من جميع القبط فيما أحصوا وكتبوا أكثر ٠٠٠ من كذا » .

كما يذكر البلاذري في فتوح البلدان أن المسلمين قد أحصوا في مصر فيقول « وأحصى المسلمون فالزرم أهل مصر لكل رجل منهم جبة صوف وبرنسا أو عمامة وخفيه ٠٠ » وكتب عليهم كتاباً بذلك .

كما يذكر أبو يوسف في كتابه الخراج انه لما ولي عبد الملك بن مروان بمثل الضحاك ابن عبد الرحمن الأشعري على العراق فاستقل ما يؤخذ منهم فأحصى الجماجم وجعل الناس كلهم عمالا بأيديهم وحسب ما يكسب العامل في سنته . وقد ذكر المقرئ في الخطط والآثار أن هشام ابن عبد الملك (سنة ١٠٧ هـ) أمر عبد الله بن الحجاب عامله على خراج مصر أن يمسحها فوجد أراضيتها مما يركيه النيل ٣٠٠٠٠٠٠٠ فدان ولا يستغرب هذا الرقم لأنه كانت مساحة مصر آنذاك ١٨٧ مليون فدان كما ذكر المؤرخون .

ولم يقتصر العرب على القيام بالاحصاءات العامة السكانية والزراعية واحصاءات الدخل بل قاموا باحصاءات متخصصة كاحصاء الرهبان الذي تم في زمن عبد العزيز بن مروان واحصاء المفتين الذي قام به جماعة من بغداد فقد أورد الدكتور زكي مبارك في كتابه النشر الفني عن كتاب حكاية أبي القاسم البغدادى ما نصه « ولعهدي بهذا الحديث سنة ست وثلاثماية وقد أحصيت أنا وجماعة بالكرخ أربعماية وستين جارية في الجانبين وعشر حرائر وخمس وسبعين من الصبيان البدور يجمعون من الحسن والخدمة والظرف ما يفوق حدود الوصف هذا سوى ما كنا لانظر بهم ولا نصل اليهم لعزتهم وحرسهم ورقبائهم وسوى من كنا نسمعه ممن لا يتظاهرون بالفناء والطرب الا اذا نشط في وقت أو ثمل في حال وخلع العذار في هوى حالفه وأضناه » .

ويذكر الجاحظ في كتاب الحيوان ما يفيد أن العرب قاموا بدراسة الظواهر السكانية عن طريق العينة فقاموا بدراسة أثر شرب الخمر في طول العمر فيذكر أن جماعة عدوا أربعين فتى من فتيان قریش وثقيف أهذارعام واحد فأحصوا عشرين من قریش وعشرين من ثقيف وتوخوا المتجاورين في الحلة والمتقاربين في الدور من الوفيرين على النبيذ والمقصورين على التناود وأنهم أحصوا مثل ذلك العدد وأشياء ذلك في السن ممن لا يذوق

النبيذ ولا يعرف شرباً إلا الماء فذكروا أنهم وجدوا بعد مرور دهر عامة من يشرب النبيذ حياً ومن لا يشرب قد مات عامتهم .

وخلاصة ما في الأمر فإن العرب قد قاموا بإحصاءات متعاقبة ودونها في كل مرة وفي كل ولاية على حدة وأول تدوين في مصر مثلاً دونه عمرو بن العاص ثم دون عبد العزيز ابن مروان (تولى إمارة مصر ٦٥ - ٨٦ هـ) ، ثم دون قررة بن شريك (سنة ٩٠ - ٩٦ هـ) ، ثم بشر بن صفوان سنة ١٠١ هـ .

وأخر إحصاء أحصوا به العرب في الأمصار كان في خلافة هشام بن عبد الملك سنة ١٠٥ هـ - ١٢٧ هـ ولكن هذه الإحصاءات لم تصل إلينا فقد ضاعت في جملة ما ضاع من آثار بني أمية . ولما تولى بنو العباس أهملوا أمر العرب حتى إذا بويج المعتصم بالله سنة ٢١٨ هـ بعث إلى عماله في الأمصار أن يستقلوا من دواوينهم العرب ويقطعوا المعطاء .

وتزودنا المصادر السريانية بمعلومات مفصلة عن إحصاءات أهل الذمة وتبين أن العرب قاموا بأربعة تعدادات ومن أهم من عالجوا هذا الموضوع هو التلمحري (تلمحره - موضع في سورية على نهر البليخ) الجزيرة) والتلمحري ت ٨٤٩ م ولده في تلمحره - بطريك السريان ٨١٨ - كتب تاريخاً كبيراً فقد معظمه تناول الفترة بين ٥٨٢ - ٨٤٢ فاعتمده المؤرخون اللاحقون ولخصوه مراراً . وميخائيل السوري (ميخائيل الكبير ١١٢٦ - ١١٩٩) بطريك اليعاقبة له بالسريانية كتاب العوليات في تاريخ الكنيسة والشرق وهو مرجع قيم .

ويستفاد مما تقدم أن العرب عرفوا التعداد بنوعيه التعداد السكاني والتعداد الزراعي وإحصاءات الدخل ودونوا ذلك كما طبقوا نظام التسجيل الحيوي وقاموا بالإحصاءات المتخصصة واستخدموا أسلوب العينات في دراسة بعض الظواهر السكانية . ولو بقيت سجلات الإحصاء حتى الآن لوقفنا على صورة مفيدة لتوزع السكان .

ج - تبلور هذا الجانب واستخدامه في فروع المعرفة الأخرى :

لعل ابن خلدون والمقريزي وأحمد بن الدلجي هم من أشهر الذين اهتموا في الجانب السكاني واستخدموه في تأييد مقولاتهم وعلومهم حسب الأهمية والسبق الزمني . وإذا كان التسلسل الزمني يقتضي أن نبدأ أولاً بابن خلدون يليه المقريزي وصولاً لابن الدلجي فإن اتساع جانب ابن خلدون واستخدامه لعلم التوزع السكاني كمدخل ضروري ومنهجي لعلومه الجديد العمران ثم بيانه لأثر السكان في بعض الظواهر وأثر بعض الظواهر في السكان يحملنا على الوقوف وقفة أطول ويجعلنا نقدم المقريزي والدلجي عليه في التسلسل :

١ - المقريزي (٧٦٦ - ٨٤٥ هـ) :

تعتبر كتابات المقريزي في الميدان السكاني مرحلة متطورة وتقترب اقتراباً ملحوظاً من كتابات ابن خلدون وقد يمود ذلك إلى توفر المصادر التي أفاد منها الاثنان كما ترجع أيضاً

الى تأثير التلميذ بأستاذه فقد درس المقرئزي على ابن خلدون ولازمه أثناء وجوده في مصر .
 وبدأ المقرئزي في كتابه الاعتبار في ذكر الخطوط والآثار بتحديد المنكشف من الأرض
 وبين أن المعمور من الأرض هو القسم الشمالي وأن القسم الجنوبي خراب لا عمران فيه
 حيث يقول : فأما المنكشف من الأرض مما يلي من خط الاستواء فهو خراب والنصف
 الآخر الذي يلي الشمال من خط الاستواء فهو الربع العامر وهو المسكون من الأرض . وإذا
 كان المقرئزي قد تبني آراء الأقدمين في هذا الصدد إلا أنه يبين أسباب تركيز السكان في
 هذا القسم وأرجعه الى اعتدال الوسط ، وامتاز المقرئزي عن سبقه ببيان أماكن
 التجمع السكاني وتحديد شكله ونمطه على نحو ما يتحدث عنه الجغرافيون المعاصرون
 ولكن بشكل آخر وبتشبيه لا يخلو من طرافة وابتكار إذ يأخذ عنده التمرکز السكاني
 شكل طائر رأسه الصين وجناحه الأيمن الهند والسند وجناحه الأيسر الخزر وصدره مكة
 والمراق والشام وذنبه الغرب (أوروبا وشمال إفريقيا) ويتفق مع ما قرره
 المعاصرون من حيث المناخ في النبات والحيوان . وقد ربط المقرئزي بين الوضع المناخي لكل
 اقليم وبين عدد المدن الكبيرة التي يحتويها الاقليم حيث يستفاد مما كتب أن المدن
 الكبيرة تتزايد حسب درجة اعتدال الاقليم . فالإقليم الأول يحوي ٥٠ مدينة والاقليم الثاني
 ٥٤ مدينة والاقليم الثالث ١٢٨ مدينة والاقليم الرابع ٢١٤ مدينة والاقليم الخامس
 ٢٠٠ مدينة والاقليم السادس ٩٠ مدينة والاقليم السابع ٢٢ مدينة . ولم يخف عن
 المقرئزي أثر الوضع الاقتصادي في مختلف طبقات المجتمع فقد عالج في كتابه « اهاتة
 الأمة في كشف الغمة » مستويات الأسعار وخاصة أسعار المواد الغذائية وأثر تقلباتها
 على مختلف طبقات المجتمع كما وصف ما رآه علاجاً لهذه الأحوال الاقتصادية .

٢ - أحمد ابن الدلجي (٧٧٠ - ٨٣٨ هـ) :

اشتهر ابن الدلجي في معالجة القضايا الاجتماعية كالفقير والفقراء وبخاصة في كتابه
 الفلاحة والمفلكون وتعرض الى مسائل سكانية في غاية الأهمية . فقد أورد نصاً من حيث
 القوة والضعف وهو بذلك يتفق مع بعض ما أورده المعاصرون الذين كتبوا عن أثر
 الحرارة والبرودة في الانسان والحيوان والنبات وبعض الظواهر الطبيعية ثم تكلم عن اختلاف
 الصفات ونوه بأن من كان من السكان يميل الى ناحية الجنوب فهم أتم ذكاء وفهماً ومن كان
 يميل الى ناحية الشرق فهم أقوى وأشد ذكورة ومن كان يميل الى ناحية الغرب فلب عليهم
 اللين والرزانة ومن الملاحظ أن ابن الدلجي قسم التجمعات السكانية حسب موقعها من
 خط الاستواء ومدار السرطان ومجموعة بنات نمش حسب الترتيب التالي :

- المجموعة الأولى : وهم السودان وتسامت مساكنهم خط الاستواء .
- المجموعة الثانية : وهم أهل الهند واليمن وبعض أهل المغرب وفارس والصين وتقع
 مساكنهم أقرب محاذاة الى مدار السرطان .
- المجموعة الثالثة : وهم أهل العراق والشام وخراسان وفارس والصين وتقع مساكنهم على
 مدار السرطان الى محاذاة بنات نمش .
- المجموعة الرابعة : وهم الترك والصقالبة وتحاذي مساكنهم بنات نمش .

والشيء الهام في هذا التوزيع السكاني انه يقوم على معيار جغرافي فلكي ، ثم يسمي البلدان التي تقع في كل مجموعة بأسائها المروفة في ذلك العصر وهي تقترب اقتراباً وثيقاً الى ما يعتبره المعاصرون أماكن لازدهام السكاني .

وفي معرض مناقشة الحرف العلمية وكونها كمالات نفسية وطامة من الطاعات يشير ابن الدلجي الى الآثار الاقتصادية للسكان حيث يبين أثرهم على قيام الصناعات وتطور المهارات أي تطور الأيدي العاملة واكتسابها المهارة الفائقة . فكلما كبرت المدن وازداد عدد سكانها كلما ازدادت صناعاتها ونفقت أسواقها وذلك خلافاً للقرى والمدن الصغيرة التي لا يوجد فيها كما يوجد في المدن الكبيرة بسبب قلة عدد سكانها .

□ ابن خلدون (٧٣٢ - ٨٠٨ هـ) :

يتفق الباحثون العرب والأجانب أن ابن خلدون قد تعرض الى نواح وقضايا سكانية بيد أنهم لم يغطوها الأهمية الواصلة اذ أشاروا اليها عرضاً بين تضاعيف كتاباتهم حينما حاولوا أن يبحثوا عنده علم الاجتماع وفلسفة التاريخ ولكنهم لم يسيروا الى أنه أول من استخدم علم السكان كمدخل أساسي وضروري في المنهج الذي اتبعه في كتابه علم العمران وبيان أثر السكان في القضايا الاجتماعية بعلمه الجديد العمران .

فقد اهتم ابن خلدون بتوزيع السكان على وجه البسيطة فتكلم عن الأرض وكرويتها وخطوط الطول والعرض فيها وتقسيمها الى سبعة أقاليم وبيان أي اقليم أعمر بالسكان وأخرى للسكن ودور السكان في اقتضاء الحاجات والتعاون على المعاش وقيام العمران وهو بذلك يلمح الى أهمية الموضوع ويندئ مكانته كمدخل الى علمه الجديد العمران الذي عرفه « بأنه المساكن والتنازل في مصر أو حله للأنس بالعشير واقتضاء الحاجات لما في طباعهم على المعاش » .

وعلى هذا فمتطلبات منهج علم العمران ونسق معالجته اقتضت من ابن خلدون أن يكتب عن الأرض وشكلها وملائمتها للعيش ثم توضيح كيف يتوزع عليها البشر وما هي دوافع وعوامل هذا التوزيع وأي الأقاليم يحظى بجذب الناس ، وأي الأقاليم لم يحظ بذلك ، كما أن اجتماع الناس ومساكنة بعضهم لبعض يتطلب منهم التعاون والتآلف لاقتضاء الحاجات وتبادل المنافع حتى تقوم المجتمعات وينهض العمران ويتطور هذا العمران كلما تطورت علاقة المجتمعات البشرية مع ظواهر الحياة ومقوماتها من زراعة وحرف وصناعة وسلطة الى أن تتحقق وتتأصل الحضارة .

وهكذا فالمقدمة السكانية التي أوردها ابن خلدون ومهد بها الى علم العمران هي مقدمة متلازمة عضواً بل هي جزء مدخلي الى علمه الجديد المبتكر وأساس من أسسه .

وعلى هذا يبدأ ابن خلدون أول ما يبدأ بتعريف علم العمران ثم ينتقل الى بحث القضايا السكانية ببيان الاجتماع الانساني وتوزيع السكان غير المتساوي على وجه المعمور مبيناً أن الغلاء والقفار أكثر من المناطق الممورة وأن الأرض من جهة الشمال

این صفحه در اصل محله ناقص بوده است

مرکز تحقیقات پایه و علوم اسلامی

این صفحه در اصل محله ناقص بوده است

مرکز تحقیقات پویا علوم اسلامی

نخبة سنية من التراث العربي

٥

خير الدين شمسى باشا

٤٧ - المكثار كحاطب الليل :

اللسان (حطب) : رجل حاطب ليل : يتكلم بالث والسين ، مخلط في كلامه وأمره ، لا يتفقد كلامه كالحاطب بالليل الذي يحطب كل رديء وجيد لأنه لا يبصر ما يجمع في حبله .

الأزهري : شبه الجاني على نفسه بلسانه بحاطب الليل لأنه إذا حطب ليلاً ربما وقعت يده على أفعى فنهسته ، وكذلك الذي لا يزم لسانه ويهجو الناس ويذمهم ربما كان ذلك سبباً لحتفه .
رواه :

ق - ٣٣ : قال أبو عبيد : قاله أكثم بن صيفي . وإنما شبهه بحاطب الليل لأنه ربما نهشته الحية أو لسبته العقرب في احتطابه ليلاً . قال : فكذلك هذا المهذار ربما أصابه في إكثاره بعض ما يكره .

ب - وقال البكري في تعليقه عليه : وقال الفرزدق فبين معناه :

وإن امرؤاً يغتابني لم أظأله حريماً ولا تنهأ عني أقاربه
كمحتطب ليلاً أساود هضبة أتاه بها في ظلمة الليل حاطبه

★ الرموز ومراجع النصوص تجدها في العدد (١٧) من مجلة التراث العربي ص (٢٣٥) .

فالمحتطب ليلاء يجمع بين شخت الحطب وجزله ويابسه ورطبه لا يختار لظلام الليل ،
وكذلك هذا المكثّر يجمع بين غث الكلام وسينه وجيده ورديته فأما قولهم :

أيا موقداً ناراً لغيرك ضوؤها ويا حاطباً في جبل غيرك تحطب

فإن معناه أن حاطب الليل أيضاً يضع حبله ويحتطب ويأتي بما يجتمع له ليضعه على
الجبل ، وربما وضعه على غير الجبل لظلام الليل ، فإذا رأى أنه قد اكتفى عمد إلى
طرفي الجبل ليشده على الحطب فلم يجد فيه شيئاً ، أو وجد فيه بعض ما احتطب ، فيأتي
غيره نهراً فيجد حطبه مجموعاً فكان احتطابه كان في جبل ذلك الواجد لحطبه .

ف - ٣٩٧ : [ذكره المفضل بن سلمة في جملة أمثال لأكثم (المثل ٣٩٧) .

ع - ١/٨٨٢ و ٢/١٥٩٨ [ذكره أبو هلال مرتين : وقال] : إن الذي يكثّر الكلام يأتي بالخطأ
ولا يدري كحاطب الليل ربما نهش ولم يعلم .

م - ٤٠٣٧ : [نقل الميداني تفسير أبي عبيد . وقال] :

يضرب للذي يتكلم بكل ما يهجر في خاطره . قال الشاعر :

أحفظ لسائك أيها الإنسان لا يقتلنك إنه ثعبان
كم في المقابر من قتييل لسانه كانت تخاف لقاءه الأقران

أ - ونظمه الأحمد فقال :

أقليل كلاماً أبداً يا جارا كحاطب الليل يثرى المكثار

ز - ١٤٩٩ : لأنه لا يرى ما يجمعه فيخلط بين الجيد والردى . وقيل لأنه ربما نهشته حية .

قال الكميّ :

دع خبط عشواء في ليلاء مظلمة هاجت أفاعي رقشاً بين أحجار

يضرب على الوجهين للمخلط في كلامه والجاني على نفسه بكلامه .

[وقال الشاعر :

الحلم زين والسكوت سلامة فإذا نطقت فلا تكن مكثاراً

ما إن ندمت على سكوتي مرة لكن ندمت على الكلام مراراً]

٤٨ - النزاع لا القرائب :

اللسان (نزع) : نزع الإنسان إلى أهله والبعد إلى وطنه : حن واشتاق وهو نزوع .
والنازع الغريب وهو أيضاً البعيد والنزاع : الغرباء وهي من النساء التي تزوج
في غير عشيرتها والواحدة زريعة . وفي حديث عمر : « وقد أضويتم [أي هزلتم]
فانكحوا في النزاع » أي في النساء الغرائب من عشيرتكم .

رواه :

م - ٤٢٦١ « النزاع لا القرائب » ويقال : « الغرائب لا القرائب » قال ابن السكيت
الزريعة : الغريبة . يعني أن الغريبة أنجب . ويقال « اغتربوا لا تزوجوا » أي انكحوا في
الأباعد لا يولد لكم ضاوي والقرائب : جمع قريية . ونصب النزاع على تقدير : تزوجوا
النزاع ولا تتزوجوا القرائب وقال :

فتى لم تلده بنت عم قريية فيضوى وقد يضوى رديد القرائب
[وقال آخر :

تجاوزت بنت العم وهي عزيزة مخافة أن يضوى عليّ سليلي]

١ - ونظمه الأحمد فقال :

عليك بالنزاع الغرائب يا ناكحاً وملء عن القرائب

ز - ١٥١٩ « النزاع أنجب » أي الغرائب من النساء دون القرائب ، قال : فتى لم تلده ...
البيت .

[وقالوا : « ليس أضوى من القرائب ولا أنجب من الغرائب » قال الشاعر :

أنذرت من كان بعيداً لهم تزويج أولاد بنات العم

ليس بناج من ضوى أو سقم وأنت إن أنعمته لا ينسي

وقال الأسدي :

ولست بضاوي تموج عظامه ولادته في خالد بعد خالد

تردد حتى عمه خال أمه إلى نسب أدنى من السر واحد

وقال رجل لولده : « والله لقد كفيتك الضؤولة واخترت لك الخؤولة » .

٤٩ - وافق شن طبقه :

اللسان (شنن، طبق) : الشن : القرية الخلق . وشن : حي من عبد القيس . وطبق : حي من إباد . وكانت شن لا يقام لها فواقمها طبق فانتصفت منها ف قيل : « وافق شن طبقه » وافقه فاعتنقه « قال :

لقيت شن إباداً بالقفا طبقاً ، وافق شن طبقه

وقيل : شن قبيلة كانت تكثر الغارات فوافقهم طبق من الناس فأبادوهم . وروي عن الأصمعي : كان لهم وعاء من آدم فتشن عليهم [أي أخلق] فجعلوا له طبقاً فوافقه ف قيل « وافق شن طبقه » . والطبق غطاء كل شيء . وطبق كل شيء ما ساواه . وتطابق الشيآن تساويًا . والمطابقة : الموافقة . ومنه قولهم : « وافق شن طبقه » .
زواه :

ق - ٥٥٥ : « وافق شن طبقه » قال : وأصل الشن الوعاء المعمول من الادم فاذا ييس فهو شن . فكان قوماً كان لهم مثله فتشن فجعل له غطاء فوافقه . وقال بعض أهل العلم خلاف ذلك ، فذكر أنه شن : بطن من عبد القيس التقوا هم وحي من إباد يقال لهم طبق ، فاتفقوا على أمر فقيل في هذا « وافق شن طبقه » .

ب - وعلق عليه البكري فقال : القول الذي نسبته الى بعض أهل العلم هو قول ابن الكلبي زعم أنه شن بن أفضى بن عبد القيس وأن طبقاً حي من إباد . أوقعت شن بطبق ثم أوقعت طبق شن وقعة انتصفت منها فقال الشاعر :

لقيت شن إباداً ... البيت .

وذكر فيه علي بن عبدالعزيز قولاً ثالثاً قال : أخبرني ابراهيم بن عبدالله الهروي أن قولهم « وافق شن طبقه » كانا رجلين كاهنين في الجاهلية سئل كل واحد منهما بغير محضر صاحبه عن شيء فاتفقا ف قيل « وافق شن طبقه » .

وذكر الشرقي القطامي فيه قولاً رابعاً : زعم أن شنأ كان من دهاة العرب وعتلائها فجعل يضرب في الأرض رجاء أن يظفر بامرأة مثله في العقل والدهاء فيتزوجها . فبينما هو في مسيره وافقه رجل اتفقت نيتهما على اتیان موضع ما فأقبل شن على الرجل في طريقه فقال له : أتحملني أم أحملك ؟ استجهله الرجل وقال له : أنت راكب وأنا

راكب فكيف أحملك أو تحملي؟ فسكت شن عنه وسار حتى قربا من قرية فاذا زرع قد استحصد ، فقل شن لرفيقتي : أأكل هذا الزرع أم لا ؟ فقال له : قد جئنا أيضاً بمحال . فسكت عنه ولم يجبه ، وسارا حتى قربا من قرية فدخلتا القرية فتلقتهما جنازة فقال شن لرفيقتي : أحيأ ترى من على هذا النعش أو ميتاً ؟ فأمسك عن جوابه استجبالاً له وعدل الى منزله به وكان للرجل بنت تسمى (طبقة) فسألت أباه عن ضيفه فقال : هو أجهل من لقيت من الناس . وقص عليها خبره . فقالت : يا أبته ما هذا الا عالم فطن ولكل ما قاله معنى . أما قوله : أتحملي أم أحملك فانه أراد : أتحدثني أم أحدثك حتى نسيط عنا كلال السفر . وأما قوله : أأكل هذا الزرع ؟ فانما يريد : هل باعه أصحابه فأكلوا ثمنه أم لا ؟ وأما قوله في الجنازة أحيأ تراه أم ميتاً ؟ فانما أراد هل له عقب يحيا به ذكره أم لا ؟

فخرج الرجل الى شن وفسر له ما كان رمز له به فقال شن : ما أنت بصاحب هذه الفطنة فأنبئي من صاحبها ؟ قال : بنت لي . فخطبها فأنكحها منه وكانت تسمى طبقة فقال الناس : « وافق شن طبقة وافقه فاعتقه » .

ف - ٩٤ : « وافق شن طبقة » [ذكر المفضل بن سلة قول ابن الكلبي مفصلاً عما جاء عند البكري . ثم ذكر ما رواه الشرقي القطامي على اختلاف ببعض اللفاظ] .

د - ٦٩٣ : « أوفق للشيء من شن طبقة » فان الشرقي بن القطامي هكذا رواه بفتح التاء من (طبقة) [وذكر الحكاية كما سبق] وخالف ابن الكلبي الشرقي بن القطامي في الرواية والتفسير فرواه « أوفق من طبق لشن » [وذكر كلام ابن الكلبي كما مر] .

ع - ١٧٩٦ : « وافق شن طبقة » يضرب مثلاً للشيثين يتفقان .

قال الأصمعي : أظن الشن وعاء من آدم كان قد تشنن أي تقبض فجعل له غطاء فوافقه . وقال آخرون [وذكر كلام ابن الكلبي المتقدم وحكاية الشرقي بن القطامي وختما بقوله] : فزوجه إياها فحملها الى أهله فلما عرفوا عقلها ودعاهها قالوا : « وافق شن طبقة » .

م - ٤٣٤١ : « وافق شن طبقة » قال الشرقي بن القطامي [وذكر حكايته] يضرب للموافقين [ثم ذكر كلام الأصمعي وقال] وهكذا رواه أبو عبيد في كتابه وفسره [وذكر كلام ابن الكلبي] .

١ - وظلمه الأحذب فقال :

سعد وسعدى استويا في طبقة فقلت : قد وافق شن طبقة

و - ١٤٦ : « وافق شن طبقة » [ذكر الواحدى قول ابن الكلبي والبيت] •

ز - ١/١٨٣٩ « أوفق للشيء من شن لطبقة » •

شن حي من ربيعة وطبق من إباد وقعت بينهما حرب فقاوم طبق شنأ ، وقيل : الطبق : الجماعة من الناس المعادلة لمثلها • وإن شنأ قد أبروا نجدة فصادفوا قوماً قهروهم • والضبير يرجع الى شن من طبقة في الوجهين والإضافة تكون بأدنى ملابسة •

وقيل : شن وطبقه رجلان التقيا في القتال فقبل « وافق شن طبقة وافقه فاعتنقه » [ثم ذكر الرمخشري حكاية القمامي وبعدها قال] وتمثل بهما في التوافق • وعلى هذين الوجهين تقول له طبقة بناء التانيث مننوحة لامتناع الصرف • ومن جعل الشن القرية لم يكن كلاماً لأن الشن لا طبق له • يضرب في اتفاق الشينين [وذكر البيت كما في اللسان] وقال مسكين الدارمي :

وإذا الفاحش لاقى فاحشاً فهناكم وافق الشن الطبق

[ثم ذكره الرمخشري مرة ثانية بهذه الصيغة] : 

ز - ٢/١٣٦٨ : « وافق شن طبقة » •

[وقال أكرم بن صيني : « إنما الشيء كشكله » يضرب للشينين أو الرجلين يتفقان فيأتلفان •

ويقال : « الطيور على ألافها تقع » و « الطير بالطير يصطاد » « نزلت سليمان بسليم » « إن الشقي ينتهي له الشقي » أي أن الشقي يجد شقياً مثله فيأتلفان • وقال الشاعر :

والف ينزع نحو الإلنين كما طير السماء على ألافها تقع

ويقال : « كل إلف الى إلفه ينزع » ويروى « كل إلف يحن الى إلفه » وتقول العامة :

« كل ولف على ولفه يلني » •

وتقول في نحوه « قدر ولقت غطاها » [•

أبناء تراثية

مهرجان الحرس الوطني للتراث والثقافة في المملكة العربية السعودية

من ٢ إلى ٨ رجب ١٤٠٦ هـ

في الجنادرية على بعد ٥٠ كم تقريباً من العاصمة الرياض في هذه السنة من ٢ إلى ٨ رجب ١٣٤٦ = ١٢ إلى ١٨ آذار ١٩٨٦ . ودعي إليه دعوة عربية كريمة ٨٠٠ مثقف وصحافي من المملكة و ١٦٠ آخرون من الدول العربية والإسلامية كان بينهم نفر من السوريين منهم رئيس تحرير مجلة التراث العربي بدمشق .

افتتح المهرجان برعاية العاهل السعودي الملك فهد وحضور الأمير عبدالله بن عبدالعزيز ولي العهد ونائب رئيس مجلس الوزراء ورئيس الحرس الوطني . كذلك حضره الأمير محمد بن الحسن الثاني ولي عهد المغرب والشيخ حمد بن عيسى آل خليفة ولي العهد ورئيس الوزراء بالنيابة في البحرين والشيخ سرور بن محمد آل نهيان رئيس ديوان رئيس دولة الامارات العربية وثلة من الأمراء والسيوخ وطائفة المدعوين .

وجرى في سعادة اليوم الأول « سباق الهجن » فذكر المشاهدين سباق الابل في

يرتبط نشوء الحرس الوطني بنشوء المملكة العربية السعودية . فقد كانت نواته رجالاً قاتلوا بقيادة عبدالعزيز بن عبدالرحمن آل سعود حين بدأ مسيرته عام ١٣١٩ لانشاء الدولة .

وفي عام ١٣٧٤ صدر أمر ملكي بإعادة تنظيم الحرس الوطني ليضم أبناء أولئك المقاتلين الأبطال . ثم تسلم الأمير عبدالله بن عبدالعزيز رئاسة الحرس عام ١٣٨٢ فكان ذلك متطابقاً للتطور الكبير الذي يعيشه الحرس الوطني اليوم إذ وضع الأمير خططاً طامحة واسعة المدى شملت مختلف مرافق الحرس في الميادين الصعبة والسكنية والثقافية والعسكرية والتراثية والرياضية ، وسمي الأمير بدر ابن عبدالعزيز نائباً لرئيس الحرس عام ١٣٨٧ ليشترك في تنفيذ مشاريع الحرس المتعددة الأغراض وكذلك الشيخ عبدالعزيز التويجري نائباً ثانياً له ، والشيخ عبد الرحمن الشثري مديراً للعلاقات العامة .

ومن وجوه النشاط هذا المهرجان الوطني الثاني للتراث والثقافة في السعودية الذي أقيم



وانما استطرطنا الى هذه الألفاظ اللغوية
توكيدا لها واعجاباً بنقى اللغة العربية ودقتها
في التعبير .

ثم في المساء بعد العشاء توالى مواكب
المروض الفنية الشعبية تتربى بديعة تلخص
عادات مناطق المملكة المختلفة ورقصاتهم
وأناشيدهم أبان السلم والحرب مع القاء
قصائد من الشعر الفصيح ومحاورات لطيفة
بين أطفال في المدارس الابتدائية يدعونها
شعر الرد وهي من أطرف المحاورات تمثل
خطبة زواج بين فتى ووالد المروس . ثم
انتهى العرض بزيارة قرية التراث أقيمت
خصيصاً لصون مشاهد من التراث الشعبي في
المملكة .

وقد وضع برنامج للمهرجان يستغرق
أسبوعاً ثم مدد لنجاحه أسبوعاً ثانياً .

وقد تغلغل المهرجان ندوات أدبية وثقافية
وتراثية مفيدة كما تغلغل زيارات رائحة
لمنشآت الحرس الوطني الصحية (مستشفى
الملك فهد) والأسكانية (خشم العان) وتعليمية
وكذلك بدت زيارة جامعة الملك سعود الحديثة
درة متلألئة عمرانياً وثقافياً بردها وساحاتها
ومدرجاتها ومكتباتها ومرافق الطلاب فيها .

ولا يمكن أن تنسى زيارة معرض
الرياض بين الأمس واليوم . ولا زيارة مدينة
الدرعية وآثارها وهي العاصمة الأولى
للمملكة .

لقد كنا في كل خطوة نخطوها نتذكر
الشعر العربي القديم نستنشق من خلاله
صبا نجد ونشم عراة ونرى ربوعه ومصايفه
التي غناها الشعراء . ومن ذلك أوصاف
الشعراء للصعراء ولا سيما الرجازون
كرؤبة بن المعجر وخاصة مقطوعته :

أيام العرب القدامي . جرى السباق شولتين
أحدهما قبل الظهر والثاني في الأصيل كان
للفائزين الخمسة الأوائيل جوائز مجزية
وكريمة ، كما أن رؤية هذا السباق من أجمل
ما رأته العيون حين تتأمل عدد الأحداث من
من الأبل في نحو السابعة من العمر عليها أحداث
من الفتيان فيما بين الخامسة والحادية عشرة
من العمر . وقد تذكرنا عندئذ ما حفظناه في
المدرسة الابتدائية من أسماء خيل الحلبة
وسوابقها وهي عشرة : السابق أو المجلي
والمصلي والمسلمي والتالي والمرتاح والعاطف
والمؤمل والحظي واللطيم والسكيت كما
تذكرنا بيتي صاحب الصباح اللذين يجمعهما :
وغدا المجلي والمصلي والمسلمي .

- تاليساً مراتحها والعاطف
وحظيها ومؤمل ولطيمها

وسكيتها هو في الأواخر حاكف

كذلك تذكرنا ترتيب سن البعير بيننا
وبين أنفسنا ، فهو حين يولد سليل ثم سقيب
وحوار فإذا استكمل سنة وفصل عن أمه فهو
فصيل فإذا كان في الثانية فهو ابن مخاض فإذا
كان في الثالثة فهو ابن لبون فإذا بلغ الرابعة
وحمل عليه فهو حق وهو في الخامسة جندع
وفي السادسة والقي ثنيته فهو ثني . وفي السابعة
والقي رباعيته فهو رباع وفي الثامنة سديس
وفي التاسعة بازل وفي العاشرة مخلف ثم مخلف
عام ومخلف عامين وهكذا ثم تأتي أسماء البعير
الهرم . والأبل التي دفع بها السباق ما كانت
في أشد قوتها وهي في نحو السابعة إلى العاشرة
من العمر .

أما الفتيان فهم بين اليافع والمراهق
الذين بلغوا الحلم أو كادوا والعزوز والغلام
الذين اجتمعت قوتهم والفتى والشارخ .

وقاتمِ الأعماقِ خاوي المخترق
مشتبه الأعلام لماع الغفّرق
يكلّ وفد الريح من حيث انغرق
شاذٍ بمن عوّه جَدب المنطلق
نامٍ من التصبيح ناي المغتبق
تبدو لنا أعلامه بعد الفرق
في قطع الآل وهبوات الدقيق
خارجة أعناقها من معتق (١)٠٠٠

ونعجب كيف تبدل المهمة بالقتمة
وضوحاً وتألّفاً وبالسرّاب مام معيناً وبالجفاء
أنساً فتنساب في خلدنا تلك الأبيات على الشكل
الآتي :

وواضح الأعماق حلو المنطق
اتسّق الحسن به فيما اتسّق
ينتشر الورد عليه والحبّق
ويسطع الشذا الزكي والعبق
وتسبغ الشمس سناها في الأفق

كانه لوحات فنّ مؤتلق
نعم الصبوح وجهه والمفتبّق
وموكب المساء فيه والشفق
كانه جواهر تحت الفسق (٢)
تميس في نعيم مرآه الحدق
قد نُسّقت أرجاؤه أحلى نسق
لو شامه رؤبة ميتاً لنطق
وقال شعراً غير ما كان سبق

وتوتّجت المشاركة في المهرجان بزيارة
المدينة المنورة والتشرف بأعتاب الحبيب العظيم
وبالمرة المباركة .

ولم نكد نصل الى بلد اقامتنا حتى لحنا
سحاباً يبرق فلاح على صفحة القلب ختام الأبيات
تحية لمن شرف الوجود برسالته :

يا دجنّ حمّثل بارقا اذا برّق
تحية من وامق لمن ومق
أواه ! كم ضمّ حشاه من حرق

عبد الكريم اليافي

★ ★ ★

□ الحواشي :

١ - يصف رؤبة مهمما قائم الجوف خاوي الأرجاء متشابه المرتفعات فلا يمكن الاهتداء بها ، يلعب فيه السراب ، وتكل الريح
أنى سرت فيه ، شاذ أي شديد على من عوّه أي تلبث فيه ، غير خصيب على المار والسالك ، تظهر جباله كأنها
غرقى في السراب والتراب الذي تكسحه الريح من الأرض ، فلا تبرز إلا شفافها ورؤوسها بعد اعتناق السراب والهباء
لها واغراقها فيهما .

الى قصيدة رؤبة يشير المعري في قوله :

مالي غدوت كفاف رؤبة فليتدّ في الدهر لم ينقذّر لها اجراؤها

وحقا فل تناقل الأدباء لها على بلاغتها . أما رهين المعيسين فقد لبند نفسه بلزوم بيته ولكن شهرته طبقت الافاق
واكبت مسيرة الزمان .

٢ - اشارة الى الكهرباء الممتدة من الرياض الى الجنادرية وما حولها والى الطرق المعبدة في الصحراء والامكن المانوسة .

انباء تراثية

لوزراء الخارجية (صنعاء ديسمبر / كانون الأول ١٩٨٤) لمشاركة الدول في الحملة الدولية لحماية مدينة صنعاء القديمة، عاصمة الجمهورية اليمنية ، وبناء على دعوة من تلك المنظمة للجمهورية العربية السورية للاسهام في صون التراث المعماري في مدينة شبام ووادي حضرموت لجمهورية اليمن الديمقراطية الشعبية قامت الحكومة السورية بتشكيل لجنة باسم « اللجنة الوطنية لحماية آثار صنعاء وشبام ووادي حضرموت » .

عقدت هذه اللجنة التي تضم ٣٠ خبيراً وفنياً في مجال التاريخ والتراث والآثار أول اجتماع لها في دمشق في شهر آب/أغسطس ١٩٨٥ وعرضت خطة العمل التي أعدتها منظمة اليونسكو وناقشت الخطوات العملية التي ستتخذها من جانبها للاسهام في هذه المشاريع وأعلنت أن أهدافها تتلخص في النقاط التالية :

- ١ - توضيح أهمية هذه المدن التاريخية الفريدة من نوعها وتعميم التعريف بها .
- ٢ - مساعدة السلطات المحلية في اليمن على متابعة تنفيذ خطة العمل .
- ٣ - التدخل الفني في أعمال الصون .

□ عام ١٩٨٨ ذكرى المائة الرابعة لوفاة المعمار العثماني سنان :

أعلنت الحكومة التركية عام ١٩٨٨ تاريخاً للاحتفال بمرور أربعمائة عام على وفاة المعمار سنان ، أشهر معماري النصف الثاني من القرن السادس عشر الميلادي الذي

□ مؤتمر عالمي عن تاريخ الملك عبدالعزيز :

نظمت جامعة الامام محمد بن سمود الاسلامية بالرياض مؤتمراً دولياً بعنوان : « المؤتمر العالمي عن تاريخ الملك عبدالعزيز » في الفترة من ٢٠ الى ٢٣ ربيع الأول ١٤٠٦ هـ الموافق ٢ - ٥ كانون أول ١٩٨٥ .

وقد نظم هذا المؤتمر بهدف التعرف على شخصية الملك عبد العزيز وصفاته القيادية والأسس التي بنى عليها الدولة والانجازات التي تحققت في عهده ومظاهر التقدم الحضاري الذي واكب الأحداث السياسية والاجتماعية والاقتصادية في البلاد مع الكشف عن مواقفه تجاه القضايا العربية والاسلامية والعالمية . وتناولت الأبحاث التي قدمها عدد كبير من المؤرخين والعلماء من مختلف أنحاء العالم أربعة جوانب رئيسية هي :

- ١ - شخصية الملك عبدالعزيز والعوامل التي أثرت في تكوينها .
- ٢ - ظروف عصره السياسية والاجتماعية والاقتصادية قبل توحيد المملكة وبعده .
- ٣ - الانجازات والوسائل التي اتخذت لتحقيقها في المجالات الدينية والثقافية والسياسية والاقتصادية والعسكرية والاجتماعية والادارية
- ٤ - الوثائق التاريخية عن المملكة في عهده .

□ لجنة وطنية لحماية آثار صنعاء وشبام ووادي حضرموت :

تلبية للنداء الذي وجهته منظمة اليونسكو خلال انعقاد المؤتمر الاسلامي الخامس عشر

المشروع قدمت الى السفير الأندونيسي في تركيا .

□ معرض الفن الاسلامي :

أقيم خلال شهر كانون الأول ١٩٨٥ معرض للفن الاسلامي في المنامة (البحرين) عرضت فيه حوالي ٣٠٠ نسخة من المصاحف الشريفة والعديد من التحف الفنية الاسلامية المحفورة على مختلف المعادن ترجع في معظمها الى الحقبة من القرن السابع الى القرن الثاني عشر .

□ ندوة دولية حول الموسيقى التقليدية في سلطنة عمان :

نظمت وزارة الاعلام في سلطنة عمان بالتعاون مع المركز العماني للموسيقى التقليدية ندوة دولية حول الموسيقى التقليدية في السلطنة في العاصمة مسقط من ٦ الى ١٦ تشرين أول ١٩٨٥ وشارك في هذه الندوة أكثر من ٣٠ عالماً وخبيراً من سلطنة عمان ومن البلدان العربية الأخرى ، وشملت البحوث التي قدمت في الندوة مجالا واسعا من الموضوعات مثل الأغاني والحفلات وتقنيات البحث والربانسد (الأرشف) والتأثيرات الثقافية المتبادلة في الموسيقى العمانية والرقص التقليدي والعلاقات بين الفنون والمجتمع .

□ متحف للفنون الاسلامية في اسبانيا :

تقرر تحويل التصميم الأساسي لثلاثة متاحف كان قد تم التخطيط لاقامتها في اسبانيا وهي متحف الآثار ومتحف الفن الحديث ومتحف الفن الاسباني الى متحف واحد باسم « متحف الفن الاسباني - الاسلامي » وسيشمل هذا المتحف ١٧ قاعة ومركزاً للدراسات الاسلامية ومكتبة وقاعة للمحاضرات وأخرى للمعارض . ومن الجدير بالذكر أن الخبراء يتوقعون أن يصبح هذا المتحف من أهم متاحف العالم . ومن

وضع بصماته على تطور الفن المعماري الاسلامي العثماني في فترة هامة . وستنظم المديرية العامة للفنون الجميلة بوزارة الثقافة والسياحة التركية بالاشتراك مع كليات العمارة احتفالات على مدى العام لاهياء ذكرى سنان .

ومن المعروف أن سنان المعمار ترك أثارا خالدة في استانبول وفي غيرها من المدن . ومن آثاره في سورية التكية السليمانية بدمشق .

□ ترميم مسجد ديماك باندونيسيا :

يعتبر مشروع ترميم مسجد ديماك باندونيسيا واحداً من أهم مشروعات اللجنة الدولية للحفاظ على التراث الحضاري الاسلامي لما لهذا المسجد الاثري الضخم من مكانة خاصة بالنسبة للتراث الاسلامي لا في أندونيسيا فحسب بل في جنوب شرقي آسيا وفي العالم الاسلامي كله .

وطبقاً لقرارات مؤتمر القمة الاسلامي الرابع (الدار البيضاء ، المغرب . يناير/ كانون الثاني ١٩٨٤) والمؤتمر الاسلامي الرابع عشر لوزراء الخارجية (دكا، بنغلاديش ديسمبر/ كانون أول ١٩٨٣) عهد الى أمانة لجنة التراث (ارسिका) في استانبول في مهمة القيام بدراسة ميدانية لترميم المسجد المذكور . وقام فريق من الخبراء بوضع تقرير عرض على السلطات في أندونيسيا .

هذا وقد قررت اللجنة الدولية للتراث التابعة لمنظمة المؤتمر الاسلامي في اجتماعها الثاني الذي عقد في شهر شباط ١٩٨٥ بدم حملة عالمية لجمع التبرعات لتمويل المشروع وأرسلت كتباً الى الدول الأعضاء في منظمة المؤتمر الاسلامي تدعوها الى الاسهام في هذا المشروع .

وقد تبرع وقف الشؤون الدينية التركي بمبلغ مليونين ونصف مليون ليرة تركية لهذا

تقصد المسابقة الى الحفاظ على قيس
فن الخط الاسلامي الاصيل واساليبه واحيائه
على طريق تشجيع خطاطي الجيل العالي
والأجيال المقبلة .

وستجري المسابقة في أنواع الخطوط
الخمسة التالية : الثلث مع النسخ، جلي الثلث،
التعليق أو جلي التعليق ، الديواني أو جلي
الديواني ، أي نوع آخر من الخطوط ، محاكاة
أحد أعمال الخطاط الأمدي . وقد تم اختيار
ثلاثة نماذج من الآيات القرآنية والأحاديث
النبوية والأقوال المأثورة لكل نوع من الخطوط
لاختيار واحد من كل منها لمحاكاته وذلك
لتحقيق المساواة بين المتسابقين .

وآخر موعد لوصول طلبات التسجيل
في المسابقة يوم الاثنين ٢١ نيسان ١٩٨٦ ولا
باس من ذكر لمحة موجزة عن حياة هذا الخطاط
المشهور حامد الأمدي :

اسمه الحقيقي موسى عزمي ولد
عام ١٨٩١ في مدينة آمد (ديار بكر) ورحل
الى استانبول في سن الخامسة عشر . درس
التضام والفنون وتفرغ للخط . تخصص في
فن الرسم بالماتيا وأخذ عن أعلام عصره من
كبار الخطاطين ومن سبقهم . عمل خطاطا
لعدد من مطابع استانبول وافتتح مكتبا خاصا
باسم مستعار هو حامد مقرونا باسم بلده
آمد .

كتب مصحفين يعتبران من النماذج
الخطية الرائعة . وسطر الكثير من الآيات
القرآنية على قباب عدد كبير من المساجد
التركية وجدرانها ومن بينها مسجد الصحابي
الجليل أبي أيوب الأنصاري في استانبول .
أخذ عنه وتلمذ عليه كثير من أعلام الخطاطين
في العالم الاسلامي . توفي في ١٨ مايس ١٩٨٣ .

□ المخطوطات في سورية :

يبلغ عدد مخطوطات الظاهرية ١١٩٠٥
وقد تم نقلها جميعا الى مكتبة الأسد كما تم

المنتظر أن يشمل المتحف معروضات ترجع الى
ما بين القرن الثالث والقرن التاسع الهجري
/ القرن التاسع والقرن الخامس عشر الميلادي
أي حتى آخر عهد العرب المسلمين في اسبانيا .

□ الببليوغرافيا العالمية لترجمات معاني
القرآن الكريم :

تتضمن هذه الببليوغرافيا كل ما طبع
من ترجمات لمعاني القرآن الكريم ابتداء من
أول ما صدر في أوروبا بعد اختراع المطبعة
عام ١٥١٠ وانتهاء بعام ١٩٨٠ وهو العام
الذي بدأت فيه عمليات العصر والتجميع .
وقد بلغت الترجمات ٥٥١ ترجمة وبلغت
التراجمات غير التامة والمنتخبات ٨٨٣ ترجمة
وبغض هذا المنشور طبع مرة واحدة وبعضها
طبع عشرات المرات حتى بلغ المجموع النهائي
لكل ما نشر ٢٦٧٢ طبعة جميعها مذكورة في
هذه الببليوغرافيا . وهذا المجلد الذي تجاوزت
صفحاته أكثر من ألف صفحة يعطي القارئ
معلومات دقيقة ومفصلة عن كل ترجمة ويعلق
على ذلك بعواض تشير الى المراجع التي
استقيت منها المعلومات الخاصة بالترجمة أو
التي تناولت الترجمة بشيء من التعليق .
وألحق بالكتاب كشافات بأسماء المترجمين
والمحققين والمفسرين والناشرين وكشافات
بالعناوين ثم كشاف بالترتيب الزمني لتاريخ
ظهور تلك الترجمات وتطلب هذه الببليوغرافيا
من مركز الأبحاث للتاريخ والفنون والثقافة
الاسلامية في استانبول وثمنها حوالي
١٠٠ دولار .

□ مسابقة دولية في فن الخط العربي :

أعلنت اللجنة الدولية للحفاظ على
التراث الحضاري الاسلامي التابعة
للمنظمة المؤتمر الاسلامي مسابقة دولية هي
الأولى من نوعها في فن الخط العربي باسم
الخطاط المرحوم حامد الأمدي .

البغدادي ، وهو أشهر مؤرخ ومحدث عرفه القرن الخامس الهجري . ولعل أسلوب مؤلفه فيه جملة محبباً الى القلوب ، قريباً من النفوس ؛ فقد التزم فيه طريقة طريفة أهدته عن الجفاف العلمي المعروف في مثل هذا النوع من الكتب ، فكان بالإضافة الى ضبط الأسماء المتشابهة والتفريق بينها كتاب أخبار ، وحديث ، وتفسير ، وأشعار ، وتاريخ ، وطرائف نادرة .

وإذا تذكرنا أن الكتاب مورد من موارد الحافظ ابن عساكر في تاريخه الكبير ، وأنه من أهم أصول الأمير ابن مأكولا في كتابه الاكمال ، وأنه ضم خلاصة ما في المؤلف والمختلف للدار قطني ، والمؤتلف والمختلف لمبد الفني بن سعيد ازداد قدره ، وعلت قيمته ، وأيقنا أنه من أمهات الكتب العربية التي لا يستغني عنها الباحث المحقق ، والمؤرخ المنقب ، والمحدث المثقن ؛ وفوق ذلك فإنه مما يجد فيه القارئ العادي المتعة والفائدة والتسلية ؛ لأنه حوى من كل شيء قبساً ، فكان كتاب أدب بالملئى العام الذي يتصوره السلف لا بالملئى الخاص الذي نفهمه نحن في وقتنا الحاضر .

وأخيراً فالكتاب في جزأين من القطع الكبير .

□ نشأة العلوم الطبيعية عند المسلمين في العصر الأموي

تأليف لطف الله قاري مع مقدمة للدكتور عبدالحليم منتصر ، ظهر الكتاب في مائتين وخمس عشرة صفحة من القطع المتوسط عن دار الرفاعي في الرياض (١٤٠٦ هـ - ١٩٨٦ م) تتناول فصوله تراث العرب في الفلك والكيمياء والطب وعلوم الحيوان والصناعات والهندسة والعمارة في تلك الحقبة المهمة مع ملاحق مفيدة .

فاطمة عصام صبري

نقل المخطوطات المحفوظة في المركز الثقافي بسلقين في محافظة أديب والمركز الثقافي بحماة ومديرية الآثار والمتاحف بالإضافة الى بعض المخطوطات الخاصة التي اشترت من أصحابها . ويبلغ اجمالي عدد المخطوطات في مكتبة الأسد الآن ١٣٠٥١ مخطوطة وسيتم نقل المخطوطات المودعة في أوقاف حلب والمركز الثقافي بحمص اليها تجميعاً للمخطوطات في مكان واحد ولتحظى بالترميم والتقييم المتوافرين في مكتبة راقية وحديثة . وكذلك عهد الى لجنة في فهرسة المخطوطات غير المفهرسة منها .

□ فهرس مخطوطات مكتبة كوبريلي :

تعتبر مجموعة مخطوطات هذه المكتبة من أهم المخطوطات الاسلامية في العالم . وقد تجمعت على مدى قرنين من الزمان ابتداء من منتصف القرن السابع عشر وحتى منتصف القرن التاسع عشر وضمت ألواناً من المعرفة الاسلامية . وتبلغ مجلدات هذه المجموعة ٢٧٧٣ مجلداً وتضم ٣٥٠٠ عنواناً ومعظمها مخطوطات أصلية وفريدة . وسوف يصدر هذا الفهرس في ثلاثة مجلدات قبل منتصف عام ١٩٨٦ .

□ كتاب تلخيص المتشابه في الرسم :

صدر عن دار طلاس بدمشق « كتاب تلخيص المتشابه في الرسم وحماية ما أشكل منه عن بؤادر التصحيف والوهم » . تأليف أبي بكر أحمد بن علي بن ثابت المعروف بالخطيب البغدادي ، صاحب تاريخ بغداد الكبير ، والمتوفى سنة ثلاث وستين وأربعمائة هجرية .

حققت الكتاب وقدمت له وصنعت فهرسه الفنية سكيمة الشهابي . هذا الكتاب من الكتب النادرة النفيسة التي ألفت في موضوع المتشابه من الأسماء ، ويزيد في أهميته أنه مما وضعه قلم الخطيب



مرکز تحقیق تکنولوژی علوم اسلامی





مرکز تحقیقات تکنولوژی علوم رایانه‌ای

